A Bibliography of Salish Linguistics

Jan P. van Eijk
First Nations University of Canada

A Bibliography of Salish Linguistics

Jan P. van Eijk
First Nations University of Canada

Abstract

This bibliography lists materials (books, articles, conference papers, etc.) on Salish linguistics. As such, it mainly contains grammars, dictionaries, text collections and analyses of individual topics, but it also lists anthropological studies, curriculum materials, text collections in translation, and general survey works that have a sufficiently large Salish linguistic content. Criteria for inclusion of items, and the general methodology for assembling a bibliography of this kind, are discussed in the introduction. The work concludes with a list of abbreviations and a language-based index.

This bibliography should be of use to linguists, particularly Salishists, but also to anthropologists and curriculum developers. The bibliography is essentially a sequel to Pilling 1893 (listed in the bibliography), although a number of items listed in that older source are also included here.

KEYWORDS: Salish languages and dialects; Salish language family; bibliography; language index

Table of Contents

A Bibliography of Salish Linguistics

Jan P. van Eijk
First Nations University of Canada

Introduction. The following is a selected bibliography of those books and articles that deal with the description and analysis of Salish languages. As such it continues Pilling 1893 (see also p. 3 below), and it builds heavily on bibliographies such as Mattina 1989a, Proske 2004, Thom 2006, and Singerman 1996, and on the bibliographies in Czaykowska-Higgins and Kinkade 1998, and in Mithun 1999.[1]

A few things need to be said about the problems inherent to the compilation of a useful bibliography. In addition to the timeconsuming effort involved in collecting and entering the data, there is the problem of triage: which titles should be listed in the bibliography and which ones should not? Ideally, only those works should be included which meet the three requirements of content, quality and availability. As for content, a work should be mostly or exclusively concerned with the linguistic analysis of one or more Salish languages. As for quality, it should be based on established standards of academic rigour, and as for availability, it should have been published through a venue that has a wide and easily accessible distributional network (such as a major publisher, or a leading journal). A study like Kuipers's *The Squamish Language* (to give just one example) meets all three criteria. It is exclusively concerned with the analysis of a Salish language, it sets a very high academic standard, and it was published by a major publishing firm (Mouton), so that, even though it is now out of print, it is available through a large number of libraries.

In other cases, however, we are not so lucky. As for content, we may have works that are of high scholarly interest, but contain only a small portion of Salish linguistic analysis. Here belong many ethnographic or anthropological studies, which may have a small section on the language of the people(s) described, and this section may range from a brief grammatical sketch to a short list of kinship terms or a few words or phrases scattered through the study. On the other hand, linguistic information may be essential to

---

the ethnographic information contained in the study, as in Turner, Thompson, Thompson and York 1990. We also have those works that mainly serve to argue one or more theoretical points on the basis of Salish language materials. Where the title explicitly refers to Salish content, as in Bagemihl 1998 or Broselow 1983, there is no question as to the validity of their inclusion in this bibliography. However, where the title does not refer to Salish, and Salish language materials are only part of the data base in such articles, the candidacy for inclusion becomes more troublesome. I have included a few articles of this type, e.g., Broselow and McCarthy 1983, but I am aware that I may have missed a number of valid candidates in this category.

As for quality, there is the particular problem of older sources. With a few exceptions such as Sapir 1915, most pre-1917 contributions on Salish linguistics are too antiquated, unreliable or amateurish with regard to transcription and analysis of the Salish language material to be of more than antiquarian interest. (1917 is the first year of appearance of the *International Journal of American Linguistics*, and as such it marks a definite improvement in the transcription and analysis of Salish materials.) The older sources are mainly of interest where they are part of a later study in which they have been competently reanalysed or retranscribed (for examples see Doak 1983 or Speck 1980). There are also works that espouse such an outlandish theory that they are essentially of no scholarly interest, while others may follow established scholarly practices but do so in such a sloppy fashion that the value of the result is negligible.

Availability may range from studies that have been published through widely known and easily accessible sources to papers read at minor workshops, or manuscripts in the author's possession. A related problem is that of language. Anything written in English is of course a possible candidate. Most Salishists also have a good enough knowledge of French (one of Canada's two official languages) and of German to profit from studies written in these languages. However, works written in other languages are of little use to most Salishists.

Restrictions and criteria. In light of the preceding observations, the following restrictions apply to what items will be entered:

(1) Most of the entries are purely Salishist and linguistic in nature in that they consist of Salish grammatical descriptions, dictionaries, bilingual text collections, historical-comparative treatises, etc. Also listed here are studies on ethnopoetics and pragmatics, even where these deal with the influence of Salish on the use of English. (Such studies may contain very little or no Salish language material, as in Langen 1985 or [Andie] Palmer 1985.) I have also included some studies that deal with the classification and/or with the suppression, decline and survival of Salish languages. (These items are often statistical in nature, usually refer to other languages besides Salish and often do not contain actual language examples. A good example is Kinkade 1991e.) In the same way, I have included areal studies, whether they refer to the Northwest (such as Aoki 1975, Beck 2001a, or [Laurence] Thompson 1979) or to the northern Pacific Rim (as in Miyaoka [ed.] 1994).

Related to areal studies are works on languages that neighbour on Salish. Such works often contain references to features that are diffused through the northwest area, but, since the titles of such studies do not refer to Salish, researching this type of material would be a major undertaking that at this point falls outside the parameters of this

bibliography. (One would essentially have to research every study on Wakashan, Chemakuan, Tsimshian, Northwest Athabaskan, Kutenai, etc. in order to find all the Salish references.) A good example of a set of studies on non-Salish languages, with references to Salish, is Jacobsen 1979a–c, which is included here. Obviously, there are many other viable candidates out there. Studies that deal with languages not related to Salish or not belonging to the same linguistic area, may still contain references to Salish (usually from a typological point of view). I have not scoured the literature systematically for such sources, but where I encountered them, I included them. An example is Brown and Witkowski 1979 (on Mayan-Zoquean), which contains a reference to Cowlitz.

The bibliography also lists anthropological (including ethnobiological) works where these have substantial amounts of Salish language data, and it lists a number of curriculum materials in Salish languages (most of which were designed by, or with the active involvement of, Native speakers). While I have tried to be more or less complete in my listing of the Salish linguistic works, I can make no such claim for the anthropological entries or for the curriculum materials. The curriculum materials are often difficult to track down, since they tend to be locally produced and distributed, while for the anthropological works it is difficult to determine what the cut-off point should be with regard to Salish linguistic content (as is noted above). The anthropological studies are marked with the asterisk (*), while the curriculum materials are left unmarked (as are all the other Salish language-oriented entries).[2]

Collections of Salish myths or other stories in English translation have also been included, even though such collections tend to have only a smattering of Salish words. These collections are marked with a double-dagger (‡), in contrast to the bilingual text collections, which are unmarked. General collections of Amerindian myths in English translation are excluded, even if they contain one or more Salish myths.

Included are those works that deal with Native American languages in general, as long as there is a sizable Salish component in those works. (Typically, these are collections of studies, such as Campbell and Mithun [eds.] 1979, works on the classification of Amerindian languages, such as Powell 1891, or general survey works, such as Silver and Miller 1997.) These classificatory and general works on Amerindian languages—i.e., works that are not primarily concerned with Salish, the northwest or the northern Pacific Rim—are collectively marked with a right-pointing guillemet (»). The same symbol is used to mark studies that focus on a non-Salish language or family, but contain one or more Salish references, such as Brown and Witkowski mentioned above.[3]

(2) Most of the entries date from 1917 onward, for reasons given above. There are a few pre-1917 entries that have become classics in the field or that are referred to in recent sources, but most of these should still be consulted with great care. The standard reference for the older works remains Pilling 1893. While I have some doubts about the

---

[2] Of course, there are a number of unmarked items that are as of much interest to the anthropologist as to the linguist, such as Kinkade's 1975b study on anatomical terms in Columbian, or (Anthony) Mattina and Jack's 1992 study on Colville kinship terms. However, the unmarked items are mainly written from a linguistic point of view, while the items that are marked * are mainly written from an anthropological point of view.

[3] Entries not marked with » may still contain a number of non-Salishist or non-Amerindian articles, but in those cases the main focus will still be on Salish languages or on the Northwest.

scholarly importance of a number of very recent sources where these employ theories that still have to stand the test of time, I have included these studies as well, since they are often referred to in other studies.[4]

(3) Both published and unpublished sources have been included. As a rule, only those unpublished works have been listed that can be relatively easily accessed (such as conference papers, Master's theses or Ph.D. dissertations). Unpublished manuscripts in the possession of the authors have also been included, although it is often well nigh impossible to obtain copies of such materials. (The authors tend to ignore requests for copies or disavow the contents of the manuscripts in the light of later research.)

Unpublished field notes have been excluded, except where these have been donated to a library or some other public collection and are referred to in recent sources. Examples are Harrington 1910–1942(a–d), which are referred to in Czaykowska-Higgins and Kinkade 1998. (For the archiving of unpublished materials see [Terry] Thompson and Thompson 1987. Examples of manuscript guides are Freeman 1966 and Kendall 1982, to which Kinkade has kindly drawn my attention. Pilling 1893 remains an excellent source for old unpublished materials.)

As a rule, I have also excluded abstracts and discussion notes distributed at workshops or conferences. (Many of these bear all the hallmarks of having been slapped together the night before, while the author was under great stress or under the influence of any combination of intoxicants. As a result, these materials usually do not come close to a final statement of the material under discussion. I have relented in a few cases, where abstracts are referred to in other sources, but I am definitely not aiming for completeness when it comes to this kind of material.) Articles in the popular press (newspapers or weekly magazines) are also excluded. I have also omitted private letters and personal communications, which are listed in some bibliographies.

The unpublished sources listed in this bibliography must be consulted with great caution. Much of this material has been rendered obsolete, in that it was published later in an improved version (see, for example, Van Eijk 1985 vs. 1997) or the same material was covered later by a more thorough or competent linguist.[5]

Only works in English, French and German have been included. (The French entries are essentially limited to Hagège 1981 and [Laurence] Thompson 1972, but Buchholtzer 1984 contains a listing of additional—and mainly older—French sources. The German entries are limited to a few early items by Boas, to Dürr 1995 and to Pinnow 1964.)

Tape recordings and other aural records present a special problem. I have excluded all such materials that predate the era of the tape-recorder, i.e., wax cylinders, acetate records, etc. (An interesting catalogue of ancient sound records of Thompson on wax cylinders, collected by James Teit, is given in the bibliography of [Laurence] Thompson and Thompson 1992.) Of the tape recordings (either reel-to-reel or cassette)

---

[4] For reliability and quality of some contributions see also footnote 5.

[5] Even some published contributions (which usually have undergone peer review) should be consulted with great care. For example, Hoard's 1971 study on the Salish pronominal system, although a good attempt by a highly competent linguist, is now completely supplanted by Newman 1977–1980 and (Henry) Davis 2000a. Hoard was handicapped by the fact that for some languages he had to work with recently collected data that had not yet been completely organized by the collector of these data. (For example, Hoard's data on Lillooet are from field notes by Bouchard, gathered at a time when Bouchard's understanding of that language was still far from perfect. In spite of this, both Hoard's and Bouchard's attempts should be appreciated by later generations of Salishists.)

only those are included that have been donated to a library or other public collection (see Metcalf 1951–1955 for examples of such materials). I have not made even a half-hearted attempt to be complete in this area.

Another problem is presented by Internet publications. I have included a few such contributions (for example, Montler 2000), but I have not searched the Internet for more. Of course, many journals now also publish their articles online, and the *Northwest Journal of Linguistics* uses this venue exclusively. Articles published through these (peer-reviewed) journals are certainly beyond suspicion, but anything put on the Internet by amateurs and non-reviewed freelancers should be consulted with great care.

General principles. A few general organizing principles apply. In the case of entries from *Anthropological Linguistics*, volumes 1–10 are subnumbered, since in these volumes each separate issue is page-numbered individually, as in *AL* 4(2):1–16. (Starting with volume 11, the individual issues are numbered consecutively.) With other journals and serials I have included subnumbers as I found them, although it is not always possible to tell whether the separate issues are numbered individually or consecutively.

The authors' names include preferred first name plus initial(s), although with some authors the initials are omitted in some of the original listings of the works quoted. (For example, 'Doak, Ivy G.' is listed as 'Doak, Ivy,' in a number of her contributions.) The listings [Randy], [Thom] and [Hank] after 'Bouchard,' 'Hess' and 'Nater' refer to the fact that these authors have in recent years preferred to go by these first names rather than by 'Randall T.,' 'Thomas M.' and 'Henk F.' respectively. The listing (Taqʷšəblu) after 'Hilbert' refers to the fact that this is Ms. Hilbert's Lushootseed name and can be used as an alternate for, or as an addition to, her combined first and last names.

Second and later authors are listed as references to the first authors (as in 'Everett, Daniel: *see* Thomason and Everett 1993'). Second and later editors are also listed, as long as they are editors of language materials and not articles by other authors. (Thus, we have 'Van Eijk, Jan P.: *see* Joseph, Van Eijk, Turner and Willams [eds.] 1997,' while Mithun as second editor of Campbell and Mithun [eds.] 1979 is listed only once.)

Due to the fact that at present I do not have access to all the symbols of the standard Amerindianist font, I had to make the following adjustments: the voiceless lateral fricative is written ł ('barred l') rather than as the more common 'looped l,' the voiced alveopalatal affricate is written dˇ rather than as 'j+hachek,' the voiceless lateral affricate is written λ rather than as barred lambda, the voiceless uvular fricative is written χ rather than as 'x+hachek,' ə̱ replaces 'ə+underdot,' and the glottal stop is written ' (closing quotation mark) rather than as the question mark without dot. (See, for example, Nxa'amxcin. However, after a consonant, ' indicates glottalization of that consonant, as in St'át'imcets.)

For each entry, bibliographical information, such as place and name of publisher, or type of conference where a paper was read, is given following the title. Entries like *ICSNL* 31:1–31 should be interpreted as 'pages 1–31 in the working papers of the 31st ICSNL (= International Conference on Salish and Neighbouring Languages).' The abbreviation 's.p.' (for 'separate paper'), as in *ICSNL* 20(s.p.) refers to a paper that was read at a conference but not included in the bound working papers of the conference. The abbreviation 'D.C.' stands for 'Dutch Contributions' to the 8th and 9th International Conferences on Salish Languages (held in 1973 and 1974). These contributions were

bound and submitted separately from the other contributions to these conferences. Where there is no reference to page numbers or to 's.p.' after the acronym of a conference, it means that all papers were separate papers or that I do not have access to the bound papers.

In cases where the title of an entry is unclear as to what language or group of languages is discussed, the language or languages in question are indicated in angular brackets following the entry. See, for example, Landar 1972a–b.

The entries go as far as December 2008, plus a few that are forthcoming or in press.

The Salish conferences. A special word is in order on the International Conferences on Salish and Neighbouring Languages (ICSNL), held annually since 1966. The reference to "neighbouring" dates from 1982. Up to that year these conferences were known as the International Conferences on Salish Languages (ICSL). However, the numbering is consecutive, so that the predecessor of ICSNL 17 (Portland, 1982) is ICSL 16 (Missoula, 1981). These conferences are informally known as the "Salish Conferences."

The first Salish Conference for which contributions were bound, and page-numbered consecutively within the volume, was the ninth (Vancouver, 1974). Generally these bound papers are distributed as (unpublished) preprints. However, of the papers read at the fifth conference (Spokane, 1970) a number were published, as Hoard and Hess (eds.) 1971, i.e., one year after the conference. (Thus, those papers that were read at the conference and also published in Hoard and Hess are listed twice in the bibliography below.) The papers for the sixteenth conference (Missoula, 1981) were published as (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1981, i.e., in the same year as (and actually before) the conference. In recent years, the Salish conference papers have been published before the conference by the University of British Columbia Working Papers in Linguistics.

The labels 'Salish' and 'Salishan' can be used interchangeably, and one may see the same author using both labels. Great care must therefore be taken to quote the correct adjective in titles of, or passages from, Salish (or Salishan) studies,. (See my comment under Kroeber 1988b in this respect.)

Caveats and disclaimer. It should be noted that this bibliography is a work in progress, which means that there will be a number of unintended omissions and that for some publications the information is at the moment contradictory or incomplete. (Here belong contributions for which I have various publication dates, papers from volumes for which I do not have the page numbers, etc. In these cases I give the contrasting or incomplete bits of information as I found them, with references to the sources quoted.) Some of the bibliographies that I consulted contain errors that are quietly corrected here. (For example, Jorgensen [1969] is listed as Jorgenson in some bibliographies, and I have also encountered Davis and Saunders 1977 [instead of Saunders and Davis 1977] and Hess and Van Eijk 1986 [instead of Van Eijk and Hess 1986].)

Finally, it should be stressed that I am not a professional bibliographer, which means that the listing of serials or unpublished materials may deviate from certain established practices (although there seem to be various traditions for listing these types of materials, depending on the style sheets of individual organizations). I have, however, tried to be as complete and consistent as the circumstances have allowed, and I have tried

to provide as much information as is needed to allow the tracing of individual items by Interlibrary Loans offices. I remain open to additions, corrections and comments concerning this bibliography. It is also my intention to provide yearly supplements, including late publications for 2008.

Salish languages and dialects. The list of Salish languages and dialects given here is essentially that of Van Eijk 1997:xxiii–xxv, with a number of refinements and additions taken from Czaykowska-Higgins and Kinkade 1998:64–68, and expansions under Lushootseed and Twana by Nile Thompson (p.c.). In the following list, divisions within the Salish family are indicated with capital roman numbers (I, II, etc.), branches within the divisions with capital letters (A, B, etc.), languages with Arabic numbers (1, 2, etc.), and major dialects with lowercase letters (a, b, etc.). Minor dialects are given in parentheses after the languages or major dialects. An asterisk (*) indicates languages that have been extinct for at least a few decades. (Languages that have become extinct more recently are not so marked, since there often are still speakers, including linguists, who have at least some first-hand knowledge of these languages. Of languages that are still spoken, certain dialects are now extinct, but they are left unmarked.)

There is a bewildering variety of names (in a variety of spellings) for the various languages and dialects, and it is not always clear to what extent different dialect names reflect differing or overlapping language forms. In what follows, alternate spellings or minor variants of the same name are joined by the equal-sign (=), while completely different names (usually reflecting the Native designation) are given in square brackets. I have limited myself to a selection from the available variants. For a virtually complete list of alternate names and spellings I refer to Czaykowska-Higgins and Kinkade (quoted above). Alternate names and spellings of the Thompson linguistic group are discussed in Kinkade 1998d.

I Bella Coola Division
        1) Bella Coola [Nuxalk] (Kimsquit, Bella Coola, Kwatna, Tallheo)

II Central [Coast] Division
        2) Comox
                a) Island Comox
                b) Mainland Comox [Sliammon=Lhaamen] (Homalco-Klahoose-
                        Sliammon)
        3) *Pentlatch
        4) Sechelt [Shashishalhem]
        5) Squamish=Skwxwú7mesh
        6) Halkomelem
                a) Upriver Halkomelem [Upper Stalo] (Chilliwack, Chehalis, Tait)
                b) Downriver Halkomelem (Musqueam, Kwantlen, Katzie)
                c) Island (Nanaimo, Chemainus, Cowichan)
        7) Nooksack
        8) Northern Straits (Saanich, Sooke, Songhish=Songhees [Lkungen], Lummi,
                        Samish, Semiahmoo)
        9) Clallam=Klallam (Western, Eastern, Becher Bay)
        10) Lushootseed [Puget (Sound) Salish]
                a) Northern (Skagit, Stillaguamish, Snohomish)
                b) Southern (Skykomish, Snoqualmie, Duwamish, Suquamish,
                        Muckleshoot, Puyallup, Steilacoom, Nisqually, Sahewamish)
        11) Twana (Quilcene, Skokomish, Duhlelap, Hoodsport, Vance Creek)

III Tsamosan [Olympic] Division
        12) Quinault (Queets, Quinault)
        13) Lower Chehalis (Humptulips, Wynoochee, Westport-Shoalwater)
        14) Upper Chehalis (Satsop, Oakville Chehalis, Tenino Chehalis)
        15) Cowlitz

IV Oregon Division
        16) *Tillamook [Hutyéyu]
                a) Tillamook (Nehalem, Garibaldi-Nestucca)
                b) Siletz

V Interior Division
 A) Northern
        17) Lillooet [St'át'imcets] (Upper [Lillooet-Fountain], Lower [Mount Currie-
                        Douglas])
        18) Shuswap [Secwepemctsín]
                a) Western (Fraser River, Canim Lake, Chu Chua, Pavilion-Bonaparte,
                        Deadman's Creek-Kamloops)
                b) Eastern (Shuswap Lake, Kinbasket [Athalmer], Enderby)
        19) Thompson [Nlaka'pamux] (Lytton, Thompson Canyon, Nicola Valley,
                        Spuzzum-Boston Bar)

B) Southern
    20) Colville-Okanagan
        a) Northern (Head of the Lakes, Vernon, Penticton, Similkameen)
        b) Southern (Lakes-Colville-Inchelium, San Poil-Nespelem, Southern
            Okanagan, Methow)
    21) Columbian (Chelan, Entiat, Wenatchee [Peskwaus=Pesquous], Moses
        Columbia)
    22) Spokane-Kalispel-Flathead
        a) Spokane
        b) Kalispel (Chewelah, Kalispel, Pend d'Oreille)
        c) Flathead [Salish]
    23) Coeur d'Alene [Snchitsu'umshtsn]

A

Adams, George, Brent D. Galloway, and Catalina Renteria. 2005. 'A Nooksack Story from 1956, How to Become an Indian Doctor.' *Papers for ICSNL 40* (Brown, J., M. Kiyota, and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 16:1–31.

Adams, George: *see* Galloway, Adams, and Renteria 2004a–b.

* Adamson, Thelma. 1926–1927. 'Unarranged Sources of Chehalis Ethnology.' MS, Melville Jacobs Collection, University of Washington Archives, Seattle, Washington. 402 pp. [For studies of Adamson's papers see Miller 1999 and Seaburg 1999.]

‡ ——. 1934. 'Folk-Tales of the Coast Salish.' *MAFLS* 27. [Reprinted New York: Kraus Reprint, 1969.] <Chehalis, Cowlitz, Nooksack>

Adler, Fred W. 1961. 'A Bibliographical Checklist of Chimakuan, Kutenai, Ritwan, Salishan and Wakashan Linguistics.' *IJAL* 27:198–210.

Aginsky, Ethel G. 1935. 'Comparison of Puyallup and Chehalis.' MS, American Philosophical Society Library, Philadelphia, Pennsylvania. 19 pp.

——. 1947. [Review of *Salishan Studies* (Vogt 1940b).] *IJAL* 13:274–275.

Aginsky, Ethel G.: *see* Boas and Aginsky 1927, 1934–1936.

Aissen, Judith. 1999. 'Markedness and Subject Choice in Optimality Theory.' *NLLT* 17:673–711. <Lushootseed, Lummi, Squamish>

Alderete, John, Jill Beckman, Laura Benua, Amalia Gnanadesikan, John McCarthy, and Suzanne Urbanczyk. 1999. 'Reduplication with Fixed Sementism.' *LI* 30:327–364. <Lushootseed, Nuxalk (Bella Coola), in addition to non-Salish languages> Available online at http://roa.rutgers.edu/files/226-1097/226-1097-ALDERETE-0-0.PDF.

Alford, Michael: *see* Watt, Alford, Cameron-Turley, Gillon and Jacobs 2000.

Allen, D. (or R.): *see* Nicodemus, Hess, Wagner, Matt, Sobbing and Allen 2000; Nicodemus, Wagner, Hess and Allen 1996–1997.

Amoss, Pamela T. 1961. 'Nuksack Phonemics.' M.A. thesis, University of Washington, Seattle.

* ——. 1969. 'The Domain of Food in Skagit.' *ICSL* 4, Victoria, B.C.

——. 1971. [Review of *Southern Puget Sound Salish: Phonology and Morphology* and *Southern Puget Sound Salish: Texts, Place Names, and Dictionary* (Snyder 1968a–b).] *IJAL* 37:134.

* ——. 1978. *Coast Salish Spirit Dancing: The Survival of an Ancestral Religion.* Seattle and London: University of Washington Press. <Contains a number of terms pertaining to spirit dancing, from a number of Coast Salish languages, particularly Nooksack.>

Anderson, Gregory D. S. 1997. 'Reduplicated Numerals in Salish.' In: *Studies in Native American Languages IX* (Kyle, John, Hangyoo Khym and Supath Kookiattikoon, eds.) *KWPL* 22, no. 2. [Also published as Anderson 1999.]

——. 1999. 'Reduplicated Numerals in Salish.' *IJAL* 65:407–448.

——. 2006. [Review of *Salish Etymological Dictionary* (Kuipers 2002).] *Language* 82:204–205.

Aoki, Haruo. 1970. 'North Plateau Linguistic Diffusion Area.' *ICSL* 5(s.p.), Spokane, Washington.

——. 1975. 'The East Plateau Linguistic Diffusion Area.' *IJAL* 41:183–199.

Aoki, Haruo*: see* Kinkade, Elmendorf, Rigsby and Aoki 1998.

‡   Appleby, Geraldine. 1961. 'Tsawwassen Legends.' Vancouver: UBC Special Collections and Archives. <Halkomelem>

Armagost, James L.: *see* (Nile) Thompson and Armagost 1996.

Arnouse, William Alec: *see* Compton, Gardiner, Michel and Arnouse 1993.

Arregui, Ana, and Lisa Matthewson. 2001. 'A Cross-Linguistic Perspective on the Expression of Manner.' *ICSNL* 36 (UBCWPL, vol. 6):1–24, Chilliwack, B.C. <Lillooet>

Arrowsmith, Gary L. 1968. 'Colville Phonemics.' M.A. thesis, University of Washington, Seattle.

B

Bagemihl, Bruce. 1991a. 'Syllable Structure in Bella Coola.' *NELS* 21:16–30. [Also available in an expanded form as Bagemihl 1991b.]

——. 1991b. 'Syllable Structure in Bella Coola.' *LI* 22:589–646.

——. 1998. 'Maximality in Bella Coola (Nuxalk).' Pp.71–98 of Czaykowska-Higgins and Kinkade (eds.) 1998.

Baker, James W. E. 1973. 'A Linguistic and Ethnohistoric Approach to Bella Coola Prehistory.' M.A. thesis, Simon Fraser University, Burnaby.

Bakker, Peter. 2002. *Index to the English Translations of the Proto-Salish Reconstructions in Kuipers (2002)*. Available online at http://meltr.org/Publications/EtymologicalDictionaryIndex.pdf.

——. 2006. 'Algonquian-Ritwan, (Kutenai) and Salish: Proving a Distant Genetic Relationship.' *Papers for ICSNL 41* (Kiyota, M., J. Thompson, and N. Yamane-Tanaka, eds.). *UBCWPL* 11:1–32. [For a critical response see Van Eijk 2007a.]

Ballard, Arthur C. 1927. 'Some Tales of the Southern Puget Sound Salish.' *UWPA* 2(3):57–81.

——. 1929. 'Mythology of Puget Sound.' *UWPA* 3(2):31–150.

——. 1935. 'Southern Puget Sound Salish Kinship Terms.' *AA* 37:111–116.

——. 1950. 'Calendric Terms of the Southern Puget Sound Salish.' *SWJA* 6:79–99.

Bandini, Joseph: *see* Mengarini, Giorda, Van Gorp, Bandini and Guidi 1877–1879.

Banks, Judith J. 1970. 'Comparative Bibliographies of Two British Columbia Anthropologists: Charles Hill-Tout and James A. Teit.' M.A. thesis, University of British Columbia, Vancouver, B.C.

Baptiste, M. 2002. 'Wh-Questions in Okanagan Salish.' M.A. thesis, University of British Columbia, Vancouver, B.C.

Bar-el, Leora. 1998. 'Verbal Plurality and Adverbial Quantification: A Case Study of Skwxwú7mesh (Squamish Salish).' M.A. thesis, University of British Columbia, Vancouver, B.C.

——. 1999a. 'Skwxwú7mesh (Squamish Salish) Reduplication Patterns.' MS.

——. 1999b. 'The Interaction of Stress with Vowel Features in Skwxwú7mesh.' MS.

——. 2005. 'Minimal and Maximal Events.' *Proceedings of WSCLA 10* (Armoskaite, S., and J.Thompson, eds.). *UBCWPL* 17:29–42. <Squamish>

——. 2007. [Review of *Musqueam Reference Grammar* (Suttles 2004).] *IJAL* 73:247–250.

Bar-el, Leora, Henry Davis, and Lisa Matthewson. 2005. 'On Non-Culminating Accomplishments.' In: *Proceedings of the 35th NELS Conference* (Bateman, L., and C. Ussery, eds.). Amherst, MA: GLSA. <Lillooet, Squamish>

Bar-el, Leora, Carrie Gillon, Peter Jacobs, Linda Tamburri Watt, and Martina Wiltschko. 2004. 'Subject Clitics and their Effect on Temporal Interpretation: A Case Study of Skwxwú7mesh and Stó:lō Halq'eméylem.' Pp. 8–29 of Gerdts and Matthewson (eds.) 2004.

Bar-el, Leora, Peter Jacobs, and Martina Wiltschko. 2001. 'A [+Interpretable] Number Feature in Squamish Salish.' Pp. 43–55 of *Proceedings of WCCFL* 20 Megerdoomian, Karine, and Leora Bar-el, eds.). USC, Los Angeles.

Bar-el, Leora, and Linda T. Watt. 1998. 'What Determines Stress in Skwxwú7mish (Squamish)?' *ICSNL* 33:407–427, Seattle, Washington.

——. 2001. 'Word Internal Constituency in Skwxwú7mesh (Squamish Salish).' *Proceedings of WSCLA 5* (Gessner, S., S. Oh, and K. Shiobara, eds.). *UBCWPL* 5:3–18.

*   Barnett, Homer. 1955. *The Coast Salish of British Columbia*. Eugene, Oregon: University of Oregon Press.

Barraclough, William H.: *see* Crosby, Tate and Barraclough 1898.

Bart, Agatha J.: *see* Czaykowska-Higgins, Willett and Bart 1996.

Barthmaier, Paul. 1996. 'A Dictionary of Coeur d'Alene Salish from Gladys Reichard's File Slips.' M.A. thesis, University of Montana, Missoula, Montana.

——. 1998. 'Lushootseed Vowels: A Preliminary Phonetic Study.' *ICSNL* 33:1–11, Seattle, Washington.

——. 2000. 'Lushootseed Argument Structure and the Discourse Function of the Morpheme /-b/.' *ICSNL* 35 (*UBCWPL*, vol. 3):1–18, Mount Currie, B.C.

——. 2002. 'Transitivity and Lexical Suffixes in Okanagan.' *Papers for ICSNL 37* (Gillon, C., N. Sawai, and R. Wojdak, eds.). *UBCWPL* 9:1–17.

——. 2004. 'Intonation Units in Okanagan.' Pp. 30–42 of Gerdts and Matthewson (eds.) 2004.

Bates, Dawn. 1983. 'Lillooet Stress: A Metrical Analysis.' MS.

——. 1986. 'An Analysis of Lushootseed Diminutive Reduplication.' *BLS* 12:1–13.

——. 1990. 'Internal Reduplication and Salish Prosodic Morphology.' *WECOL* 3:1–8, CSU-Fresno (Birch, Barbara M., et al., eds.).

——. 1997a. [Review of *Upper Chehalis Dictionary* (Kinkade 1991d).] *IJAL* 63:269–272.

——. 1997b. 'Person Marking in Lushootseed Subordinate Clauses.' *IJAL* 63:316–333.

——. 1997c. 'Semantic Roles and Referent Tracking in Martha Lamont's "Pheasant and Raven."' *ICSNL* 32:1–21, Port Angeles, Washington. <Lushootseed>

——. 1999. 'Distance in Narrative Time and Space: Aspect Markers and Determiner Choice in Martha Lamont's "Pheasant and Raven."' *ICSNL* 34:1–11, Kamloops, B.C. <Lushootseed>

——. 2002. 'Narrative Functions of Past tense Marking in a Lushootseed Text.' *Papers for ICSNL 37* (Gillon, C., N. Sawai, and R. Wojdak, eds.). *UBCWPL* 9:17–34.

——. 2004. 'The Expression of NPs in Lushootseed Texts.' *Papers for ICSNL 39* (Brown, J., and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 14:1–44.

——. 2005. 'Code-Switching in Martha Lamont's "Little Diver Was the Wife of Heron".' *Papers for ICSNL 40* (Brown, J., M. Kiyota, and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 16:32–48. <Lushootseed>

Bates, Dawn, and Barry F. Carlson. 1989a. 'Morphological Stress and Phonological Theory.' *LSA* Annual Meeting 1989, Washington, D.C. <Spokane>

——. 1989b. 'Prosodic Structure in Spokane Morphology.' *WPLCUV* 8:75–95.

——. 1992a. 'Simple Syllables in Spokane Salish.' *LI* 23:653–659.

——. 1992b. 'Transparent Junctures in Spokane.' *LSA* Annual Meeting 1992, Philadelphia.

——. 1998. 'Spokane (Npoqínišcn) Syllable Structure and Reduplication.' Pp. 99–124 of Czaykowska-Higgins and Kinkade (eds.) 1998.

Bates, Dawn, and Thom Hess. 2001. 'Tense or Aspect? A Prefix of Future Time in Lushootseed.' *Papers for ICSNL 36* (Bar-el, L., L. Watt, and I. Wilson, eds.). *UBCWPL* 6:25–36.

——. 2003. 'An Agentive Suffix in Lushootseed.' *Papers for ICSNL 38* (Brown, J., and M. Kalmar, eds.). *UBCWPL* 11:1–6.

Bates, Dawn, Thom Hess, and Vi Hilbert. 1994. *Lushootseed Dictionary*. Seattle: University of Washington Press. [Reviewed by Galloway 1995.]

Bates, Dawn: *see* Carlson and Bates 1990–1991; Hess and Bates 1998, 2004.

Beaumont, Ronald C. 1973. 'Sechelt Statives.' *CJL* 18:102–112.

——. 1976. 'Two Sechelt Auxiliaries: *ku-* and *t'i- .*' *ICSL* 11(s.p.), Seattle, Washington.

——. 1977. 'Causation and Control in Sechelt.' *ICSL* 12(s.p.), Omak, Washington.

——. 1985. *She Shashishalhem, the Sechelt Language: Language, Stories and Sayings of the Sechelt Indian People of British Columbia*. Penticton, B.C.: Theytus Books. [Reviewed by Galloway 1986b.]

Beck, David. 1994. 'A Comparative Grammar of Bella Coola and Lushootseed.' *ICSNL* 29:1–17, Pablo, Montana.

——. 1995a. 'A Comparative Conceptual Grammar of Bella Coola and Lushootseed.' M.A. thesis, University of Victoria, B.C.

——. 1995b. 'A Conceptual approach to Lexical Categories in Bella Coola.' *ICSNL* 30:1–31, Victoria, B.C.

——. 1996a. 'Is There a Syntactic Subject in Lushootseed?' *ICSNL* 31:1–13, Vancouver, B.C.

——. 1996b. 'Subjecthood, Agency, and Topicality in Lushootseed.' *TWPL* 15(1):1–29.

——. 1996c. 'Transitivity and Causation in Lushootseed Morphology.' In: *Proceedings of NWLC* 11. [Also available as Beck 1996d.]

——. 1996d. 'Transitivity and Causation in Lushootseed Morphology.' *CJL* 41:109–140.

——. 1996e. 'Some Notes on Phonological Phrasing in Lushootseed.' *TWPL* 15(2):37–50.

——. 1997a. 'Mosan III: A Problem of Remote Common Proximity.' *ICSNL* 32:22–46, Port Angeles, Washington.

——. 1997b. 'Theme, Rheme, and Communicative Structure in Lushootseed and Bella Coola.' [Also listed as 'Rheme, Theme […]' in at least one source.] Pp. 93–135 of *Recent Trends in Meaning-Text Theory* (Wanner, L., ed.). Amsterdam/ Philadelphia: John Benjamins.

——. 1997c. 'Unitariness and Partial Identification in the Bella Coola Middle Voice.' Pp. 11–32 of *Studies in Native American Languages IX* (Kyle, John, Hangyoo Khym, and Supath Kookiattikoon, eds.), *KWPL* 22(2).

——. 1998a. 'Eliding the Obvious: Zero Subjects in Lushootseed.' *Proceedings from the first Workshop on American Indigenous Languages. SBPL* 8:15–29.

——. 1998b. 'Unitariness of Participant and Event in the Bella Coola Middle Voice.' *ICSNL* 33:12–34, Seattle, Washington. [Published as Beck 2000c.]

——. 1998c. 'On the Syntactic Expression of Topic and Rheme in Two Salishan Languages.' *Proceedings of the Workshop on Focus* (Benedicto, E., M. Romero, and S. Tomioka, eds.). *UMOP* 21:13–36. Amherst: UMass *GLSA*. <Bella Coola, Lushootseed>

——. 1999a. 'The Typology of Parts of Speech Systems.' Ph.D. dissertation, University of Toronto. [Published as Beck 2002a.] <General Salish, in addition to non-Salish languages>

——. 1999b. 'Words and Prosodic Phrasing in Lushootseed Narrative.' Pp. 23–46 of *Studies on the Phonological Word* (Hall, T. A., and U. Kleinhenz, eds.). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

——. 1999c. 'Adjectives and the Organization of Lexical Inventories.' *TWPL* 17:18–57. <Bella Coola, Lushootseed>

——. 2000a. 'Grammatical Convergence and the Genesis of Diversity in the Northwest Coast *Sprachbund*.' *AL* 42:147–213.[6]

——. 2000b. 'Semantic Agents, Syntactic Subjects, and Discourse Topics: How to Locate Lushootseed Sentences in Space and Time.' *SL* 24:277–317.

——. 2000c. 'Unitariness of Participant and Event in the Bella Coola (Nuxalk) Middle Voice.' *IJAL* 66:218–256.

——. 2000d. 'Grammatical Convergences in Bella Coola (Nuxalk) and North Wakashan.' *ICSNL* 35 (*UBCWPL*, vol. 3):19–48, Mount Currie, B.C.

——. 2000e. 'Nominalization as Complementation in Bella Coola and Lushootseed.' Pp. 121–147 of *Complementation: Cognitive and Functional Perspectives* (Horie, Kaoru, ed.). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

——. 2000f. 'Bella Coola and North Wakashan: Convergence and Diversity in the Northwest Coast Sprachbund.' Pp. 37–53 of *Languages in Contact* (Gilbers, D. G., J. Nerbonne, and J. Schaeken, eds.). Studies in Slavic and General Linguistics 28. Amsterdam: Rodopi.

——. 2001a. [Review of *A Grammar of Bella Coola* ([Philip] Davis and Saunders 1997) and *The Lillooet Language: Phonology, Morphology, Syntax* (Van Eijk 1997a).] *IJAL* 67:88–92.

——. 2001b. 'Conventionality and Lexical Classes.' *Proceedings of WSCLA 5* (Gessner, S., S. Oh, and K. Shiobara, eds.). *UBCWPL* 5:19–26. <Lushootseed on p. 25>

---

[6] The symbols θ and θ' in the Lillooet examples in this article should be replaced with *z* and *z*'.

——. 2002a. *The Typology of Parts of Speech Systems: The Markedness of Adjectives*. Routledge Outstanding Dissertations in Linguistics Series. New York: Routledge. <General Salish, in addition to non-Salish languages>

——. 2002b. 'Tsimshianic from a Central Northwest Areal Perspective: I.' *Papers for ICSNL 37* (Gillon, C., N. Sawai, and R. Wojdak, eds.). *UBCWPL* 9:35–60.

——. 2007. 'A Taxonomy of Lushootseed Valency-Increasing Affixes.' *Papers for ICSNL 42* (Jóhannsdóttir, K., and M. Oberg, eds.). *UBCWPL* 20:28–88. [See also Beck, to appear(b).]

——. To appear(a). 'Conceptual Autonomy and the Typology of Parts of Speech.' In *Bringing Non-Indo-European Languages into Focus: Studies in Cognitive Linguistics* (Casad, G., and G. Palmer, eds.). Berlin: Mouton de Gruyter. <General Salish>

——. To appear(b). 'A Taxonomy and Typology of Lushootseed Valency-Increasing Suffixes. *IJAL*.

Beck, David, and David Bennett. 2007. 'Extending the Prosodic Hierarchy: Evidence from Lushootseed Narrative.' *NWJL* 1:1–34 (http://www.sfu.ca/nwjl/archives.html).

Beck, David: *see* Dolinina and Beck 1997.

Beckman, Jill: *see* Alderete, Beckman, Benua, Gnanadesikan, McCarthy and Urbanczyk 1999.

Bell, Marcus A.M.: *see* (Nancy) Turner and Bell 1971.

Bell, Sarah. 1983. 'Internal C Reduplication in Shuswap.' *LI* 14:332–338.

Bennett, David, and David Beck. 1998. 'Extending the Prosodic Hierarchy: Evidence from Lushootseed Narrative.' *ICSNL* 33:35–59, Seattle, Washington. [Published as Beck and Bennett 2007.]

Bennett, David: *see* Beck and Bennett 2007.

Benua, Laura: *see* Alderete, Beckman, Benua, Gnanadesikan, McCarthy and Urbanczyk 1999.

Berge, Anna. 2003. [Review of *Languages of the North Pacific Rim* (Miyaoka and Endo [eds.] 2001).] *IJAL* 69:340–342.

Berman, Howard. 1981. [Review of *The Languages of Native America: Historical and Comparative Assessment* (Campbell and Mithun [eds.] 1979).] *IJAL* 47:248–262.

——. 1982. 'Two Phonological Innovations in Ritwan.' *IJAL* 48:412–420. <Reference to the Proto-Salish vowel system on p. 412, and implication of this vowel system for the Proto-Salish and Proto-Algonquian-Ritwan homelands, on p. 419>

Berney, Dorothy: *see* Thomason, Berney, Coelho, Micher and Everett 1994.

Bessell, Nicola J. 1989. 'Phonological Domains in Coeur d'Alene.' MS.

——. 1991. 'Consonant Co-Articulation in Nxa'amxcín.' *ICSNL* 26 (oral presentation), Vancouver, B.C.

——. 1992. 'Towards a Phonetic and Phonological Typology of Post-Velar Articulation.' Ph.D. dissertation, University of British Columbia, Vancouver.

——. 1993. 'Preliminary Notes on Some Pacific Northwest Coast Pharyngeals.' *ICSNL* 28:1–18, Seattle, Washington.

——. 1994. 'Interior Salish Progressive and Regressive Harmonies.' *ICSNL* 29:32–53, Seattle, Washington.

——. 1997. 'St'át'imcets Vowels and Consonants: A Phonetic Study.' *ICSNL* 32:64–85, Port Angeles.

——. 1998a. 'Phonetic Aspects of Retraction in Interior Salish.' Pp. 125–152 of Czaykowska-Higgins and Kinkade (eds.) 1998.

——. 1998b. 'Local and Non-Local Consonant-Vowel Interaction in Interior Salish.' *Phonology* 15:1–40.

Bessell, Nicola J., and Ewa Czaykowska-Higgins. 1992. 'Interior Salish Evidence for Placeless Laryngeals.' *NELS* 22:35–49.

——. 1993. 'The Phonetics and Phonology of Postvelar Consonants in Moses-Columbia Salish (Nxa'amxcín).' *TWPL* (*CLA Proceedings*), 35–48.

Bianco, Violet M. 1995. 'Stress in Lushootseed—A Preliminary Analysis.' *ICSNL* 30, Victoria, B.C.

——. 1996. 'The Role of Sonority in the Prosody of Cowichan.' M.A. thesis, University of Victoria.

——. 1998. 'Stress Assignment in Halkomelem-Cowichan Roots.' *ICSNL* 33:60–76, Seattle, Washington.

Bierwert, Crisca. 1979. 'The Sockeye Wife and Other Stories: An Analysis of the Interrelationships of Food, Luxury and Sexual Liaisons among the Halkomelem Salish.' MS.

——. 1986. 'Tracery in the Mistlines: Semiotic Readings of Sto:lo Culture.' Ph.D. dissertation, University of Washington, Seattle. *DAI* 47A:4428. <Halkomelem>

——. 1993. '"Poetic Fancy": A Glimpse at the Translative Commentary of Martin J. Sampson.' Pp. 529–542 of Krupat (ed.) 1993. <Lushootseed>

Bierwert, Crisca (ed.). 1996. *Lushootseed Texts: An Introduction to Puget Salish Narrative Esthetics*. Lincoln: University of Nebraska Press. [Reviewed by Montler 1998a.]

Bigart, Bob, et al. 1981. 'Salish and Kootenai Tribes Bibliography.' Char-Koosta, Pablo, Montana: Salish Kootenai Community College and Two Eagle River School.

Birch, Barbara M. 1993. 'Another look at Salish Nouns and Verbs.' *ICSNL* 28:19–26, Seattle, Washington.

Bird, Sonya. 2000. 'Bare-Consonant Reduplication in St'át'imcets.' Pp. 1–9 of *Papers from the Poster Session of WCCFLI* 18 (Norquest, P., J. Haugen, and S. Bird, eds.) University of Arizona.

——. 2003. 'The Phonetics of St'át'imcets Glottalized Resonants.' *ICSNL* 38 (s.p.).

Bird, Sonya, and Marion G. Caldecott. 2004a. 'Timing Differences in St'át'imcets Glottalised Resonants: Linguistic or Biomechanical?' Pp. 328–333 of *The Proceedings of the 10th Australian International Conference on Speech Science and Technology*. Sydney, Australia.

——. 2004b. 'Glottalisation in St'át'imcets: A Change in Progress.' Poster presented at the 147th meeting of the Acoustical Society of America. New York, N.Y.

Bird, Sonya, and Marion G. Caldecott. 2005. 'Patterns and Timing of St'át'imcets Glottalised Resonants.' *ICSNL 40* (s.p.). Musqueam, B.C.

Bird, Sonya, Marion G. Caldecott, Fiona Campbell, Bryan Gick, and Patricia A. Shaw. 2008. 'Oral-Laryngeal Timing in Glottalised Resonants.' *Journal of Phonetics* 36:492–507. <Lillooet, Thompson, in addition to Nuu-chah-nulth>

Bischoff, Shannon T. 2005. 'The Left-periphery in Coeur d'Alene: Evidence from the Reichard Manuscripts.' *Proceedings of WSCLA 10* (Armoskaite, S., and J.Thompson, eds.). *UBCWPL* 17: 43–55.

Black, Dierdre. 1994. 'Subject Raising from Tensed Clauses: Evidence from Bella Coola Complex '*ay* Constructions.' *WPLCUV* 12:75–91.

——. 1996. 'The Morphological and Phonological Structures of Spokane Lexemes.' Ph.D. dissertation, University of Victoria, Victoria, B.C.

——. 1998. 'Clarifying the Identity of Weak Root Vowels and the Epenthetic Vowel in Spokane.' *ICSNL* 33:77–84. Seattle, Washington.

——. 2006. The /əə̱/ patterns of Spokane-Kalispel-Seliš.' *Papers for ICSNL 41* (Kiyota, M., J. Thompson, and N. Yamane-Tanaka, eds.). *UBCWPL* 11:33–59.

Blake, Susan J. 1992. 'Two Aspects of Sliammon (ɬá'amInqn) Phonology: Glide/Obstruent Alternation and Vowel Length.' M.A. thesis, University of British Columbia, Vancouver, B.C.

——. 1996. 'Passive and Object Control in Mainland Comox (Salish): A Reanalysis of Raising-to-Object.' Syntax Generals Paper, University of British Columbia.

——. 1997. 'Another Look at Passives in Sliammon (Salish).' *ICSNL* 32:86–143, Port Angeles, Washington.

——. 1999. 'Towards an Analysis of Schwa in Sliammon.' *ICSNL* 34:12–46, Kamloops, Vancouver, B.C.

——. 2000. 'On the Distribution and Representation of Schwa in Sliammon (Salish).' Ph.D. dissertation, University of British Columbia.

Blake, Susan J., and Kimary N. Shahin. 2007. *Xwemalhkwu (χʷomaɫkʷu) Intermediate Language Textbook*. Campbell River: Homalco First Nation.

Blake, Susan J.: *see* Grant, Blake, and Teucher 2004, Shahin and Blake 2004; Shaw, Blake, Campbell, and Shepherd 1999, Shaw, Blake, and Campbell 2002.

Boas, Franz. 1886a. 'Pentlatch Materials.' In the Boas Collection, American Philosophical Society Library, Philadelphia, Pennsylvania.

——. 1886b. 'The Language of the Bilhoola in British Columbia.' *Science* 7(4):218.

——. 1886c. 'Sprache der Bella-coola-Indianer.' *Verhandlungen der Berliner Gesellschaft für Anthropologie, Ethnologie und Urgeschichte* 18:202–206.

——. 1888a. 'Materialen zur Grammatik des Vilxula, gesammelt in Januar 1888 in Berlin.' MS., 14 unnumbered leaves.

——. 1888b. 'Myths and Legends of the Catloltq of Vancouver Island.' *AAOJI* 10:201–211; 366–373. <Comox>

——. 1890a. 'Comparative Vocabulary in Eighteen Languages Spoken in British Columbia.' Pp. 692–715 of the *Second General report on the Indians of British Columbia. Report of the 60th Meeting of the British Association for the Advancement of Science for 1890.*

* ——. 1890b. *The Shuswap. Part IV. Northwestern Tribes of Canada*. Leeds, U.K.: The sixteenth report of the British Association for the Advancement of Science.

——. 1890c. 'English-Thompson Lexicon.' MS 497.3, B63c, [30{S1b.10}], Boas Collection, American Philosophical Society Library, Philadelphia, Pennsylvania.

——. 1890d: *see* Boas n.d.

*   ——. 1891. 'The Lkúñgen.' Pp. 563–582 of the *Second General Report on the Indians of British Columbia*. Pp. 562–715 of the 60 *Annual report of the BAAS for 1890*. London.

‡   ——. 1895a. *Indianische Sagen von der nordpacifischen Küste Amerikas*. Berlin: A Asher. [Published in an English translation as Bouchard and Kennedy 2002]

‡   ——. 1895b. 'Salishan Texts.' *Proceedings of the American Philosophical Society* 34:31–48. Philadelphia.

‡   ——. 1898a. 'The Mythology of the Bella Coola Indians.' *Vol. 1, Pt. 2, The Jesup North Pacific Expedition, Memoir of the American Museum of Natural History, New York*. New York: G. E. Stechert. [Reprinted AMS Press, 1975.]

‡   ——. 1898b. 'Traditions of the Tillamook Indians.' *JAFL* 11:23–38, 133–150.

——. 1898c. 'Linguistics: The NtlakyápamuQ.' Pp. 654–666 of the twelfth report on the northwestern tribes of Canada. *Report of the 68th Annual Meeting of the BAAS*. <Thompson>

*   ——. 1905. 'The Jesup North Pacific Expedition.' *International Congress of Americanists* 13:90–100. <Contains references to Salish prehistory and migrations>

*   ——. 1910. 'Die Resultate der Jesup-Expedition.' *Verhandlungen des XVI internationalen Amerikanisten-Kongresses, Wien* 16:3–18. [German copy of Boas 1905.]

——. ca. 1910. 'Suffixes in Thompson, with Variants in other Salish Languages.' MS 497.3, B63c, [30(S1b.12)]. Boas Collection, American Philosophical Society Library, Philadelphia, Pennsylvania.

——. 1910. 'Thompson Notes.' MS 497.3, B63c, [30(S1b.11)], Boas Collection, American Philosophical Society Library, Philadelphia, Pennsylvania.

»   ——. 1911. 'Introduction.' Pp. 1–83 of Boas (ed.) 1911. [Reprinted as pp. 1–79 of Holder (ed.) 1966.]

»   ——. 1920. 'The Classification of American Languages.' *AA* 22:367–376. [Cf. Boas 1929.]

——. 1925. 'Comparative Salishan Vocabularies.' MS, Boas Collection, American Philosophical Society Library, Philadelphia, Pennsylvania. 1628 strips of paper.

——. 1927. 'Chehalis Field Notes.' MS, Boas Collection, American Philosophical Society Library, Philadelphia, Pennsylvania. 14 notebooks.

——. 1927–1935. 'Chehalis Lexical File.' MS, Boas Collection, American Philosophical Society Library, Philadelphia, Pennsylvania. Ca. 8,000 slips.

»   ——. 1929. 'Classification of American Indian Languages.' *Language* 5:1–7. [Cf. Boas 1920.]

——. 1934a. 'Chehalis Vocabulary.' MS, American Philosophical Society Library, Philadelphia, Pennsylvania. 79 pp.

——. 1934b. 'A Chehalis Text.' *IJAL* 8:103–110.

——. 1935? 'Chehalis Lexicon.' MS, American Philosophical Society Library, Philadelphia, Pennsylvania. 845 pp.

——. n.d.(a) 'Comparative Vocabulary of the Following Salishan Dialects: Tillamuk, Neelim, Siletz.' In May M. Edel Collection, Manuscript Collection, The University of Washington Libraries, Seattle, Washington. [Probably the same collection that is dated 1890 and listed as 'Linguistic field notebooks, lexical files, and grammatical notes from approximately three weeks' work among the Tillamook Salish, Siletz, Oregon' in Kroeber 1999:434–435.] <Neelim = Nehalim?>

——. n.d.(b). 'Comox Texts.' MS, American Philosophical Society Library, Philadelphia, Pennsylvania. 174 pp. [Perhaps the manuscript of Boas 1888b.]

Boas, Franz, and Ethel G. Aginsky. 1927, 1934–1936. 'Chehalis Materials.' MS, American Philosophical Society Library, Philadelphia, Pennsylvania. 440 pp., 5 slips.

Boas, Franz, and Hermann K. Haeberlin. 1927. 'Sound Shifts in Salishan Dialects.' *IJAL* 4:117–136.

Boas, Franz, Hermann K. Haeberlin, and James A. Teit. 1920. 'Salishan Dialects.' MS, American Philosophical Society Library, Philadelphia, Pennsylvania. 12 pp.

» Boas, Franz (ed.). 1911. *Handbook of American Indian Languages I. BAE* Bulletin 40. Washington, D.C.: Government Printing Office.

‡ Boas, Franz (ed.). 1917. *Folk-Tales of Salishan and Sahaptin Tribes. MAFLS* 11. Lancaster, Pennsylvania: American Folk-Lore Society.

* Boas, Franz (ed.). 1930. *Bureau of American Anthropology, 45th Annual Report, 1927–28*. Washington, D.C.: Smithsonian Institution. [Reprinted Shorey Book Store, 1973.] <Consists of Teit 1930>

» Boas, Franz (ed.). 1938. *Handbook of American Indian Languages III*. Glückstadt, Germany: J. J. Augustin Inc., and New York: Columbia University Press.

Boelscher, Marianne [= Marianne Boelscher Ignace]. 1990. 'Passive and Agency in Shuswap Narrative Discourse.' *ICSNL* 25:61–72, Vancouver, B.C.

——. 1992–1998: *see* Ignace 1992–1998.

Bouchard, Randall T. [Randy]. 1960s–1970s. [A large number of mimeographed papers on Salish languages of British Columbia, distributed out of the British Columbia Indian Language Project. Most of these papers consist of word lists in a practical orthography designed by Bouchard, and of primers on how to learn this orthography for each language.]

‡ Bouchard, Randy, and Dorothy I. D. Kennedy. 1977. *Lillooet Stories*. Sound Heritage, Vol. 6, No. 1. Victoria, B.C.: British Columbia Provincial Museum.

‡ ——. 1979. *Shuswap Stories*. Vancouver: CommCept Publishing.

* ——. 1999. 'Tsawwassen Ethnography and Ethnohistory.' In: *Archaeologcal Investigations at Tswawwassen* (Arcas Consulting Archeologists, ed.). Port Coquitlam: Arcas Consulting Ltd. <Halkomelem>

‡ ——. 2002. *Indian Myths and Legends from the North Pacific Coast of America: A Translation of Franz Boas' 1895 Edition of Indianische Sagen Von Der Nord-Pacifischen Küste Amerikas*. Vancouver: Talonbooks.

* Bouchard, Randy, and Nancy J. Turner. 1976. 'Ethnobotany of the Squamish Indian People of British Columbia.' Unpublished report of the Squamish Indian Band, North Vancouver, B.C. British Columbia Indian Language Project.

Bouchard, Randy: *see* Kennedy and Bouchard 1983–1998; Turner, Bouchard and Kennedy 1980; Turner, Bouchard, Kennedy and Van Eijk 1987.

Bowman, Elizabeth, and Richard Demers. 1982. 'Some Differences in the Speech of a Lummi Brother and Sister.' *ICSNL* 17(s.p.). Portland, Oregon.

Bowman, Elizabeth: see Charles, Demers and Bowman 1978.

» Bright, William (ed.). 1978. *Coyote Stories*. *NATS* Monograph 1. Chicago.

» Bright, William (ed.). 1990. *The Collected Works of Edward Sapir*, Vol. 5, *American Indian Languages* 1. Berlin: Mouton de Gruyter.

Brooks, Ernie: *see* (Nancy) Mattina and Brooks 2000.

Brooks, Pamela M. 1997. 'John Peabody Harrington's Klallam and Chemakum Place Names.' *ICSNL* 32:144–188, Port Angeles, Washington.

Broselow, Ellen I. 1982. 'Interaction of Reduplication Process: Evidence from Salish.' Texas Linguistic Forum 21:21–46

——. 1983. 'Salish Double Reduplications: Subjacency in Morphology.' *NLLT* 1:317–346.

Broselow, Ellen I., and John McCarthy. 1983. 'A Theory of Internal Reduplication.' *LR* 3:25–88. <Lushootseed, Shuswap>

Brown, Cecil H.: see Turner and Brown 2004.

» Brown, Cecil H., and Stanley R. Witkowski. 1979. 'Aspects of the Phonological History of Mayan-Zoquean.' *IJAL* 45:34–47. <Reference to Cowlitz on p. 36, as per Kinkade 1973b>

Brown, Jason C. 2004. 'Marked Fixed Segments in Salish.' *Proceedings of WSCLA 9* (Ravinski, C., and Y. Chung, eds.). *UBCWPL* 15:13–26.

Brown, Jason C., and James J. Thompson. 2005. 'Is Upriver Halkomelem a Tone Language?' *Papers for ICSNL 40* (Brown, J., M. Kiyota, and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 16:49–64.

Brown, Jason C., Karsten Koch, and Martina Wiltschko. 2005. 'On Certain Unexpected Gaps in Transitive Paradigms and their Implication.' *Papers for ICSNL 40* (Brown, J., M. Kiyota, and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 16:65–88. <General Salish>

Bryant, Tim: *see* Matthewson, Bryant and Roeper 2001.

Buchholtzer, Guy P. 1984. 'French Contribution to the Study of the Pacific Northwest Coast Cultures and Languages.' *ICSNL* 19 (*WPLCUV*, vol. 4, no. 2):1–38. Victoria, B.C.

Buchholtzer, Guy P. (ed.). 1992. 'Amerindian Languages and Informatics: The Pacific Northwest.' *Amérindia. Revue d'Ethnolinguistique Amérindienne, numéro 7*. Bordeau, France.

Burton, Strang. 1997. 'Past Tense on Nouns as Death, Destruction and Loss.' *Proceedings of NELS* 27:65–77. Amherst, MA: GLSA. <Halkomelem>

Burton, Strang, and Henry Davis. 1996. 'Stative Aspect and Possession in Salish.' *ICSNL* 31:13–22, Vancouver, B.C.

Burton, Strang, Henry Davis, Peter Jacobs, Linda Tamburri Watt, and Martina Wiltschko. 2001. 'A Boy, a Dog, and a Frog.' *ICSNL* 36 (*UBCWPL*, vol. 6):37–54, Chilliwack, B.C. <Halkomelem, Lillooet, Squamish>

Burton, Strang: *see* Thom, Burton, and Galloway 1998., Wiltschko and Burton 2004.

C

Caldecott, Marion G. 1999a. 'Applying Licensing by Cue to Saanich.' In Caldecott, Gessner, and Kim (eds.) 1999a.

——. 1999b. 'A Preliminary Phonetic Study of Glottalized Resonants in Sənčaθən.' *ICSNL* 34:47–60, Kamloops, B.C. <Saanich>

——. 1999c. 'A Comparison of Glottalised Resonants (in) Senchothen and St'át'imcets.' M.A. thesis, University of British Columbia.

——. 2004a. 'A Preliminary Look at Glottalized Resonants in St'át'imcets.' Pp. 43–57 of Gerdts and Matthewson (eds.) 2004.

——. 2004b. 'St'át'imcets /-min'/ Transitivizing Suffix Alternations: A Case for Paradigm Leveling.' *Papers for ICSNL 39* (Brown, J., and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 14:67–82.

——. 2005. 'St'át'imcets Transitive Paradigm Suffix Alternations.' In *Proceedings of the 2005 Canadian Linguistics Association Conference*. University of Western Ontario. Available online at: http://ling.uwo.ca/publications/CLA-ACL/CLA-ACL2005.htm.

——. 2006a. 'St'át'imcets Transitive Paradigm Glottal Alternations.' Pp. 17–48 of *MIT Working Papers on Endangered and Less Familiar Languages: Studies in Salishan* (Butler, Lynnika, Shannon T. Bischoff, Peter Norquest, and Daniel Siddiqi, eds.).

——. 2006b. 'Acoustic Correlates of St'át'imcets /i/.' In *Proceedings of the 2006 Canadian Linguistics Association Conference*. York University. Available online at: http://ling.uwo.ca/publications/CLA2006/Caldecott.pdf.

——. 2006c. 'Parsed vs. Unparsed in St'át'imcets: Does Phonetics Affect Phonological Structure?' *NWLC* 22 (s.p.). Vancouver, B.C.: Simon Fraser University.

——. 2006d. 'Correlates of St'át'imcets Stress.' Paper presented at CamLing 2006. Cambridge, U.K.: Cambridge University. [See also Caldecott 2007a.]

——. 2006e. 'Some Facts about Stressed Vowels in St'át'imcets.' *ICSNL* 41 (s.p.). Victoria, B.C.: University of Victoria.

——. 2006f. 'Acoustic Correlates of St'át'imcets Stress.' *NWLC* 22 (Carter, Nicole, Loreley Hadic Zabala, Anne Rimrott, and Dennis Storoshenko, eds.). Burnaby, B.C.: Simon Fraser University Linguistics Graduate Student Association. Available online at: http://www.sfu.ca/gradlings/NWLC_Proceedings/caldecott1–9.pdf.

——. 2007a. 'Universality of Intonational Meaning: Support from St'át'imcets?' Paper presented at the 2007 annual meeting of the Canadian Linguistics Association. Saskatoon, Saskatchewan: University of Saskatchewan.

——. 2007b. 'Some Facts about Intonation in St'át'imcets.' *ICSNL* 42 (s.p.). Kelowna, B.C.: University of British Columbia (Kelowna Campus).

Caldecott, Marion G., and Karsten Koch. 2007. 'We Have Ways of making You Talk: Eliciting Conversation in FN Languages.' Paper presented at *WSCLA* 12. Lethbridge, Alberta: University of Lethbridge. <Lillooet, Thompson> [See also Koch and Caldecott 2007.]

Caldecott, Marion G.: *see* Bird and Caldecott 2004–2005, Bird, Caldecott, Campbell, Gick, and Shaw (in press), Davis and Caldecott 2008.

» Caldecott, Marion G., Suzanne Gessner, and Eun-Sook Kim (eds). 1999a. *Current Research on Language and Linguistics*. Vancouver: *UBCWPL*, vol. 1.

‡ Calhoun, Francie. 1946. 'Four Puget Sound Folktales.' *JAF* 59:40–44.

Cameron-Turley, Jen: *see* Watt, Alford, Cameron-Turley, Gillon and Jacobs 2000.

Campbell, Fiona: *see* Bird, Caldecott, Campbell, Gick, and Shaw (in press), Shaw, Campbell, Ehrhardt, and McKay 2005.

Campbell, Jill: *see* Shaw, Blake, Campbell and Shepherd 1999, Shaw, Blake and Campbell 2002.

» Campbell, Lyle. 1997. *American Indian Languages: The Historical Linguistics of Native America*. Oxford Studies in Anthropological Linguistics 4. New York: Oxford University Press.

» Campbell, Lyle, and Marianne Mithun. 'Introduction.' Pp. 1–69 of Campbell and Mithun (eds.) 1979.

» Campbell, Lyle, and Marianne Mithun (eds.). 1979. *The Languages of Native America: Historical and Comparative Assessment*. Austin: The University of Texas Press. [Reviewed by Berman 1981, Van Eijk 1983.]

Carlson, Barry F. 1972a. 'A Grammar of Spokan: A Salish Language of Eastern Washington.' Ph.D. dissertation, University of Hawaii, Honolulu. *DAI* 33A:2914–15. [Published as *UHWPL* 4 (1972), Honolulu.]

——. 1972b. 'Unstressed Root Vowels in Spokane.' *ICSL* 7, Bellingham, Washington. [Also distributed as Carlson 1972c.]

——. 1972c. 'Unstressed Root Vowels in Spokane.' *UHWPL* 3:25–36.

——. 1974. 'The n Shift in Spokane Salish.' *ICSL* 9:12–38, Vancouver, B.C. [Published as Carlson 1976a.]

——. 1976a. 'The n Shift in Spokane Salish.' *IJAL* 42:133–139.

——. 1976b. 'Two-Goal Transitive Stems in Spokane.' [*ICSL* 11:1–16. Seattle, Washington. Published as Carlson 1980b.]

——. 1978a. 'Coyote and Gopher.' Pp. 3–14 of Bright (ed.) 1978. <Spokane>

——. 1978b. 'Spokane -e-.' *ICSL* 13:72–90, Victoria, B.C. [Published as Carlson 1980a.]

——. 1980a. 'Spokane -e-.' *IJAL* 46:78–84.

——. 1980b. 'Two-Goal Transitive Stems in Spokane Salish.' *IJAL* 46:21–26.

——. 1989. 'Reduplication and Stress in Spokane.' *IJAL* 55:204–213.

——. 1990. 'Compounding and Lexical Affixation in Spokane.' *AL* 32:69–82. [Also available as Carlson 1991.]

——. 1991. 'Compounding and Lexical Affixation in Spokane.' *ICSNL* 26:41–52, Vancouver, B.C. [Published as Carlson 1990.]

——. 1993. 'Strong and Weak Root Inchoatives in Spokane.' Pp. 37–46 of (Anthony)Mattina and Montler (eds.) 1993.

——. 1996. 'Situation Aspect and a Spokane Control Morpheme.' *IJAL* 62:59–69.

——. 1997. 'Some Thoughts on the Cause of Nasal to Vowel Shifts in Spokane.' *IJAL* 63:432–435.

Carlson, Barry F., and Dawn Bates. 1990. 'Modeling Out-of-Control Reduplication in Spokane.' *ICSNL* 25:73–80, Vancouver, B.C.

——. 1991. 'A Few More Facts about Spokane Stress.' *ICSNL* 26:37–40, Vancouver, B.C.

Carlson, Barry F., John H. Esling, and Jimmy G. Harris. 2004. 'A Laryngoscopic Phonetic Study of Nlaka'pamux (Thompson) Salish Glottal Stop, Glottalized Resonants, and Pharyngeals.' Pp. 58–71 of Gerdts and Matthewson (eds.) 2004.

Carlson, Barry F., and Pauline Flett. 1989. *Spokane Dictionary*. *UMOPL* 6. Missoula. [Reviewed by Doak 1990, Galloway 1996b, Kinkade 1990g.]

Carlson, Barry F., and Thom Hess. 1978. 'Canoe Names in the Northwest, An Areal Study.' *NWARN* 12(1):17–24.

Carlson, Barry F., and Laurence C. Thompson. 1981. 'Out of Control in Two (Maybe More) Salish Languages.' Pp. 111–125 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1981. [Republished as Carlson and Thompson 1982.]

——. 1982. 'Out of Control in Two (Maybe More) Salish Languages.' *AL* 24:51–65.

Carlson, Barry F.: *see* Bates and Carlson 1989–1998, Esling, Carlson, and Harris 2002.

Carlson, Barry F. (ed.). 1977. *Northwest Coast Texts: Stealing Light. NATS* 2. Chicago.

* Carlson, Keith Thor (ed.). 2001. *A Stó:lo Coast Salish Historical Atlas*. Seattle: University of Washington Press and Stó:lo Heritage Trust.

* Castile, George. 1985. *The Indians of Puget Sound: The Notebooks of Myron Eells*. Seattle: University of Washington Press.

» Chafe, Wallace L. 1962. 'Estimates Regarding the Present Speakers of North American Indian Languages.' *IJAL* 28:162–171. <References to Salish languages intermingled with other languages in an alphabetical listing> [A supplementary list by Chafe in *IJAL* 31:345–346 (1965) contains no Salish data.]

Charles, A., Richard Demers, and Elizabeth Bowman. 1978. *Introduction to the Lummi Language*. University of Arizona, Tucson.

Charlie, Joanne: *see* Urbanczyk, Charlie, Thom and Thomas 2002.

Charlie, William M., Clara Jack, and Anthony Mattina. 1988. 'William Charlie's "Two-Headed Person": Preliminary Notes on Colville-Okanagan Oratory.' *ICSNL* 23(s.p.), Eugene, Oregon.

‡ Charnley, Kerrie. 2006. 'Our Stories Are Our Sacred Ground; Our Language is the Air We Breathe—Toward a Halq'eméylem-BasedLiterary Aesthetic: The Aboriginal Worldview in Contrast with the European Philosophical Tradition.' *Papers for ICSNL 41* (Kiyota, M., J. Thompson, and N. Yamane-Tanaka, eds.). *UBCWPL* 11:6–76.

Chelsea, Phyllis: *see* Powell, Jensen and Chels0ea 1979.

Chinchor, Nancy. 1975. 'A Treatment of Passives and Pronouns in Lummi Matrix Sentences.' *ICSL* 10:135–154, Ellensburg, Washington.

Chirouse, Eugene C. 1880. 'A Short Method to Learn the Snohomish Indian Language in 14 Lessons.' Manuscript No. HHB [P-B86] in the Bancroft Library, University of California, Berkeley.

‡ Clark, Ella. 1955. 'George Gibbs' Account of Indian Mythology in Oregon and Washington Territories.' *Oregon Historical Quarterly* 56:293–325.

* Codere, Helen. 1948. 'The Sxwai'xwe Myth of the Middle Fraser River: The Integration of Two Northwest Coast Cultural Ideas. *JAF* 61:1–18.

Coelho, Gail: *see* Thomason, Berney, Coelho, Micher and Everett 1994.

Cohen, Marcel. 1942–45. [Review of *Salishan Studies* (Vogt 1940b).] *BSL* 42:190.

Colarusso, John. 1985. 'Pharyngeals and Pharyngealization in Salishan and Wakashan.' *IJAL* 51:366–368.

Collard, Thomas L. 1959. 'A Phonemic Analysis and Description of Upper Chehalis Salishan.' M.A. thesis, University of Washington, Seattle. (Last name given as "Collord" in Singerman 1996.)

* Collins, June McCormick. 1952. 'The Mythological Basis for Attitudes Towards Animals Among Salish-Speaking Indians.' JAF 65:353–359.

* ——. 1974. *Valley of the Spirits: The Upper Skagit Indians of Western Washington.* Seattle: University of Washington Press.

* ——. 1979. 'Multineal Descent: A Coast Salish Strategy.' Pp. 243–254 of *Current Anthropology: Essays in Honor of Sol Tax* (Hinshaw, Robert, ed.). New York: Mouton Publishers.

* ——. 1994. 'Kinship, Social Class, and Religion of Northwest Coast Peoples.' Pp. 82–107 of *North American Indian Anthropology: Essays on Society and Culture* (DeMallie, Raymond, and Alfonso Ortiz, eds.). Norman: University of Oklahoma Press.

Collord, Thomas L.: *see* Collard.

* Compton, Brian D., Dwight Gardiner, Joe Michel, and William Alec Arnouse. 1993. 'An Idiolectal Secwepemctsín Ethnological Database.' *ICSNL* 28:27–78, Seattle, Washington.

* Compton, Brian D., Dwight Gardiner, Mary Thomas, and Joe Michel. 1994. 'The Sucker: A Fish Full of Bones, Coyotes, Coots, and Clam Shells.' *ICSNL* 28, Seattle, Washington.

Compton, Brian D.: *see* Gardiner and Compton 2004; Gerdts and Compton 1999, Gerdts, Compton, Edwards, Thorne, and Ulrich 1997, (Nancy) Turner, Ignace and Compton 1992–1998.

Connolly, Thomas E., S. J. 1958. *Quay-Lem U En-Chow-Men: A Collection of Hymns and Prayers in the Flathead-Kalispel-Spokan Indian Language.* Worley, Idaho. [Revised and reissued as *The Adelaide Parker Matt Memorial Edition*, Char-Koosta, Pablo, Montana: Salish Kootenay Community College, 1983.]

Connolly, Thomas E., S. J.: *see* Palmer, Nicodemus and Connolly 1987.

Cook, Eung-Do. 1984. 'Pharyngealisation and Related Phenomena.' *ICSNL* 19 (oral presentation), Victoria, B.C. <Salish in areal context>

——. 1985. 'Pharyngealization in the Northwestern Languages.' [MS]

——. 1987. 'Shuswap Vowels and Proto-Salish from an Athapaskan Point of View.' *ICSNL* 22:29–40, Victoria, B.C.

——. 1994. 'Against Moraic Licensing in Bella Coola.' *LI* 25:309–326.

» Cook, Eung-Do, and Donna B. Gerdts (eds.). 1984. *The Syntax of Native American Languages.* (Syntax and Semantics 16.) New York: Academic Press.

» Cook, Eung-Do, and Jonathan Kaye (eds.). 1978. *Linguistic Studies of Native Canada.* Vancouver: UBC Press. [Reviewed by Kinkade 1980c.]

Cook, Suzanne E. 2000. 'Rhetorical Structure of a Lushootseed (Salish) Narrative (Suzie Sampson Peter). M.A. thesis, University of Victoria.

Cooper, Freda: *see* Levine and Cooper 1976.

* Cope, Leona. 1919. 'Calendars of the Indians North of Mexico.' *UCPAAE* 16(4):119–176. <Halkomelem>

Coqualeetza Elders Group: *see* Galloway, Phillips, and Coqualeetza Elders Group 1979.

Cort, David. 1998. 'Teaching Lushootseed Math.' *ICSNL* 33:85–90, Seattle, Washington.

»   Cowan, William (ed.). 1989. *Actes du Vingtième Congrès des Algonquinistes*. Ottawa: Carleton University.

*   Crosby, Thomas. 1907. *Among the An-ko-me-nums*. Toronto: William Briggs. <Halkomelem>

Crosby, Thomas, Charles M. Tate, and William H. Barraclough. 1898. *Indian Methodist Hymn-Book; Staylim-Paypa ta Methodist-Ts'hayilth: Hymns Used on the Fraser River Indian Mission*. Chilliwack, B.C.: W. H. Barraclough. <Halkomelem>

Currie, Elizabeth. 1996. 'Five Sqwxwu7mish Futures.' *ICSNL* 31:23–28, Vancouver, B.C.

Czaykowska-Higgins, Ewa. 1982: *see* Czaykowski 1982.

——. 1985. 'Predicting Stress in Columbian Salish.' *ICSNL* 20(s.p.), Vancouver, B.C.

——. 1989. 'Stress-Assignment in Moses-Columbian Salish.' *ICSNL* 24:94–113, Steilacoom, Washington.

——. 1990a. 'Cyclicity and Stress in Moses Columbia Salish (nxa'amxcin).' MS.

——. 1990b. 'Retraction in Moses-Columbia Salish.' *ICSNL* 25:81–96, Vancouver, B.C.

——. 1991. 'Cyclicity as a Morphological Diacritic: Evidence from Moses-Columbia Salish (Nxa'amxcín).' *NELS* 21:65–80.

——. 1993a. 'Cyclicity and Stress in Moses-Columbia Salish (Nxa'amxcín).' *NLLT* 11:197–278.

——. 1993b. 'The Phonology and Semantics of CVC Reduplication in Moses-Columbian Salish.' Pp. 47–72 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1993.

——. 1996. *What's in a Word? Word Structure in Moses-Columbia Salish (Nxa'amxcín)*. The Belcourt Lecture, delivered before the University of Manitoba on 19 March 1993. Winnipeg: Voices of Rupert's Land. [Reviewed by Proulx 2000.]

——. 1998. 'The Morphological and Phonological Constituent Structure of Words in Moses-Columbia Salish (Nxa'amxcín).' Pp. 153–196 of Czaykowska-Higgins and Kinkade (eds.) 1998.

——. 2002. [Review of *Lushootseed Reader with Intermediate Grammar, vol. 2, Four Stories from Martha Lamont* (Hess 1998) and *The Salish Language Family: Reconstructing Syntax* ([Paul] Kroeber 1999b).] *IJAL* 68:371–374.

——. 2004. 'The Morphological and Phonological Status of Nxa'amxcín Lexical Suffixes.' Pp. 72–99 of Gerdts and Matthewson 2004.

——. 2006. 'Form and Function in the Nxa'amxcín Inchoative.' *Proceedings of WSCLA 11* (Fujimori, A., and M. Silva, eds.). *UBCWPL* 19:40–52.

Czaykowska-Higgins, Ewa, and M. Dale Kinkade. 1998. 'Salish Languages and Linguistics.' Pp. 1–68 of Czaykowska-Higgins and Kinkade (eds.) 1998.

Czaykowska-Higgins, Ewa, and Marie-Louise Willett. 1997. 'Simple Syllables in Nxa'amxcín.' *IJAL* 63:385–411.

Czaykowska-Higgins, Ewa, Marie Louise Willett, and Agatha J. Bart. 1996. 'Nxa'amxcín Lexical Suffixes: A Working Paper.' *ICSNL* 31:29–38, Vancouver, B.C.

Czaykowska-Higgins, Ewa: *see* Bessell and Czaykowska-Higgins 1992–1993; Willett and Czaykowska-Higgins 1995.

Czaykowska-Higgins, Ewa, and M. Dale Kinkade (eds.). 1998. *Salish Languages and Linguistics: Theoretical and Descriptive Perspectives*. Trends in Linguistics: Studies and Monographs 107. Berlin: Mouton de Gruyter. [Reviewed by Galloway 2000a, (Nancy) Mattina 2000.]

Czaykowski, Ewa [= Ewa Czaykowska-Higgins]. 1982. 'An Investigation of the Lexical Suffix in Columbian Salish.' *ICSNL* 17:1–23, Portland, Oregon.

D

Darnell, Michael. 1987. 'Control and Ergativity in Squamish.' MS.
——. 1990a. 'The Squamish /-m/ Construction.' MS, University of Wisconsin, Milwaukee. [Also distributed under a slightly different title as Darnell 1990b.]
——. 1990b. 'Squamish /-m/ Constructions.' *BLS* 16:19–31.
——. 1997. 'A Functional Analysis of Voice in Squamish.' Ph.D. dissertation, University of Wisconsin-Milwaukee.
Davis, Henry. 1993. 'Levels of Analysis in the Lillooet Salish Pronominal System.' *TWPL* 12:61–73 (Dyck, Carrie, ed.).
——. 1994a. 'Tali-Ho!' *ICSNL* 29:117–144, Pablo, Montana. <Lillooet?>
——. 1994b. 'A Configurational Pronominal Argument Language.' *WECOL* 7 (15 pp.). Fresno, CA: Department of Linguistics, California State University, Fresno. <Lillooet>
——. 1994c. 'Intransitive Predicates in St'át'imcets.' Pp. 131–142 of *Proceedings of the Canadian Linguistics Association: Toronto Working Papers in Linguistics* (Koskinen, P., ed.).
——. 1995. 'On the Clitic-Affix Distinction in Radical Head-Marking Languages.' Pp. 64–78 of the *Papers from the Parasession on Clitics*. Chicago: Chicago Linguistics Society. <Lillooet?>
——. 1996a. 'Deep Unaccusativity and Zero Syntax in St'át'imcets.' *ICSNL* 31:39–58, Vancouver, B.C. Published as Davis 1997c.
——. 1996b. 'On Agreement in St'át'imcets.' *Actes du Deuxième Colloque de Langue et Grammaire* 8:79–94. Paris: Université de Paris.
——. 1997a. 'Turning the Pronominal Argument Hypothesis on its Head.' Paper presented at *WSCLA* 2, University of Manitoba, Winnipeg. <Lillooet>
——. 1997b. 'Subject Inflection in Salish.' MS. [Published as (Henry) Davis 1999a.]
——. 1997c. 'Deep Unaccusativity and Zero Syntax in St'át'imcets.' Pp. 55–96 of *Theoretical Issues at the Morphology-Syntax Interface* (Mendiko-Etxea, Amaya, and Myriam Uribe-Etchebarria, eds.). Bilbao: Supplements of the International Journal of Basque Linguistics and Philology.
——. 1997d. 'Against the Clitic String.' Paper presented at the 4th Annual Victoria Salish Morphosyntax Workshop, University of Victoria, Victoria. <Lillooet>
——. 1997e. 'Remarks on Word Order and Scrambling in St'at'imcets.' Paper presented at the 4th Annual Victoria Salish Morphosyntax Workshop, University of Victoria, Victoria.
——. 1998. 'Remarks on Proto-Salish Subject Inflection.' *ICSNL* 33:91–107, Seattle, Washington. [Published as (Henry) Davis 2000a.]
——. 1999a. 'Subject Inflection in Salish.' Pp. 181–239 of Caldecott, Gessner, and Kim (eds.) 1999a. [Published in a condensed version as (Henry) Davis 2000a.]
——. 1999b. 'Word Order and Configurationality in St'at'imcets.' *ICSNL* 34:61–82, Kamloops, B.C.

——. 1999c. 'Pronominal Determiners.' Colloquium, University of Massachusetts, Amherst. <Lillooet>

——. 2000a. 'Remarks on Proto-Salish Subject Inflection.' *IJAL* 66:499–520.[7]

——. 2000b. 'Coordination and Constituency in St'át'imcets.' *ICSNL* 35 (*UBCWPL*, vol. 3):49–78, Mount Currie, B.C.

——. 2000c. 'Remarks on Nouns and Nominalization in Salish.' MS.

——. 2000d. 'Salish Evidence on the Causative-Inchoative Alternation.' Pp. 25–60 of *Morphological Analysis in Comparison* (Dressler, Wolfgang U., Oskar E. Pfeiffer, Markus Pöchtrager, and John R. Rennison, eds.). Current Issues in Linguistic Theory 201. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

——. 2001a. 'On Negation in Salish.' *ICSNL* (*UBCWPL*, vol. 6):55–90, Chilliwack, B.C.

——. 2001b. '*Kayám*: An Early St'át'imcets Text.' *AL* 43:288–347. [See also (Henry) Davis 2002b.]

——. 2001c. 'Is there a Pronominal Argument Hypothesis?' Talk given at the Workshop on Argument and Agreement, OTS Utrecht, The Netherlands, August 2001. <Lillooet>

——. 2002a. 'Categorial Restrictions on Modification in St'át'imcets (Lillooet Salish).' *Papers for ICSNL 37* (Gillon, C., N. Sawai, and R. Wojdak, eds.). *UBCWPL* 9: 61–76.

——. 2002b. 'Kayám: An Early St'át'imcets Text (Practical Orthography Version).' *Papers for ICSNL 37* (Gillon, C., N. Sawai, and R. Wojdak, eds.). *UBCWPL* 9:77–132.

——. 2003a. 'Mind the Gap: On Plural Agreement and A'-Extraction in St'át'imcets (Lillooet Salish).' *Papers for ICSNL 38* (Brown, J., and M. Kalmar, eds.). *UBCWPL* 11:23–46.

——. 2003b. 'Disjoint Anaphora and Reciprocals in Salish.' Proceedings of *WECOL*. <primarily Lillooet>

——. 2004a. 'Locative Relative Clauses in St'át'imcets (Lillooet Salish).' *Papers for ICSNL 39* (Brown, J., and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 14:83–116.

——. 2004b. 'VP Ellipsis and its Implications.' *Papers for ICSNL 39* (Brown, J., and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 14:117–140. <Lillooet>

——. 2005a. 'On the Syntax and Semantics of Negation in Salish.' *IJAL* 71:1–55.

——. 2005b. 'Constituency and Coordination in St'át'imcets (Lillooet Salish).' Pp. 31–64 of *Verb First: On the Syntax of Verb Initial Languages* (Carnie, Andrew, and Sheila Anne Dooley Heidi Harley, eds.). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

——. 2006. 'The Status of Condition C in St'át'imcets.' Pp. 49–92 of *Studies in Salishan* (Bisschoff, Shannon T., Lynnika Butler, Peter Norquest, and Daniel Siddiqi, eds.). MIT Working Papers in Linguistics on Endangered and Less Familiar Languages 7.

——. 2008. 'WH-in-situ: Japanese Meets Salish.' Kanagawa University Working Papers in Linguistics. <Lillooet>

——. In preparation. *A Teacher's Grammar of Upper St'át'imcets*.

---

[7] In a footnote on p. 499, Davis refers to (Henry) Davis 1999 (1999a in this bibliography) as an expanded version of his 2000a article, but not to Davis 1998.

Davis, Henry, and Marion G. Caldecott. 2007. 'Indefinitely, Maybe: Multiple WH Questions in St'át'imcets.' Paper presented at *ICSNL* 43. North Vancouver, B.C.: Capilano University.

Davis, Henry, and Hamida Demirdache. 1995. 'Agents and Events.' *GLOW*, University of Tromso, Norway. <Lillooet>

——. 2000. 'On Lexical Verb Meanings: Evidence from Salish.' Pp. 97–142 of *Events as Grammatical Objects: The Converging Perspectives of Lexical Semantics and Syntax* (Pustejovski, J., and C. Tenny, ed.). *CSLI*: Stanford University Press.

Davis, Henry, Dwight Gardiner, and Lisa Matthewson. 1993. 'A Comparative Look at WH-Questions in Northern Interior Salish.' *ICSNL* 28:79–95, Seattle, Washington.

Davis, Henry, I-Ju Sandra Lai, and Lisa Matthewson. 1997. 'Cedar Roots and Singing Detectives: Attributive Modifications in Salish and English.' *ICSNL* 32:291–316, Port Angeles, Washington.

Davis, Henry, and Lisa Matthewson. 1995. 'Yet More on "Category-Neutrality" in Salish.' 3rd Annual University of Victoria Salish Morphosyntax Workshop, University of Victoria, Victoria, B.C.

——. 1996a. 'Subordinate Clauses and Functional Projections in St'át'imcets.' *ICSNL* 31:59–73, Vancouver, B.C.

——. 1996b. 'Determiner and Non-Finite Clausal Complements in St'át'imcets.' 4th Annual Salish Morphosyntax Workshop, University of Victoria, January 27th, 1996.

——. 1997. 'Unselective Determiners.' Pp. 143–154 of the *Proceedings of the Canadian Linguistics Association*. University of Calgary. <Lillooet?>

——. 1998. 'Definiteness, Finiteness, and the Event/Entity Distinction.' *NELS* 28:95–109 (Tamanji, P. N., and K. Kusumoto, eds.). Amherst, MA: *GLSA*. <Lillooet?>

——. 1999. 'On the Functional Determination of Lexical Categories.' *RQL* 27:27–69. <Lillooet?>

——. 2003a. 'Quasi-Objects in St'át'imcets: On the (Semi-)Independence of Agreement and Case.' Pp. 80–106 of *A Festschrift for Eloise Jelinek* (Carnie, Andrew, Heidi Harley, and Mary Ann Willie, eds.). Linguistik Aktuell 62. Amsterdam: John Benjamins.

——. 2003b. 'A Note on Remote: The Temporal Enclitic *tu7* in St'át'imcets.' *Papers for ICSNL 38* (Brown, J., and M. Kalmar, eds.). *UBCWPL* 11:47–64.

Davis, Henry, Lisa Matthewson, and Hotze Rullmann. 2007. 'A Unified Modal Semantics for "Out-of-Control" Marking in St'át'imcets.' *Papers for ICSNL 42* (Jóhannsdóttir, K., and M. Oberg, eds.). *UBCWPL* 20:119–160.

Davis, Henry, Lisa Matthewson, and Scott Shank. 2003a. 'On the Presuppositions of Clefts in Straits and St'át'imcets.' Paper presented at Grammatical Structures of the Indigenous Languages of the North/West. University of Victoria. [See also Davis, Matthewson, and Shank 2004.]

——. 2003b. 'Clefts and Exhaustivity in Straits and St'át'imcets.' MS, UBC.

——. 2004. 'On the presuppositionality of Clefts in Samish and St'át'imcets.' Pp. 100–117 of Gerdts and Matthewson (eds.) 2004. [Listed as 'Clefts vs. Nominal Predicates inTwo Salish Languages' in the title on p. 100.]

Davis, Henry, and David Robertson. 2000. '"Fox and Cayooty": An Early St'át'imc-Chinook Jargon Bilingual Text.' *ICSNL* (*UBCWPL*, vol. 3):79–93, Mount Currie, B.C.

Davis, Henry, and Martina Wiltschko. 1999. 'Inflection is Syntactic: Evidence from Salish.' *WCCFL* 18:94–105 (Bird, S., A. Carnie, J. D. Haugen, and P. Norquest, eds.). Somerville, MD: Cascadilla Press.

Davis, Henry: *see* Bar-el, Davis, and Matthewson 2005; Burton and Davis 1996; Burton, Davis, Jacobs, Tamburri Watt, and Wiltschko 2001; Demirdache and Davis 1995; Gardiner, Matthewson, and Davis 1993; Matthewson and Davis 1995; Matthewson, Davis, and Gardiner 1993, Matthewson, Davis, and Rullmann 2007; Matthewson, Rullmann, and Davis 2005–2006b.

Davis, John H. 1970a. 'Some Phonological Rules in Mainland Comox.' [M.A. thesis, University of Victoria.]

——. 1970b: *see* (John) Davis 1971b (*ICSL* 5)

——. 1970c. 'Some 'ay'ad̓ᶻuθəm Words.' MS, Sliammon Indian Band Office. <Sliammon>

——. 1971a. 'Four Forms of the Verb in Sliammon.' *ICSL* 6, Victoria, B.C.

——. 1971b. 'Notes on Mainland Comox Phonology.' Pp. 12–31 of Hoard and Hess (eds.) 1971.

——. 1973. 'Permutations of a Sliammon Sentence.' *ICSL* 8, Eugene, Oregon.

——. 1978a. 'Pronominal paradigms in Sliammon.' *ICSL* 13:208–236, Victoria, B.C.

——. 1978b. 'Sliammon Subordinate Clauses with the Proclitic //s// and a Possible Syntactic Change.' *ICSL* 13:237–241, Victoria, B.C.

——. 1980. 'The Passive in Sliammon.' *BLS* 6:278–6.

——. 2005. 'High Consonants, Articulatory Transitions, and Nonhigh Vowels in Comox.' *Papers for ICSNL 40* (Brown, J., M. Kiyota, and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 16:89–97.

» Davis, Mary B. (ed.). 1994. *Native America in the Twentieth Century: An Encyclopedia.* New York: Garland Publishing.

Davis, Philip W. 1994. 'The Universality of ROLE Systems.' *Language Sciences* 16:161–212. <Bella Coola>

——. 1995. 'The Way of Language: Dimensions of VOICE.' Pp. 45–76 of *Alternative Linguistics: Descriptive and Theoretical Modes* (Davis, Philip W., ed.). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. <Bella Coola>

Davis, Philip W., and Ross Saunders. 1972. 'Object and Instrument Copying in Bella Coola Lexical Suffixes.' *ICSL* 7, Bellingham, Washington. [Published as Davis and Saunders 1973b.]

——. 1973a. 'Bella Coola Syntax.' *ICSL* 8, Eugene, Oregon. [Published as Davis and Saunders 1978a.]

——. 1973b. 'Lexical Suffix Copying in Bella Coola.' *Glossa* 7:231–252.

——. 1974a. 'Bella Coola Nominal Deixis.' *ICSL* 9(s.p.), Vancouver, B.C. [Published as Davis and Saunders 1975c.]

——. 1974b. 'Bella Coola s-. *CAIL* 13, Annual Meeting of the AAA, San Francisco.

——. 1975a. 'Bella Coola Deictic Roots.' *ICSL* 10(s.p.), Ellensburg, Washington. [Published as Davis and Saunders 1976a.]

——. 1975b. 'Bella Coola Deictic Usage.' Pp. 13–35 of *Studies in Cultural Anthropology* (Gamst, Frederic C., ed.). *RUS* 61.

——. 1975c. 'Bella Coola Nominal Deixis.' *Language* 51:845–858.

——. 1976a. 'Bella Coola Deictic Roots.' *IJAL* 42:319–330.

——. 1976b. 'The Syntax of CAUSE and EFFECT in Bella Coola.' *ICSL* 11:17–44, Seattle, Washington. [Published as Davis and Saunders 1976c.]

——. 1976c. 'The Syntax of CAUSE and EFFECT in Bella Coola.' *Glossa* 10:155–174.

——. 1976d. 'Pronominal Coreference in Bella Coola.' *CAIL* 15, Washington, D.C.

——. 1977. 'A Bella Coola Text: Sniniq'.' *ICSL* 12:157–213, Omak, Washington.

——. 1978a. 'Bella Coola Syntax.' Pp.37–65 of Cook and Kaye (eds.) 1978.

——. 1978b. 'Bella Coola Syntax: Negation and Particles.' *ICSL* 13:242–272, Victoria, B.C.

——. 1979a. 'How to Get Things Done in Bella Coola: The Expression of Mood.' *ICSL* 14:86–107, Bellingham, Washington. [Published as Davis and Saunders 1985.]

——. 1979b. 'CONTROL and DEVELOPMENT in Bella Coola.' *CAIL* 18, Cincinnati. [See also Davis and Saunders 1980b.]

——. 1979c: *see* Saunders and Davis 1979.

——. 1980a. *Bella Coola Texts*. Heritage Record No. 10. Victoria: British Columbia Provincial Museum.

——. 1980b. 'CONTROL and DEVELOPMENT in Bella Coola—II.' *ICSNL* 15:72–87, Vancouver, B.C. [Published as Davis and Saunders 1986.]

——. 1981a. 'The *s-* and *si-* Prefixes in Bella Coola.' Pp. 7–30 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1981. [Republished as Davis and Saunders 1984b.]

——. 1981b. 'Complex Sentences in Bella Coola.' *CAIL* 20, Los Angeles.

——. 1984a. 'An Expression of Coreference in Bella Coola.' Pp. 149–168 of Cook and Gerdts (eds.) 1984.

——. 1984b. 'Propositional Organization: The *s-* and *si-* Prefixes in Bella Coola.' *IJAL* 50:208–231.

——. 1985. 'How to Get Things Done in Bella Coola: The Expression of Mood.' Pp. 243–256 of *For Gordon H. Fairbanks* (Acson, Veneeta Z., and L. Leed, eds.). Honolulu, Hawaii: Oceanic Linguistics Special Publications 20. [Title also listed as 'The Expression of Mood in Bella Coola' in one source.]

——. 1986. 'Control and Development in Bella Coola.' *IJAL* 52:212–226.

——. 1989. 'Language and Intelligence: The Semantic Unity of *-m-* in Bella Coola.' *Lingua* 78:113–158.

——. 1992. 'The Semantics of Negation in Bella Coola.' Pp. 101–124 of *For Henry Kučera: Studies in Slavic Philology and Computational Linguistics* (Mackie, Andrew W., Tatyana K. McAuley, and Cynthia Simmons, eds.). Ann Arbor, Michigan: Michigan Slavic Publications.

——. 1997. *A Grammar of Bella Coola*. *UMOPL* 13. Missoula. [Reviewed by Beck 2001a, Matthewson 1999a.]

——. 1998. 'The Place of Bella Coola (Nuxalk) in a Typology of the Relative Clause.' Pp. 219–234 of Czaykowska-Higgins and Kinkade (eds.) 1998.

Davis, Philip W.: *see* Saunders and Davis 1972–In progress.

Davis, Stuart. 1984a. 'Moras, Light Syllable Stress and Stress Clash in Squamish.' *WCCFL* 3:62–74. [See also (Stuart) Davis 1984b for a related title.]

——. 1984b. 'Squamish Stress Clash.' Pp. 2–18 of *Coyote Papers: Studies on Native American Languages, Japanese and Spanish* (Davis, Stuart, ed.). Tucson: University of Arizona.

——. 1988. 'On the Nature of Internal Reduplication.' Pp. 305–323 of *Theoretical Morphology* (Hammond, Michael, and Michael Noonan, eds.). San Diego: Academic Press. <Lushootseed, *inter alia*>

* Dawson, George M. 1891. 'Notes on the Shuswap People of British Columbia.' *Transactions of the Royal Society of Canada*, Section II, Part 1:3–44. Ottawa.

Dawson, George M.: *see* Tolmie and Dawson 1884.

Déchaine, Rose-Marie, and Martina Wiltschko. 2001. 'Negation at the Left Periphery. Evidence from Algonquian and Salish' Paper read at *WECOL* 2001, University of Washington, Seattle, Washington.

——. 2002. 'The Position of Negation and its Consequences.' *Proceedings of WSCLA 7* (Bar-el, L., L. Watt, and I. Wilson, eds.). *UBCWPL* 10:29–42. <Halkomelem, Lillooet, Squamish>

Demers, Richard A. 1972. 'Stress Assignment in Ablauting Roots in Lummi.' *ICSL* 7, Bellingham, Washington. [Also distributed in the same year as *UHWPL* 4.3. Published as Demers 1974.]

——. 1974. 'Alternating Roots in Lummi.' *IJAL* 40:15–21.

——. 1980. 'The Category AUX in Lummi.' *ICSNL* 15(s.p.), Vancouver, B.C. [Published as Demers 1981.]

——. 1981. 'The AUX in Lummi.' In *An Encyclopedia of AUX: A Study of Cross-Linguistic Equivalence* (Steele, Susan, et al., eds.). MIT Press.

——. 1997. 'Negation and Assignment of Arguments in Lummi.' *ICSNL* 32:189–196, Port Angeles, Washington.

Demers, Richard A., and George M. Horn. 1974. 'Stress in Squamish.' *ICSL* 9:196–208, Vancouver, B.C. [Published as Demers and Horn 1978.]

——. 1978. 'Stress Assignment in Squamish.' *IJAL* 44:180–191.

Demers, Richard A., and Bill James. In press. 'Ch'eni, the Giant Woman who Stole Crybabies.' To appear in (Terry) Thompson and Egesdal (eds.). <Lummi>

Demers, Richard A, and Eloise Jelinek. 1982. 'The Syntactic Function of Person Marking in Lummi.' *ICSNL* 17:24–47, Portland, Oregon.

——. 1984. 'Word-Building Rules and Grammatical Categories of Lummi.' *ICSNL* 19 (*WPLCUV* vol. 4, no. 2):39–49, Victoria, B.C..

——. 1996. 'Reduplication, Quantification and Aspect in Straits Salish.' *ICSNL* 31:75–78, Vancouver, B.C.

Demers, Richard A., and Dale M. Kinkade. 1996. 'Reduplication as a Quantifier in Salish.' *MAL* 63:302–315.

Demers, Richard A.: *see* Bowman and Demers 1982; Charles, Demers and Bowman 1978; Jelinek and Demers 1981–2004.

Demirdache, Hamida. 1996a. '*The Chief of the United States* Sentences in St'át'imcets (Lillooet Salish): A Cross-Linguistic Assymmetry in the Temporal Interpretation of Noun Phrases and its Implications.' *ICSNL* 31:79–100, Vancouver, B.C..

——. 1996b. 'Out of Control in St'át'imcets.' *ICSNL* 31:101–118, Vancouver, B.C.

Demirdache, Hamida, and Henry Davis. 1995. 'Out of Control in St'at'imcets (Lillooet Salish).' 3rd Annual University of Victoria Salish Morphosyntax Workshop, University of Victoria, Victoria, B.C.

Demirdache, Hamida, Dwight Gardiner, Peter Jacobs, and Lisa Matthewson. 1994. 'The Case for D-Quantification in Salish: 'All' in St'at'imcets, Squamish and Secwepemctsin.' *ICSNL* 29, Pablo, Montana.

Demirdache, Hamida, and Lisa Matthewson. 1995. 'On the Universality of Syntactic Categories.' *NELS* 25:79–94.

Demirdache, Hamida: *see* (Henry) Davis and Demirdache 1995–2000; Matthewson and Demirdache 1995.

Denny, J. Peter. 1989. 'Algonquian Connections to Salishan and Northeastern Archaeology.' Pp. 86–107 of *Actes du Vingtième Congrès des Algonquinistes* (Cowan, William, ed.). Ottawa: Carleton University. <Discussion of Salish-Algonquian morphological parallels on pp. 86–90>

DeSautel, Madeline: *see* Mattina and DeSautel (eds.) 2002.

Dick, Ruth: *see* Dyck.

Dickson, Craig. 1977. 'Contributions of the Phonetic Sounds in the Languages of the Northwest Coast to a Universal Phonetic Feature Theory.' MS.

» Diebold, A. Richard, Jr. 1960. 'Determining the Centers of Dispersal of Language Groups.' *IJAL* 26:1–10. <Examples from Salish and Maya>

Dilts, Philip. 2006. 'An Analysis of the Okanagan "middle" marker -*M*.' *Papers for ICSNL 41* (Kiyota, M., J. Thompson, and N. Yamane-Tanaka, eds.). *UBCWPL* 11:77–98.

Dixon, May, and Mary Palmantier (eds.), with the assistance of Aert H. Kuipers. 1982. 'A Western Shuswap Reader.' Leiden, The Netherlands: Mimeograph, distributed privately.

Dixon, May: *see* Kuipers and Dixon 1974.

Doak, Ivy G. 1981. 'A Note on Plural Suppletion in Colville Okanagan.' Pp. 143–147 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1981.

——. 1983. 'The 1908 Okanagan Word Lists of James Teit.' M.A. thesis, University of Montana. [Published in the same year, with the same title. *UMOPL* 3. Missoula.]

——. 1986. 'Coeur d'Alene Schwa.' Paper presented to the LASSO conference, Scottsdale (or Phoenix), Arizona. [Also listed as 'Eliminating Schwa' in some bibliographical sources.]

——. 1987. 'Coeur d'Alene Vowel Harmony.' *ICSNL* 22:65–97, Victoria, B.C.

——. 1989a. 'A Nonlinear Solution to Proto-Salish Retraction.' *ICSNL* 24:83–93, Steilacoom, Washington.

——. 1989b. 'Floating Pharyngealization in Proto-Salish.' [Paper presented to the LASSO conference, San Antonio, Texas.]

——. 1990a. 'Truncation, -í Suffixation, and Extended Vowel Length in Coeur d'Alene.' *ICSNL* 25:97–112, Vancouver, B.C.

——. 1990b. [Review of *Spokane Dictionary* (Carlson and Flett 1989).] *Language* 66:410–411.

——. 1991. 'Coeur d'Alene Rhetorical Structure.' *Texas Linguistic Forum: Discourse* 33:43–70.

——. 1992. Another look at Coeur d'Alene Harmony.' *IJAL* 58:1–35.

——. 1993. 'Discourse Use of the Coeur d'Alene -st(u)- Transitivizer.' Pp. 73–92 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1993.

——. 1996. 'Coeur d'Alene Imperative Constructions.' *ICSNL* 31:119–126, Vancouver, B.C.

——. 1997a. 'Coeur d'Alene Grammatical Relations.' Ph.D. dissertation, University of Texas at Austin.

——. 1997b. [Review of *Thompson River Salish Dictionary* ([Laurence] Thompson and Thompson 1996).] *Language* 73:851–853.

——. 1998. 'Doing Fieldwork with Endangered Languages: The Case of Coeur d'Alene.' Paper presented at the University of North Texas Linguistic Colloquium. Denton, Texas.

——. 2004a. 'Notes on Reduplication in Coeur d'Alene.' Pp. 118–131 of Gerdts and Matthewson (eds.) 2004.

——. 2004b. [Review of *Dora Noyes DeSautel ła' kłcaptíkʷł* ([Anthony] Mattina and DeSautel [eds.] 2002.] *AL* 46:220–222.

——. In preparation. 'Negative Constructions in Coeur d'Alene.'

——. In press. 'Two Coeur d'Alene Traditional Stories.' To appear in (Terry) Thompson and Egesdal (eds.).

Doak, Ivy, and Anthony Mattina. 1997. 'Okanagan *-lx*, Coeur d'Alene *-lš*, and Cognate Forms.' *IJAL* 63:334–361.

Doak, Ivy, and Timothy Montler. 2000a. 'Orthography, Lexicography, and Language Change.' Pp. 132–138 of *Endangered Languages and Literacy: Proceedings of the 4th FEL Conference* (Ostler, N., and Blair Rudes, eds.). Charlotte: University of North Carolina.

——. 2000b. 'Coeur d'Alene Sounds.' Software for learning the sounds and letters of the Coeur d'Alene language. Distributed by the Coeur d'Alene Tribe.

——. In preparation(a). *Coeur d'Alene Learners' Dictionary*.

——. In preparation(b). *Coeur d'Alene Scholars' Dictionary*.

Dolinina, Inga, and David Beck. 1997. 'The Dual Unselectivity of Adverbial Quantifiers: The Case of Bella Coola.' Pp. 79–89 of *The 24th LACUS Forum* (Embleton, S., ed.). Chapel Hill, N.C.

» Downey, Mary C. M. 1977. 'A Profile of Psycholinguistic Abilities for Grades One, Two, and Three Students of the Flathead Reservation.' Ed.D. dissertation, University of Montana. *DAI* 38A:3930.

Drachman, Gaberell. 1965. 'Twana Phonology.' Ph.D. dissertation, University of Chicago. Published as Drachman 1969.

——. 1969. *Twana Phonology*. *OSUWPL* 5. Columbus, Ohio.

Driver, Harold E. 1975. 'Culture Groups and Language Groups in Native North America.' Pp. 99–111 of Kinkade, Hale, and Werner (eds.) 1975. <Statistical data on Salish languages and cultures, mainly based on Jorgensen 1969, in addition to non-Salish data>

* Duff, Wilson. 1949–1950. [Stalo Field Notes, Summer 1950, Books 1–7.] MS. Chilliwack, Stólo: Nation Archives.

* ——. 1952a. *The Upper Stalo Indians of the Fraser Valley, British Columbia*. Anthropology in British Columbia Memoir 1. Victoria: British Columbia Provincial Museum, Department of Education.

* ——. 1952b. [Unpublished Coast Salish Notes.] MS.

* Dufresne, Lucie M. 1996. 'The Salish Sxwaixwe in Historic Salish Society.' MA thesis, Department of Anthroplogy, University of Ottawa. <Coast Salish>

Dunn, John A. 1979. 'Pronominal Concord in Coast Tsimshian.' *IJAL* 45:224–231. <Passing references to Bella Coola (p. 225) and Coeur d'Alene, Kalispel and Upper Chehalis (p. 228)>

Dürr, Michael. 1995. [Review of *A Grammar of Upriver Halkomelem* (Galloway 1993).] *Anthropos* 90:606. [For the English translation of the German original see Van Eijk 1997b.]

Dyck, Ruth A. 2000. Stress and Syllable Structure in Squamish.' MS. (Last name also given as "Dick" in at least one source.)

——. 2004. 'Prosodic and Morphological Factors in Squamish (Skwxwú7mesh) Stress Assignment.' Ph.D. dissertation, University of Victoria, B.C. Also available online at: http://web.uvic.ca/ling/students/graduate/Dissertation_Ruth_Dyck.pdf.

Dyen, Isidore. 1962. 'The Lexicostatistically Determined Relationship of a Language Group.' *IJAL* 28:153–161. <General Salish>

E

Edel, May M. 1931. [Linguistic notes on Tillamook: field notebooks, lexical files, folklore texts. MS, May M. Edel Papers, University of Washington Libraries, Seattle.]

——. 1935. 'Tillamook Combined Vocabulary.' MS. [Combines material recorded by Franz Boas, Melville Jacobs and May Edel. Boas Collection S4.4.]

——. 1939a. 'The Tillamook language.' Ph.D. dissertation, Columbia University. Published as Edel 1939b.

——. 1939b. 'The Tillamook Language.' *IJAL* 10:1–57.

Edwards, Leonard: *see* Gerdts, Compton, Edwards, Thorne, and Ulrich 1997.

* Eells, Myron. 1877. 'The Twana Indians of the Skokomish Reservation in Washington Territory.' *U.S. Geological and Geographical Survey of the Territories*. Bulletin 3:57–114. Washington.

——. 1885. 'Kwaiailk Vocabulary.' MS, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution, Washington, D.C. 110 pp. <Chehalis>

* ——. 1889. 'The Twana, Chemakum, and Klallam Indians, of Washington Territory.' Pp. 605–681 of the *Annual Report of the Smithsonian Institution for the Year 1887*. Washington.

* ——. n.d. 'Indians of Puget Sound.' MS, Penrose Library, Whitman College, Walla Walla. [Published as Castile 1985.]

Efrat, Barbara S. 1969. 'A Grammar of Non-Particles in Sooke.' Ph.D. dissertation, University of Pennsylvania, Philadelphia. *DAI* 30A:4435–36.

——. 1978. 'The Interpretation of Glottalized Resonants in Straits Salish.' Bibliographical information unavailbale.

Efrat, Barbara S.: *see* (Laurence) Thompson, Thompson and Efrat 1972.

Efrat, Barbara S. (ed.). 1979. *The Victoria Conference on Northwestern Languages*. Victoria, B.C.: British Columbia Provincial Museum.

Egesdal, Steven M. 1981a. 'Proto-Salish *γ and the Velar Nasal Problem.' Pp. 148–164 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1981.

——. 1981b. 'Some Ideas on the Origin of Salish Lexical Suffixes.' *UHWPL* 13:3–19. [This title is listed as 'Some Ideas on the Origin of Salish Substantival Suffixes' in Mattina 1989a.]

——. 1984. 'Stylized Characters' Speech in Thompson Salish Narrative.' Ph.D. dissertation, University of Hawaii. Published as Egesdal 1992.

——. 1991. 'Margaret Sherwood's Badger and Skunk: A Spokane Traditional Legend with Commentary.' *ICSNL* 26:97–120, Vancouver, B.C. [A 3-page handout with corrigenda and addenda was handed out at the conference]

——. 1992. *Stylized Characters' Speech in Thompson Salish Narrative. UMOPL* 9. Missoula.

——. 1993a. 'A Brief Response to Thomason's and Everett's Transitivity in Flathead.' *ICSNL* 28(s.p.), Seattle, Washington.

——. 1993b. 'Retracted Vowels in Seliš (Flathead).' MS.

——. 1994. [Review of *Upper Chehalis Dictionary* (Kinkade 1991d).] *AL* 36:268–270.

——. 1996. [Review of *The Thompson Language* ([Laurence] Thompson and Thompson 1992).] *IJAL* 62:120–124.

Egesdal, Steven M., and M. Terry Thompson. 1993. 'Proto-Salish *r Revisited.' *ICSNL* 28:97–138, Seattle, Washington.

——. 1994. 'Hilda Austin's Telling of "qwíqwλ'qʷəλ't: A Traditional Nłeʼképmx Legend."' Pp. 313–331 of Swann (ed.) 1994.

——. 1996. 'A Fresh Look at Tillamook Inflectional Morphology.' *ICSNL* 31:143–158, Vancouver, B.C. [Published as Egesdal and Thompson 1998.]

——. 1998. 'A Fresh Look at Tillamook (Hutyéyu) Inflectional Morphology.' Pp. 235–274 of Czaykowska-Higgins and Kinkade (eds.) 1998.

Egesdal, Steven M.: *see* (Laurence) Thompson, Thompson and Egesdal 1996; (Terry) Thompson and Egesdal 1991.

Ehrhardt, Flora: *see* Shaw, Campbell, Ehrhardt, and McKay 2005.

* Elliott, T. C. 1912. 'Journal of John Work, November and December, 1824.' *Washington Historical Quarterly* 3:198–228. <Upper Chehalis>

‡ Elliott, William. 1931. "Lake Lillooet Tales.' *Journal of American Folklore* 44:166–181.

Elmendorf, William W. 1949. 'The Structure of Twana Culture.' Ph.D. dissertation, University of California, Berkeley. [Published as Elmendorf 1960.]

——. 1951. 'Word Taboo and Lexical Change in Coast Salish.' *IJAL* 17:205–208.

* ——. 1960. 'The Structure of Twana Culture.' *WSURS* 28.3, monographic supplement 2. [Reprinted as Elmendorf 1974.]

——. 1961a. 'Skokomish and Other Coast Salish Tales.' *WSURS* 29:1–37, 84–117, 119–150.

——. 1961b. 'System Change in Salish Kinship Terminologies.' *SWJA* 17:365–382.

——. 1962a. 'Lexical Innovation and Persistence in Four Salish Dialects.' *IJAL* 28:85–96. <Musqueam, Cowichan, Songish, Twana>

——. 1962b. 'Lexical Relation Models as a Possible Check on Lexicostatistic Inferences.' *AA* 64:760–770. <Bella Coola, Columbian, Twana>

——. 1962c. 'Relations of Oregon Salish as Evidenced in Numerical Stems.' *AL* 4(2):1–16.

——. 1965. 'Linguistic and Geographic Relations in the Northern Plateau Area.' *SWJA* 21:63–73.

——. 1967. 'Word Taboo and Change Rates: Tests of a Hypothesis.' *ICSL* 2, Seattle, Washington. [Published as Elmendorf 1970.]

——. 1968. 'Geographic Ordering, Subgrouping, and Olympic Salish.' *ICSL* 3, Victoria, B.C. [Published as Elmendorf 1969.]

——. 1969. 'Geographic Ordering, Subgrouping, and Olympic Salish.' *IJAL* 35:220–225.

——. 1970. 'Word Taboo and Change Rates: Tests of a Hypothesis.' Pp. 74–85 of Swanson, Jr. (ed.) 1970. <Bella Coola, Twana, Columbian>

*   ——. 1974. 'The Structure of Twana Culture.' In *Coast Salish and Western Indians IV*. New York: Garland. [Reviewed by (Nile) Thompson 1994c.]

——. 1976. [Review of *Salish Language and Culture* (Jorgensen 1969).] *Language* 52:521–523.

——. 1993. *Twana Narratives: Native Historical Accounts of a Coast Salish Culture.* Seattle: University of Washington Press. [Reviewed by (Anthony) Mattina 1995.]

Elmendorf, William W., and Wayne Suttles. 1960. 'Pattern and Change in Halkomelem Salish Dialects.' *AL* 2(7):1–32.

Elmendorf, William W.: *see* Kinkade, Elmendorf, Rigsby and Aoki 1998; Suttles and Elmendorf 1963.

Elouazizi, Noureddine, and Martina Wiltschko. 2006. 'The Categorial Status of (Anti-)(Anti-)Agreement.' Pp. 150–158 of *Proceedings of WCCFL* 25 (Baumer, Donald, David Montero, and Michael Scanlon, eds.). Seattle, Washington.

»   Emeneau, Murray B. (ed.). 1954. *Papers from the Symposium on American Indian Linguistics, Held at Berkeley, July 7, 1951. UCPL* 10. Berkeley: University of California Press.

Engvall, Monita. 1960. 'A Study of Interior Salish Plant names.' M.A. thesis, Washington State University.

Esling, John H., Barry F. Carlson, and Jimmy G. Harris. 2002. 'A Laryngoscopic Phonetic Study of Nootka and Salish Glottal Stop, Glottalized Resonants, and Pharyngeals.' SSILA/LSA annual meeting, San Francisco.

Esling, John H.: *see* Carlson, Esling, and Harris 2004.

Estival, Dominique, and John Myhill. 1988. 'Formal and Functional Aspects of the Development from Passive to Ergative Systems.' In: *Passive and Voice* (Shibatani, Masayoshi, ed.). Typological Studies in Language 16. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. <General Salish>

Everett, Daniel: *see* Thomason, Berney, Coelho, Micher and Everett 1994; Thomason and Everett 1993.

F

‡   Farrand, Livingston. 1902. 'Traditions of the Quinault Indians.' *Vol. 4, Pt. 3, The Jesup North Pacific Expedition, Memoirs of the American Museum of Natural History*. New York: G. E. Stechert. [Reprinted AMS Press, 1975.]

Farrell, Patrick. M. 1991. 'Thematic Relations, Relational Networks, and Multistrata
        Representations. Ph.D. dissertation, University of California, San Diego. *DAI*
        53A:136. <Chapter 2 based on evidence from English, French, and Halkomelem,
        and also distributed as Farrell 1992>

——. 1992. 'Semantic Relations vs. Abstract Syntactic Relations: Evidence from
        Halkomelem.' *BLS* 18:76–87.

*   Feathers, J. 1971. *These Are the Coeur d'Alene Tribe*. Lewiston, Idaho: Lewis-Clark
        State College Press.

Felsman, L.: *see* Palmer, Nicodemus and Felsman 1987.

Fitzgerald, Susan. 1997. 'Historical Aspects of Coeur d'Alene Vowel Harmony.' *IJAL*
        63:362–384. [Also available through the *Proceedings of the 11th Northwest
        Linguistics Conference, WPLCUV* 13.]

Flathead Culture Committee. 1977. *Flathead Cultural and Language Materials, Book I:
        Flathead Indian Alphabet Pronunciation Drills*. (Produced with technical
        assistance of Anthony Mattina.) St. Ignatius, Montana: Confederated Salish and
        Kootenai Tribes.

——. n.d.(a). *Untitled Collection of Prayers in Modern Flathead Orthography*. St.
        Ignatius, Montana: Confederated Salish and Kootenai Tribes.

——. n.d.(b). *Basic Salish I–III*. St. Ignatius, Montana: Confederated Salish and Kootenai
        Tribes.

Fleisher, Mark S. 1976. 'Clallam: A Study in Coast Salish Ethnolinguistics.' Ph.D.
        dissertation, Washington State University, Pullman. *DAI* 37A:3588.

——. 1977. 'Aspects of Clallam Phonology and Their Implications for Reconstruction.'
        ICSL 12:132–141, Omak, Washington.

——. 1979. 'A Note on Schuhmacher's Inference of wahú' in Colville Salish.' *IJAL*
        45:279–280.

*   ——. 1980. 'The Ethnobotany of the Clallam Indians of Western Washington.' *NWARN*
        14:192–210.

Flemming, Edward, Peter Ladefoged, and Sarah Thomason. 1994. 'Phonetic Structure of
        Montana Salish.' *UCLAWPP* 87:1–34.

Flett, Pauline: *see* Carlson and Flett 1989.

Forrest, Linda B. 1994. 'The De-Transitive Clauses in Bella Coola: Passive vs. Inverse.'
        Pp. 147–168 of *Voice and Inversion* (Givón, Talmy, ed.). Amsterdam/
        Philadelphia: John Benjamins.

Frachtenberg, Leo J. 1917. 'A Siletz Vocabulary.' *IJAL* 1:45–46.

»   Freeman, John E. (compiler). 1966. 'A Guide to Manuscripts Relating to the American
        Indian in the Library of the American Philosophical Society.' American
        Philosophical Society, Philadelphia. [Contains references to numerous
        manuscripts by Boas, Teit, etc. See also Kendall 1982.]

Froelich, Adele. 1947. '*An Analysis of Coeur d'Alene Indian Myths* by Gladys A.
        Reichard, with a Comparison.' American Folklore Society Memoirs, no. 41.
        Philadelphia: American Folklore Society.

Fusheini, Hudu. 2007. 'The Low Vowel and Retraction in St'át'imcets.' *Papers for
        ICSNL 42* (Jóhannsdóttir, K., and M. Oberg, eds.). *UBCWPL* 20:164–175.

G

Galin, Anne. 1982. 'The Encoding of Spatial Relations in Lushootseed.' [*CSNL* 17:67–88, Portland, Oregon.

——. 1983. 'Spatial Organization in Lushootseed Culture, Texts and Language.' Ph.D. dissertation, Columbia University. *DAI* 44A:3735–36.

——. 1984. 'Cognitive Configurations in Lushootseed.' *ICSNL* 19 (*WPLCUV* vol. 4, no. 2):66–80, Victoria, B.C.

Galloway, Brent D. 1971. 'Some Similarities between Semology and Phonology (with Illustrations from Chilliwack Halkomelem).' *ICSL* 6, Victoria, B.C.

——. 1973a. 'Reduplication in the Chilliwack Dialect of Halkomelem.' Paper given at the Group in American Indian Languages. Berkeley: University of Calfornia. Also distributed under a slightly different title as Galloway 1973b.

——. 1973b. 'Reduplication in the Chilliwack Dialect of Halkomelem (with a Sketch of Phonemics).' *ICSL* 8, Eugene, Oregon.

——. 1973c. 'Practical Phonetic System (PPS), Part 3.' [IPA equivalents and articulatory explanations for Casey Wells's PPS, in which all Halkomelem words from Oliver Wells's and Casey Wells's field work and writings are published.]

——. 1974. 'Halkomelem Personal Pronouns (PPS Version).' Paper given at the Group in American Indian Languages. Berkeley: University of California. [Another version of this paper is in Randy Bouchard's orthography.]

——. 1975. 'Two Lessons in Time in Upriver Halkomelem.' *ICSL* 10:56–66, Ellensburg, Washington.

——. 1976a. *Lessons in Upper Stalo Halkomelem*. Sardis, B.C.: Coqualeetza Education Training Centre. [29 lessons.]

——. 1976b. 'The First Upper Stalo Calendar, 1976–1977.' (Illustrations by Sonny Wilson and Vaughn Jones.) Sardis, B.C.: Coqualeetza Education Training Centre.

——. 1976c. 'Anatomy in Upper Stalo Halkomelem: A Morphosememic Study.' [*ICSL* 11(s.p.), Seattle, Washington.]

——. 1977a. 'A Grammar of Chilliwack Halkomelem.' Ph.D. dissertation, University of California, Berkeley. Ann Arbor: University Microfilms International, #77-31364. *DAI* 38A:7485. [Published as Galloway 1993b.]

——. 1977b. 'Numerals and Numeral Classifiers in Upriver Halkomelem.' *WECOL*, Victoria, B.C.

——. 1978a. 'Semantics and Halkomelem.' Talk given at the Colloquium on Linguistics. Vancouver, B.C.: University of British Columbia.

——. 1978b. 'Control and Transitivity in Upriver Halkomelem.' *ICSL* 13:105–156, Victoria, B.C.

——. 1978c. 'Patterns in the Domain of Halkomelem Anatomy.' Paper presented at the 53rd Annual Meeting of the LSA, Boston.

——. 1979a. 'Models for Training Native Language Instructors.' In *Conference Report, "Wawa Kunamokst Nesika," British Columbia Native Language Instructors Conference.* Victoria, B.C.: Office of Indian Education, Ministry of Education, Science and Technology. <Halkomelem>

* ——. 1979b. 'Index to Upriver Halkomelem Fauna.' MS. <Contains scientific identifications (to subspecies where possible) for about 300 Halkomelem terms for fauna.>

* ——. 1979c. 'Upriver Halkomelem Ethnobotany.' MS (in practical orthography), Sardis, B.C.: Coqualeetza Education Training Centre. <Contains ethnographic data, linguistic derivations and scientific identifications for about 200 plants.>[Published as Galloway 1982b.]

* ——. 1979d. 'Towards an Ethnozoology of Upriver Halkomelem.' Paper presented at the 43rd International Congress of Americanists, Symposium on American Ethnolinguistics. Vancouver, B.C.

——. 1980a. *To:lméls ye Siyelyólexwa, Wisdom of the Elders (Halq'eméylem Language–Halq'eméylem Classified Word List)*. Sardis, B.C.: Coqualeetza Education Training Centre for the Stó:lo Nation.

* ——. 1980b. 'Halkomelem Ethnometeorology.' *CAIL* 19 (79th Annual Meeting of the AAA, Washington, D.C.)

——. 1981. 'Halkomelem Speech Events.' Pp. 181–201 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1981.

——. 1982a. 'Proto-Central Salish Phonology and Sound Correspondences.' *ICSNL* 17(s.p.), Portland, Oregon.

* ——. 1982b. *Upper Stó:lō Ethnobotany*. Sardis, B.C.: Coqualeetza Education Training Centre, Stó:lō Sitel Curriculum.

——. 1983a. 'A Look at Nooksack Phonology.' *ICSNL* 18:80–132, Seattle, Washington. Published as Galloway 1984a.

——. 1983b. 'Nooksack Pronouns, Transitivity and Control.' *CAIL* 22 (82nd Annual Meeting of the AAA, Chicago).

——. 1984a. 'A Look at Nooksack Phonology.' *AL* 26:13–41.

——. 1984b. 'Nooksack Reduplication.' *ICSNL* (*WPLCUV* vol. 4, no. 2):81–100, Victoria, B.C. [Published as Galloway 1993a]

——. 1984c. 'Computerized Dictionaries of Upriver Halkomelem and Nooksack.' *CAIL* 23 (83rd Annual Meeting of the AAA, Denver, Colorado). [Also presented under an expanded title as Galloway 1987a. See also Galloway 1986c.]

——. 1985a. 'Hardware and Software for a Salish Dictionary Project.' *SSILA Newsletter* 4:7–8.

——. 1985b. 'The Original Territory of the Nooksack Language.' *IJAL* 51:416–418.

——. 1985c. 'The Samish Dialect within Straits Salish.' *CAIL* 24 (84th Annual Meeting, Washington, D.C.).

——. 1986a. 'A Look at Some Proto-Central Salish Sound Correspondences.' Paper presented at the Mary R. Haas Festival Conference. Santa Cruz: University of California. [Published in an expanded version as Galloway 1988a.]

——. 1986b. [Review of *She Shashishalhem, the Sechelt Language* (Beaumont 1985).] *BCLA Reporter* 30(1):34–35.

——. 1986c. 'Discoveries from Computerized Salishan Dictionaries.' Paper given at a Linguistics Department Colloquium. Seattle: University of Washington.

——. 1986d. 'Samish Phonology.' *ICSNL* 21:64–99, Seattle, Washington.

——. 1987a. 'Computerized Dictionaries of Halkomelem and Nooksack: Some Discoveries so Far.' *ICSNL* 22(s.p.), Victoria, B.C.

——. 1987b. 'Three-Dimensional Semantics, the Structure and Function of Semantic Domains.' Invited talk given at the University of Hawaii Linguistics seminar. See also Galloway 1987c. <Halkomelem>

——. 1987c. 'The Structure and Function of Semantic Domains.' *CAIL* 26 (86th Annual Meeting of the AAA, Chicago). <Halkomelem>

——. 1988a. 'Some Proto-Central Salish Sound Correspondences.' Pp. 293–343 of (William) Shipley (ed.) 1988.

——. 1988b. 'The Upriver Halkomelem Language Program at Coqualeetza.' *Human Organization* 47(4):291–297.

——. 1988c. 'Metaphor in a Salish Language or Two.' *CAIL* 27 (87th Annual Meeting of the AAA, Phoenix, Arizona).

——. 1988d. 'The 1987 Salish Conference.' *IJAL* 54:365–366

——. 1989a. [Review of *The Bella Coola Language* (Nater 1984).] *IJAL* 55:97–105.

——. 1989b. 'Metaphors, Allosemes, and Semantic Domains in Salish and Algonquian Languages.' Paper presented at the session on Cognitive Grammar and American Indian Languages, 60th Annual Meeting of the Southwestern Anthropological Association. Riverside, California.

——. 1989c. '3-D Semantics and the First Halkomelem Dictionary.' *CAIL* 28 (88th Annual Meeting of the AAA, Washington, D.C.).

——. 1990a. *A Phonology, Morphology, and Classified Word List for the Samish Dialect of Straits Salish*. (Canadian Museum of Civilization. Canadian Ethnological Service. Mercury Series Paper 116.) Hull, Quebec.

——. 1990b. '3-D Semantics Meets Discourse Analysis.' *CAIL* 29 (89th Annual Meeting of the AAA, New Orleans).

——. 1991a. 'Some Cognate Words to Halkomelem Words on Economy.' [Exhibits 31 and 32 in HMQ vs. Alfred Hope et al., Fishing Rights case.]

——. 1991b. [Review of *Colville-Okanagan Dictionary* ([Anthony] Mattina 1987).] *IJAL* 57:402–405.

——. 1991c. 'A Salish Language with Tone and Other Interesting Phonological Complexities.' *CAIL* 30 (90th Annual Meeting of the AAA, Chicago, Ill.). <Halkomelem>

——. 1992a. 'Computerized Dictionaries of Upriver Halkomelem and Nooksack,' and '3-D Semantics and the Halkomelem Dictionary.' Pp. 47–82 of Buchholtzer (ed.) 1992.

——. 1992b. 'Aspects of Color in Halkomelem.' Paper presented at the Session on Light on Color Ethnography (91st Annual Meeting of the AAA, San Francisco).

——. 1992c. 'The Samish Dialect and Straits Salish: Dialect Death and Dialect Survival.' *IJSL* 192:37–51.

——. 1993a. *A Grammar of Upriver Halkomelem. UCPL* 96. Berkeley, California. [Reviewed by Dürr 1995, Gerdts 2001, Suttles 1994.]

——. 1993b. 'Nooksack Reduplication.' Pp. 93–112 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1993. [See also Galloway 1993d.]

——. 1993c. 'Three-Dimensional Semantics.' MS. <Contains Halkomelem data>

——. 1993d. 'Nooksack Reduplication.' *CAIL* 32 (92nd Annual Meeting of the AAA, Washington, D.C.).

——. 1994a. 'The Life or Death of Indian Languages: Prescriptions for Survival.' Invited talk, University of Alberta, Edmonton.

——. 1994b. 'Indian Language Classes Help People of All Ages.' *Starblanket First Nations Newsletter* 4:5–6.

——. 1994c. 'An Etymological Analysis of the 32 Place Names Sent by Harry Slade by Letter Dated Nov. 5, 1993.' [Material to be used in evidence in Mathias vs. HMQ, Grant, and George; Grant vs. HMQ and Mathias; and George vs. HMQ and Mathias (land claims cases).]

——. 1995. [Review of *Lushootseed Dictionary* (Bates et al.).] *AICRJ* 19:293–296.

——. 1996a. 'An Upriver Halkomelem Mink Story: Mink and Miss Pitch.' To appear in (Terry) Thompson and Egesdal (eds.) In press. [See also Galloway 1996c.]

——. 1996b. 'A Samish Story: The Maiden of Deception Pass.' To appear in (Terry) Thompson and Egesdal (eds.) In press.

——. 1996c. 'An Upriver Halkomelem Mink Story: Ethnopoetics and Discourse Analysis.' *ICSNL* 31:159–174, Vancouver, B.C.

——. 1996d. 'An Etymological Analysis of the 59 Squamish and Halkomelem Place Names on Burrard Inlet Analyzed in Suttles Report of 1996.' [Material filed in evidence in the land claims cases of Mathias vs. HMQ, Grant, and George; Grant vs. HMQ and Mathias; and George vs. HMQ and Mathias.]

——. 1996e. 'A Look at Some Nooksack Stories.' *CAIL* 35 (95th Annual Meeting of the AAA, San Francisco, CA).

——. 1996f. [Review of *Spokane Dictionary* (Carlson and Flett 1989.).] *IJAL* 62:415–18.

——. 1997a. 'Recollections of Mary Haas as Teacher, Supervisor, and Inspiration.' *AL* 39:636–641. <References to Haas's supervision of Galloway's dissertation on Upriver Halkomelem on pp. 638–639>

——. 1997b. 'Nooksack Pronouns, Transitivity, and Control.' *ICSNL* 32:197–243, Port Angeles, Washington.

——. 1998a. 'Semantic Structure and Constituency in Amerindian Languages.' *WSCLA* 3, Saskatchewan Indian Federated College/University of Regina. <Contains Halkomelem>

——. 1998b. 'Dictionary of Upriver Halkomelem.' MS.

——. 1998c. 'Proto-Salish Sound Correspondences.' *CAIL* 37 (97th Annual Meeting of the AAA, Philadelphia, PA).

——. 2000a. [Review of *Salish Languages and Linguistics* (Czaykowska-Higgins and Kinkade [eds.] 1998).] *IJAL* 66:257–266.

——. 2000b. 'Cognitive Semantics in Halkomelem.' *CAIL* 39 (99th Annual Meeting of the AAA, San Francisco, CA).

——. 2001a. 'Integrated Cognitive Semantics Applied to Halkomelem.' *ICSNL* 36(*UBCWPL*, vol. 6):91–112, Chilliwack, B.C.

——. 2001b. 'Language Preservation and Revival: Passing the Torch for Upriver Halkomelem.' *ICSNL* 36 (keynote address), Chilliwack, B.C. [Also presented as Galloway 2002a.]

——. 2002a. 'Language Preservation and Revival: Passing the Torch for Upriver Halkomelem.' Paper given at the annual meeting of SSILA, in conjunction with the annual meeting of the LSA.

——. 2002b. 'Work on Indian Languages at the Survey 1962–1977: Some Recollections.' Report #12 of the Survey of California and Other Indian Languages. University of California, Berkeley. <Contains Halkomelem>

——. 2002c. 'Towards an Integrated Cognitive Semantics.' Submitted to *Cognitive Linguistics*. <Contains Halkomelem>

——. 2002d. [Translations into Halq'eméylem of dialogues designed by Marcus Goodson for the Nooksack Tribe's Halq'eméylem lessons. Levels 1 & 2 complete.]

——. 2003. 'Semantic roles of Verbs in Upriver Halkomelem.' MS, originally submitted for inclusion in Gerdts and Matthewson (eds.) 2004.

——. 2006. 'Semantic Roles in Upriver Halkomelem.' *Papers for ICSNL 41* (Kiyota, M., J. Thompson, and N. Yamane-Tanaka, eds.). *UBCWPL* 11:99–128.

——. 2007a. 'Language Revival Programs of the Nooksack Tribe and the Stó:lō Nation.' Pp. 212–233 of *Be of Good Mind: Essays on the Coast Salish* (Miller, Bruce Granville, ed.). Vancouver, B.C.: UBC Press.

——. 2007b. 'Dictionary of Upriver Halkomelem.' MS, accepted for publication.

——. 2007c. 'Metaphors as Cognitive Models in Halkomelem Color Adjectives.' Pp. 397–405 of *The Anthropology of Color* (MacLaury Robert, Galina Paramei, and Don Dedrick, eds.). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

——. 2007d. 'Revival of Amerindian Languages from the Dead: The Case for Nooksack.' Paper read at the 4th International Conference on Indigenous Education: Asia/Pacific [Regions], Vancouver, B.C. [To appear as Galloway 2008a.]

——. 2008a. 'Revival of Amerindian Languages from the Dead: The Case for Nooksack.' Pp. 297–308 of *Indigenous Education: Asia/Pacific* (Heber, Robert Wesley, ed.). Regina, Saskatchewan: Indigenous Research Centre, First Nations University of Canada.

‡ ——. 2008b. 'The Story of Mink and Miss Pitch: A Traditional Upriver Halkomelem Story.' Pp. 529–542 of (Terry) Thompson and Egesdal (eds.) 2008.

‡ ——. 2008c. 'The Maiden of Deception Pass: A Traditional Samish Story.' Pp. 694–682 of (Terry) Thompson and Egesdal (eds.) 2008.

——. In press. 'The Halkomelem Language.' To appear in *International Dictionary Series*, vol. on *Native Languages of Central and North America* (Costenla, Adolfo, and Mary R. Key (eds.).

Galloway, Brent D., George Adams, and Catalina Renteria. 2004a. 'Bringing Back the Nooksack Language from the Dead.' *Papers for ICSNL 39* (Brown, J., and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 14:141–148.

——. 2004b. What A Nooksack Story Can Tell Us about Morphology and Syntax.' *Papers for ICSNL 39* (Brown, J., and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 14:149–166.

——. 2005. 'Linguistic Resurrection of the Nooksack Language.' Paper presented at the First Conference on Endangered Languages and Cultures of Native America. University of Utah, Salt Lake City.

Galloway, Brent D., Albert Phillips, and Coqualeetza Elders Group. 1979. 'Stó:lō Geographical Place names File.' MS. Sardis: Stó:lo Nation Archives.

Galloway, Brent D., and Allan Richardson. 1983. 'Nooksack Place Names: An
    Ethnohistorical and Linguistic Approach.' *ICSNL* 18:132–196, Seattle,
    Washington.

——. 2007. 'Nooksack Places.' MS, under consideration by publisher. Galloway, Brent
    D., and Ruben Ware. 1979. 'Stó:lō Geographical Place Names Photo File.' MS.
    Sardis: Stó:lō Nation Archives.

» Galloway, Brent D., and Steve Wolfson. 1993. 'Education in Aboriginal Languages:
    Goals and Solutions for Canada.' Discussion paper #6, National Round Table on
    Education, Royal Commission on Aboriginal Peoples, Ottawa.

Galloway, Brent D.: *see* Adams, Galloway, and Renteria 2005; Jilek, Jilek-Aall, Todd,
    and Galloway 1978, MacLaury and Galloway 1988, Thom, Burton, and Galloway
    1998.

Gardiner, Dwight. 1985. 'Propositional Configurations and their Expression in Shuswap
    Salish.' M.A. thesis, Simon Fraser University, Vancouver, B.C.

——. 1991a. 'Weak Crossover in Shuswap Salish.' *WECOL* 4:129–137.

——. 1991b. 'The Binding Properties of Possessive Constructions in Shuswap.' *ICSNL*
    26:121–128, Vancouver, B.C.

——. 1992. 'Pre-Verbal Positions in Shuswap Salish.' *ICSNL* 27:6–15, Kamloops, B.C.

——. 1993. 'Structural Asymmetries and Pre-verbal Positions in Shuswap.' Ph.D.
    dissertation, Simon Fraser University, Vancouver, B.C.

——. 1996. 'Determiner Phrases in Secwepemctsín (Shuswap).' *ICSNL* 31:175–184,
    Vancouver, B.C.

——. 1998. 'Topic and Focus in Shuswap (Secwepemctsín).' Pp. 275–304 of
    Czaykowska-Higgins and Kinkade (eds.) 1998.

Gardiner, Dwight, and Brian Compton. 2004. 'The Lizard Chronicles.' Pp. 132–150 of
    Gerdts and Matthewson (eds.) 2004. <Shuswap>

Gardiner, Dwight, Lisa Matthewson, and Henry Davis. 1993. 'A Preliminary Report on
    Word Order in Northern Interior Salish.' *ICSNL* 28:139–158, Seattle,
    Washington.

Gardiner, Dwight, and Ross Saunders. 1990. 'On the Grammatical Status of Shuswap
    /-əs/.' *ICSNL* 25:153–172, Vancouver, B.C.

——. 1991. 'Split Ergativity in Shuswap Salish.' *Amerindia* 16:79–101. [Listed under
    Gardiner as the sole author in Mithun 1999:657.]

Gardiner, Dwight: *see* Compton, Gardiner, Michel and Arnouse 1993; Compton,
    Gardiner, Thomas and Michel 1994; (Henry) Davis, Gardiner and Matthewson
    1997; Demirdache, Gardiner, Jacobs and Matthewson 1994; Matthewson, Davis
    and Gardiner 1993; Saunders and Gardiner 1992.

Gardiner, Stelomethet E. B. 2004. 'T'ít'elemettset te st'ílems the skw'okw'qáq:q:
    Singing the Robin's Song.' *Papers for ICSNL 39* (Brown, J., and T. Peterson,
    eds.). *UBCWPL* 14:167–182. <Halkomelem>

Gaulding, J. 1989. 'Terminal Agreement in Squamish.' MS.

George, Rosaleen. 'Yamelot's Sasq'ets Story.' *Papers for ICSNL 39* (Brown, J., and T.
    Peterson, eds.). *UBCWPL* 14:183–188. <Halkomelem>

Gerdts, Donna B. 1977. 'A Dialect Survey of Halkomelem Salish.' M.A. thesis,
    University of British Columbia, Vancouver.

——. 1979a. 'Causative Constructions in Halkomelem.' *ICSNL* 14(s.p.), Bellingham, Washington.

——. 1979b. 'Object Incorporation and Transitivity.' Paper presented at the 43rd International Conference of Americanists, Vancouver, B.C. <Halkomelem>

——. 1980a. 'Antipassives and Causatives in Halkomelem.' *BLS* 6:300–314.

——. 1980b. 'Causal to Object Advancements in Halkomelem.' *CLS* 16:83–101.

——. 1980c. 'Some Ergative Phenomena in Halkomelem.' *ICSNL* 15(s.p.), Vancouver, B.C.

——. 1980d. 'On Two Surface Filters in Halkomelem.' Paper presented to the LSA, San Antonio, Texas.

——. 1981a. 'Object and Absolutive in Halkomelem Salish.' Ph.D. dissertation, University of California, San Diego. *DAI* 43A:787. [Date listed as 1982 in Singerman 1996. Published as Gerdts 1988a.]

——. 1981b. 'Possessor Ascension and Lexical Suffixation in Halkomelem.' Paper presented to the CLA, Halifax, Nova Scotia.

——. 1981c. 'A Syntactic Analysis of Lexical Suffixes in Halkomelem Salish.' Paper presented at the 7th annual meeting of the BLS, Berkeley, California.

——. 1983. 'Transitive Marking and Coreference in Halkomelem.' Paper presented to the CLA, Vancouver, B.C. Published as part of Gerdts 1989b.

——. 1984. 'A Relational Analysis of Halkomelem Causals.' Pp. 169–204 of Cook and Gerdts (eds.) 1984.

——. 1987a. 'A Relational Typology of Desideratives.' Pp. 74–104 of (Paul) Kroeber and Moore (eds.) 1987. <Halkomelem>

——. 1987b. 'A Union Analysis of Noun Incorporation.' Paper presented at the 3rd Biennual Conference on Relational Grammar, University of Iowa. <Halkomelem>

——. 1988a. *Object and Absolutive in Halkomelem Salish*. New York: Garland Publishing.

——. 1988b. 'A Nominal Hierarchy in Halkomelem Clausal Organization.' *AL* 30:20–36.

——. 1988c. 'Semantic Linking and Relational Structure in Desideratives.' *Linguistics* 26:843–872. <Halkomelem>

——. 1989a. 'Object Agreement in the Halkomelem Salish Passive: A Morphological Explanation.' Pp. 185–200 of Key and Hoenigswald (eds.) 1989.

——. 1989b. 'Relational Parameters of Reflexives: The Halkomelem Evidence.' Pp. 259–280 of Gerdts and Michelson (eds.) 1989.

——. 1991. 'Unaccusative Mismatches in Halkomelem Salish.' *IJAL* 57:230–250.

——. 1992. 'Morphologically Mediated Relational Profiles.' *BLS* 18:322–337. <Halkomelem>

——. 1993a. 'Mapping Halkomelem Grammatical Relations.' *Linguistics* 31:591–622.

——. 1993b. 'Mapping Transitive Voice in Halkomelem.' *BLS* 19 (Special session on syntactic issues in Native American languages):22–34.

——. 1994. 'Mapping Halkomelem Causatives.' *WECOL* 23:162–177.

——. 1995a. 'Halkomelem Causatives Revisited.' *ICSNL* 30(s.p.), Victoria, B.C.

——. 1995b. 'The A/B Parameter: A Typology of Unergatives, Passives and Antipassives.' *Proceedings of the 1995 Annual Conference of the Canadian Linguistic Association. TWPL* 191–201. <Halkomelem>

——. 1995c. 'On the Nature of Halkomelem Lexical Suffixes.' Paper presented to the Northwest Conference on Anthropology, Special Session in Honor of Wayne Suttles, Portland, Oregon.

——. 1995d. 'The Nature of Salish Lexical Suffixes.' Paper presented at the *WECOL*, University of Northern British Columbia.

——. 1995e. *'i'lhe' xwulmuxwqun: tu nucam'at pookw. (Let's Speak Our First Nations Language: Book One.)* [A secondary school textbook prepared for the Chemainus, Nanaimo, and Nanoose First Nations and Nanaimo School District No. 68. Student's Edition (220 pp.) and Teacher's Edition (230 pp.). See also Gerdts 1996a]

——. 1996a. *'i'lhe' xwulmuxwqun: tu nucam'at pookw. (Let's Speak Our First Nations Language: Book One.)* [A secondary school textbook prepared for the Chemainus, Nanaimo, and Nanoose First Nations and Nanaimo School District No. 68. Selfstudy Edition. 220 pp. with four accompanying audio cassettes.]

——. 1996b. '101 Halkomelem Verbs.' Paper presented at the Salish Syntax Workshop, Victoria, B.C.

——. 1996c. *240 Katzie Words: Words from the Katzie Dialect of the Halkomelem Language as Spoken by Richard Bailey*. Katzie First Nation. [26 pp., with accompanying audio cassette.]

——. 1997a. [Review of *American Indian Linguistics and Ethnography in Honor of Laurence C. Thompson* (Mattina and Montler [eds.] 1993).] *IJAL* 63:522–526.

——. 1997b. 'Contact Linguistics: Loans and Neologisms in a Coast Salish Language.' Guest Lecture presented at the University of Montana. <Halkomelem>

——. 1997c. *'i'lhe' xwulmuxwqun: tu yusál'um'at pookw. (Let's Speak Our First Nations Language: Book Two.)* [A secondary school textbook prepared for the Chemainus, Nanaimo and Nanoose First Nations and Nanaimo School District No. 68. Selfstudy Edition. 147 pp.]

——. 1997d. *500 Hul'q'umin'um' Words: Words from the Chemainus, Nanaimo and Nanoose Elders*. Nanaimo School District No. 68. 36 pages, with accompanying audio cassette. [Possibly the same item as Gerdts 1997e. See also Gerdts 1999d.]

——. 1997e. *Hul'q'umín'um Words: An English-to-Hul'q'umín'um and Hul'q'umín'um-to-English Dictionary*. Nanaimo: School district No. 68.

——. 1998a. 'Incorporation.' Pp 84–100 of *Handbook on Morphology* (Spencer, Andrew, and Arnold Zwicky, eds.). Oxford: Basil Blackwell. <Halkomelem>

——. 1998b. 'Mapping Halkomelem Voice.' Pp. 305–324 of Czaykowska-Higgins and Kinkade (eds.) 1998.

——. 1998c. 'The Double Life of Halkomelem Reflexive Suffixes.' *Proceedings of the First Workshop on American Indigenous Languages, SBWPL* 8:70–83.

——. 1998d. 'Intransitive Verb Classes in Halkomelem Salish.' Pp. 97–203 of Hinton and Munro (eds.) 1998.

——. 1998e. *Hul'q'umin'im' Family Life*. Nanaimo First Nations and Nanaimo School District No. 68. [42 pages, with accompanying worksheets (35 pages) and audio cassette.]

——. 1998f. [*Review of Lushootseed Reader with Introductory Grammar, Volume I* (Hess 1995).] *AICRJ* 22(1):275–278.

——. 1999a. 'The Combinatorial Properties of Halkomelem Lexical Suffixes.' [*CSNL* 34:83–95, Kamloops, B.C. [See also Gerdts To appear (a).]

——. 1999b. 'Mapping External Possessors.' Pp. 137–163 of *External Possession and Related Noun Incorporation Phenomena* (Payne, Doris L., and Immanuel Barshi, eds.). Typological Studies in Language 39. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. <Halkomelem>

——. 1999c. *Halkomelem Family Life*. Katzie First Nation.

——. 1999d. *500 More Hul'q'umin'um' Words: Words from the Chemainus, Nanaimo, and Nanoose Elders*. [Nanaimo School District No. 68. 36 pages with accompanying audio cassette.]

——. 2000a. 'Combinatory Restrictions on Halkomelem Reflexives and Reciprocals.' Pp. 133–160 of *Reciprocals: Forms and Functions* (Frajzyngier, Zygmunt, and Traci S. Curl, eds.). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

——. 2000b. 'An Applicative Use of the Halkomelem Lexical Suffix FACE.' *CAIL* 39 (99th Annual Meeting of the AAA, San Francisco, California). See also Gerdts and Hinkson 2003.

——. 2000c. 'The Origin of the Halkomelem Applicative Suffix.' Paper presented to SSILA/LSA, Washington, D.C.

——. 2001a. [Review of *A Grammar of Upriver Halkomelem* (Galloway 1993b).] *IJAL* 67:354–356.

——. 2001b. 'Narrative Devices in a Halkomelem Story.' Paper presented to SSILA/Workshop on American Indigenous Languages, University of California, Santa Barbara.

——. 2003. 'The Morphosyntax of Halkomelem Lexical Suffixes.' *IJAL* 69:345–356.

——. 2004a. 'Combinatory Conditions on Halkomelem Causatives. *Linguistics* 42.4:767–789.

——. 2004b. 'Halkomelem Directional Applicatives.' *Papers for ICSNL 39* (Brown, J., and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 14:189–200.

——. 2006. 'Argument Realization in Halkomelem: A Study in Verb Classification.' *Proceedings of WSCLA 11* (Fujimori, A., and M. Silva, eds.). *UBCWPL* 19:61–81.

——. To appear (a). 'The Combinatorial Properties of Halkomelem Lexical Suffixes.' *BLS* 25, University of California, Berkeley.

——. To appear (b). 'Ditransitive Constructions in Halkomelem Salish: A Direct Object/Oblique Object Language.' In *Studies in Ditransitive Constructions* (Malchukov, A., M. Haspelmath, and B. Comrie, eds.). The Hague: Mouton.

——. To appear (c). 'Halkomelem Directional Applicatives.' *NWJL*.

——. To appear (d). [Review of *The Salish Language Family: Reconstructing Syntax* (Kroeber 1999b).] *Journal of Linguistics*.

——. To appear (e). 'Three Doubling Constructions in Halkomelem Salish.' In *HypothesisA/Hypothesis B: Linguistic Explorations in Honor of David M. Perlmutter* (Gerdts, D., J. Moore, and M. Polinsky, eds.). MIT Press.

——. To appear (f). *Xwanuthut: Arnold Guerin's Hul'q'umi'num' Texts. UMOPL*.

* Gerdts, Donna B., and Brian D. Compton. 1999. *Native Peoples, Plants and Animals: A Halkomelem Ethnobiological Web Site*. [www.sfu.ca/halk-ethnobiology]

Gerdts, Donna B., Brian D. Compton, Leonard Edwards, Theresa Thorne, and Charles Ulrich. 1997. *Hul'q'umin'um' Words: An English to Hul'q'umin'um' and Hul'q'umin'um' to English Dictionary*. Prepared for the Chemainus, Nanaimo, and Nanoose First Nations and Nanaimo School District No. 68. [210 pp.]

Gerdts, Donna B., Edna Grant, and Dominic Point. 1998. *Musqueam Lessons*. Musqueam Indian Band and University of British Columbia. [60 pp., with accompanying audio tape.]

Gerdts, Donna B., and Mercedes Q. Hinkson. 1994a. 'Salish Lexical Suffixes as Grammaticalized Nominals.' Paper presented at the 2nd Annual University of Victoria Salish Morphosyntax Workshop, Victoria, B.C.

——. 1994b. *Hul'q'umin'um' Phonics*. A secondary school textbook prepared for the First Nations Representatives and Nanimo School District No.68. [Student's Edition (146 pp.) and Teacher's Edition (150 pp.). Second edition 1995. See also Gerdts and Hinkson 1996b.]

——. 1995: *see* Gerdts and Hinkson 1994b.

——. 1996a. 'Salish Lexical Suffixes: A Case of Decategorialization.' Pp. 163–176 of *Proceedings of the Conference on Conceptual Structure, Discourse, and Language* (Goldberg, Adele E., ed.). Stanford: CSLI.

——. 1996b. *Hul'q'umin'um' Phonics*. A secondary school textbook prepared for the First Nations Representatives and Nanaimo School District No. 68. [Self-study Edition (170 pp.), with three accompanying audio cassettes.]

——. 2003. 'An Applicative Use of the Halkomelem Lexical Suffix FACE.' *Papers for ICSNL 38* (Brown, J., and M. Kalmar, eds.). *UBCWPL* 11:65–90.

——. 2004. 'The Grammaticalization of Halkomelem 'Face' into a Dative Applicative Suffix.' *IJAL* 70:227–250.

——. 2004. 'Salish Numeral Classifiers: A Lexical Means to a Grammatical End.' *Sprachtypologie und Universalienforschung* 57.2/3:247–279.

Gerdts, Donna B., Mercedes Q. Hinkson, and Thomas E. Hukari. 2002. 'Numeral Classifiers in Halkomelem.' *Papers for ICSNL 37* (Gillon, C., N. Sawai, and R. Wojdak, eds.). *UBCWPL* 9:147–180.

Gerdts, Donna B., and Thomas E. Hukari. 1998. 'Inside and Outside the Middle.' *ICSNL* 33:166–220. Seattle, Washington. <Halkomelem>

——. 2000a. 'Stacked Antipassives in Halkomelem Salish.' *ICSNL* 35 (*UBCWPL*, vol. 3):95–106, Mount Currie, B.C.

——. 2000b. 'The Dual Structure of Halkomelem Motion Verbs.' *SBWPL* 10:33–46 [Proceedings of the Workshop on American Indigenous languages 2000, University of California at Santa Barbara.]

——. 2000c. 'The Halkomelem Double Antipassives: Toward a Word-Based View of Argument Structure.' Paper presented at WSCLA 5, University of Toronto.]

——. 2001a. 'Argument Linking and Passives in Halkomelem.' [*ICSNL* 36 (*UBCWPL*, vol. 6):113–144, Chilliwack, B.C.

——. 2001b. 'Halkomelem Motion Verbs.' Talk presented at the workshop on grammatical structures in indigenous languages of the North/West, University of Victoria.

——. 2001c. 'A-Subjects and Control in Halkomelem.' *Papers from the 7th International Conference on Head-Driven Phrase Structure Grammar*. Available online at: http://csli-publications.stanford.edu/HPSG00.

——. 2001d. 'Stacking Antipassives in Halkomelem Salish.' Paper presented at the 4th Biennual Conference of the Association of Linguistic Typology, University of California, Santa Barbara.

——. 2003a. 'The Dual Structure of Halkomelem Motion Verbs.' *Proceedings of the Workshop on American Indigenous Languages 2000. SBWPL* 10:33–46.

——. 2003b. 'The Expression of NPs in Halkomelem Texts.' *Papers for ICSNL 38* (Brown, J., and M. Kalmar, eds.). *UBCWPL* 11:91–126.

——. 2004a. 'Determiners and Transitivity in Halkomelem Texts.' Pp. 151–171 of Gerdts and Matthewson (eds.) 2004.

——. 2004b. 'Halkomelem Denominal verbs.' *Papers for ICSNL 39* (Brown, J., and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 14:201–214.

——. 2005. 'Multiple Antipassives in Halkomelem Salish.' *BLS* 26:51–62.

——. 2006a. 'The Argument Structure of Halkomelem Verb Roots: Evidence from Intransitive/Transitive Alternations.' *Proceedings of the Eight Workshop on American Indigenous Languages. SBPL.* <http://www.linguistics.ucsb.edu/research/papers_vol18.htm>

——. 2006b. 'Classifying Halkomelem Causatives.' *Papers for ICSNL 41* (Kiyota, M., J. Thompson, and N. Yamane-Tanaka, eds.). *UBCWPL* 11:129–145.

——. 2006c. 'The Halkomelem Middle: A Complex Network of Constructions.' *AL* 48:44–81.

——. 2008. 'Halkomelem Denominal Verb Constructions.' *IJAL* 74:489–510.

——. To appear (a). 'A Closer Look at Salish Intransitive/Transitive Alternations.' *Proceedings of the Thirty-Second Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society*, University of California, Berkeley, California.

——. To appear (b). *Halkomelem*. Munich: Lincom Europa.

Gerdts, Donna B., and Kaoru Kiyosawa. 2003. 'Halkomelem Psych Applicatives.' *Papers for ICSNL 38* (Brown, J., and M. Kalmar, eds.). *UBCWPL* 11:127–160.

——. 2004a. 'Psych Predicates and Applicatives in Salish.' *Proceedings of the 2003 Annual CLA Conference*, Département de linguistique et de didactique des langues, Université du Québec à Montréal, 73–84.

——. 2004b. 'Salish Psych Applicatives.' *Proceedings of the Sixth Workshop on American Indigenous Languages. SBPL* 14:28–42.

——. 2005a. 'The Function of Salish Applicatives.' *Proceedings of WSCLA 10* (Armoskaite, S., and J.Thompson, eds.). *UBCWPL* 17: 84–94.

——. 2005b. 'Discourse Functions of Salish Applicatives.' *Papers for ICSNL 40* (Brown, J., M. Kiyota, and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 16:98–124.

——. 2005c. 'Halkomelem Psych Applicatives.' *Studies in Language* 29.2:329–362.

——. 2007. 'Combinatorial Properties of Salish Applicatives.' *Papers for ICSNL 42* (Jóhannsdóttir, K., and M. Oberg, eds.). *UBCWPL* 20:176–219.

——. To appear. 'Discourse Functions of Salish Relational Applicatives.' *Studies in Language*. (76 pp.)

Gerdts, Donna B., and Stephen Marlett. 2008 'Introduction.' Special Issue of *International Journal of American Linguistics*: "Denominal Verbs in Languages of the Americas." *IJAL* 74.4:409–422. <Halkomelem>

Gerdts, Donna B., and Lisa Matthewson (eds.). 2004. *Studies in Salish Linguistics in Honour of M. Dale Kinkade*. *UMOPL* 10. Missoula. [Reviewed by Rowicka 2006b.]

» Gerdts, Donna B., and Karin Michelson (eds.). 1989. *Theoretical Perspectives on Native American Languages*. New York: State University of New York Press.

Gerdts, Donna B., and Colleen Penrowley. 1999. *Halkomelem Talking Dictionary*. Nanaimo First Nations and Nanaimo School District No. 68. [3500 words with sound sorted by semantic field in *Multimedia Toolbook*.]

Gerdts, Donna B.: *see* Kiyosaw and Gerdts

Gessner, Suzanne, and Sunyoung Oh (eds.). 2000. *Papers for ICSNL 35*. Vancouver: *UBCWPL*, vol. 3.

Gibbons, Carolyn F. 1999. 'An Edition of Coyote Steals Son's Wife.' [M.A. thesis, University of Montana, Missoula, Montana.] <Coeur d'Alene>

Gibbs, George. 1850/60. 'Noosolup'h or Upper Chehalis and Kwinaiutl Vocabularies.' MS, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution, Washington, D.C. <Kwinaiutl = Quinault>

——. 1863. 'Alphabetical Vocabularies of the Clallam and Lummi.' *Shea's Library of American Linguistics* 11. New York: Cramoisy Press. [Reprinted New York: AMS Press, 1970.]

——. 1877a. 'Dictionary of the Nisqually.' Pp. 285–361 of (John) Powell (ed.) 1877.

——. 1877b. 'Vocabulary of the Nitkutlemukh.' Pp. 248–264 of (John) Powell (ed.) 1877. <Thompson>

——. 1877c. 'Tribes of Western Washington and Northwestern Oregon.' Pp. 157–241 (part 2) of (John) Powell (ed.) 1877.

——. n.d.(a). 'Comparative Vocabulary of Cowlitz and Chinook.' MS 724, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution, Washington, D.C. [1 page, 23 words.]

——. n.d.(b). 'Comparative Vocabulary of Cowlitz and Quileute (Kwillehyute).' MS 733, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution, Washington, D.C. [158 Cowlitz words.]

Gibson, James A. 1964. 'Quinault Phonemics.' [M.A. thesis, University of Washington.]

——. 1973. 'Shuswap Grammatical Structure.' [Ph.D. dissertation, University of Hawaii. *DAI* 34A:3373.] Published as *UHWPL* 5. Honolulu.

Gick, B.: *see* Bird, Caldecott, Campbell, Gick, and Shaw (in press).

Giles, Andrea. 1988. 'A Metrical Analysis of the Lillooet Stress System.' *WPLCUV*, vol. 7 (no. 1):25–40. [Also distributed as *WECOL* 17:64–75.]

Gillon, Carrie. 1998. 'Extraction from Skwxwú7mesh Relative Clauses.' Pp. 11–20 of *Proceedings of the 14th Northwest Linguistics Conference* (Lee, Kyong-Ja, and Miguel Oliveira, eds.)

——. 2001a. 'Negative Generic Sentences in Skwxwú7mesh Salish.' *ICSNL* 36 (*UBCWPL*, vol. 6):145–154, Chilliwack, B.C.

——. 2001b. 'Negation and Subject Agreement in S<u>k</u>w<u>x</u>wú7mesh (Squamish Salish).' Paper presented at the Victoria Conference on Grammatical structures in Languages of the North/West, University of Victoria.

——. 2006a. 'Deictic Features: Evidence from S<u>k</u>w<u>x</u>wú7mesh Determiners and Demonstratives.' *Papers for ICSNL 41* (Kiyota, M., J. Thompson, and N. Yamane-Tanaka, eds.). *UBCWPL* 11:146–179.

——. 2006b. 'DP Structure and Semantic Composition in S<u>k</u>w<u>x</u>wú7mesh (Squamish).' *NELS* 35 (Bateman, Leah, and Cherlon Ussery, eds.).

——. Forthcoming(a). 'Deixis in S<u>k</u>w<u>x</u>wú7mesh.' *IJAL* (2009).

——. Forthcoming(b). 'The Semantic Core of Determiners: Evidence from S<u>k</u>w<u>x</u>wú7mesh.' In *Determiners: Variation and Universals* (Ghomeshi, Jila, Ileana Paul, and Martina Wiltschko, eds.). *Linguistik Aktuell* (probably 2009).

Gillon, Carrie, and Martina Wiltschko. 2004. 'Missing Determiners/Complementizers in Wh-Questions: Evidence from Skwxwú7mesh and Halq'eméylem.' *Papers for ICSNL 39* (Brown, J., and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 14:215–230.

Gillon, Carrie: *see* Bar-el, Gillon, Jacobs, Watt, and Wiltschko 2004; Watt, Alford, Cameron-Turley, Gillon and Jacobs 2000.

Giorda, Joseph. 1877–79. *A Dictionary of the Kalispel or Flat-Head Indian Language*. St. Ignatius, Montana: St. Ignatius Print. [Cf. Mengarini *et al.*, 1877–79.]

Glougie, Jennifer. 2007. 'Aspect in St'át'imcets Future Expressions.' *Papers for ICSNL 42* (Jóhannsdóttir, K., and M. Oberg, eds.). *UBCWPL* 20:220–235.

Gnanadesikan, Amalia: *see* Alderete, Beckman, Benua, Gnanadesikan, McCarthy and Urbanczyk 1999.

» Goddard, Ives (vol. ed.). 1996. *Handbook of North American Indians*, Vol. 17, *Languages* (William C. Sturtevant, gen. ed.). Washington, D.C: Smithsonian Institution.

» Goddard, Pliny Earle. 1914. 'The Present Condition of Our Knowledge of North American Languages.' *AA* (New Series) 16(4):555–601. <Brief mention of Salish on p. 588>

Good, John B. 1867–1881. [Quarterly reports to the United Society for the Propagation of the Gospel. Includes some illustrations of the Thompson language.] Archives, USPG, London, England.

——. 1880. *A Vocabulary and Outlines of Grammar of the Nitlakapamuk or Thompson Tongue....together with a Phonetic Chinook Dictionary, Adapted for Use in the Province of British Columbia*. Victoria, B.C.: St. Paul's Mission Press.

Grant, Edna: *see* Gerdts, Grant and Point 1998.

Grant, Larry, Susan J. Blake, and Ulrich C. Teucher. 2004. 'Meanings of Musqueam Ancestral names: The Capilano Tradition.' *Papers for ICSNL 39* (Brown, J., and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 14:45–66.

Guidi, Joseph: *see* Mengarini, Giorda, Van Gorp, Bandini and Guidi 1877–1879.

‡ Gunther, Erna. 1925. 'Klallam Folk Tales.' *UWPA* 1:113–169.

* ——. 1927. *Klallam Ethnography*. Seattle: University of Washington Press.

* ——. 1945. 'Ethnobotany of Western Washington.' *UWPA* 10:1–62. [Revised edition in 1973.]

——. 1973. *Ethnobotany of Western Washington*. Seattle: University of Washington Press.

Gunther, Erna: *see* Haeberlin and Gunther 1930.

H

Haag, Marcia. 1998. 'Word-Level Evidence for Lexical Categories in Salishan Languages.' *IJAL* 64:379–393.

Haas, Mary R. 1965. 'Is Kutenai Related to Algonquian?' *CJL* 10:77–92. <Includes observations on a possible Kutenai-Salish relationship>

——. 1969. *The Prehistory of Languages*. (Janua Linguarum, Series Minor, Nr. 57.) The Hague: Mouton. [Reprinted 1978.] <Passing references to Salish, particularly Bella Coola and Snohomish, in areal context>

——. 1979. 'Overview.' Pp.1–14 of Efrat (ed.) 1979. <Overview of the Northwest linguistic area, including Salish>

Haeberlin, Herman(n) K. 1918a. 'Types of Reduplication in the Salish Dialects.' *IJAL* 1:154–174.

——. 1918b. 'SbEtEdáq, a Shamanistic Performance of the Coast Salish.' *AA*, n.s., vol. 20:249–257. <Lushootseed>

‡ ——. 1924. 'Mythology of Puget Sound.' *JAF* 37:371–438.

——. 1974: *see* M. Terry Thompson (ed.) 1974.

——. n.d. [Unpublished Puget Sound Salish texts.] Seattle: University of Washington Libraries.

* Haeberlin, Herman(n) K., and Erna Gunther. 1930. 'The Indians of Puget Sound.' *UWPA* 4(1).

Haeberlin, Herman(n) K.: *see* Boas and Haeberlin 1927; Boas, Haeberlin and Teit 1920, Roberts and Haeberlin 1918..

Hage, Per. 1999. 'Marking Universals and the Structure and Evolution of Kinship Terminologies: Evidence from Salish.' *JRAI* 5:423–441.

Hagège, Claude. 1976. 'Lexical Suffixes and Incorporation in Mainland Comox.' *ICSL* 11:45–62, Seattle, Washington. Published as Hagège 1978.

——. 1978. 'Lexical Suffixes and Incorporation in Mainland Comox.' *Forum Linguisticum* 3:57–71.

——. 1980. 'On Noun Incorporation in Universal Grammar (Further Comments on a Previous Article).' *Forum Linguisticum* 4:241–245. <Includes Comox>

——. 1981. 'Le Comox Lhaamen de Colombie Brittanique: Présentation d'une Langue Amérindienne.' *Amérindia. Revue d'Ethnolinguistique Amérindienne, numéro special* 2. Paris. [Reviewed by (Paul) Kroeber 1989.]

Hagiwara, Robert. E. 1987. 'Lushootseed Copular and Wh-Deixis in a Government and Binding Model of Grammar.' *ICSNL* 22:101–108, Victoria, B.C.

——. 1989. 'Pronominal Arguments and the Syntax of Lushootseed Transitives.' *ICSNL* 24:61–75, Steilacoom, Washington.

——. 1990. 'Lushootseed (Salish) Transitives: Pronominal Morphology and Licensing of Noun Phrases.' M.A. thesis, University of California, Los Angeles.

Hamp, Eric P. 1966. 'Upper Chehalis q'ał ~ q'es.' *IJAL* 32:84–86.

——. 1967. 'Another Look at Tillamook Phonology.' *ICSL* 2, Seattle, Washington.

——. 1968. 'Quileute and Salish Lexical Suffixes.' *ICSL* 3, Victoria, B.C.

——. 1971. 'Some Phonetic Rules for Mainland Comox Vowels.' Pp. 32–42 of Hoard and Hess (eds.) 1971.

——. 1973. 'Brief Mention (Minutes of the 7th International Conference on Salish languages, *inter alia*).' *IJAL* 39:198–203.

——. 1976. 'Brief Mention (Conference on Salish Languages).' *IJAL* 42:89.

Hamp, Eric P.: *see* (Karl) Kroeber and Hamp 1989.

‡   Hanna, Darwin, and Mamie Henry (eds.). 1995. *Our Tellings: Interior Salish Stories of the Nlha7kápmx People*. Vancouver: UBC Press. [Reviewed by Kinkade, in press (b).]

Harrington, John P. 1910. 'Duwamish Fieldnotes.' Microfilm, reel No. 015, John Peabody Harrington Papers, Alaska/Northwest Coast, National Anthropology Archives, Smithsonian Institution, Washington, D.C.

——. 1941. 'Nicola/Thompson Fieldnotes.' Microfilm, reel No. 014, remaining data as per Harrington 1910.

——. 1942a. 'Chimakum, Clallam, Makah, and Quileute Fieldnotes.' Microfim, reel No. 016, remaining data as per Harrington 1910. See also (Pamela) Brooks 1997.

——. 1942b. 'Lummi and Nespelem Fieldnotes.' Microfilm, reel No. 015, remaining data as per Harrington 1910.

——. 1942c. 'Quinault, Lower Chehalis, Upper Chehalis, Cowlitz, Chinook, and Chinook Jargon Fieldnotes.' Microfilm, reels No. 017–018, remaining data as per Harrington 1910.

——. 1942d. 'Tillamook Fieldnotes.' Microfilm, reel No. 020, remaining data as per Harrington 1910.

Harris, Barbara P. 1974. 'Aspect and the Pronominal System of Coeur d'Alene: A Re-Analysis of Reichard's Material.' *ICSL* 9:60–80, Vancouver, B.C.

Harris, Herbert R., II. 1975. 'A Case Grammar of Comox 'Objective' Suffixes.' Pp. 191–201 of Ingemann (ed.) 1983 (*sic*; conflict of dates in Mithun 1999:668, 675).

——. 1977. 'A Grammatical Sketch of Comox.' Ph.D. dissertation, University of Kansas, Lawrence. *DAI* 42A:3137. [Listed as Harris 1963 in the bibliography to Hinkson 2001, and as Harris 1981 in Singerman 1996, and in the bibliographies to Kroeber 1999 and Mithun 1999.]

Harris, Jimmy G. 1966. 'The Phonology of Chilliwack Halkomelem.' M.A. thesis, University of Washington, Seattle. [Listed as Harris 1960 in at least one source.]

Harris, Jimmy G.: *see* Carlson, Esling, and Harris 2004, Esling, Carlson, and Harris 2002.

*   Harris, Martha. 1901. *History and Folklore of the Cowichan Indians*. Victoria: The Colonist Printing and Publishing Company.

»   Harris, R. Cole (ed.). 1987. *Historical Atlas of Canada, Vol. I: From the Beginning to 1800*. Toronto: University of Toronto Press.

Harry, Celina: *see* Jensen, Powell and Harry 1979.

*   Hart, Jeffrey. 1974. 'Plant Taxonomy of the Salish and Kootenai Indians of Western Montana.' M.A. thesis, University of Montana, Missoula. <Salish = Flathead>

*   ——. 1979. 'The Ethnobotany of of the Flathead Indians of Western Montana.' *BMLHU* 27:261–307.

Hasnain, Ghulam H. 1977. 'Morphemes of Possession in Twana.' *ICSL* 12:142–146, Omak, Washington.

Hebda, Richard J.: *see* (Nancy) Turner, Hebda and Montler 1992.

Hébert, Yvonne M. 1978. 'Sandhi in a Salishan Language: Okanagan.' *ICSL* 13:26–56, Victoria, B.C.

——. 1979. 'A Note on Aspect in (Nicola Lake) Okanagan.' *ICSL* 14:173–209, Bellingham, Washington. [Reviewed by (Anthony) Mattina 1979a.]

——. 1982a. 'Transitivity in (Nicola Lake) Okanagan.' Ph.D. dissertation, University of British Columbia, Vancouver, B.C. *DAI* 43A:3896.

——. 1982b. 'Aspect and Transitivity in (Nicola Lake) Okanagan.' *Syntax and Semantics* 15:195–215.

——. 1983. 'Noun and Verb in a Salishan Language.' *KWPL* 8:31–81. <Okanagan?>

Hendricks, Sean Q. 1999. 'Reduplication without Template Constraints: A Study in Bare-Consonant Reduplication. Ph.D. dissertation, University of Arizona. <Secwepemc (Shuswap), plus a number of non-Salish languages>

Henry, Mamie: *see* Hanna and Henry (eds.) 1995.

Hess, R.: *see* Nicodemus, Hess, Wagner, Matt, Sobbing and Allen 2000; Nicodemus, Wagner, Hess and Allen 1996–1997.

Hess, Thomas M. [Thom]. 1965. 'Snohomish Chameleon Morphology.' M.A. thesis, University of Washington. Published as Hess 1966.

——. 1966. 'Snohomish Chameleon Morphology.' *IJAL* 30:350–356.

——. 1967a. 'Snohomish Grammatical Structure.' Ph.D. dissertation, University of Washington, Seattle. *DA* 28A:3658.

——. 1967b. 'The morph /-(ə)b/ in Snohomish.' *ICSL* 2, Seattle, Washington.

——. 1968. 'Directive Phrases: A Consideration of One Facet of Puget Salish Syntax.' *ICSL* 3, Victoria, B.C.

——. 1969. 'Secondary Suffixation in Puget Salish.' *ICSL* 4, Victoria, B.C.

——. 1970. [See Hess 1971 (*ICSL* 5)]

——. 1971. 'Prefix Constituents with /x^w/.' Pp. 43–69 of Hoard and Hess (eds.) 1971. <Lushootseed>

——. 1972. 'Some Lexical Sets in Puget Salish Orientation Vocabulary.' *ICSL* 7, Bellingham, Washington. *UHWPL* 4(3).

——. 1973a. 'Agent in a Coast Salish Language.' *IJAL* 39:89–94. <Lushootseed, with references to Saanich, Cowichan, Squamish, Tillamook and Bella Coola>

——. 1973b. 'On Pedagogical Grammars for Salish Languages.' *ICSL* 8, Eugene, Oregon.

——. 1974. 'How Do You Say "You Are Our Father" in Salish?' *ICSL* 9:53–59, Vancouver, B.C.

——. 1976. *Dictionary of Puget Salish*. Seattle: University of Washington Press.

——. 1977. 'Lushootseed Dialects.' *AL* 19:403–419.

——. 1979a. 'A Comparison of Marine and Riverine Orientation Vocabulary in Two Coast Salish Languages.' *ICSNL* 14:136–105, Bellingham, Washington. Published as Hess 1979b.

——. 1979b. 'A Comparison of Marine and Riverine Orientation Vocabulary in Two Coast Salish Languages.' *AL* 21:363–378.

——. 1979c. 'Central Coast Salish Words for *Deer:* Their Wavelike Distribution.' *IJAL* 45:5–16.

——. 1982. 'Traces of "Abnormal" Speech in Lushootseed.' *ICSNL* 17:89–97, Portland, Oregon.

——. 1984. 'Morphophonemic Spelling for Pedagogical and Other Practical Purposes.' *ICSNL* 19 (*WPLCUV* vol. 4, no. 2):132–146, Victoria, B.C. <Lushootseed>

——. 1986. 'Borrowed Words and Prehistory along the Straits of Juan de Fuca.' *WPLCUV*, vol. 5, no. 2:71–86. <Lushootseed, Northern Straits, Clallam>

——. 1990. 'Another Component of Meaning for {-nəxʷ}.' *ICSNL* 25:173–176, Vancouver, B.C. <Lushootseed>

——. 1993. 'A Schema for the Presentation of Lushootseed Verb Stems.' Pp. 113–127 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1993.

——. 1995. *Lushootseed Reader with Introductory Grammar, Volume I: Four Stories from Edward Sam. UMOPL* 11. Missoula. [Reviewed by Gerdts 1998f, Van Eijk 1996a.]

——. 1998. *Lushootseed Reader with Intermediate Grammar, Volume 2. Four Stories from Martha Lamont. UMOPL* 14. Missoula. [Reviewed by Czaykowska-Higgins 2002, and Vajda 2000b.]

——. 2006. *Lushootseed Reader with English Translations, Volume 3: Four More Stories from Martha Lamont. UMOPL* 19. Missoula. [Reviewed by Van Eijk 2007c.]

——. n.d. (a) 'Borrowed Words and British Columbia Prehistory.' MS.

——. n.d. (b) 'Historical Linguistics from the Perspective of Lushootseed.' Text of a set of lectures taught at Tulalip.

Hess, Thomas M., and Dawn Bates. 1998. 'Semantic Role Assignment in Lushootseed Causatives.' *ICSNL* 33:221–235, Seattle, Washington.

——. 2004. 'Lushootseed Applicatives and their Ilk.' Pp. 172–196 of Gerdts and Matthewson (eds.) 2004.

Hess, Thomas M., and Vi Hilbert (Taqʷšəblu). 1975–1977. *Lushootseed: The Language of the Skagit, Nisqually, and Other tribes of Puget Sound, An Introduction, Books 1–2.* Seattle, Washington: Daybreak Star Press. [Reprinted 1978 and/or 1980.]

——. 1976. 'Recording in the Native Language.' Pp. 39–42 (with accompanying illustration on p. 38) of Levine (ed.) 1976. <Lushootseed>

Hess, Thom, and Jan P. van Eijk. 1985. 'Noun and Verb in Salishan.' *ICSNL* 20:105–112, Vancouver, B.C. Published as Van Eijk and Hess 1986.

Hess, Thom: *see* Bates, Hess and Hilbert 1994; Bates and Hess 2001–2004; Carlson and Hess 1978; Hilbert and Hess 1975–1995; Van Eijk and Hess 1986.

Hilbert, Vi (Taqʷšəblu). 1974. 'On Transcribing the Metcalf Tapes.' *ICSL* 9:49–52, Vancouver, B.C. <Lushootseed>

——. 1976. 'Fieldwork Report.' *ICSL* 11:63–68, Seattle, Washington. <Lushootseed>

——. 1983. 'Poking Fun in Lushootseed.' *ICSNL* 18:197–213, Seattle, Washington.

——. 1985. *Haboo: Native American Stories from Puget Sound.* (Foreword and introduction by Thom Hess.) Seattle, Washington: University of Washington Press. <Lushootseed. All stories are in English, except the last one>.

——. 1986. 'When Chief Seattle (Siʼaɫ) Spoke in 1855.' [*ICSNL* 21:44–59, Seattle, Washington. Published as Hilbert 1991.] <Lushootseed>

——. 1991. 'When Chief Seattle (Si-alh) Spoke.' Pp 259–266 of *A Time of Gathering: Native Heritage in Washington State* (Wright, Robin, ed.). Seattle: University of Washington Press. <Lushootseed>

——. 1995a. *χəč'usədə' 'ə gʷəqʷulc'ə': Aunt Susie Sampson Peter; the Wisdom of a Skagit Elder*. (Recorded by Leon Metcalf. Transcribed by Vi Hilbert. Translated by Vi Hilbert and Jay Miller.) Seattle, Washington: Lushootseed Press. <Lushootseed>

——. 1995b. *siastənu: "Gram" Ruth Sehome Shelton; the Wisdom of a Tulalip Elder*. (Recorded by Leon Metcalf. Transcribed by Vi Hilbert. Translated by Vi Hilbert and Jay Miller.) Seattle, Washington: Lushootseed Press. <Lushootseed>

Hilbert, Vi (Taqʷšəblu), and Thomas M. Hess. 1975. 'A Note on 'ə Constructions in Lushootseed.' *ICSL* 10(s.p.), Ellensburg, Washington.

——. 1977. 'Lushootseed.' Pp. 4–32 of Carlson (ed.) 1977.

——. 1982. 'The Lushootseed Language Project.' In St. Clair and Leap (eds.) 1982.

Hilbert, Vi (Taqʷšəblu), and Jay Miller. 2004. 'That Salish Feeling.' Pp. 197–210 of Gerdts and Matthewson (eds.) 2004. <Lushootseed>

Hilbert, Vi (Taqʷšəblu): *see* Bates, Hess and Hilbert 1994; Hess and Hilbert 1975(–1977)–1976; Miller and Hilbert 1993–1996.

* Hill-Tout, Charles. 1897. 'Notes on the Cosmogeny and History of the Squamish Indians of British Columbia.' *Transactions of the Royal Society of Canada for 1897, 2nd Series*, Vol. 3:85–90. Ottawa.[8]

* ——. 1899: *see* Hill-Tout 1900a.

* ——. 1900a. 'Notes on the N'tlka'pamuQ of British Columbia. A Branch of the Great Salish Stock of North America (Appendix II).' Pp. 500–588 of the *Report of the 69th Meeting of the British Association for the Advancement of Science for 1899*. London. [Also listed as Hill-Tout 1899 in the literature.]

* ——. 1900b. 'Notes on the Sk·qō'mic of British Columbia, a Branch of the Great Salish Stock of North America (Appendix II).' Pp. 472–549 of the *Report of the 70th Meeting of the British Association for the Advancement of Science for 1900*. London.

* ——. 1903. 'Ethnological Studies of the Mainland Halkōmē'lEm, a Division of the Salish of British Columbia.' Pp. 355–449 of the *Report of the 72nd Meeting of the British Association for the Advancement of Science for 1902*. London.

* ——. 1904a. 'Ethnological report on the Stseēlis and Sk·aúlits Tribes of the Halkōmē'lEm Division of the Salish of British Columbia.' *JAIGBI* 34:311–376. London.

* ——. 1904b. 'Report on the Ethnology of the Sīciatl of British Columbia, a Coast Division of the Salish Stock.' *JAIGBI* 34:20–91. London. <Sechelt>

* ——. 1905a. 'Report on the Ethnology of the StlatlumH of British Columbia.' *JAIGBI* 36:125–215. London. <Lillooet>

* ——. 1905b. 'Some Features of the Language and Culture of the Salish.' *AA* 7:674–687.

* ——. 1905c. 'The Salish Tribes of the Coast and Lower Fraser Delta.' *Ontario Provincial Museum Annual Anthropological Report* 12:225–235.

[8] The Salish contributions by Hill-Tout were republished as Maud (ed.) 1978. However, Maud omits the grammar sections, and also the myths as presented in the original languages. He also simplifies Hill-Tout's transcriptions (already inadequate from a modern point of view), thereby rendering them virtually useless for linguistic purposes. (As an effort to preserve a vital contribution to the anthropology of Native America, however, Maud's efforts are to be highly praised.)

* ——. 1907. 'Report on the Ethnology of the South-Eastern Tribes of Vancouver Island, British Columbia.' *JAIGBI* 37:306–374. London. <Lkungen, Cowichan>

* ——. 1911. 'Report on the Ethnology of the Okanák̇ēn of British Columbia, an Interior Division of the Salish Stock.' *JAIGBI* 41:130–161. London.

Hinkson, Mercedes Q. 1996. 'A Note on the Salish Lexical Suffix for 'Back' with Reference to the Spatial Orientation of the Spine.' *ICSNL* 31(s.p.), Vancouver, British Columbia, August 15–17.

——. 1998. 'The Lexical Suffixes *ałc'a' and *ic'a' and the Culture of Interior Salish People.' *ICSNL* 33:235–256, Seattle, Washington.

——. 1999. 'Salishan Lexical Suffixes: A Study in the Conceptualization of Space.' Ph.D. dissertation, Simon Fraser University.

——. 2000. 'The Semantics of the Salishan Suffix *anək.' *BLS, Proceedings of the 26th Annual Meeting.*

——. 2001. 'The Semantics of the Lexical Suffix *wil.' *ICSNL* 36 (*UBCWPL*, vol. 6):155–174, Chilliwack, B.C. <Comparative Salish>

——. 2002. 'Salish Lexical Suffixes: Four Principles of Semantic Extension.' *Proceedings of WSCLA 7* (Bar-el, L., L. Watt, and I. Wilson, eds.). *UBCWPL* 10:55–74.

Hinkson, Mercedes Q., and Susan Norwood. 1997. 'A Note on the Interaction between Predicate Semantics and Lexical Suffixes.' *ICSNL* 32:244–248, Port Angeles, Washington. <General Salish>

Hinkson, Mercedes Q., and Wayne Suttles. 2004. 'Culturally Motivated Semantic Changes in Lexical Suffixes: Some halkomelem Examples.' Pp. 211–223 of Gerdts and Matthewson (eds.) 2004.

Hinkson, Mercedes Q.: *see* Gerdts and Hinkson 1994–To appear, Gerdts, Hinkson, and Hukari 2002.

» Hinton, Leanne, and Pamela Munro (eds.). 1998. *American Indian Languages: Description and Theory*. UCPL 131. Los Angeles, California.

Hoard, James E. 1970: *see* Hoard 1971 (*ICSL* 5)

——. 1971. 'Problems in Proto-Salish Pronoun Reconstruction.' Pp. 70–90 of Hoard and Hess (eds.) 1971.

——. 1978. 'Syllabication in Northwest Indian Languages, with Remarks on the Nature of Syllabic Stops and Affricates.' In *Syllables and Segments* (Bell, Alan, and Joan Bybee Hooper, eds.). Amsterdam: North Holland.

Hoard, James E., and Thomas M. Hess (eds.). 1971. *Studies in Northwest Indian Languages.* Sacramento: *SASP* 11. [Papers of the 5th ICSL.]

Hockett, Charles F. 1955. *A Manual of Phonology. IJAL* 21, no. 4, part 1 (Memoir 11). <Bella Coola, Coeur d'Alene, Kalispel, Lushootseed (Snoqualmie and Duwamish dialects), Tillamook, *passim*>

» Hoijer, Harry. 1946. 'Introduction.' Pp. 9–29 of Hoijer et al. 1946. <Brief mention of Salish on p. 13>

» Hoijer, Harry, Eric Hamp, and William Bright. 1965. 'Contributions to a Bibliography of Comparative Amerindian.' *IJAL* 31:346–353. [Addenda to Loriot 1964.] <Salish studies on p. 349>

» Hoijer, Harry et al. (Bloomfield, Haas, etc.). 1946. *Linguistic Structures of Native America*. Viking Fund Publications in Anthropology, No. 6.

»   Holder, Preston (ed.). 1966. [Reprints of Boas 1911 and Powell 1891.] Lincoln: University of Nebraska Press.

Horn, George M.: *see* Demers and Horn 1974–1978.

Howett, Catherine D. 1993. 'On the Classification of Predicates in Nłeʼképmx(Thompson River Salish).' M.A. thesis, University of British Columbia, Vancouver, B.C.

Hsu, Robert: *see* (Laurence) Thompson, Thompson and Hsu 1992.

Hukari, Thomas E. 1974a. 'A Skeletal Syntax of Puget Salish.' *ICSL* 9(s.p.), Vancouver, B.C.

——. 1974b. 'Is Puget a VSO Language?' *WECOL* 3.

——. 1975. 'A Comparison of Relative Clause Constructions in Two Coast Salish Languages.' *ICSL* 10(s.p.), Ellensburg, Washington. Published as Hukari 1977a.

——. 1976a. 'Transitivity in Halkomelem.' *ICSL* 11:69–119, Seattle, Washington.

——. 1976b. 'Person in a Coast Salish Language.' *IJAL* 42:305–318. <Lushootseed (Skagit dialect)>

——. 1977a. 'A Comparison of Attributive Clause Constructions in Two Coast Salish Languages.' *Glossa* 11:48–73. <Cowichan, Skagit>

——. 1977b. 'Resonant Devoicing in Cowichan.' CJL 22:47–61.

——. 1977c. 'The Passive in Halkomelem.' *WECOL*, Victoria, B.C.

——. 1978. 'Halkomelem Nonsegmental Morphology.' *ICSL* 13:157–207, Victoria, B.C.

——. 1979. 'Oblique Objects in Halkomelem.' *ICSL* 14:158–172, Bellingham, Washington.

——. 1980. 'Subjects and Objects in Cowichan.' *ICSL* 15(s.p.), Vancouver, B.C.

——. 1981a. 'Cowichan Relative Clauses.' *WPLCUV* 1:79–99.

——. 1981b. 'Some Phonological Problems in the Cowichan *l*-Infix Plural.' Pp. 70–79 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1981.

——. 1981c. 'Glottalization in Cowichan.' *WPLCUV*, vol. 1, no. 2:233–250.

——. 1982. 'Conjunctive /soʼ/ in Cowichan.' *ICSNL* 17:107–117, Portland, Oregon.

——. 1983 'Halkomelem and Configuration.' *ICSNL* 18:214–238, Seattle, Washington.

——. 1984. 'The Truth about Cowichan Imperfectives.' *ICSNL* 19 (*WPLCUV* vol. 4, no. 2):147–161, Victoria B.C.

——. 1994. 'On Wh-Agreement in Halkomelem Salish.' Paper presented at the Conference on Head-Driven Phrase Structure Grammar: Explanatory Mechanisms and Empirical Consequences, Copenhagen.

——. 1995. *Dictionary of Hulʼq̓umiʼnumʼ*. Duncan, B.C.: Cowichan Tribes. [Listed as *The Cowichan Dictionary of the Hulʼqumiʼnum Dialect of the Coast Salish People*, by Hukari *et al*., in Thom 2006.]

——. 2001. 'The Dual Structure of Halkomelem Motion verbs.' In: Proceedings of the Workshop on American Indigenous languages 2000. *SBWPL* 10:33–46.

——. In Preparation. *Hulʼq̓umiʼnumʼ Grammar*. Duncan: Cowichan Tribes.

——. To Appear. 'On Wh-Agreement in Vancouver Island Halkomelem Salish.' In: *A Festschrift for Thomas M. Hess* (Beck, David, and Grażyna J. Rowicka, eds.). *UMOPL*.

Hukari, Thomas E., Ruby Peter, and Ellen White. 1977. 'Halkomelem (Seagull Steals the Sun).' Pp. 33–68 of Carlson (ed.) 1977.

Hukari, Thomas E.: *see* Gerdts and Hukari 1998–To appear (b), Gerdts, Hinkson, and Hukari 2002.

»   Hymes, Dell. 1981. *In Vain I tried to Tell You: Essays in Native American Ethnopoetics*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.

‡   ——. 1983. 'Agnes Edgar's "Sun's Child:" Verse Analysis of a Bella Coola Text.' *ICSNL* 18:239–312, Seattle, Washington. [Republished as 'Sun's Child: A Traditional Bella Coola Story,' on pp. 369–383 of (Terry) Thompson and Egesdal (eds.) 2008.]

‡   ——. 1988. 'Split-His-Own-Head: English Words, Tillamook Patterns.' *ICSNL* 23, Eugene, Oregon. [Published in a revised and enlarged form as Hymes 1993.]

‡   ——. 1991. 'Clara Pearson's Split-His-(Own)-Head: A Thrice-Told Tillamook Narrative.' *ICSNL* 26:185–216, Vancouver, B.C.

‡   ——. 1993. 'In Need of a Wife: Clara Pearson's 'Split-His-(Own)-Head.'' Pp. 127–162 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1993. <Tillamook>

I

Idsardi, William J. 1991a. 'Stress and Glottalized Sonorants in Shuswap.' *ICSNL* 26:217–232, Vancouver, B.C.

——. 1991b. 'Stress in Interior Salish.' *CLS* 27:246–260.

Ignace, Marianne Boelscher. 1990: *see* Boelscher 1990.

——. 1992. 'Some Notes on Secwepemc Place Names.' *ICSNL* 27 (oral presentation), Kamloops, B.C.

*   ——. 1998. 'Shuswap.' Pp. 203–219 of Walker, Jr. (vol. ed.) 1998.

Ignace, Marianne Boelscher: *see* Lai and Ignace 1998; (Nancy) Turner, Ignace and Compton 1992–1998.

»   Ingemann, Frances (ed.). 1983. *1982 Mid-America Linguistics Conference Papers*. Lawrence: University of Kansas, Linguistics Department.

Ingham, Bruce. 2001. 'Nominal and Verbal Status in Lakhota: A Lexicographical Study.' *IJAL* 67:167–192. <Reference to Van Eijk and Hess 1986 [Lillooet and Lushootseed] on p. 176>

Ingram, David. 1973. 'The Diminutive in Bella Coola.' *ICSL* 8, Eugene, Oregon.

——. 1974. 'A Note on Word Order in Proto-Salish.' *ICSL* 9:163–167, Vancouver, B.C. Published as Ingram 1975.

——. 1975. 'A Note on Word Order in Proto-Salish.' *IJAL* 41:165–168. [Reviewed by Noonan 1976.]

Isaacson, Douglas: *see* (Nile) Thompson and Isaacson 1984.

J

Jack, Clara: *see* Charlie, Jack and Mattina 1988; (Anthony) Mattina and Jack 1982–1992.

‡   Jackson, Robert J. (Sard-Khom). 1906. 'The Story of the Sun: A Legend of the Chehalis Indians.' *Washington Magazine* 1:178–186.

‡   Jacobs, Elizabeth Derr (recorder). 1959. 'Nehalem Tillamook Tales.' (Dictated in English by Clara Pearson.) [Published as (Melville) Jacobs (ed.) 1959.]

Jacobs, Melville. 1933. 'Notes on Tillamook, Coast Salish.' [Collected November to December 1933 at Garibaldi, Oregon. Items 40 and 41 in the Melville Jacobs Collection, University of Washington.]

——. 1954. 'The Areal Spread of Sound Features in the Languages North of California.' Pp. 46–56 of Emeneau (ed.) 1954.

‡ Jacobs, Melville (ed.). 1959. *Nehalem Tillamook Tales. University of Oregon Monographs*. (Studies in Anthropology 5.) Eugene, Oregon. [Reprinted Corvallis, Oregon: Oregon State University Press, 1990.]

Jacobs, Peter. 1992. 'Subordinate Clauses in the Squamish Language.' M.A. thesis, University of Oregon, Eugene. [Listed as "Subordinate Clauses in Squamish: A Coast Salish Language" in Singerman 1996.]

——. 1994. 'The Inverse in Squamish.' Pp. 121–146 of *Voice and Inversion* (Givón, Talmy, ed.). Typological Studies in Language 28. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

——. 2007a. 'Intonation of Yes/No Questions in Skwxwú7mesh.' *Papers for ICSNL 42* (Jóhannsdóttir, K., and M. Oberg, eds.). *UBCWPL* 20:236–255.

——. 2007b. 'Txw as an Out of Control Marker in Skwxwú7mesh.' *Papers for ICSNL 42* (Jóhannsdóttir, K., and M. Oberg, eds.). *UBCWPL* 20:256–284.

Jacobs, Peter: *see* Bar-el, Jacobs, and Wiltschko 2001, Bar-el, Gillon, Jacobs, Watt, and Wiltschko 2004; Burton, Davis, Jacobs, Tamburri Watt and Wiltschko 2001; Demirdache, Gardiner, Jacobs and Matthewson 1994; (James) Thompson and Jacobs 2004, Watt, Alford, Cameron-Turley, Gillon and Jacobs 2000.

Jacobsen, William H., Jr. 1979a. 'Noun and Verb in Nootkan.' Pp.83–155 of Efrat (ed.) 1979. <Bella Coola, Squamish, Upper Chehalis, Clallam on pp. 96–103>

——. 1979b. 'Wakashan Comparative Studies.' Pp. 766–791 of Campbell and Mithun (eds.) 1979. <Interaction with Salish on pp. 767–768 and 773–775>

——. 1979c. 'Chimakuan Comparative Studies.' Pp. 792–802 of Campbell and Mithun (eds.) 1979. <Possible relationship to Salish within Mosan on p. 796>

——. 1980. 'Inclusive/Exclusive: A Diffused Pronominal Category in Native Western North America.' Pp. 208–227 of the *CLS Parasession on Pronouns and Anaphora* (Kreiman, J., and A. E. Ojeda, eds.). <Shuswap, in areal context>

James, Bill: *see* Demers and James (in press).

James, Karen: *see* Pulsifer and James 1979.

* Jeffcott, P. R. 1949. *Nooksack Tales and Trails*. Ferndale, Washington: Sedro-Woolley Courier-Times. <Contains a list of Nooksack place names, in an antiquated spelling, on pp. 54–57.>

Jelinek, Eloise. 1984. 'Empty Categories, Case, and Configurationality.' *NLLT* 2:39–76.

——. 1987a. 'Headless Relatives and Pronominal Arguments: A Typological Perspective.' Pp. 136–148 of Kroeber and Moore (eds.) 1987.

——. 1987b. 'Possibility and Necessity in Samish.' *ICSNL* 22 (oral presentation), Victoria, B.C.

——. 1990. 'Quantification in Straits Salish.' [*ICSNL* 25:177–196, Vancouver, B.C. Published as Jelinek 1994a.]

——. 1993a. 'Ergative Splits and Argument Types.' *MITWPL* 18:15–42 (Bobaljik Jonathan, and Colin Phillips, eds.). Papers on Case and Agreement I. Cambridge, Massachusetts.

——. 1993b. 'Languages without Determiner Quantification.' *BLS 19:406–422.*

——. 1993c. 'Prepositions in Straits Salish and the Noun/Verb Question.' *ICSNL* 28:159–174, Seattle, Washington. [Published as Jelinek 1998.

——. 1994a. 'Quantification in Straits Salish.' Pp. 487–540 of *Quantification in Natural Languages* (Bach, Emmon, Eloise Jelinek, Angelika Kratzer, and Barbara Partee, eds.). Dordrecht, The Netherlands: Kluwer.

——. 1994b. 'Transitivity and Voice in Lummi.' *ICSNL* 29, Pablo, Montana.

——. 1995. 'The Compositionality of Argument Structure in Lummi.' *ICSNL* 30, Victoria, B.C.

——. 1996. 'Definiteness and Second Position Clitics in Straits Salish.' Pp. 271–297 of *Approaching Second: Second Position Clitics and Related Phenomena* (Halpern, Aaron, and Arnold Zwicky, eds.). CSLI Lecture Notes 61. Stanford, California: CSLI Publications.

——. 1998. 'Prepositions in Northern Straits Salish and the Noun/Verb Question.' Pp. 325–346 of Czaykowska-Higgins and Kinkade (eds.) 1998.

——. 2000. 'Predicate Rising in Lummi, Straits Salish.' In: *The Syntax of Verb Initial Languages* (Carnie, Andrew, and Eithne Guilfoyle, eds.). New York: Oxford University Press.

Jelinek, Eloise, and Richard A. Demers. 1981. 'An Agent Hierarchy in Some Coast Salish Languages.' Pp.31–62 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1981. [Republished as Jelinek and Demers 1983a.]

——. 1982. 'Adjoined Clauses in Lummi.' *ICSNL* 17:201–245, Portland, Oregon.

——. 1983a. 'The Agent Hierarchy and Voice in Some Coast Salish Languages.' *IJAL* 49:167–185.

——. 1983b. 'On the Absence of Empty Categories in Lummi.' *ICSNL* 18:313–333, Seattle, Washington.

——. 1985. 'Constraints on Arguments in Lummi.' *ICSNL* 20:169–188, Vancouver, B.C.

——. 1992. 'The Syntax of Predication in Salish.' MS, University of Arizona, Tucson.

——. 1994. 'Predicates and Pronominal Arguments in Straits Salish.' *Language* 70:697–736.

——. 1997. 'Reduplication as a Quantifier in Salish.' *IJAL* 63:302–315.

——. 1998. 'Wh-Clefts in Lummi' *ICSNL* 33:257–265, Seattle, Washington.

——. 2002. 'A Note on "Psych" Nouns in Lummi.' *Papers for ICSNL 37* (Gillon, C., N. Sawai, and R. Wojdak, eds.). *UBCWPL* 9:181–188.

——. 2004. 'Adverbs of Quantification in Straits Salish and the LINK *'u'*.' Pp. 224–234 of Gerdts and Matthewson (eds.) 2004.

Jelinek, Eloise: *see* Demers and Jelinek 1982–1996.

* Jenness, Diamond. 1935a. 'The Saanich Indians of Vancouver Island.' MS 3 VII-G-8M. Ottawa: Canadian Ethnology Service Archives, Canadian Museum of Civilization.

* ——. 1935b. 'Coast Salish Mythology.' MS VII-G-9M, Box 39, F.1. Hull: Canadian Museum of Civilization.

* ——. 1955. *The Faith of a Coast Salish Indian*. Anthropology in British Columbia Memoir 3. Victoria: British Columbia Provincial Museum, Department of Education. <Halkomelem (Katzie dialect)>

Jensen, Vickie, Jay Powell, and Celina Harry. 1979. *Let's Study Shuswap, Books 1–2*. Shuswap Language Committee.

Jensen, Vickie: *see* Powell, Jensen and Chelsea 1979.

*   Jilek, Wolfgang G. 1974. *Salish Indian Mental Health and Culture Change: Psychohygienic and Therapeutic Aspects of the Guardian Spirit Ceremonial.* Holt, Rinehart and Winston. <Contains detailed discussion of Salish spiritual concepts, with their Salish names> [Republished in an expanded version in 1981.]

*   Jilek, Wolfgang, Louise Jilek-Aall, Norman Todd, and Brent Galloway. 1978. 'Symbolic Processes in Contemporary Salish Indian Ceremonials.' *WCJA* 8:36–57.

Jilek-Aall, Louise: *see* Jilek, Jilek-Aall, Todd, and Galloway 1978.

Jimmy, Mandie Na'zinek. 1994. 'A Prosodic Analysis of Nłe'képmx Reduplication.' M.A. thesis, University of British Columbia, Vancouver, B.C. [Title listed as 'Prosodic Morphology in Nłe'kepmxcín' in the bibliography to Mithun 1999.]

Johnson, Robert E. 1975. 'The Role of Phonetic Detail in Coeur d'Alene Phonology.' Ph.D. dissertation, Washington State University, Pullman, Washington. *DAI* 36A:4454.

Jones, Michael K. 1974. 'Island Halkomelem Determiners.' *ICSL* 9:81–87, Vancouver, B.C.

——. 1976. 'Morphophonemic Properties of the Cowichan Actual Aspect.' M.A. thesis, University of Victoria, B.C. [Listed as Jones 1974 in the bibliography to Hukari 1981c.]

Jones, Michael K., and R. M. Richardson. 1974. 'An Enumeration and Syntax of Satellites of the Predicate-Head in Coast Salish: A Comparison of Two Languages.' *ICSL* 9:209–237, Vancouver, B.C. <Straits Salish, Lushootseed>

Jorgensen, Joseph. 1969. *Salish Language and Culture: A Statistical Analysis of Internal Relationships, History, and Evolution*. Language Science Monographs 3. Bloomington: Indiana University. [Reviewed by Elmendorf 1976.]

Joseph, Marie, Jan P. van Eijk, Gordon Turner, and Lorna Williams (eds.). 1979. *Cuystwí Malh Ucwalmícwts / Ucwalmícwts Curriculum for Beginners*. Mount Currie: Ts'zil Publishing House.

K

Kaisse, Ellen. 1980. 'Formalizing the Assignment of Vowel Height in Lushootseed.' *ICSNL* 15:163–173, Vancouver, B.C.

Kava, Tiiu. 1969. 'A Phonology of Cowichan.' M.A. thesis, University of Victoria, Victoria, B.C. [Listed as Kav<u>e</u> in Singerman 1996.]

——. 1972. 'A Consideration of Historical Implications in an Idiosyncratic Development of Vowel Length in the Chilliwack Dialect.' [*ICSL* 7, Bellingham, Washington. Also distributed as *UHWPL* 4(3).]

Keller, Kathryn C. 1972. [Review of *The Squamish Language* (Kuipers 1967b).] *Linguistics* 86:113–121.

»   Kendall, Daythal (compiler). 1982 'A Supplement to 'A Guide to Manuscripts Relating to the American Indian in the Library of the American Philosophical Society.'' American Philosophical Society, Philadelphia. [See also Freeman 1966.]

*   Kennedy, Dorothy I. D., and Randall T. [Randy] Bouchard. 1983. *Sliammon Life, Sliammon Lands*. Vancouver: Talonbooks.

*   ——. 1990a. 'Bella Coola.' Pp. 441–452 of Suttles (vol. ed.) 1990.

*   ——. 1990b. 'Northern Coast Salish.' Pp. 441–452 of Suttles (vol. ed.) 1990.

*   ——. 1998a. 'Lillooet.' Pp. 174–190 of Walker, Jr. (vol. ed.) 1998.
*   ——. 1998b. 'Northern Okanagan, Lakes, and Colville.' Pp. 238–252 of Walker, Jr. (vol. ed.) 1998.

Kennedy, Dorothy I. D.: *see* Bouchard and Kennedy 1977–1991; (Nancy) Turner, Bouchard and Kennedy 1980; (Nancy) Turner, Bouchard, Kennedy and Van Eijk 1987.

Kew, Michael. 1981. [Review of *The Salish People: The Local Contribution of Charles Hill-Tout* (Maud 1978).] BC Studies 50:60–65.

»   Key, Mary Ritchie, and Henry M. Hoenigswald (eds.). 1989. *General and Amerindian Ethnolinguistics: In Remembrance of Stanley Newman*. Contributions to the Sociology of Language 55. Berlin: Mouton de Gruyter.

Kim, Hyong Joong. 1995. 'Korean and Lushootseed Salish from a Functional Perspective.' Ph.D. dissertation, University of Victoria, Victoria, B.C.

Kinkade, M. Dale. 1963. 'Phonology and Morphology of Upper Chehalis.' Ph.D. dissertation, Indiana University. *DA* 24:2899–2900. [Published as Kinkade 1963–1964.]

——. 1963–1964. 'Phonology and Morphology of Upper Chehalis: I–IV.' *IJAL* 29:181–195, 345–356, 30:32–61, 251–260.

——. 1966. 'Vowel Alternation in Upper Chehalis.' *IJAL* 32:343–349.

——. 1967a. 'Deictics in Columbian: A Work Paper.' *ICSL* 2, Seattle, Washington.

——. 1967b. 'On the Identification of the Methows (Salish).' *IJAL* 33:193–197. <Columbian, Okanagan>

——. 1967c. 'Uvular-Pharyngeal Resonants in Interior Salish.' *IJAL* 33:228–234.

——. 1967d. 'Prefix-Suffix Constructions in Upper Chehalis.' *AL* 9(2):1–4.

——. 1967e. 'Southern Interior Salish Deictics.' Paper presented at Kansas Regional Linguistics Conference.

——. 1969a. 'Lexical Suffixes in Mosan Languages.' *CAIL* 8.

——. 1969b. [Review of *The Squamish Language* (Kuipers 1967).] *Lingua* 22:293–300.

——. 1970a. [Review of *Southern Puget Sound Salish: Phonology and Morphology*, and *Southern Puget Sound Salish: Texts, Place Names, and Dictionary* (Snyder 1968a–b).] *AA* 72:1163–1165.

——. 1970b. 'Indian Languages at Haskell Institute.' *IJAL* 36:46–52. <Survey of language fluencies among students at Haskell Institute, with some data on Salish>

——. 1971a. 'Third Person Possessives in Cowlitz.' *ICSL* 6, Victoria, B.C.

——. 1971b. [Review of *The Squamish Language, Part II* (Kuipers 1969).] *Lingua* 26:433–434.

——. 1971c. 'Roster of Linguists Studying North American Indian Languages.' *IJAL* 37:114–121. [Salishists active at that time are listed on p. 117. See also Kinkade 1972b.]

——. 1972a. 'The Alveopalatal Shift in Cowlitz Salish.' *ICSL* 7, Bellingham, Washington. [Published as Kinkade 1973b.]

——. 1972b. 'Roster of Linguists Studying North American Indian Languages [continued].' *IJAL* 38:201–202. [Continuation of Kinkade 1971c.]

——. 1973a. 'A Grammar of Lexical Suffixes in Columbian Salish.' *ICSL* 8, Eugene, Oregon.

——. 1973b. The Alveopalatal Shift in Cowlitz Salish.' *IJAL* 39:224–231.

——. 1974. 'Position Indicators in Columbian Salish.' *ICSL* 9:1–11, Vancouver, B.C.

——. 1975a. 'Pluralization in Upper Chehalis.' *ICSL*10:1–55, Ellensburg, Washington.

——. 1975b. 'The Lexical Domain of Anatomy in Columbian Salish.' Pp 423–443 of
   Kinkade, Hale, and Werner (eds.) 1975.

——. 1976a. 'Areal Features in the Northwest.' Paper read at the Northwest Coast
   Studies Conference, Burnaby, B.C. [Published as part of (Laurence) Thompson
   and Kinkade 1990.]

——. 1976b. 'The Salishan Languages.' Paper read at the Northwest Coast Studies
   Conference, Burnaby, B.C.

——. 1976c. 'Columbian Parallels to Thompson //-xi/ and Spokane //-ši//.' *ICSL* 11(s.p.),
   Seattle, Washington.

——. 1976d. 'Interior Salishan Particles.' *ICSL* 11:120–147, Seattle, Washington.
   Published as Kinkade 1981b.

——. 1976e. 'The Copula and Negatives in Inland Olympic Salish.' *IJAL* 42:17–23.

——. 1976f. 'Columbian Salishan Imitative Words.' *CAIL* 15 (75th Annual Meeting of
   the AAA, Washington, D.C.)

——. 1976g. [Review of *The Shuswap Language* (Kuipers 1974).] *Lingua* 40:95–97.

——. 1977a. 'Singular vs. Plural Roots in Salish.' *ICSL* 12:147–156, Omak, Washington.
   Published as Kinkade 1981c.

——. 1977b. 'Evidence Against the Universality of 'Noun' and 'Verb:' Salish.' Paper
   presented at the Annual Meeting of the CLA, Fredericton. Published as Kinkade
   1983b.

——. 1978a. 'Coyote and Rock.' Pp. 15–20 of Bright (ed.) 1978. <Columbian>

——. 1978b. 'Twelfth Salish Conference.' *IJAL* 44:161.

——. 1979a. 'Preliminary Notes on Lower Chehalis (ɬəw'ál'məš) Morphology.' *ICSL*
   14:108–117, Bellingham, Washington.

——. 1979b. 'A Classified English-Columbian Word-List.' MS.

——. 1980a. 'Columbian Salish -xí, -ɬ, -túɬ .' *IJAL* 46:33–36.

——. 1980b. 'The Source of the Upper Chehalis Reflexive.' *ICSL* 15:200–207,
   Vancouver, B.C. [Published as Kinkade 1981d.]

——. 1980c. [Review of *Linguistic Studies of Native Canada* (Cook and Kaye [eds.]
   1978).] *Language* 56:891–893.

——. 1981a. *Dictionary of the Moses-Columbia Language*. Nespelem, Washington:
   Colville Confederated Tribes.

——. 1981b. 'Interior Salishan Particles.' *AL* 23:327–343.

——. 1981c. 'Singular vs. Plural Roots in Salish.' *AL* 23:262–270.

——. 1981d. 'The Source of the Upper Chehalis Reflexive.' *IJAL* 47:336–339.

——. 1981e. 'Transitive Inflection in (Moses) Columbian Salish.' Pp. 103–110 of
   (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1981. [Also distributed as Kinkade 1982c.]

——. 1982a. 'Columbian (Salish) C^2-Reduplication.' *AL* 24:66–72.

——. 1982b. 'Shifts of Nasals to Vowels in Interior Salish.' *ICSNL* 17:256–268,
   Portland, Oregon..

——. 1982c. 'Transitive Inflection in Moses-Columbian Salish.' *KWPL* 7:49–62.

——. 1982d. 'Non-Perfective Suffix(es) of Columbian (Salish).' *ICSNL* 17:246–255,
   Portland, Oregon. [Published as Kinkade 1983c.]

——. 1983a. 'Daughters of Fire: Verse Analysis of an Upper Chehalis Folktale.' Pp. 267–278 of Thayer (ed.) 1983.

——. 1983b. 'Salish Evidence against the Universality of 'Noun' and 'Verb.'' *Lingua* 60:25–39.

——. 1983c. 'The Non-Perfective Suffix(es) of Columbian (Salish).' *Amerindia* 8:7–15.

——. 1983d. 'More on Nasal Loss on the Northwest Coast.' *ICSNL* 18:334–337, Seattle, Washington. [Published as Kinkade 1985b.]

——. 1984a. 'Bear and Bee: Narrative Verse Analysis of an Upper Chehalis Folktale.' Pp. 246–261 of Rood (ed.) 1984.

——. 1984b. 'Some Agent Hierarchies in Upper Chehalis.' *ICSNL* 19 (*WPLCUV* vol. 4, no. 2):236–240. [Published as Kinkade 1989c.]

——. 1985a. 'The Line in Upper Chehalis Narrative: Wren and Elk.' *CAIL* 24 (84th Annual Meeting of the AAA, Washington, D.C.).

——. 1985b. 'More on Nasal Loss on the Northwest Coast.' *IJAL* 51:478–480.

——. 1985c. 'Upper Chehalis Slow Reduplication.' *ICSNL* 20:189–198, Vancouver, B.C.

——. 1986a. 'Blackcaps and Musqueam.' *ICSNL* 21:60–63, Seattle, Washington.

——. 1986b. 'Narrative Art, Narrator Skill.' *ICSNL* 21:135–146, Seattle, Washington.

——. 1986c. 'Pronunciations of Pacific Northwest Tribal Names.' Pp. xv–xx of Ruby and Brown 1986.

——. 1986d. 'Proto-Salishan Colors.' Paper presented at the Haas Festival Conference. Santa Cruz, California. [Published as Kinkade 1988b.]

——. 1986e. 'Passives in Upper Chehalis.' *CAIL* 25 (85th Annual Meeting of the AAA, Philadelphia, Pennsylvania).

——. 1987a. 'Bluejay and his Sister.' Pp. 255–296 of Swann and Krupat (eds.) 1987. <Upper Chehalis>

——. 1987b. 'Passives and the Mapping of Thematic Roles in Upper Chehalis Sentences.' *ICSNL* 22:109–124, Victoria, B.C.

——. 1987c. 'Salmon Names in Tsamosan Salish.' *ICSNL* 22:181–184, Victoria, B.C.

——. 1987d. 'How to Create a Word in Upper Chehalis, or, Never Trust a Salish Vowel.' *CAIL* 26 (86th Annual Meeting of the AAA, Chicago. [See also Kinkade 1994a.]

——. 1987e. [Review of *The Golden Woman: The Colville Narrative of Peter J. Seymour* (Mattina 1985).] *Western Folklore* 46:213–214.

——. 1988a. 'Felidae ac Hominidae.' *ICSNL* 23:144–165, Eugene, Oregon. <Terms for native cats and for 'person, Indian, man' in Salish and adjacent languages>

——. 1988b. 'Proto-Salishan Colors.' Pp. 443–466 of Shipley (ed.) 1988.

——. 1988c. [Review of *Coast Salish Essays* (Suttles 1987d).] *Pacific Northwest Quarterly* 79:158.

——. 1988d. 'Topical Objects and Discourse Tracking in Salish.' *CAIL* 27 (87th Annual Meeting of the AAA, Phoenix, Arizona).

——. 1989a. 'Inchoatives in Columbian Salish.' *ICSNL* 24:114–119, Steilacoom, Washington.

——. 1989b. "Prehistory of Salishan Languages.' Paper presented at the 88th annual meeting of the AAA, Washington, D.C. [Also distributed as Kinkade 1990b.]

——. 1989c. 'Some Agent Hierarchies in Upper Chehalis.' Pp. 213–218 of Key and Hoenigswald (eds.) 1989.

» ——. 1989d. 'When Patients are Topics: Topic Maintenance in North American Indian Languages.' *ICSNL* 24:1–41, Steilacoom, Washington.

——. 1989e. 'Sorting out Third Persons in Salishan Discourse.' Paper presented at the Summer Meeting of the SSILA. Tucson, Arizona. [Published as Kinkade 1990d.]

——. 1989f. 'Comparative Linguistic Evidence about Salish Prehistory.' Paper presented at the 88th Annual Meeting of the AAA, Washington, D. C.

——. 1990a. 'History of Research in Linguistics.' Pp. 98–106 of Suttles (vol. ed.) 1990. <Salish, in areal context>

——. 1990b. 'Prehistory of Salishan Languages.' *ICSNL* 25:197–208, Vancouver, B.C.

——. 1990c. 'Salishan Anti-Sonority.' *CAIL* 29 (89th Annual Meeting of the AAA, New Orleans).

——. 1990d. 'Sorting Out Third Persons in Salishan Discourse.' *IJAL* 56:341–360.

——. 1990e. 'Speculation on Prehistory of the Southwestern Puget Sound Region.' *ICSNL* 25:209–212, Vancouver, B.C. <Lushootseed, Upper Chehalis>

——. 1990f. 'The Native Languages of Central Washington.' *The Confluence: The Quarterly Publication of North Central Washington Museum* 7:282–284.

——. 1990g. [Review of *Spokane Dictionary* (Carlson and Flett 1989).] *AA* 92:521–522.

——. 1990h. [Review of *Native American Discourse: Poetics and Rhetoric* (Sherzer and Woodbury [eds.] 1987).] *LS* 19:108–111.

——. 1990i. 'Prehistory of the Native Languages of the Northwest Coast.' Paper presented at The Great Ocean: International Conference on the North Pacific to 1600, Portland, Oregon. [Published as Kinkade 1991b.]

——. 1991a. 'Dating Nasal to Vowel Shifts in Columbian Salish.' Paper presented at the SSILA summer meeting, Santa Cruz, California.

——. 1991b. 'Prehistory of the Native Languages of the Northwest Coast.' Pp. 137–158 of *Proceedings of the Great Ocean Conferences, Volume 1: The North Pacific to 1600*. Portland, Oregon: Oregon Historical Society Press.

——. 1991c. 'Proto-Salishan Mammals: The Data.' *ICSNL* 26:233–240, Vancouver, B.C.

——. 1991d. *Upper Chehalis Dictionary*. *UMOPL* 7. Missoula. [Reviewed by Bates 1997a, Egesdal 1994.]

» ——. 1991e. 'The Decline of Native Languages in Canada.' Pp. 157–176 of *Endangered Languages* (Robins, Robert H., and Eugenius M. Uhlenbeck, eds.). Providence/Oxford: Berg Publishers.

——. 1991f. 'Salishan languages.' In: *International Encyclopedia of Linguistics* (Bright, William, ed.). New york: Oxford University Press.

——. 1992a. 'Dictionary Appendices: Some Upper Chehalis Solutions.' Pp. 31–45 of Buchholtzer (ed.) 1992.

——. 1992b. 'Kinship Terminology in Upper Chehalis in a Historical Framework.' *AL* 34:84–103.

——. 1992c. 'Pseudo-Auxiliaries in Upper Chehalis.' *ICSNL* 27:22–43, Kamloops, B.C.

——. 1992d. 'Translating Pentlatch.' Pp. 163–175 of Swann (ed.) 1992.

——. 1992e. 'Salishan Languages.' Pp. 359–362 of *International Encyclopedia of Linguistics* (Bright, William, ed.). Oxford/New York: Oxford University Press. [A somewhat revised version is to appear in the second edition of the Encyclopedia.]

——. 1992f. 'Salishan Naming Practices among the Columbia.' Paper presented at the Great River of the West Conference, Kelso, Washington.

——. 1992g. 'Indirectives and Other Coast Salish Affixes and Particles.' Informal presentation at the Salish Syntax Workshop, Victoria, B.C.

——. 1992h. 'Episode Linking in an Upper Chehalis Myth Cycle.' *CAIL* 31 (91st Annual Meeting of the AAA, San Francisco, California).

——. 1992i: 'How Much Does a Schwa Weigh?' Paper presented in Brisbane, Australia, on February 27, 1992. [See also Kinkade 1993e.]

——. 1993a. 'The Chimerical Schwas of Salish.' *CAIL* 32 (92nd Annual Meeting of the AAA, Washington, D.C.).

——. 1993b. 'The Non-Lexical Basis for a Tsamosan Branch of Salish.' *ICSNL* 28:175–204, Seattle, Washington.

——. 1993c. 'Salishan Words for 'Person, Human, Indian, Man.'' Pp. 163–184 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1993.

——. 1993d. '*s*-Prefixation on Upper Chehalis (Salish) Imperfective Predicates.' Paper presented at the SSILA summer meeting, Columbus, Ohio. Published as Kinkade 1994b.

——. 1993e. 'How Much Does a Schwa Weigh?' UBC Department of Linguistics Colloquium, February 5. [Published as Kinkade 1998a.]

——. 1994a. 'Never Trust a Salish Syllable either.' *CAIL* 33 (93rd Annual Meeting of the AAA, Washington, D.C.). [Continuation of Kinkade 1987d.]

——. 1994b. '*s*-Prefixation on Upper Chehalis (Salish) Imperfective Predicates.' *Survey of California and Other Indian Languages*. Report 8:21–30.

——. 1994c. 'Native Oral Literature of the Northwest Coast and the Plateau.' Pp. 33–45 of Wiget (ed.) 1994.

——. 1994d. [Lectures on Salish and Northwest Linguistic Areal Features. Sapporo, Japan, January 17 and 21.]

——. 1994e. 'Salish Interrogatives.' Presentation at Salish Morphosyntax Workshop, University of Victoria, Victoria, B.C., March 5. [See also Kinkade 1994f.]

——. 1994f. 'Salishan Interrogatives from a Diachronic Perspective.' *SWTMLR* 5, Pittsburgh, Pennsylvania, April 8–10.

——. 1994g. 'Distinguishing Obsolescing Change from Natural Change in Salishan Languages.' 48th International Congres of Americanists, Stockholm/Uppsala, July 4–9.

——. 1995a. 'What Aspects Can Be Reconstructed in Salish?' Paper presented at the 3rd Annual Salish Morphosyntax Workshop, University of Victoria, Victoria, B.C., January 28.

——. 1995b. 'Speculations on the Origins of an Empty Morpheme in Upper Chehalis.' *ICSNL* 30:26–27, Victoria, B.C.

——. 1995c. 'Transmontane Contact between the Lushootseed and the Moses-Columbia as Indicated by Vocabulary Borrowing.' Paper presented at the 48th Northwest Anthropology Conference, Portland, Oregon, March 23–25. [See also Kinkade 1995d.]

——. 1995d. 'Transmontane Lexical Borrowing in Salish.' *ICSNL* 30:28–46, Victoria, B.C. <Lushootseed, Moses-Columbia>

——. 1995e. 'A Plethora of Plurals: Inflection for Number in Upper Chehalis.' Paper presented at the Summer Meeting of the SSILA, Albuquerque, New Mexico, July 8–9. [Published the same year in *AL* 37:347–365.]

——. 1995f. 'Is Irrealis a Grammatical Category in Salish?' *CAIL* 34 (94th Annual Meeting of the AAA, Washington, D.C.). [Published as Kinkade 1998b.]

——. 1996a. 'Reconstructing Aspect in Salishan Languages.' *ICSNL* 31:185–196, Vancouver, B.C. [Also presented at SWTMLR 6, Pittsburgh, Pennsylvania, March 22–24.]

——. 1996b. 'The Relationship between Lexical Suffixes and Lexical Compounding in Upper Chehalis.' *CAIL* 35 (95th Annual Meeting of the AAA, Annual Meeting of the SSILA, San Francisco, California, November 20–24).

——. 1997a. 'Cowlitz (Salish) Place Names.' *ICSNL* 32:249–264, Port Angeles, Washington.

——. 1997b. 'The Emergence of Shared Features in Languages of the Pacific Northwest.' Paper presented at the Annual Meeting of the American Association for the Advancement of Science, Seattle, Washington, February 13–18.

——. 1997c. 'Knowing What Isn't There: A Pentlatch Text.' *CAIL* 36 (96th Annual Meeting of the AAA, Washington, D.C., November 19–23).

——. 1998a. 'How Much Does a Schwa Weigh?' Pp. 197–216 of Czaykowska-Higgins and Kinkade (eds.) 1998. <Upper Chehalis>

——. 1998b. 'Is Irrealis a Grammatical Category in Upper Chehalis?' *AL* 40:234–244.

——. 1998c. 'Origins of Salishan Lexical Suffixes.' *ICSNL* 33:266–295, Seattle, Washington, August 5–7.

——. 1998d. 'Synonymy [for Thompson].' Pp. 201–202 of Wyatt 1998. [Essay on synonymous terms for 'Thompson,' i.e., the Thompson (Nłeʻképmx) people.]

——. 1998e. 'Coping With a New World: The Use of Lexical Suffixes to Create New Vocabulary in Columbian Salish.' Paper read at the Annual Meeting of the SSILA (held jointly with the LSA), New York City, January 9–11.

» ——. 1998f. 'Native Language vs. English Renditions of Tales and Myths. "Carved in the Air Like Spoken Music:" Perspectives on Native North American Oral Literature.' Paper presented at the University of British Columbia, Vancouver, March 6–7.

——. 1998g. 'More Thoughts on the Origin of Lexical Suffixes in Salishan Languages: Incorporation Gains Ground.' *SWTMLR* 7, Pittsburgh, Pennsylvania, March 27–29.

——. 1998h. 'Salishan Dictionary Making.' *CAIL* 37 (97th Annual Meeting of the AAA (SSILA Annual Meeting), Philadelphia, Pennsylvania.

——. 1999a. 'Positional Prefixes and Variant Prefix Order in Moses-Columbian Salish.' *ICSNL* 34:96–111, Kamloops, B.C., August 18–20.

——. 1999b. [Review of *American Indian Languages: Cultural and Social Contexts* (Silver and Miller 1997).] *IJAL* 65:371–373.

——. 2000. 'An Initial Study of Some Adjectival Modifiers in Upper Chehalis.' *ICSNL* 35 (*UBCWPL*, vol. 3):119–126, Mount Currie, B.C., August 16–18. (Gessner and Oh, eds.).

——. 2001a. 'Proto-Salish Irrealis.' *ICSNL* 36 (*UBCWPL*, vol. 6):189–200, Chilliwack, B.C., August 8–10. (Bar-el, Watt, and Wilson, eds.).

——. 2001b. [Review of *The Salish Language Family: Reconstructing Syntax* ([Paul] Kroeber 1999).] *Language* 77:573–575

——. 2001c. [Review of *The Languages of Native North America* (Mithun 1999).] *Journal of Linguistics* 10(2):297–298.

——. 2001d. 'The Areal Question: Northwest Coast and California.' Paper presented to the Association for Linguistic Typology, Santa Barbara, California, July 19–22.

——. 2002. 'Salish Numerals in "Old" Nitinaht.' *Papers for ICSNL 37* (Gillon, C., N. Sawai, and R. Wojdak, eds.). *UBCWPL* 9:203–214.

——. 2003. [Review of *Salish Etymological Dictionary* (Kuipers 2002).] *AL* 45:245–247.

——. 2004. *Cowlitz Dictionary and Grammatical Sketch*. *UMOPL* 18. Missoula. [Reviewed by (Paul) Kroeber 2005.]

——†. 2005. 'Alsea Pronouns.' *AL* 47:61–76. <Contains two tables with comparisons between Alsea and Upper Chehalis, and between Alsea and general Salish>

» ——. In press(a). 'Aboriginal Languages in Canada.' To appear in *Reader's Encyclopedia of Canadian Writing* (New, W. H., ed.).

——. In press(b). [Review of *Our Tellings: Interior Salish Stories of the Nlha7kápmx People*. (Hanna and Henry [eds.] 1995).] To appear in *The Canadian Journal of Native Studies*.

Kinkade, M. Dale, Wiliam W. Elmendorf, Bruce Rigsby, and Haruo Aoki. 1998. 'Languages.' Pp. 49–72 of Walker, Jr. (vol. ed.) 1998.

Kinkade, M. Dale, and Masaru Kiyota. 2004. 'Changing State in Salishan Languages.' *Papers for ICSNL 39* (Brown, J., and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 14:231–240.

Kinkade, M. Dale, and Anthony Mattina. 1981. 'Toward an Outline of Proto-Interior Salish Inflectional Categories.' Paper presented at the 80th annual meeting of the AAA, Los Angeles.

——. 1996. 'Discourse.' Pp. 244–274 of Goddard (vol. ed.) 1996.

* Kinkade, M. Dale, and Jay V. Powell. 1976. 'Language and the Prehistory of North America.' *World Archaeology* 8:83–100.

Kinkade, M. Dale, and William Seaburg. 1991. 'John P. Harrington and Salish.' *AL* 33:392–405.

Kinkade, M. Dale, and Clarence Sloat. 1969. 'Proto-Interior Salish Vowels.' *ICSL* 4, Victoria, B.C. [Published as Kinkade and Sloat 1972.]

——. 1972. 'Proto-Eastern Interior Salish Vowels.' *IJAL* 38:26–48.

» Kinkade, M. Dale, and Wayne Suttles. 1987. 'Linguistic Families.' (Plate 66 [part], New Caledonia and Columbia.) In *Historical Atlas of Canada, Vol. I: From the Beginning to 1800* (Harris, R. Cole, ed.). Toronto: University of Toronto Press.

Kinkade, M. Dale, and Laurence C. Thompson. 1972. 'Proto-Salish *r*.' *ICSL* 7, Bellingham, Washington. [Published as Kinkade and Thompson 1974.]

——. 1974. 'Proto-Salish *r*.' *IJAL* 40:22–28.

Kinkade, M. Dale: *see* Czaykowska-Higgins and Kinkade 1998; Demers and Kinkade 1996; (Laurence) Thompson and Kinkade 1990.

» Kinkade, M. Dale, Kenneth L. Hale, and Oswald Werner (eds.). 1975. *Linguistics and Anthropology: In Honor of C . F. Voegelin*. Lisse, The Netherlands: Peter de Ridder Press.

Kinley, Sharon R. 2001. 'Northern Straits: A Native Perspective.' *ICSNL* 36 (*UBCWPL*, vol. 6):201–202, Chilliwack, B.C.

Kirkham, Sandra P. 1991. 'A Preliminary Analysis of Reduplication in Lushootseed: A Prosodic Approach.' *ICSNL* 26:241–260, Vancouver, B.C.

——. 1992. 'Reduplication in Lushootseed: A Prosodic Analysis.' M.A. thesis, University of Victoria, Victoria, B.C. *MAI* 31:1488.

Kiyosawa, Kaoru. 1999. 'Classification of Applicatives in Salishan Languages.' *ICSNL* 34:112–152, Kamloops, B.C.

——. 2002. 'Proto-Salish Applicatives.' *WPLCUV* 15:61–70.

——. 2004a. 'Form and Function of the Two Object Suffix Sets.' Pp. 235–256 of Gerdts and Matthewson (eds.) 2004. <General Salish>

——. 2004b. 'The Distribution of Possessive Applicatives in Interior Salish Languages.' *ICSNL* 39:241–252.

——. 2004c. 'On the Two Salish Object Agreement Suffixes.' *BLS* 30:73–84.

Kiyosawa, Kaoru, and Donna B. Gerdts. To appear. 'Benefactive and Malefactive uses in Salish Languages.' In *Benefactives and Malefactives: Case Studies and Typological Perspectives*. (Kittilä, S. and F. Zúñiga, eds.).

Kiyosawa, Kaoru, and Nile Thompson. 2000. 'An Initial Look at Twana Applicatives.' *ICSNL* 35 (*UBCWPL*, vol. 3):127–132, Mount Currie, B.C. (Gessner and Oh, eds.).

Kiyosawa, Kaoru: *see* Gerdts and Kiyosawa 2003–To appear.

Kiyota, Masaru. 2004. 'Aspectual Classification of verbs in Sənčáθən.' *Papers for ICSNL 39* (Brown, J., and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 14:253–268.

——. 2006. 'Semantics of the Particle k?? and Event Representations in Sənčáθən.' *Proceedings of WSCLA 11* (Fujimori, A., and M. Silva, eds.). *UBCWPL* 19:95–108. <Saanich>

——. 2007. 'Aspectual Properties of Unaccusatives and Transitives in Saanich.' *Papers for ICSNL 42* (Jóhannsdóttir, K., and M. Oberg, eds.). *UBCWPL* 20:285–292.

Kiyota, Masaru: *see* Kinkade and Kiyota 2004.

Klokeid, Terry J. 1969. 'Notes on the Comparison of Wakashan and Salish.' *ICSL* 4, Victoria, B.C. [Also distributed in the same year as *UHWPL* 1:1–20.]

Koch, Karsten. 2004. 'On Predicate Modification in Nłe'kepmxcin (Thompson River Salish).' *Papers for ICSNL 39* (Brown, J., and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 14:269–282.

——. 2005a. 'Prenominal Modifiers in Nłe'kepmxcin (Thompson River Salish).' *Proceedings of WSCLA 10* (Armoskaite, S., and J.Thompson, eds.). *UBCWPL* 17: 136–149.

——. 2005b. 'Double Subject Marking in Nłe'kepmxcin: Synchronic Evidence for Subject Paradigm Shifts.' *Papers for ICSNL 40* (Brown, J., M. Kiyota, and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 16:125–139.

——. 2006a. 'Transitive Word Order in Nłe'kepmxcin (Thompson River Salish).' *Papers for ICSNL 41* (Kiyota, M., J. Thompson, and N. Yamane-Tanaka, eds.). *UBCWPL* 11:192–220.

——. 2006b. 'Against Antisymmetry: Possession Marking in Nłe'kepmxcin (Thompson River Salish).' *Proceedings of WSCLA 11* (Fujimori, A., and M. Silva, eds.). *UBCWPL* 19:109–121.

——. 2007a. 'Questions and Answers in Nłe'kepmxcin: Facilitating Transfer from Theoretical Linguistics to Education.' *Papers for ICSNL 42* (Jóhannsdóttir, K., and M. Oberg, eds.). *UBCWPL* 20:293–323.

——. 2007b. 'Don't Get Stressed! Non-Stress Focus Strategies in Nlhe7kepmxcin (Thompson River Salish).' In: *Proceedings of the 2007 Canadian Linguistic Association Annual Conference* (Radisic, Milica, ed.).

——. 2007c. 'Focus Projection in Nlhe7kepmxcin (Thompson River Salish).' In: *Proceedings of WCCFL* 26 (Haynie, Hannah, and Charles Chang, eds.). Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project.

Koch, Karsten, and Marion G. Caldecott. 2007. 'We Have (New) Ways of Making You Talk!' Paper presented at the 2007 annual meeting of the Canadian Linguistics Association. Saskatoon, Saskatchewan: University of Saskatchewan. <Lillooet, Thompson> [See also Caldecott and Koch 2007.]

Koch, Karsten: *see* (Jason) Brown, Koch, and Wiltschko 2005, Caldecott and Koch 2007.

Kortlandt, Frederik H. H. 1974. 'A Note on Shuswap Phonemics.' *ICSL* 9(D.C.), Vancouver, B.C.

Kroeber, Alfred. 1955. 'Linguistic Time Depth Results So Far and Their Meaning.' *IJAL* 21:91–104. <General Salish, *inter alia*>

Kroeber, Karl, and Eric P. Hamp. 1989. [Review of *The Golden Woman: The Colville Narrative of Peter J. Seymour* (Mattina, ed.).] *IJAL* 55:94–97.

Kroeber, Paul D. 1980. 'The Formation of the Continuative Aspect in Southern Interior Salishan.' B.A. Honors thesis, Harvard University.

——. 1985a. 'Inchoatives in Mainland Comox.' *ICSNL* 20(s.p.), Vancouver, B.C.

——. 1985b. '-VC Reduplication in Comox and Interior Salishan.' M.A. Paper (Linguistics), University of Chicago. [Published as Kroeber 1988b.]

——. 1986. 'Antipassives and the Differentiation of Progressive Aspect in Southern Interior Salish.' Pp. 75–88 of *CLS 22, Part I: Papers from the General Session at the Twenty-Second Regional Meeting, Chicago Linguistic Society.* Chicago: Chicago Linguistic Society.

——. 1988a. 'Discourse and Functional Factors in the Development of Southern Interior Salish Ergative Case Marking.' *BLS 14:114–123*.

——. 1988b. 'Inceptive Reduplication in Comox and Interior Salishan.' *IJAL* 54:141–167. [Listed as 'Inceptive Reduplication in Comox and Interior Salish' on the back cover of the issue in question.]

——. 1989. [Review of *Le Comox Lhaamen de Colombie Brittanique: Présentation d'une Langue Amérindienne* (Hagège 1981).] *IJAL* 55:106–116.

——. 1990. 'A Note on Case Marking of Subordinate Clauses in Thompson Salish.' *ICSNL* 25:213–220, Vancouver, B.C.

——. 1991. 'Comparative Syntax of Subordination in Salish.' Ph.D. dissertation, University of Chicago, Chicago, Illinois.

——. 1992. 'Notes on the Position of Conjunctive Enclitics in Thompson Salish.' *ICSNL* 27:44–48, Kamloops, B.C.

——. 1994. 'Infinitives in Thompson Salish.' Paper presented at the Salish Working Conference, March 5, University of Victoria, Victoria, B.C.

——. 1995a. 'Rhetorical Structure of a Kalispel Narrative.' *AL* 37:119–140.

——. 1995b. [Review of *The Thompson Language* ([Laurence] Thompson and Thompson 1992).] *AL* 37:387–392.

——. 1996. 'Notes on the Syntax of Clause Chaining in Thompson River Salish.' *ICSNL* 31:197–202, Vancouver, B.C.

——. 1997a. 'Relativization in Thompson River Salish.' *AL* 39:376–422.

——. 1997b. 'Wh-Question Particles in Some Languages of the Southern Northwest Coast.' *ICSNL* 32:265–279, Port Angeles, Washington.

——. 1998a. [Review of *The Lillooet Language: Phonology, Morphology, Syntax* (Van Eijk 1997a).] *AL* 40:642–644.

——. 1998b. 'Prehistory of the Upper Chehalis (Qʷay'áyiłq) Continuative Aspect.' Pp. 423–452 of Czaykowska-Higgins and Kinkade (eds.) 1998.

——. 1999a. [Review of *Thompson River Salish Dictionary: Nłeʼkepmxcín*([Laurence] Thompson and Thompson 1996).] *AL* 41:556–558.

——. 1999b. *The Salish Language Family: Reconstructing Syntax*. Lincoln: The University of Nebraska Press. [Reviewed by Czaykowska-Higgins 2002, Gerdts To appear (d), Kinkade 2001b, Vajda 2000a.]

——. 2005. [Review of *Cowlitz Dictionary and Grammatical Sketch* (Kinkade 2004).] *AL* 47:133–134.

Kroeber, Paul D., and Honoré Watanabe. 2004. Word-Initial Developments in Northern Central Salish.' Pp. 257–278 of Gerdts and Matthewson (eds.) 2004.

» Kroeber, Paul D., and Roger E. Moore (eds.). 1987. *Native American Languages and Grammatical Typology*. Bloomington: *IULC*. [Papers from a CLS parasession.]

Kronenfeld, Paul D., and Lynn L. Thomas. 1974. 'Numerical Taxonomy and the Classification of Salish Indian Languages.' *ICSL* 9:119–161, Vancouver, B.C.

Krueger, John R. 1960. 'Miscellanea Selica I: A Flathead Supplement to Vogt's Salishan Studies.' *AL* 2(7):33–38.

——. 1961a. 'Miscellanea Selica II: Some Kinship Terms of the Flathead Salish.' *AL* 3(2):11–18.

——. 1961b. 'Miscellanea Selica III: Flathead Animal Names and Anatomical Terms.' *AL* 3(9):43–52.

——. 1967a. 'Miscellanea Selica IV: An Interim Moses Columbia (Wenatchee) Salish Vocabulary.' *AL* 9(2):5–11.

——. 1967b. 'Miscellanea Selica V: English-Salish Index and Finder List.' *AL* 9(2):12–25. <Kalispel-Flathead, Spokane, Colville, Columbia (Wenatchee dialect)>

» Krupat, Arnold (ed.). 1993. *New Voices in Native American Literary Criticism*. Washington, D. C.: Smithsonian Institution.

Kuipers, Aert H. 1967a. 'On Divergence, Interaction and Merging of Salish Language Communities.' *ICSL* 2, Seattle, Washington.

——. 1967b. *The Squamish Language: Grammar, Texts, Dictionary*. Janua Linguarum, Series Practica 73. The Hague: Mouton. [Reviewed by Keller 1972, Kinkade 1969b.]

——. 1968a. 'The Categories Verb-Noun and Transitive-Intransitive in English and Squamish.' *ICSL* 3, Victoria, B.C. [Published as Kuipers 1968b.]

——. 1968b. 'The Categories Verb-Noun and Transitive-Intransitive in English and Squamish.' *Lingua* 21:610–626.

——. 1969a. *The Squamish Language: Grammar, Texts, Dictionary, Part II*. Janua Linguarum, Series Practica 73. The Hague: Mouton. [Reviewed by Kinkade 1971b.]

——. 1969b. 'Towards a Salish Etymological Dictionary.' *ICSL* 4, Victoria, B.C. [Published as Kuipers 1970c.]

——. 1970a. 'Preserve Your Language: A Shuswap Alphabet.' Leiden, The Netherlands: Mimeograph, distributed privately.

——. 1970b. 'Shuswap Transitive Verbs.' *ICSL* 5(s.p.), Spokane, Washington.

——. 1970c. 'Towards a Salish Etymological Dictionary.' *Lingua* 26:46–72. [See Kuipers 2002.]

——. 1973. 'A Shuswap Course.' *ICSL* 8, Eugene, Oregon. [See also Kuipers and Dixon 1974.]

——. 1974a. *The Shuswap Language: Grammar, Texts, Dictionary*. Janua Linguarum, Series Practica 225. The Hague: Mouton. [Reviewed by Kinkade 1976g. Phonology section reviewed by Kortlandt 1974.]

——. 1974b. 'Truncated Reduplication in Shuswap.' *ICSL* 9(D.C.), Vancouver, B.C.

——. 1975. *A Classified English-Shuswap Word-List*. PdR Publications on Salish Languages 3. Lisse, The Netherlands: Peter de Ridder Press.

——. 1978. 'On the Phonological Typology of Proto-Salish.' *Actes du XLIIe Congrès International des Américanistes*, 607–621. Paris.

——. 1979. 'On Reconstructing the Proto-Salish Sound System.' *ICSL* 14(s.p.), Bellingham, Washington. [Published as Kuipers 1981a.]

——. 1980a. 'Corrections to 'The Shuswap Language,' The Hague 1974.' *ICSL* 15:283–284, Vancouver, B.C.

——. 1980b. 'Phonological Traits of Shuswap Dialects.' *ICSL* 15:174–186, Vancouver, B.C.

——. 1981a. 'On Reconstructing the Proto-Salish Sound System.' *IJAL* 47:323–335.

——. 1981b. 'Towards a Salish Etymological Dictionary II.' Pp. 165–180 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1981. [Reprinted as Kuipers 1982b.]

——. 1982a. 'Shuswap-English Dictionary.' Leiden, The Netherlands: Mimeograph, distributed privately. [Published as Kuipers 1983.]

——. 1982b. 'Towards a Salish Etymological Dictionary II. *Lingua* 57:71–92. [See Kuipers 2002.]

——. 1983. *Shuswap-English Dictionary*. Leuven (Louvain), Belgium: Peeters.

——. 1989. 'A Report on Shuswap with a Squamish Lexical Appendix.' *SELAF 310 / Langues et Sociétés d'Amérique Traditionelle* 2. Paris: Peeters/SELAF

——. 1990a. 'Comments on Shuswap in the Papers of the 25th ICSNL (Vancouver 1990).' *ICSNL* 25(s.p.), Vancouver, B.C.

——. 1990b. 'Corrections and Additions to 'A Report on Shuswap' (Paris 1989).' *ICSNL* 25:221, Vancouver, B.C.

——. 1991. 'Fact and Fiction in Straits Salish (Review Article).' *ICSNL* 26:261–292, Vancouver, B.C. [Review of Montler 1986 and Van Eijk 1990c. Rejoinder by Van Eijk 1991.]

——. 1992. 'The Shuswap Complex Transitivizers.' *ICSNL* 27:49–53, Kamloops, B.C.

——. 1993. 'Irregular Stress in Shuswap.' Pp. 185–190 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1993.

——. 1995. 'Towards a Salish Etymological Dictionary III.' *ICSNL* 30, Victoria, B.C. [See also Kuipers 2002.]

——. 1996. 'Towards a Salish Etymological Dictionary IV.' *ICSNL* 31:203–210, Vancouver, B.C. [See also Kuipers 2002.]

——. 1998. 'Towards a Salish Etymological Dictionary V.' *ICSNL* 33:296–306, Seattle, Washington. [See also Kuipers 2002.]

——. 2002. *Salish Etymological Dictionary*. *UMOPL* 16. Missoula. [Combines Kuipers 1970c, 1982b, 1995, 1996, 1998, with corrections and additions. Reviewed by Anderson 2006, Kinkade 2003, and *SSILA* Newsletter XXII(2):12–13, July 2003). An English translations index is available as Bakker 2002.]

——. n.d. (ca. 1973). 'Thompson Word List.' MS.

Kuipers, Aert H., and May Dixon. 1974. *A Shuswap Course*. Leiden: University of Leiden.

Kuipers, Aert H., Jan P. van Eijk, Jan A. Timmers, and Henk F. Nater. 1973. 'Contributions to the Study of the Salish Verb.' *ICSL* 8(D.C.), Eugene, Oregon.

Kuipers, Aert H., Jan P. van Eijk, and Jan A. Timmers. 1973. 'About Evidence for Proto-Salish *r*.' *ICSL* 8(D.C.), Eugene, Oregon.

Kuipers, Aert H.: *see* Nater, Kuipers, Van Eijk and Timmers 1973a–b; Van Eijk, Kuipers, Nater and Timmers 1974.

L

Ladefoged, Peter: *see* Flemming, Ladefoged and Thomason 1994.

*   Laforet, Andrea, Nancy J. Turner, and Annie York. 1993. 'Traditional Foods of the Fraser Canyon Nłe'képmx.' Pp. 191–214 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1993.

*   Lahren, Sylvester L., Jr. 1998. 'Kalispel.' Pp. 283–296 of Walker, Jr. (vol. ed.) 1998.

Lai, I-Ju Sandra. 1998. 'Secwepemctsín Independent Pronouns: Evidence for Subject-Object Assymmetry.' *ICSNL* 33:307–321, Seattle, Washington.

Lai, I-Ju Sandra, and Margaret Ignace. 1998. 'A Preliminary Analysis of Secwepemc Language Acquisition by a Young Child.' *ICSNL* 33:322–334, Seattle, Washington.

Lai, I-Ju Sandra: *see* (Henry) Davis, Lai and Matthewson 1993.

Landar, Herbert. 1972a. 'The Language of Friendly Village.' *IJAL* 38:55–57. <Bella Coola> [Commented on by Wilmeth 1972.]

——. 1972b. 'Nutltleik.' *IJAL* 38:208–209. <Bella Coola> [Response to Wilmeth 1972.]

»   ——. 1980. 'American Indian Linguistic Contributions of Gladys A. Reichard: A Bibliography.' *IJAL* 46:37–40. <Includes Coeur d'Alene>

Lane, Barbara: *see* Suttles and Lane 1990.

Langen, Toby C. S. 1984. 'Four Upper Skagit Versions of "Starchild."' *ICSNL* 19 (*WPLCUV* vol. 4, no. 2):241–254, Victoria, B.C.

——. 1985. 'Creativity with Tradition: Susan Sampson Peter at Raven's Feast.' *ICSNL* 20:197–212, Vancouver, B.C. <Lushootseed>

——. 1986. 'Notes on Form in Some Northwest Coast Tales.' *ICSNL* 21:123–134, Seattle, Washington.

——. 1988. 'Mrs. Peter's Bluejay Story: Narrative Modes.' *ICSNL* 23: 50–77, Eugene, Oregon. <Lushootseed>

——. 1989. 'Comments on 'Haa Shukáa' by Dauenhauer and Dauenhauer.' *ICSNL* 24 (oral presentation), Steilacoom, Washington. <Lushootseed?>

——. 1990. 'How Long Does "Mythification" Take? Thoughts on a Lushootseed Story about a Disabled Boy.' *ICSNL* 25:225–232, Vancouver, B.C.

——. 1991. 'From Ethnographic Text to to Sacred Text: Martha Lamont's Revisioning of a Trickster Story.' *ICSNL* 26(s.p.), Vancouver, B.C. <Lushootseed>

——. 1992. 'Translating Form in Classical American Indian Literature.' Pp. 191–207 of Swann (ed.) 1992.

——. 1997. 'On the Predictability of Martha Lamont's "Pheasant and Raven."' *ICSNL* 32:280–290, Port Angeles, Washington. [Also published as pp. 164–174 of Hess 1998.] <Lushootseed>

——. 1998. 'Hermeneutic Functions of Style in Martha Lamont's "Mink and Changer."' *ICSNL* 33:335–346, Seattle, Washington. <Lushootseed>

——. 1999. 'Parody and Interrogation in Martha Lamont's Two Tellings of "Crow is Sick."' *ICSNL* 34:253–264, Kamloops, B.C. <Lushootseed>

Langen, Toby C. S., and Marya Moses. 1993. 'Reading from Experience: Toward an Ethnography of Reading at Tulalip Today.' *ICSNL* 28:205–216, Seattle, Washington. <Lushootseed>

Langen, Toby C. S.: *see* Moses and Langen 2001.

Le Jeune, Jean-Marie R. 1896. *Sheshel Manual; or, Prayers, Hymns, and Catechism in the Sheshel Language*. Kamloops, B.C.: St. Louis Mission. [Microfiche in Canadian Institute for Historical Microreproductions, Ottawa, 1982.]

——. 1897. *Lillooet Manual, or, Prayers, Hymns, and the Catechism in the Lillooet or Statliemoh Language*. Kamloops: [s.n.]

—— [n.n., i.e., Le Jeune, Jean-Marie R.]. 1925. *Studies on Shuswap*. [n.l.]

Leonard, Janet. 2005. 'Lexical Suffixes, Roots and Stress in SENĆOŦEN.' *Papers for ICSNL 40* (Brown, J., M. Kiyota, and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 16:140–165. <Saanich>

——. 2007. 'A Preliminary Account of Stress in SENĆOŦEN (Saanich, North Straits Salish).' *NWJL* 1(4):1–59 (http://www.sfu.ca/nwjl/archives.html).

Leonard, Janet, and Claire Turner. In preparation. 'Lexical Connections among SENĆOŦEN Perfectives and Imperfectives.' In: *A Festschrift for Thomas M. Hess* (Beck, David, and Grażyna J. Rowicka, eds.). <Saanich>

‡ Lerman, Norman. 1951. 'Lower Fraser Indian Folktales.' MS. Sardis: Stó:lō Nation Archives. [Original text of Lerman 1952.] <Halkomelem>

‡ Lerman, Norman. 1952. 'An Analysis of Folktales of Lower Fraser Indians, British Columbia.' M.A. thesis, Department of Anthropology, University of Washington. <Halkomelem> [The folktale section was published as Lerman and Keller 1976.]

‡ Lerman, Norman, and Betty Keller. 1976. Legends of the River People. Vancouver: November house. <Halkomelem>

Leslie, Adrian R. 1971. 'Dictionary of the Nanaimo Dialect of Coast Salish Compiled from Some 1970 Field Notes.' MS.

——. 1979. 'A Grammar of the Cowichan Dialect of Halkomelem Salish.' Ph.D. dissertation, University of Victoria, Victoria, B.C. *DAI* 40A:2039–40.

Levine, Robert D., and Freda Cooper. 1976. 'The Suppression of B.C. Languages: Filling in the Gaps in the Documentary Record.' Pp. 43–75 of Levine (ed.) 1976.

» Levine, Robert D. (ed.). 1976. *Native Languages and Culture*. Sound Heritage, Vol. 4, nrs. 3–4. Victoria, B.C.: British Columbia Provincial Museum.

List, Helen. 1984. 'Reduplication in Lillooet Salish.' University of British Columbia term paper, Phonology 510.

Lonsdale, Deryle. 2001. 'A Two-Level Implementation for Lushootseed Morphology.' *Papers for ICSNL 36* (Bar-el, L., L. Watt, and I. Wilson, eds.). *UBCWPL* 6:203–214.

——. 2002. 'A Categorial Grammar Fragment for Lushootseed.' *Papers for ICSNL 37* (Gillon, C., N. Sawai, and R. Wojdak, eds.). *UBCWPL* 9:215–232.

——. 2003. 'Doing Lushootseed Morphology by Analogy.' *Papers for ICSNL 38* (Brown, J., and M. Kalmar, eds.). *UBCWPL* 11:175–184.

» Loriot, James. 1964. 'A Selected Bibliography of Comparative American Indian Linguistics.' *IJAL* 30:62–80. <Salish studies on p. 69> [See also Hoijer, Hamp and Bright 1965.]

Lothrop, Gloria R. 1970. 'Father Gregory Mengarini, an Italian Jesuit Missionary in the Transmontane West: His Life and Memoirs.' Ph.D. dissertation, University of Southern California. *DAI* 31A:2286. Published as Lothrop 1977.

——. 1977. *Recollections of the Flathead Mission, Containing Brief Observations Both Ancient and Contemporary Concerning this Particular Nation*. Glendal: Arthur H. Clark. *Northwest Historical Series* 12. [Probably a memoir by Gregory Mengarini, edited by Lothrop. Contains a section "The Language of the Flatheads" on pp. 143–147.]

Louie, Martin: *see* Pierre and Louie 1973.

Lyon, John. 2007. 'A Perception Study of Glottalization in St'át'imcets /l'/.' *Papers for ICSNL 42* (Jóhannsdóttir, K., and M. Oberg, eds.). *UBCWPL* 20:324–335.

Lyon, John, and Rebecca Greene-Wood (eds.). 2007. *Laurence Nicodemus's Coeur d'Alene Dictionary in Root Format. UMOPL* 20. Missoula.

M

Malan, Vernon D. 1948. 'Language and Social Change among the Flathead Indians.' M.A. thesis, Montana State University (now University of Montana).

MacEachern, Margaret R. 1997. 'Laryngeal Coocurrence Restrictions.' Ph.D. dissertation, UCLA. <Shuswap, plus various non-Salish languages>

MacLaury, Robert E. 1986. 'Color Categorization in Shuswap, Chilcotin, Kwak'wala, and Makah.' *ICSNL* 21:100–122, Seattle, Washington.

——. 1987. 'Color-Category Evolution and Shuswap Yellow-with-Green.' *AA* 89:107–124.

——. 1992. 'From Brightness to Hue: An Explanatory Model of Color Category Evolution.' *CA* 33:137–186. <Salish, plus various non-Salish languages>

MacLaury, Robert E., and Brent D. Galloway. 1988. 'Color Categories and Color Qualifiers in Halkomelem, Samish, Lushootseed, Nooksack, and Yakima.' *ICSNL* 23:166–199, Eugene, Oregon.

Mallett, William G. 1975. 'A Comparative Study of the Language Experience Approach with Junior High Native-Indian Students.' Ph.D. dissertation, Arizona State University. *DAI* 36A:5779–80 <General Salish in British Columbia>

* Malouf, Carling I. 1998. 'Flathead and Pend d'Oreille.' Pp. 297–312 of Walker, Jr. (vol. ed.) 1998.

Manuel, Herbert, and Anthony Mattina. 1983. 'Okanagan Pronunciation Primer.' University of Montana Linguistics Laboratory.

Marinakis, Aliki. 2004. 'A Preliminary Description of Consonant Clusters in Upriver Halq'eméylem.' *Papers for ICSNL 39* (Brown, J., and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 14:283–302.

Marlett, Stephen: *see* Gerdts and Marlett 2008.

Marr, Carolyn: *see* (Nile) Thompson and Marr 1983.

‡ Mason, Patrica, and David Rozen. 1976. *Indian Tales of the Northwest*. Victoria: CommCept Publising Ltd.

Matt, W.: *see* Nicodemus, Hess, Wagner, Matt, Sobbing and Allen 2000.

Matthewson, Lisa. 1993a. 'A Preliminary Investigation of Wh Questions in Northern Interior Salish.' MS.

——. 1993b. 'Binding and Configurationality in St'át'imcets.' MS.

——. 1994. 'Syllable Structure in St'át'imcets.' In *Toronto Working Papers in Linguistics: Proceedings of the Canadian Linguistics Association* (Koskinen, P., ed.). [This title is also listed as 'St'át'imcets Syllable Structure' in at least one bibliography.]

——. 1996. 'Determiner Systems and Quantificational Strategies: Evidence from Salish.' Ph.D. dissertation, University of British Columbia. [Published as Matthewson 1998.]

——. 1997a. 'Parametric Variation in Determiner Systems: Salish vs. English.' Pp. 255–284 of *Theoretical Issues at the Morphology-Syntax Interface* (Mendiko-Etxea, Amaya, and Myriam Uribe-Etxebarria, eds.). Bilbao: Supplements of the International Journal of Basque Linguistics and Philology.

——. 1997b. 'Salish Evidence on DP-Internal Quantification.' In *Proceedings of ESCOL*.

——. 1997c. 'The Semantics of Salish Determiners: A Parametric Account.' *WCCFL* 15.

——. 1998. *Determiner Systems and Quantificational Strategies: Evidence from Salish*. The Hague: Holland Academic Graphics. [Reviewed by Rice 2001.]

——. 1999a. [Review of *A Grammar of Bella Coola* (Davis and Saunders 1997).] *AL* 41:120–125.

——. 1999b. [Review of *The Lillooet Language* (Van Eijk 1997a).] *CJL* 44:227–230.

——. 1999c. 'Nilh Iz'á Sqweqwel'lhkálh: Excerpts from the Life Stories of Three St'at'imc Elders (Beverly Frank, Gertrude Ned, Rose Whitley).' *ICSNL* 34:165–184, Kamloops, B.C. [Incorporated in Matthewson 2005.]

——. 1999d. 'On the Interpretation of Wide Scope Indefinites.' *NLS* 7:79–134.

——. 2000a. 'Quantification and (the Absence of) Cross-Linguistic Variation.' *UMOP* 21. Amherst, Massachusetts.

——. 2000b. 'One at a Time in St'át'imcets.' *ICSNL* 35 (*UBCWPL*, vol. 3):133–146, Mount Currie, B.C. (Gessner and Oh, eds.).]

——. 2000c. 'On Distributivity and Pluractionality.' *SALT* 9.

——. 2001a. 'Quantification and the Nature of Cross-Linguistic Variation.' *NLS* 9:145–189.

——. 2001b. 'A Cross-Linguistic Perspective on the Expression of Manner.' *SALT* 11.

——. 2002. 'Tense in St'át'imcets and in Universal Grammar.' *Papers for ICSNL 37* (Gillon, C., N. Sawai, and R. Wojdak, eds.). *UBCWPL* 9:233–260.

——. 2004a. 'On the Absence of Telic Accomplishments in St'át'imcets.' *Proceedings of WSCLA 9* (Ravinski, C., and Y. Chung, eds.). *UBCWPL* 15:65–78.

——. 2004b. 'On the Absence of Tense on Determiners: A Reply to Wiltschko.' *Papers for ICSNL 39* (Brown, J., and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 14:453–482. [Critique of Wiltschko 2003f.] <Halkomelem, Lillooet>

——. 2005. *When I Was Small – I Wan Kwikws: A Grammatical Analysis of St'át'imc Oral Narratives*. Vancouver, B.C.: UBC Press. [Reviewed by Rowicka and Van Eijk 2008.]

——. 2006. 'Presuppositions and Cross-Linguistic Variation.' Proceedings of *NELS* 36. Amherst, MA: *GLSA*. <Lillooet>

——. In press. 'Pronouns, Presuppositions, and Semantic Variation.' *Proceedings of SALT XVIII*. Ithaca, NY: CLC Publications. <Lillooet>

——. To appear. 'An Underspecified Tense in St'át'imcets.' *Proceedings of WECOL*.

——. n.d. 'Retraction in St'at'imc.' MS.

Matthewson, Lisa, Tim Bryant, and Tom Roeper. 2001. 'A Salish Stage in the Acquisition of English Determiners: Unfamiliar 'Definites.'' [To be published in *The Proceedings of SULA: The Semantics of Under-Represented Languages in the Americas. UMOP* 25. 18 pp.]

Matthewson, Lisa, and Henry Davis. 1995. 'The Structure of DP in St'at'imcets (Lillooet Salish).' *ICSNL* 30:54–68, Victoria, B.C.

Matthewson, Lisa, Henry Davis, and Dwight Gardiner. 1993. 'Coreference in Northern Interior Salish.' *ICSNL* 28:217–232, Seattle, Washington.

Matthewson, Lisa, Henry Davis, and Hotze Rullmann. 2007. 'Evidentials as Epistemic Modals in St'át'imcets.' *Linguistic Variation Yearbook* 7:201–254. [Also available as Matthewson, Rullmann, and Davis 2006b.]

Matthewson, Lisa, and Hamida Demirdache. 1995. 'Syntactic categories in St'át'imcets (Lillooet Salish).' *ICSNL* 30:69–75, Victoria, B.C.

Matthewson, Lisa, and Charlotte Reinholtz. 1996. 'The Syntax and Semantics of Determiners: A Comparison of Salish and Cree.' *ICSNL* 31:211–238, Vancouver, B.C.

——. 2007. 'Evidentials as Epistemic Modals in St'át'imcets.' *Linguistic Variation Yearbook* 7:201–254.

Matthewson, Lisa, Hotze Rullmann, and Henry Davis. 2005. 'Modality in St'át'imcets.' *Papers for ICSNL 40* (Brown, J., M. Kiyota, and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 16:166–183. [Also available as Matthewson, Rullmann and Davis 2006a.]

——. 2006a. 'Modality in St'át'imcets.' Pp. 93–112 of *Studies in Salishan* (Bisschoff, Shannon T., Lynnika Butler, Peter Norquest, Daniel Siddiqi, eds.). MIT Working Papers in Linguistics on Endangered and Less familiar Languages.

——. 2006b. 'Evidentials are Epistemic Modals in St'át'imcets.' *Papers for ICSNL 41* (Kiyota, M., J. Thompson, and N. Yamane-Tanaka, eds.). *UBCWPL* 11:221–263. [Also available as Matthewson, Davis, and Rullmann 2007.]

Matthewson, Lisa: *see* Arregui and Matthewson 2001; Bar-el, Davis, and Matthewson 2005; (Henry) Davis, Gardiner and Mathewson 1993, (Henry) Davis, Lai and Matthewson 1997; (Henry) Davis and Matthewson 1995–1999; (Henry) Davis, Matthewson, and Rullmann 2007, (Henry) Davis, Matthewson and Shank 2003a–b, 2004, Demirdache, Gardiner, Jacobs and Matthewson 1994; Demirdache and Matthewson 1995; Gardiner, Matthewson and Davis 1993.

Mattina, Anthony. 1973. *Colville Grammatical Structure*. Honolulu. Ph.D. dissertation, University of Hawaii, Honolulu. *DAI* 34A:3375. [Published as UHWPL 5.]

——. 1974. 'The Narrative of Peter J. Seymour: Bluejay and his Brother-in-Law Wolf.' *ICSL* 9(s.p.), Vancouver, B.C. <Okanagan>

——. 1976. 'Pharyngeal Movement in Colville and Related Phenomena in the Interior Languages.' *ICSL* 11:148–166, Seattle, Washington. [Published as Mattina 1979c.]

——. 1978a. 'Parallels between the Colville Transitives and Pseudo-Intransitives. Pp. 104–109 of the *Proceedings of the 8th Annual Meeting of WECOL*.

——. 1978b. 'The Colville Transitive System.' *ICSL* 13:91–104, Victoria, B.C. [Published as Mattina 1982.]

——. 1978c. 'The Colville Evidence in the Reconstruction of PEIS Vowels.' *ICSL* 13:57–71, Victoria, B.C. <PEIS = Proto-Eastern Interior Salish>

——. 1979a. 'Brief Comments on Two of Hébert's Arguments in 'A Note on Aspect in (Nicola Lake) Okanagan.'' *ICSL* 14(s.p.), Bellingham, Washington.

——. 1979b. 'The Morphophonotactics of Colville Full Vowels.' *ICSL* 14(s.p.), Bellingham, Washington.

——. 1979c. 'Pharyngeal Movement in Colville and Related Phenomena in the Interior Salishan Languages.' *IJAL* 45:17–24.

——. 1980. 'Imperative Formations in Colville-Okanagan and in the Other Interior Languages.' *ICSL* 15:208–228. [Published in the same year in *Glossa* 14:212–232.]

——. 1981. 'Colville -*út*.' Pp. 132–142 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1981.

——. 1982. 'The Colville-Okanagan Transitive System.' *IJAL* 48:421–435.

» ——. 1983. 'North American Indian Mythography.' *ICSNL* 18(s.p.), Seattle, Washington. [Published as Mattina 1987b.]

——. 1985. *The Golden Woman: The Colville Narrative of Peter J. Seymour*. Tucson: The University of Arizona Press. [Reviewed by (Karl) Kroeber and Hamp 1989, Kinkade 1987e.]

——. 1987a. *Colville-Okanagan Dictionary*. *UMOPL* 5. Missoula. [Reviewed by Galloway 1991b.]

» ——. 1987b. 'North American Indian Mythography: Editing Texts for the Printed Page.' Pp. 129–148 of Swann and Krupat (eds.) 1987.

——. 1987c. 'On the Comparison of Versions of Texts.' *ICSNL* 22:245–276, Victoria, B.C. <Okanagan>

——. 1987d. 'On the Origin of Interior Salish Lexical Affixes.' *CAIL* 26 (86th annual meeting, AAA, Chicago).

——. 1989a. 'Interior Salish Post-Vogt: A Report and Bibliography.' *IJAL* 55:85–94.

——. 1989b. '(V)C$_2$ Reduplication in Colville-Okanagan, with Historical Notes.' *ICSNL* 24(s.p.), Steilacoom, Washington. [Published as Mattina 1993b.]

——. 1993a. 'Okanagan Aspect: A Working Paper.' *ICSNL* 28:233–264, Seattle, Washington.

——. 1993b. '(V)C$_2$ Reduplication in Colville-Okanagan, with Historical Notes.' Pp. 215–236 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1993.

——. 1993c. [Review of *A Concise Nuxalk-English Dictionary* (Nater 1990).] *IJAL* 59:357–359.

——. 1994a. '*tułt*, and More on Okanagan Transitive Forms: A Working Paper.' *ICSNL* 29, Pablo, Montana.

——. 1994b. 'Bluejay and his Brother-in-Law.' Pp. 332–345 of Swann (ed.) 1994. <Okanagan>

——. 1995. [Review of *Twana Narratives: Native Historical Accounts of a Coast Salish Culture* (Elmendorf 1993).] *IJAL* 61:334–336.

——. 1996. 'Interior Salish *to-be* and *intention* Forms: A Working Paper.' *ICSNL* 31:239–248, Vancouver, B.C.

——. 1998. 'Parallels between Three CV-Ok Aspectual Forms and their Sp-Fl-Ka Cognates.' *ICSNL* 33:347–365, Seattle, Washington.

——. 1999. 'Anticipatory and Progressive Vowel Lowering in in Interior Salish, with Notes on Consonant Retraction.' *ICSNL* 34:185–214, Kamloops, B.C.

——. 2000. 'Okanagan Sandhi and Morphophonemics.' *ICSNL* 35 (*UBCWPL*, vol. 3):147–158, Mount Currie, B.C. (Gessner and Oh, eds.).

——. 2001. 'Okanagan Sentence Types: A Preliminary Working Paper.' *Papers for ICSNL 36* (Bar-el, L., L. Watt, and I. Wilson, eds.). *UBCWPL* 6:215–236.

——. 2004. 'The Okanagan Transitive Sentence Prototype.' Pp. 279–288 of Gerdts and Matthewson (eds.) 2004.

Mattina, Anthony, and Clara Jack. 1982. 'Okanagan Communication and Language.' *ICSNL* 17:269–294, Portland, Oregon.

——. 1986. 'Okanagan-Colville Kinship Terms.' *ICSNL* 21:339–346, Seattle, Washington. [Published as Mattina and Jack 1992.]

——. 1992. 'Okanagan-Colville Kinship Terms.' *AL* 34:117–137.

Mattina, Anthony, and Nancy J. Mattina. 1995. 'Okanagan ks- and -kł.' *ICSNL* 30, Victoria, B.C.

Mattina, Anthony, and Sarah Peterson. 1997. 'Diminutives in Colville-Okanagan.' *ICSNL* 32:317–324, Port Angeles, Washington.

Mattina, Anthony, and Allan Taylor. 1980. 'The Salish Vocabularies of David Thompson.' *ICSL* 15(s.p.), Vancouver, B.C. [Published as Mattina and Taylor 1984.]

——. 1984. 'The Salish Vocabularies of David Thompson.' *IJAL* 50:48–83. <Flathead, Okanagan>

Mattina, Anthony: *see* Charlie, Jack and Mattina 1988; Doak and Mattina 1997; Kinkade and Mattina 1981; Manuel and Mattina 1983.

Mattina, Anthony, and Madeline DeSautel (eds.). 2002. *Dora Noyes DeSautel ła' kłcaptík^{w}ł* (with a bibliographical note by Adrian Holm). *UMOPL* 15. Missoula. [Reviewed by Doak 2004.]

Mattina, Anthony, and Timothy Montler (eds.). 1981. *The Working Papers of the XVI ICSL. UMOPL* 2. Missoula.

»   Mattina, Anthony, and Timothy Montler (eds.). l993. *American Indian Linguistics and Ethnography in Honor of Laurence C. Thompson*. *UMOPL* 10. Missoula. [Reviewed by Gerdts 1997.]

Mattina, Nancy J. 1988. 'Kalispel {t}.' *ICSNL* 23(s.p.), Eugene, Oregon.

——. 1993. 'Some Lexical Properties of Colville-Okanagan Ditransitives.' *ICSNL* 28:265–284, Seattle, Washington.

——. 1994a. 'Roots, Bases, and Stems in Colville-Okanagan.' *ICSNL* 29, Pablo, Montana.

——. 1994b. 'Argument Structure of Nouns, Nominalizations, and Denominals in Okanagan Salish.' Paper presented at the 2nd Annual University of Victoria Salish Morphosyntax Workshop, Victoria, B.C.

——. 1994c. 'Notes on Word Order in Colville-Okanagan Salish.' *NWLC* 10:93–102. Burnaby, B.C.: Simon Fraser University.

——. 1996a. 'Aspect and Category in Okanagan Word Formation.' Ph.D. dissertation, Simon Fraser University.

——. 1996b. 'Anticausatives in Okanagan.' Paper presented at the 4th Annual University of Victoria Salish Morphosyntax, Victoria, B.C.

——. 1997. 'Moses-Columbia Imperative Constructions: A Working Paper.' *ICSNL* 32:325–337, Port Angeles, Washington. [Published as (Nancy) Mattina 1999a.]

——. 1999a. 'Moses-Columbia Imperatives and Interior Salish.' *AL* 41:1–27.

——. 1999b. 'Future in Colville-Okanagan Salish.' *ICSNL* 34:215–230, Kamloops, B.C. [Note also (Nancy) Mattina 1999c.]

——. 1999c. 'Toward a History of the Inflectional Future in Colville-Okanagan Salish.' *University of California Santa Barbara Occasional Papers in Linguistics* 17:27–42. Santa Barbara: University of California Santa Barbara.

——. 2000. [Review of *Salish Languages and Linguistics: Theoretical and Descriptive Perspectives* (Czaykowska-Higgins and Kinkade [eds.] 1998).] *AL* 42:107–111.

——. 2002. 'Notes on Determiner Phrases in Moses-Columbia Salish.' *Papers for ICSNL 37* (Gillon, C., N. Sawai, and R. Wojdak, eds.). *UBCWPL* 9:261–286.

——. 2004. 'smiyáw sucnmínctəxʷ: Coyote Proposes.' Pp. 289–299 of Gerdts and Matthewson (eds.) 2004.

——. 2006. 'Determiner Phrases in Moses-Columbia Salish.' *IJAL* 72:97–134.

——. Completed. *Nxa'amxcín nwwawlxtnt (Moses-Columbia Dictionary)*. MS, completed and awaiting publication. [Various previous drafts have been distributed by the Moses Language Program.]

Mattina, Nancy J., and Ernie Brooks. 2000. 'Nxaʻamxcín (Salish) Kinship Terms.' *ICSNL* 35 (*UBCWPL*, vol. 3):159–170, Mount Currie, B.C. (Gessner and Oh, eds.).

Mattina, Nancy J.: *see* (Anthony) Mattina and Mattina 1995.

*   Maud, Ralph (ed.). 1978. *The Salish People: The Local Contribution of Charles Hill-Tout, I–IV*. Vancouver: Talonbooks. [Reviewed by Kew 1981.][9]

Mayes, Sharon. 1976. 'Dictionary of Thompson: Example of Computerized Lexicography.' *ICSL* 11:167–182, Seattle, Washington.

——. 1979. 'An Acoustic Analysis of Thompson velar /k/ and uvular /q/.' *UHWPL* 11:11–22.

---

[9] See footnote 8 (to Hill-Tout 1897).

——. 1981. 'Towards a Semantic Grammar of Thompson.' Ph.D. dissertation, University of Hawaii.

McCarthy, John J. 1989. 'Linear Order in Phonological representation.' *LI* 20:71–99. <Coeur d'Alene, and various non-Salish languages>

McCarthy, John J.: *see* Broselow and McCarthy 1983; Alderete, Beckman, Benua, Gnanadesikan, McCarthy and Urbanczyk 1999.

McHalsie, Sonny, and Brian Thom. 1996. 'Halq'eméylem Place Names.' MS. Sardis: Stó:lo Nation Archives.

* McIlwraith, Thomas F. 1948. *The Bella Coola Indians*. 2 vols. Toronto: University of Toronto Press. [Reprinted with a new introduction 1992. Toronto: University of Toronto Press.]

Mengarini, Gregory. 1861. *A Selish or Flat-Head Grammar*. New York: Cramoisy Press. [Reprinted New York: AMS Press, 1970.]

Mengarini, Gregory, Joseph Giorda, Leopold van Gorp, Joseph Bandini, and Joseph Guidi. 1877–1879. *A Dictionary of the Kalispel or Flat-Head Indian Language*. St. Ignatius, Montana: St. Ignatius Press.

Mengarini, Gregory: *see* Lothrop 1977.

Metcalf, Leon. 1951. [Tape recording of Upper Chehalis texts from Silas Heck, taken at the Chehalis Indian Reservation, Oakville, Washington.] Ethnology Archives, Thomas F. Burke Memorial Washington State Museum, University of Washington, Seattle, Washington.

——. 1952a. [Tape recording of an Upper Chehalis text from Murphy Seneca, taken at the Chehalis Indian Reservation, Oakville, Washington. Same bibliographic data as Metcalf 1951.

——. 1952b. [Tape recording of Satsop vocabulary from Alice Johns.] Same bibliographic data as Metcalf 1951.

——. 1955. [Tape recording of Satsop expressions from Alice Johns.] Same bibliographic data as Metcalf 1951.

Michel, Joseph. 1992. 'Notes on Eliciting Shuswap Texts.' *ICSNL* 27 (oral presentation), Kamloops, B.C.

Michel, Joseph: *see* Compton, Gardiner, Michel and Arnouse 1993, Compton, Gardiner, Thomas and Michel 1994.

Micher, Jeffrey: *see* Thomason, Berney, Coelho, Micher and Everett 1994.

Miller, Jay. 1985. 'Salish Kinship: Why Decedence?' *ICSNL* 20:213–224, Vancouver, B.C.

* ——. 1998. 'Middle Columbia River Salishans.' Pp. 253–270 of Walker, Jr. (vol. ed.) 1998.

——. 1999. 'Chehalis Area Traditions.' *NARN* 33(1):1–72. [Edited version of Adamson 1926–1927.] <Chehalis, Cowlitz>

Miller, Jay, and Vi Hilbert. 1993. 'Caring for Control: A Pivot of Salishan Language and Culture.' Pp. 237–240 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1993.

* ——. 1996. 'Lushootseed Animal People: Mediation and Transformation from Myth to History.' Pp. 138–156 of *Monsters, Tricksters and Sacred Cows: Animal Tales and American Indian Identities* (Arnold, A. James, ed.). Charlottesville: University of Virginia Press.

Miller, Jay: *see* Hilbert and Miller 2004.

Miranda, Louis. 1987a. *Sk̲wx̲wú7mesh Sx̲wex̲wiyám*. North Vancouver: The Squamish Nation Education Department. [See also Miranda 1987b for the English version of this work.]

‡ ——. 1987b. *Squamish Legends*. North Vancouver: The Squamish Nation Education Department.

Mitchell, Marjorie R. 1968. 'A Dictionary of Songish, a Dialect of Straits Salish.' M.A. thesis, University of Victoria, Victoria, B.C.

Mithun, Marianne. 1984. 'The Evolution of Noun Incorporation.' *Language* 60:847–894. <Brief mention of Upper Chehalis, from Kinkade 1963–1964, and Bella Coola, from Saunders and Davis 1975d, on p. 887>

——. 1997. 'Lexical Affixes and Morphological Typology.' In: *Essays on Language Function and Language Type Dedicated to T. Givón* (Bybee, Joan, John Haiman and Sandra Thompson, eds.). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

» ——. 1999. *The Languages of Native North America*. Cambridge: Cambridge University Press. <Salish on pp. 485–497, *passim*> [Reviewed by Kinkade 2001c, Picard 2000.]

Miyaoka, Osahito (ed.). 1994. *Languages of the North Pacific Rim*. Hokkaido University Publications in Linguistics, No. 7. Department of Linguistics. Faculty of Letters, Hokkaido University. Sapporo, Japan.

Miyaoka, Osahito, and Fubito Endo (eds.). 2001. *Languages of the North Pacific Rim*. Endangered Languages of the Pacific Rim, vol. 6. Suita, Japan: Faculty of Informatics. Osaka Gakuin University. [Reviewed by Berge 2003.]

Miyaoka, Osahito, and Minoru Oshima (eds.). 1998. *Languages of the North Pacific Rim*, vol. 4. Graduate School of Letters, Kyoto University.

Modrow, Ruth H. 1967. *Introduction to the Quinault Language*. Taholah, Washington : Quinault Indian Tribe of Washington.

——. 1971. *The Quinault Dictionary*. Taholah, Washington: Quinault Indian Tribe of Washington.

Molgaard, Craig A.: *see* Snow and Molgaard 1978.

Montler, Timothy R. 1978. 'A Computerized Concordance/Dictionary.' *ICSL* 13(s.p.), Victoria, B.C. <Saanich?>

——. 1984. 'Saanich Morphology and Phonology.' Ph.D. dissertation, University of Hawaii. *DAI* 45A:3340. Published as Montler 1986.

——. 1986. *An Outline of the Morphology and Phonology of Saanich, North Straits Salish*. *UMOPL* 4. Missoula. [Reviewed by Kuipers 1991.]

——. 1988a. 'Infixation, Reduplication, and Metathesis in the Saanich Actual Aspect.' *ICSNL* 23(s.p.), Eugene, Oregon. [Published as Montler 1989b.]

——. 1988b. 'The Mermaid of Deception Pass. Transcription of Story as Told by Victor Underwood.' MS. <Saanich>

——. 1989a. 'Attributive Constructions in Saanich.' *ICSNL* 24:46–60, Steilacoom, Washington.

——. 1989b. 'Infixation, Reduplication, and Metathesis in the Saanich Actual Aspect.' *SWIL* 9:92–107.

——. 1989c. 'The Independence of Transitivity and Control in Saanich.' Paper presented to the Linguistic Association of the Southwest, San Antonio, Texas.

——. 1991. *Saanich, North Straits Salish. Classified Word List*. Canadian Museum of Civilization. Canadian Ethnology Service Paper No. 119, Mercury Series. Hull, Quebec.

——. 1992. 'Some Computer Applications for Pacific Northwest Amerindian Linguistics.' Pp 83–109 of Buchholtzer (ed.) 1992.

——. 1993. 'Relative Clauses and Other Attributive Constructions in Salish.' Pp. 241–262 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1993.

——. 1996a. 'Languages and Dialects in Straits Salishan.' *ICSNL* 31:249–256, Vancouver, B.C. [Published as part of Montler 1999.]

——. 1996b. 'A Reconstruction of the Earliest Songish Text.' *AL* 38:405–438.

——. 1996c. 'Some Klallam Paradigms.' *ICSNL* 31:257–264.

——. 1997. 'On the Origin of *š* in the Straits Salishan Languages.' *IJAL* 83:289–301.

——. 1998a. [Review of *Lushootseed Texts: An Introduction to Puget Salish Narrative Esthetics* (Crisca Bierwert, editor).] *AL* 40:511–514.

——. 1998b. 'The Major Processes Affecting Klallam Vowels.' *ICSNL* 33:366–373, Seattle, Washington.

——. 1999. 'Language and Dialect Variation in Straits Salishan.' *AL* 41:463–502.

——. 2000. 'Klallam Classified Word List.' Available online at:http://www.ling.unt.edu/~montler/Klallam/WordList/KlIntro.htm.

——. 2001. 'Auxiliaries and Other Grammatical Categories in Klallam.' *ICSNL* 36 (*UBCWPL*, vol. 6):237–264, Chilliwack, B.C.

——. 2003. 'Auxiliaries and Other Categories in Straits Salishan.' *IJAL* 103–134.

——. 2004a. 'Vowel Retraction before Glottal Stop in Klallam.' Pp. 300–310 of Gerdts and Matthewson (eds.) 2004. [Title is listed as 'Retraction in Klallam Vowels' in the index, p. vi. Sound files for spectrograms for this article are available at http://www.ling.unt.edu/~montler/Klallam/Sounds.]

——. 2004b. 'Klallam from A to B.' *Papers for ICSNL 39* (Brown, J., and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 14:303–316.

——. 2007. 'Klallam Demonstratives.' *Papers for ICSNL 42* (Jóhannsdóttir, K., and M. Oberg, eds.). *UBCWPL* 20:409–425.

——. 2008. 'Serial Verbs and Complex Paths in Klallam.' *NWJL* 2(2):1–26.

Montler, Timothy R.: *see* Doak and Montler 2000(a–b)–In preparation(a–b), (Nancy) Turner, Hebda and Montler 1992.

Morgan, Lawrence R. 1980a. 'Kootenay-Salishan Linguistic Comparison: A Preliminary Study.' M.A. thesis, University of British Columbia, Vancouver.

——. 1980b. 'Kootenay-Salishan: Problems and Prospects.' *ICSNL* 15(s.p.), Vancouver, B.C.

——. 1990. 'Northwest Languages in Search of a Universal Word Order.' *ICSNL* 20, Vancouver, B.C.

Moses, Marya, and Toby C. S. Langen. 2001. 'Reading Martha Lamont's Crow Story Today.' In: *Native American Oral Traditions: Collaboration and Interpretation* (Evers, larry, and Barre Toelken, eds.). Logan: Utah State University Press. <Lushootseed>

Moses, Marya: *see* Langen and Moses 1993.

Mudzingwa, Calisto. 2007. 'h in St'át'imcets.' *Papers for ICSNL 42* (Jóhannsdóttir, K., and M. Oberg, eds.). *UBCWPL* 20:336–356.

Mullen, Christine. 1976. 'Canadian French Loanwords in Spokane as Indicators of
        Culture Change.' M.A. thesis, University of Victoria.
Myhill, John: *see* Estival and Myhill 1988.

N

Nakamura, Yumiko. 2000. 'Secwepmctsín (Shuswap) Reduplication.' *ICSNL* 35
        (*UBCWPL*, vol. 3):171–184, Mount Currie, B.C. (Gessner and Oh, eds.).
——. 2002. 'Disjoint Reference and Possessor raising in Shuswap.' In: Proceedings of
        NWLC 2001 (Oh, Sawai, Shiobara and Wojdak, eds.). *UBCWPL* 8
Nakayama, Toshihide. 1991. 'On the Position of the Nominalizer in Squamish.' *ICSNL*
        26:293–300, Vancouver, B.C.
Namdaran, Nahal. 2005. 'An Ultrasonic Investigation of Retraction in St'át'imcets.'
        Proceedings of WSCLA 10 (Armoskaite, S., and J.Thompson, eds.). *UBCWPL* 17:
        164–177.
Nater, Henk F [Hank]. 1973. 'Bella Coola Vowelless Words.' *ICSL* 8(D.C.), Eugene,
        Oregon. [Additional Bella Coola data are given on pp. 96 of *Dutch Contributions
        to ICSL* 9 (1974), Vancouver, B.C.; Nater's final statements on Bella Coola
        vowelless words are given in Nater 1979, 1984.]
——. 1974. 'Lexical Comparisons between Bella Coola and Neighbouring Languages.'
        ICSNL 9(D.C.), Vancouver, B.C.
——. 1977a. 'Preparing Dried Fish: A Bella Coola Text.' *ICSL* 12:214–226, Omak,
        Washington.
——. 1977b. *Stem List of the Bella Coola Language*. PdR Press Publications on Salish
        Languages 4. Lisse, The Netherlands: Peter de Ridder Press.
——. 1978a. 'A List of Bella Coola Prefixes.' *ICSL* 13(s.p.), Victoria, B.C.
——. 1978b. 'Bella Coola Phonology.' *ICSL* 13(s.p.), Victoria, B.C. [Published as Nater
        1979.]
——. 1978c. 'Reduplication Patterns in Bella Coola.' *ICSL* 13(s.p.), Victoria, B.C.
——. 1979. 'Bella Coola Phonology.' *Lingua* 49:167–187.
——. 1980. 'Bella Coola Phonotactics.' *ICSL* 15:88–137, Vancouver, B.C.
——. 1981. 'Bella Coola Prepositions.' Pp. 1–6 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.)
        1981.
——. 1984. *The Bella Coola Language*. Mercury Series, Ethnology Service paper 92.
        Ottawa: National Museum of Man. [Reviewed by Galloway 1989a.]
——. 1985. 'Towards a Genealogy of the Bella Coola Language.' *ICSNL* 20:225–244,
        Vancouver, B.C.
——. 1987. 'An Areal Investigation: Nuxalk and North Wakash (In Memory of Stanley
        Newman).' *ICSNL* 22:193–241, Victoria, B.C.
——. 1989. 'Reduplication in Bella Coola: Concluding Observations.' *ICSNL* 24:42–45,
        Steilacoom, Washington.
——. 1990a. *A Concise Nuxalk-English Dictionary*. Mercury Series, Ethnology Service
        paper 115. Ottawa: Canadian Museum of Civilization. [Reviewed by Mattina
        1993c.]
——. 1990b. 'On the Non-Labial origin of Salish Labials.' *ICSNL* 25:233–268,
        Vancouver, B.C.

——. 1991. 'The Athabascan Component of Nuxalk.' *ICSNL* 26:301–317, Vancouver, B.C. [Published as Nater 1994.]

——. 1994. 'The Athapaskan Component of Nuxalk.' *IJAL* 60:177–190.

——. 1997. 'Is Nuxalk /-uks/ a Chinook Suffix?' *ICSNL* 32:338–339, Port Angeles, Washington. [Published as Nater 2000.]

——. 2000. 'On the Origin of Bella Coola /-uks/.' *IJAL* 66:137–139. [See also Nater 2004.]

——. 2004. 'Bella Coola /-uks/ Reconsidered.' *Papers for ICSNL 39* (Brown, J., and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 14:317–322.

Nater, Henk F., Aert H. Kuipers, Jan P. van Eijk, and Jan A. Timmers. 1973. 'Bella Coola Etymologies.' *ICSL* 8(D.C.), Eugene, Oregon. [Additional Bella Coola data are given on pp. 97–99 of *Dutch Contributions to ICSL* 9 (1974), Vancouver, B.C.]

Nater, Henk F., and John C. Rath. 1987. 'An Areal Investigation: Nuxalk and Upper North Wakash.' *ICSNL* 22(s.p.), Victoria, B.C.

Nater, Henk F.: *see* Kuipers, Van Eijk, Timmers and Nater 1973; Van Eijk, Kuipers, Nater and Timmers 1974.

Nelson, Denys. 1927. 'Place names of the Delta of the Fraser.' MS. Sardis: Stó:lo Nation Archives.

Newman, Stanley. 1935. 'Bella Coola Grammar.' MS 267, Boas Collection, American Philosophical Society Library, Philadelphia, Pennsylvania.

——. 1947. 'Bella Coola I: Phonology.' *IJAL* 13:129–134.

——. 1951. [Review of 'The Linguistic Approach to Salish Prehistory' (Swadesh 1949).] *IJAL* 17:56–57.

——. 1968. 'A Comparative Study of Salish Lexical Suffixes.' *ICSL* 3, Victoria, B.C.

——. 1969a. 'Bella Coola Grammatical Processes and Form Classes.' *IJAL* 35:175–179.

——. 1969b. 'Bella Coola Paradigms.' *IJAL* 35:299–306.

——. 1971. 'Bella Coola Reduplication.' *IJAL* 37:34–38.

——. 1974. 'Linguistic Retention and Diffusion in Bella Coola and Neighbouring Languages.' *LS* 3:201–214.

——. 1976. 'Salish and Bella Coola Prefixes.' *IJAL* 42:228–242.

——. 1977. 'The Salish Independent Pronoun System.' *IJAL* 43:302–314.

——. 1979a. 'A History of the Salish Possessive and Subject Forms.' *IJAL* 45:207–223.

——. 1979b. 'The Salish Object Forms.' *IJAL* 45:299–308.

——. 1980. 'Functional Changes in the Salish Pronominal System.' *IJAL* 46:155–167.

——†. 1985. 'Reinterpreting the Data: The Salish Passive.' *IJAL* 51:521–523.

——†. 1989. 'Lexical Morphemes in Bella Coola.' Pp. 289–301 of Key and Hoenigswald (eds.) 1989.

Nichols, Johanna. 1971. 'Diminutive Consonant Symbolism in Western North America.' *Language* 47:826–848. <Includes Kalispel, Coeur d'Alene, Tillamook, Snohomish, Twana, Squamish, Upper Chehalis, Thompson, Quinault, Clallam-Lkungen (the latter three quoted from Haeberlin 1918) on pp. 843–845>

Nicodemus, Lawrence G. 1973. 'The Coeur d'Alene Language Project.' *ICSL* 8, Eugene, Oregon.

——. 1975a. *Snchitsu'umshtsn: The Coeur d'Alene Language*. Vol 1, *The Grammar; Coeur d'Alene-English Dictionary*. Spokane: University Press.

——. 1975b. *Snchitsu'umshtsn: The Coeur d'Alene Language*. Vol 2, *English-Coeur d'Alene Dictionary*. Spokane: University Press.

Nicodemus, Lawrence G., R. Hess, J. Wagner, W. Matt, G. Sobbing, and J. Allen. 2000. *Snchitsu'umshstn, vol. I and II*. Plummer, Idaho: Coeur d'Alene Tribe of Idaho.

——. 2001. *Snchitsu'umshstn Reference Book*. Plummer, Idaho: Coeur d'Alene Tribe of Idaho.

Nicodemus, Lawrene G., J. Wagner, R. Hess, and D. Allen. 1996. 'Snchitsu'umshstn: Coeur d'Alene Level I.' MS.

——. 1997. 'Snchitsu'umshstn: Coeur d'Alene Level II.' MS.

Nicodemus, Lawrence G.: *see* Palmer and Nicodemus 1992; Palmer, Nicodemus and Connolly 1987; Palmer, Nicodemus and Felsman 1987.

Noonan, Michael. 1976. 'On Proto-Salish Word Order: A Reply to Ingram.' *IJAL* 42:363–366.

——. 1997. 'Inverted Roots in Salish.' *IJAL* 63:475–515.

Norwood, Susan: *see* Hinkson and Norwood 1997.

O

Oberg, Martin A. 2007. 'Intonation Contours in St'át'imcets.' *Papers for ICSNL 42* (Jóhannsdóttir, K., and M. Oberg, eds.). *UBCWPL* 20:357–370.

O'Brien, Michael. 1967. 'A Phonology of Methow.' *ICSL* 2, Seattle, Washington. <Okanagan>

Occhi, Debra, Gary B. Palmer, and H. Roy Ogawa. 1992. 'Like Hair, or Trees: The Semantics of Coeur d'Alene né 'Amidst.'' [Revision of a paper presented at the SSILA summer meeting, Columbus, Ohio.]

Ogawa, H. Roy, and Gary B. Palmer. 1993. 'Three Ways of Being *on*: Coeur d'Alene Prefixes of Contact. [Revision of a paper presented at the 3rd international Cognitive Linguistics Conference, Louvain, Belgium.]

——. 1994. 'Langacker Semantics for Three Coeur d'Alene Prefixes Glossed as 'on.'' *ICSNL* 29, Montana.

Ogawa, H. Roy: *see* Occhi, Palmer and Ogawa 1992.

* Olson, Ronald L. 1936. *The Quinault Indians*. Seattle: University of Washington Press.

Orser, Brenda, I. L. 1993. 'Stem-Initial Pharyngeal Resonants in Spokane, Interior Salish.' M.A. thesis, University of Victoria, B.C.

* Osterman, Deane R., Jr. 1995. 'Spokane Ethnoichthyology.' *ICSNL* 30, Victoria, B.C.

P

Palmantier, Mary: *see* Dixon and Palmantier (eds.) 1982.

Palmer, Andie D. 1985. 'Silence and Laconicism among the Puget Salish.' *ICSNL* 20:245–256, Vancouver, B.C.

——. 1994. 'Maps of Experience: Shuswap Narratives of Place.' Ph.D. dissertation, University of Washington.

——. 1998. 'Listening for Stories, Attending to Genre: The Intersection of Canonical Forms with Everyday Life Experience.' *ICSNL* 33:374–383, Seattle, Washington.

——. 2002. 'Teaching from Song: A Recipe for Preparation.' *Papers for ICSNL 37* (Gillon, C., N. Sawai, and R. Wojdak, eds.). *UBCWPL* 9:287–292. <Lushootseed>

* Palmer, Gary B. 1975. 'Shuswap Indian Ethnobotany.' *Syesis* 8:29–81.

——. 1986. 'The Language and Culture Approach in the Coeur d'Alene Language Preservation Project.' Paper presented to the Symposium on Applied Linguistics and American Indian Language Renewal, Annual Meeting of the Society for Applied Anthropology, Reno. [Revised for *Human Organization*, Sept. 15, 1987.]

——. 1989. 'Relational Profiles in Coeur d'Alene Geographical Nomenclature: The Prefix //čɛt// 'on something broader than itself.' Paper presented to the Symposium on Cognitive Grammar and American Indian Languages, 6th Annual Meeting of the Southwestern Anthropological Association, Riverside, CA.

——. 1990. ''Where There are Muskrats': The Semantic Structure of Coeur d'Alene Place Names.' *AL* 32:263–294.

——. 1998a. 'Foraging for Patterns in Interior Salish Semantic Domains.' Pp. 349–386 of Czaykowska-Higgins and Kinkade (eds.) 1998.

* ——. 1998b. 'Coeur d'Alene.' Pp. 313–326 of Walker, Jr. (vol. ed.) 1998.

Palmer, Gary B., and Lawrence G. Nicodemus. 1982. 'Marking Surfaces in Coeur d'Alene and Universals in Anatomical Nomenclature.' *ICSNL* 17:295–330, Portland, Oregon.

——. 1985. 'Coeur d'Alene Exceptions to Proposed Universals of Anatomical Nomenclature.' *AE* 12:341–359.

Palmer, Gary B., Lawrence G. Nicodemus, and Thomas Connolly, S. J. 1987. *Khwi'Khwe Guł Schitsu'umsh: These are the Coeur d'Alene People.* Las Vegas: University of Las Vegas, and Plummer, Idaho: Coeur d'Alene Tribe of Idaho.

Palmer, Gary B., Lawrence G. Nicodemus, and L. Felsman. 1987. *Khwi'Khwe Hntmikhw'lumkhw: This is my Land.* Las Vegas: University of Las Vegas, and Plummer, Idaho: Coeur d'Alene Tribe of Idaho. <Coeur d'Alene>

Palmer, Gary B.: *see* Occhi, Palmer and Ogawa 1992, Ogawa and Palmer 1993–1994.

‡ Palmer, Katherine Van Winkle. 1925. *Honne: The Spirit of the Chehalis.* Geneva, N.Y.: Press of W. F. Humphrey.

Park, Miae. 2000. 'Surface Opacity and Phonological Issues in Klamath and Lushootseed. Ph.D. dissertation, University of Wisconsin – Madison.

Pattison, Lois C. 1978. 'Douglas Lake Okanagan: Phonology and Morphology.' [M.A. thesis, University of British Columbia.]

Penrowley, Colleen: *see* Gerdts and Penrowley 1999.

Peter, Ruby: *see* Hukari, Peter and White 1977.

Peters, Desmond, Sr., et al. 1992. *Introducing St'át'imcets (Fraser River Dialect): A Primer.* Kamloops: Secwepemc Cultural Education Society.

Petersen, Janet E. 1980. 'Colville Lexical Suffixes and Comparative Notes.' MS.

Peterson, Sarah: *see* (Anthony) Mattina and Peterson 1997.

Pharris, Nicholas, and Sarah Thomason. 2005. 'Lexical Transfer between Southern Interior Salish and Mollalla-Sahaptian.' *Papers for ICSNL 40* (Brown, J., M. Kiyota, and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 16:184–209.

Phillips, Albert: *see* Galloway, Phillips, and Coqualeetza Elders Group 1979.

Picard, Marc. 2000. [Review of *The Languages of Native North America* (Mithun 1999).] *CJL* 45:323–325.

Pidgeon, Michael. 1970. 'Lexical Suffixes in Saanich, a Dialect of Straits Coast Salish.' M.A. thesis, University of Victoria, Victoria, B.C.

Pierre, Larry, and Martin Louie. 1973. 'Classified Word List for the Okanagan Language.' MS, Penticton, B.C.

Pilling, James C. 1893. *Bibliography of the Salishan Languages*. *BAE* Bulletin 16. Available online at: http://www.canadiana.org/view/15902/0003.

»   Pinnow, Heinz-Jürgen. 1964. *Die nordamerikanischen Indianersprachen: ein Überblick über ihren Bau und ihre Besonderheiten*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz.

Poggi, Claudine. 1981. 'Klallam Auxiliaries: A Subclass of Predicatives.' Pp. 63–69 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1981.

Point, Dominic: *see* Gerdts, Grant and Point 1998.

Post, Rev. John, S. J. 1904. 'Kalispel Grammar.' MS. Archives of the Oregon Province of the Society of Jesus. [Edited and published as Speck 1980.]

Powell, Jay V., Vickie Jensen, and Phyllis Chelsea. 1979. *Learning Shuswap, Books 1–2*. Shuswap Language Committee.

Powell, Jay V.: *see* Jensen, Powell and Harry 1979; Kinkade and Powell 1976.

»   Powell, John W. (ed.). 1877. *Contributions to North American Ethnology* 1. Department of the Interior, U.S. Geographical and Geological Survey of the Rocky Mountain Region. Washington, D. C.: Government Printing Office. [Reprinted Seattle, Washington: Shorey, 1970.]

»   Powell, John W. 1891. 'Indian Linguistic Families of America North of Mexico.' Pp. 1–142 of *BAE* Annual Report 7. Washington, D.C.: Government Printing Office. [Reprinted as pp. 81–218 of Holder (ed.) 1966.

Proske, Nadine. 2004. 'Bibliography on Salishan Languages and Linguistics–7/2004 (with preparatory work by Jenny Erhardt).' Available online at: http://ling.kgw.tu-berlin.de/polysynthese/Salishan_Bibliography.pdf.

Proulx, Paul. 2000. [Review of *What's in a Word?* (Czaykowska-Higgins 1996).] *IJAL* 66:412. [Part of a larger article, pp. 410–413, in which three other studies, on non-Salish languages, are also reviewed.]

Pulsifer, Louisa, and Karen James. 1979. 'The Flood Story.' Pp. 75–76 of (Nile) Thompson (ed.) 1979. <Twana>

Pulsifer, Louisa: *see* (Nile) Thompson and Pulsifer 1979.

Purl, Douglas. 1974. 'The Narrative of Peter J. Seymour: Blue Jay and Wolf.' *ICSL* 9, Vancouver, B.C. [See also (Anthony) Mattina 1974.] <Okanagon>

R

Raffo, Yolanda A. 1970: *see* Raffo 1971 (*ICSL* 5).

——. 1971. 'Songish Aspectual System.' Pp. 117–122 of Hoard and Hess (eds.) 1971.

——. 1972. 'A Phonology and Morphology of Songish, a Dialect of Straits Salish.' Ph.D. dissertation, University of Kansas, Lawrence. *DAI* 33A:2917.

Ransom, Jay E. 1945. 'Notes on Duwamish Phonology and Morphology.' *IJAL* 11:204–210.

Rath, John C.: *see* Nater and Rath 1987.

*   Ray, Verne F. 1932. *The Sanpoil and Nespelem: Salish Peoples of Northwestern Washington*. *UWPA* 5. Seattle.

*   ——. 1939. *Cultural Relations in the Plateau of Western America*. Publications of the Frederick Webb Hodge Anniversary Publication Fund, Vol. III. Los Angeles, California: The Southwestern Museum.

*   Reagan, Albert. 1922. 'Some Notes on the Lumi-Nooksack Indians, Washington.' *Transactions of the Kansas Academy of Science* 30:429–437.

Reichard, Gladys A. 1938. 'Coeur d'Alene.' Pp. 517–707 of Boas (ed.) 1938.

——. 1939. 'Stem-List of the Coeur d'Alene Language.' *IJAL* 10:92–108.

——. 1943. 'Imagery in an Indian Vocabulary.' *AS* 18:96–102. <Coeur d'Alene>

——. 1945. 'Composition and Symbolism of Coeur d'Alene Verb Stems.' *IJAL* 11:47–63.

——. 1947: *see* Froelich 1947.

——. 1958–60. 'A Comparison of Five Salish Languages: I–VI.' *IJAL* 24:293–300, 25:8–15, 90–96, 154–167, 239–253, 26:50–61. [Material edited by Frances Voegelin, but published under Reichard's name.]

Reinholtz, Charlotte: *see* Matthewson and Reinholtz 1996.

Remnant, Daphne M. 1990. 'Tongue Root Articulations: A Case Study of Lillooet.' M.A. thesis, University of British Columbia, Vancouver, B.C. *MAI* 30:1021.

Renteria, Catalina: *see* Adams, Galloway, and Renteria 2005; Galloway, Adams, and Renteria 2004a–b.

Revithiadou, Anthi. 1999. *Headmost Accent Wins: Head Dominance and Ideal Prosodic Form in Lexical Accent Systems*. Holland Institute of Generative Linguistics (HIL), Landelijke Onderzoekschool Taalwetenschap (Netherlands Graduate School of Linguistics) 15. The Hague: Holland Academic Graphics. <Lillooet, Thompson>

Rice, Keren. 2001. [Review of *Determiner Systems and Quantificational Strategies: Evidence from Salish* (Matthewson 1998).] *AL* 43:218–222.

Richardson, Allan: *see* Galloway and Richardson 1983.

Richardson, R. M.: *see* Jones and Richardson 1974.

Riepl, Mark. 2000. 'Echo Vowels in Upper Chehalis.' MS, University of Victoria. B.C.

Rigsby, Bruce: *see* Kinkade, Elmendorf, Rigsby and Aoki 1998.

‡   Riley, Carroll. 1987. 'The Story of Skalaxt, A Lummi Training Myth.' *NARN* 21:141–147.

Ritter, Elizabeth, and Martina Wiltschko. 2004. 'The Lack of Tense as a Syntactic Category: Evidence from Blackfoot and Halkomelem.' *Papers for ICSNL 39* (Brown, J., and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 14:341–370.

——. 2005. 'Anchoring Events to Utterances without Tense.' Pp. 343–351 of *Proceedings of WCCFL* 24 (Alderete, J., C-h. Han, and A. Kochetov, eds.). Cascadilla Proceedings Project, Somerville, MA.

*   Roberts, Helen, and Herman Haeberlin. 1918. 'Some Songs of the Puget Sound Salish.' *JAF* 31:496–520.

Roberts, Taylor. 1993. 'Lillooet Stress Shift and its Implications for Syllabic Structure and Prosody.' *ICSNL* 28:297–317, Seattle, Washington.

——. 1994. 'Subject and Topic in St'at'imcets (Lillooet Salish).' M.A. thesis, University of British Columbia, Vancouver, B.C. [Listed as 'Topic and Focus in St'át'imcets' in Wiltschko 2000a:247]

——. 1998. [Review of *The Lillooet Language* (Van Eijk 1997a).] *Language* 74:680–681.

——. 1999. Grammatical Relations and Ergativity in St'át'imcets (Lillooet Salish).' *IJAL* 65:275–302.

Roberts, Taylor, and Patricia A. Shaw. 1994. 'Optimality in the Lillooet Salish Stress System.' Paper presented at the Canadian Linguistic Association Conference, Calgary, Alberta.

Robertson, David. 2004. 'On theMeaning of Thompson Resonant Glottalization.' *Papers for ICSNL 39* (Brown, J., and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 14:371–384.

Robertson, David: *see* (Henry) Davis and Robertson 2000.

Roehrig, F. L. O. 1870a. 'Three Comparative Vocabularies of the Salish Languages.' MS, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution, Washington, D.C. [149 pp.]

——. 1870b. 'Synoptical Vocabulary of the Selish Languages.' MS, remaining bibliographical data as for Roehrig 1870a. [16 pp.]

Roeper, Tom: *see* Matthewson, Bryant, and Roeper 2001.

» Rood, David S. (ed.). 1984. *1983 Mid-America Linguistic Conference Papers*. Boulder, University of Colorado, Department of Linguistics.

* Ross, John Alan. 1998. 'Spokane.' Pp. 271–282 of Walker, Jr. (vol. ed.) 1998.

Rowicka, Grażyna J. 2001. 'Epenthesis and Prosodic (In)visibility in Mohawk and Upper Chehalis.' *Proceedings of WSCLA 5* (Gessner, S., S. Oh, and K. Shiobara, eds.). *UBCWPL* 5:107–118.

——. 2006a. 'Transitive Linker in Upper Chehalis (Salish).' Pp. 73–92 of *What's in a Verb? Studies in the Verbal Morphology of the Languages of the Americas* (Rowicka, Grażyna J., and Eithne B. Carlin (eds.). Landelijke Onderzoeksschool Taalwetenschap (Netherlands Graduate School of Linguistics), Occasional Series 5. [Brief mention in a review of the entire book by Katharina Haude, 2008, *IJAL* 74:272–274.]

——. 2006b. [Review of *Studies in Salish Linguistics in Honor of M. Dale Kinkade* (Gerdts and Matthewson (eds.) 2004).] *IJAL* 72:290–292.

——. 2006c. 'Pronominal markers in Quinault (Salish).' *IJAL* 72:451–476.

——. To appear. 'Syllable (?) Structure in Upper Chehalis.' [The question mark is part of the title.] In *Surface Syllable Structure and Segment Sequencing* (Hume, E., N. Smith, and J. M. van de Weijer, eds.). Occasional HIL Papers.

Rowicka, Grażyna J., and Jan P. van Eijk. 2008. [Review of *When I Was Small – I Wan Kwikikws* (Matthewson 2005).] *IJAL* 74:147–150.

Rozen, David L. 1977. *Helk'emínem St'íwi7elh: Indian Prayers of Southeast Vancouver Island*. Duncan. [No further publisher's data available. Probably Cowichan Tribes.]

* ——. 1978. 'The Ethnozoology of the Cowichan Indian People of British Columbia. Volume I: Fish, Beach Foods, and marine Animals.' MS.

——. 1985. 'Place-Names of the Island Halkomelem Indian People.' M.A. thesis, University of British Columbia, Vancouver, B.C.

Rozen, David L.: *see* Mason and Rozen 1976.

Rullmann, Hotze: *see* Matthewson, Davis, and Rullmann 2007; Matthewson, Rullmann, and Davis 2005–2006, (Henry) Davis, Matthewson, and Rullmann 2007.

* Ruby, Robert H., and John A. Brown. 1986. *A Guide to the Indian Tribes of the Pacific Northwest*. Norman: University of Oklahoma Press.

S

Samkoe, Lori M. 1994. 'Mapping Multiple Applicatives.' M.A. thesis, Simon Fraser University. <Halkomelem, Lillooet, Shuswap, Thompson, *inter alia*>

Sapir, Edward. 1909–1910, 1916, n.d. [Notebooks on a variety of western Native American languages, including a list of Thompson kinship terms. MS [30(U.5)], American Philosophical Society Library, Philadelphia, Pennsylvania.]

——. 1914. 'Thompson River Word List.' MS [30(S16.6)], American Philosophical Society Library, Philadelphia, Pennsylvania.

——. 1915. *Noun Reduplication in Comox*. Canada Department of Mines, Geological Survey, Memoir 63, No. 5, Anthropological Series.

» ——. 1921. 'A Bird's-Eye View of American Languages North of Mexico.' *Science* New Series 54:408. [Reprinted as pp. 93–94 of Bright (ed.) 1990.]

» ——. 1929. 'Central and North American Languages.' *Encyclopaedia Brittanica* (14th edition). London and New York: Encyclopaedia Brittanica Company, 5:138–141. [Reprinted as pp. 95–104 of Bright (ed.) 1990.]

* ——. 1939. 'Songs for a Comox dancing Mask.' *Ethnos* 4:49–55.

Saunders, Ross, and Philip W. Davis. 1972. 'Verbal Categories in Bella Coola: Reduplication.' *CAIL* 11, San Diego.

——. 1973. 'Bella Coola Lexical Suffixes.' *ICSL* 8, Eugene, Oregon. Published as Saunders and Davis 1975a.

——. 1974a. 'Bella Coola Head Bone Nomenclature.' *JAR* 30:174–190.

——. 1974b. 'Referential Suffixes in Bella Coola.' *ICSNL* 9:88–118, Vancouver, B.C. Published as Saunders and Davis 1975b.

——. 1975a. 'Bella Coola Lexical Suffixes.' *AL* 17:154–190.

——. 1975b. 'Bella Coola Referential Suffixes.' *IJAL* 41:355–368.

——. 1975c. 'Bella Coola su.' *ICSL* 10(s.p.), Ellensburg, Washington. [Published as Saunders and Davis 1977.]

——. 1975d. 'The Internal Syntax of Lexical Suffixes in Bella Coola.' *IJAL* 41:106–113.

——. 1976. 'Bella Coola Conjunctive Particle Usage.' *ICSL* 11(s.p.), Seattle, Washington. Published as Saunders and Davis 1978b.

——. 1977. 'Bella Coola su.' *IJAL* 43:211–217.

——. 1978a. 'The Control System of Bella Coola.' *ICSL* 13(s.p.), Victoria, B.C. [Published as Saunders and Davis 1982.]

——. 1978b. 'Conjunctive Particle Usage in Bella Coola.' *Linguistics* 207:27–52.

——. 1978c. 'Anatomical Knowledge among the Bella Coola. Part I: A Glossary of Anatomical Terms.' *WCJA* 8:136–179.

——. 1979. 'The Expression of the Cooperative Principle in Bella Coola.' Pp. 33–61 of Efrat (ed.) 1979. [The authors are listed as Davis and Saunders in the table of contents on p. vii.]

——. 1982. 'The Control System of Bella Coola.' *IJAL* 48:1–15.

——. 1989. 'Lexical Morphemes in Bella Coola.' Pp. 289–301 of Key and Hoenigswald (eds.) 1989.

——. 1993. 'Natural Aspect in Bella Coola.' Pp. 265–278 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1993.

——. In progress. *A Comprehensive Dictionary of Bella Coola*.

Saunders, Ross, and Dwight Gardiner. 1992. 'Using Telecommunications and DBMS in the Field: The Simon Fraser University Shuswap Project.' Pp. 209–224 of Buchholtzer (ed.) 1992.

Saunders, Ross: *see* Davis and Saunders 1972–1998; Gardiner and Saunders 1990–1991.

» Sawyer, Jesse (ed.). 1971. *Studies in American Indian Languages*. Berkeley: University of California Press.

Schuhmacher, W. W. 1977. 'The Colville Name for Hawaii.' *IJAL* 43:65–66.

Seaburg, William R. 1972. 'A Study of Selected Place Names of the Lummi Indians.' *ICSL* 7, Bellingham, Washington.

——. 1985. 'Stalking the Wild Pigeon: Diffusion of a Word for 'Pigeon' on the Northwest Coast.' *ICSNL* 20:337–348, Vancouver, B.C.

* ——. 1999. 'Whatever Happened to Thelma Adamson?' *NARN* 33(1):73–84. <Chehalis>

Seaburg, William R.: *see* Kinkade and Seaburg 1991.

Secwepemc Cultural Education Society. 1986. *Introduction to the Shuswap Language*. Kamloops, B.C.: Shuswap Cultural Series, Book 1.

* Sercombe. Laurel. 2001. 'And Then It Rained: Power and Song in Western Washington Coast Salish Myth Narratives. Ph.D. dissertation, University of Washington.

Shahin, Kimary N. 1995. 'On the Distinction between Pharyngealisation Harmony and Uvularisation Harmony in St'at'imcets (Lillooet Salish).' *ICSNL* 30:84–92, Victoria, B.C.

——. 1996. 'Salish Emphatics.' *ICSNL* 31(s.p.), Vancouver, B.C., August 15–17.

——. 1997. 'Postvelar Harmony: An Examination of its Bases and Crosslinguistic Variation.' Ph.D. dissertation, University of British Columbia. Published as Shahin 2002. <Palestinian Arabic and Lillooet>

——. 2002. *Postvelar Harmony*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. <Palestinian Arabic and Lillooet>

——. 2003. 'The Uvular/Pharyngeal Allophones of the St'át'imcets (Lillooet) Gutturals: A Phonetic Study.' *Papers for ICSNL 38* (Brown, J., and M. Kalmar, eds.). *UBCWPL* 11:207–214.

——. 2007. 'An Acoustic Study of Schwa in Production in Two St'át'imcets Varieties.' *Papers for ICSNL 42* (Jóhannsdóttir, K., and M. Oberg, eds.). *UBCWPL* 20:383–390.

Shahin, Kimary N., and Susan J. Blake. 2004. 'A Phonetic Study of Schwa in St'át'imcets (Lillooet Salish).' Pp. 311–327 of Gerdts and Matthewson (eds.) 2004.

Shahin, Kimary N.: *see* Blake and Shahin 2007.

Shank, Scott. 2001. 'And-Fronting and the Copula in Upper Chehalis.' *Papers for ICSNL 36* (Bar-el, L., L. Watt, and I. Wilson, eds.). *UBCWPL* 6:265–290..

——. 2003. 'A Preliminary Semantics for Pronominal Predicates.' *Papers for ICSNL 38* (Brown, J., and M. Kalmar, eds.). *UBCWPL* 11:215–236. <Northern Straits>

Shank, Scott: *see* (Henry) Davis, Matthewson, and Shank 2003a–b, 2004.

Shapard, Jeffrey. 1980. 'Interior Salishan (Di)transitive Systems.' *ICSNL* 15:229–282, Vancouver, B.C.

Shaw, Patricia A. 1993. 'The Prosodic Constituency of Minor Syllables.' *WCCFL* 12:117–132.

——. 1996. 'Headless and Weightless Syllables in Salish.' Paper presented at the University of Victoria Linguistics Colloquium, Victoria, B.C.

——. 2002. 'On the Edge: Obstruent Clusters in Salish.' *Proceedings of WSCLA 7* (Barel, L., L. Watt, and I. Wilson, eds.). *UBCWPL* 10:119–136. Available online at: http://www.linguistics.ubc.ca/People/Shaw/pdfs/ShawWSCLA2002.pdf

——. 2004a. 'Reduplicant Order and Identity: Never Trust a Salish CVC either?' Pp. 328–353 of Gerdts and Matthewson, (eds.) 2004. Available online at: http://www.linguistics.ubc.ca/People/Shaw/pdfs/MDKFestShaw.pdf

——. 2004b. 'Inside Access: The Prosodic Role of Internal Morphological Constituency.' In: *The Nature of the Word: Essays in Honor of Paul Kiparsky* (Hanson, Kristin, and Sharon Inkelas, eds.) Cambridge, MA: MIT Press. Available online at: http://www.linguistics.ubc.ca/People/Shaw/pdfs/ShawInsAcc6.pdf

Shaw, Patricia A., Susan J. Blake, and Jill Campbell. 2002. 'Numerals and Lexical Suffixes in hən'q'əmin'əm'.' *Papers for ICSNL 37* (Gillon, C., N. Sawai, and R. Wojdak, eds.). *UBCWPL* 9:293–334.

Shaw, Patricia A., Susan J. Blake, Jill Campbell, and Cody Shepherd. 1999. 'Stress in hən'q'əmin'əm' (Musqueam) Salish.' *Proceedings of WSCLA 4* (Caldecott, M., S. Gessner, and E.-S. Kim, eds.). *UBCWPL* 2:131–164. http://www.linguistics.ubc.ca/People/Shaw/pdfs/ShawMsqStr1999.pdf

Shaw, Patricia A., Fiona Campbell, Flora Ehrhardt, and Patricia McKay. 2005 'Patterns and Timing of Resonant Glottalization in Nłe'kepmxcin.' *Papers for ICSNL 40* (Brown, J., M. Kiyota, and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 16: 210–224.

Shaw, Patricia A.: *see* Bird, Caldecott, Campbell, Gick, and Shaw (in press), Roberts and Shaw 1994.

Shepherd, Cody: *see* Shaw, Blake, Campbell and Shepherd 1999.

» Sherzer, Joel F. 1976. *An Areal-Typological Study of the American Indian Languages North of Mexico*. Amsterdam: North-Holland Publishing Co.

» Sherzer, Joel F, and Anthony C. Woodbury (eds.). 1987. *North American Discourse: Poetics and Rhetoric*. (Cambridge Studies in Oral and Literate Culture 13.) Cambridge: Cambridge University Press. [Reviewed by Kinkade 1990h.]

Shevoroshkin, Victor. 1981. 'Salishan and Other North American Indian Languages.' *ICSL* 16(s.p.), Missoula, Montana.

Shipley, Dwan L. 1995. 'A Structural Semantic Analysis of Kinship Terms in the Squamish Language.' *ICSNL* 30, Victoria, B.C.

» Shipley, William (ed.). 1988. *In Honor of Mary Haas: From the Haas Festival Conference on Native American Linguistics*. Berlin: Mouton de Gruyter.

* Shuswap Nation Tribal Council. 1989. *The Shuswap: One People with One Mind, One Heart and One Spirit*. Kamloops, B.C.

»   Silver, Shirley, and Wick R. Miller. 1997. *American Indian Languages: Cultural and Social Contexts*. Tucson: University of Arizona Press. [Reviewed by Kinkade 1999b.]

Silverstein, Michael. 1974. 'Dialectal Developments in Chinookan Tense-Aspect Systems: An Areal-Historical Analysis.' *IJAL* 40, No. 4, part 2 (Memoir 29). <Discussions of Upper Chehalis and Tillamook on pp. 65–69>

»   Singerman, Robert. 1996. *Indigenous Languages of the Americas*. Lanham, MD: Scarecrow Press. <Listing of Salish M.A. theses and Ph.D. dissertations on pp. 153–163>

Sloat, Clarence D. 1966. 'Phonological Redundancy Rules in Coeur d'Alene.' Ph.D. dissertation, University of Washington. *DA* 27A:1807.

——. 1967. 'A Plea for Conformity and Some Amendments to Reichard.' *ICSL* 2, Seattle, Washington.

——. 1968. 'A Skeleton Key to Reichard's Coeur d'Alene Transcriptions.' *AL* 10(5):8–11.

——. 1970. 'The Phonetic and Phonological Similarity of /r/ and /R/ in Coeur d'Alene.' *ICSL* 5, Spokane, Washington. Published as Sloat 1971b.

——. 1971a. 'Some Phonological Processes of Coeur d'Alene.' *ICSL* 6, Victoria, B.C.

——. 1971b. 'The Phonetics and Phonology of Coeur d'Alene /r/.' Pp. 123–136 of Hoard and Hess (eds.) 1971.

——. 1972. 'Vowel Harmony in Coeur d'Alene.' *IJAL* 38:234–239.

——. 1980. 'Vowel Alternations in Coeur d'Alene.' *IJAL* 46:14–20.

Sloat, Clarence D.: *see* Kinkade and Sloat 1969; (Nile) Thompson and Sloat 1994, 2004–2005.

Smith, Clyde F. 1991. 'Word Stress in Montana Salish.' M.A. thesis, University of Pittsburgh, Pittsburgh. <Flathead>

*   Smith, Marian W. 1940a. 'The Puyallup of Washington.' Pp. 1–36 of *Acculturation in Seven American Indian Tribes* (Linton, Ralph, ed.). New York: D. Appleton-Century Co.

*   ——. 1940b. *The Puyallup-Nisqually*. *CUCA* 32. New York: Columbia University Press.

*   ——. 1941. 'The Coast Salish of Puget Sound.' *AA* 43:197–211.

*   ——. 1947. [Collected Manuscripts and Field Notes.] MS No. 268 (1947). London: Museum of Mankind and the Royal Anthropological Institute.

*   ——. 1950. 'The Nooksack, the Chilliwack and the Middle Fraser.' *Pacific Northwest Quarterly* 41:330–341.

——. n.d. 'Vocabularies in Nootsack and Other Coast Salishan Languages.' MS S8, Boas Collection, American Philosophical Society Library, Philadelphia, Pennsylvania.

»   Smith, Marian W. (ed.). 1949. *Indians of the Urban Northwest*. New York: Columbia University Press.

Snow, Charles T. 1969. 'A Lower Chehalis Phonology.' M.A. thesis, University of Kansas, Lawrence.

Snow, Charles T., and Craig A. Molgaard. 1978. 'A Semantic Analysis of *Séliš* (Flathead) Color Terms.' *ICSL* 13:1–25, Victoria, B.C.

*   Snyder, Sally. 1968. 'Skagit Society and Its Existential Basis: An Ethnofolkloristic Reconstruction.' Ph.D. dissertation, Department of Anthropology, University of Washington. <Lushootseed>

‡   ——. 1968. 'Stylistic Stratification in an Oral Tradition.' *Anthropologica* 10:235–259.
        <Lushootseed?>

Snyder, Warren A. 1957. 'A Phonemic and Morphological Analysis of Southern Puget
        Sound Salish.' Ph.D. dissertation, University of Washington. *DA* 17:1333–34.
        Published as Snyder 1968a.

——. 1968a. *Southern Puget Sound Salish: Phonology and Morphology. SASP* 8.
        [Reviewed by Amoss 1971, Kinkade 1970a.]

——. 1968b. *Southern Puget Sound Salish: Texts, Place Names and Dictionary. SASP* 9.
        [Reviewed by Amoss 1971, Kinkade 1970a.]

Sobbing, G.: *see* Nicodemus, Hess, Wagner, Matt, Sobbing and Allen 2000.

Somday, James B. 1980. 'Colville Indian Language Dictionary.' Ed.D. dissertation,
        University of North Dakota, Grand Forks. *DAI* 41A:1048.

Speck, Brenda J. 1977. 'An Edition of Father Post's Kalispel Grammar.' M.I.S. thesis,
        University of Montana. Published as Speck 1980.

——. 1980. *An Edition of Father Post's Kalispel Grammar. UMOPL* 1. Missoula.

*   Spier, Leslie (ed.). 1938. *The Sinkaietk or Southern Okanagan of Washington*. General
        Series in Anthropology, no. 6. Menasha, Wisconsin: George Banta Publishing.

»   St. Clair, Robert, and William Leap (eds.). 1982. *Language Renewal among American
        Indian Tribes: Issues, Problems, and Prospects*. Rosslyn, Virginia: National
        Clearinghouse for Bilingual Education.

*   Steedman, Elsie V. (ed.). 1930. 'The Ethnobotany of the Thompson Indians of British
        Columbia (based on field notes of James Teit).' *BAEAR* 45:443–522. Washington:
        Smithsonian Institution. [Reprinted, Seattle: The Shorey Bookstore.]

Steriopolo, O.: *see* Wiltschko and Steriopolo 2007.

*   Stern, Bernard J. 1934. *The Lummi Indians of Northwest Washington. CUCA* 17. New
        York: Columbia University Press. [Reprinted AMS, 1969.]

Stonham, John T. 1990. 'Current Issues in Morphological Theory.' Ph.D. dissertation,
        Stanford University. <Interior Salish, plus non-Salish languages>

*   Street, Eloise. 1963. *Sepass Tales: The Songs of Y-Ail-Mihth*. Chilliwack: Sepass Trust.
        <Halkomelem>

*   Stuart, Wendy. 1972. *Gambling Music of the Coast Salish Indians*. Ottawa: National
        Museum of Man, Ethnology Division.

*   Suttles, Wayne. P. 1951. 'The Economic Life of the Coast Salish of Haro and Rosario
        Straits.' Ph.D. dissertation, University of Washington. [Published as Suttles
        1974.] <Includes extensive terminology from Lummi and Songish>

*   ——. 1955. *Katzie Ethnographic Notes*. Anthropology in British Columbia Memoir 2.
        Victoria: British Columbia Provincial Museum, Department of Education.

——. 1965. 'Multiple Phonologic Correspondences in Two Adjacent Salish Languages
        and their Implications.' *NWAC* 18, Bellingham, Washington.

*   ——. 1974. *The Economic Life of the Coast Salish of Haro and Rosario Straights*. Coast
        Salish and Western Washington Indians I. American Indian Ethnohistory: Indians
        of the Northwest. New York: Garland.

——. 1976a. 'A Note on the Dependent Passive in Halkomelem.' *ICSL* 11(s.p.), Seattle,
        Washington.

*   ——. 1976b. 'Some Questions about the Sasquatch.' *ICSL* 11(s.p.), Seattle, Washington.

——. 1976c. 'Space and Time, Wind and Tide—Some Halkomelem Modes of Classification.' *ICSL* 11(s.p.), Seattle, Washington. Published as Suttles 1987b.

——. 1987a. 'Four Anthropological-Linguistic Notes and Queries.' *ICSNL* 22(185–192), Victoria, B.C. <Halkomelem>

——. 1987b. 'Space and Time, Wind and Tide—Some Halkomelem Modes of Classification.' Pp. 67–72 of Suttles 1987e.

——. 1987c. 'Linguistic Means for Anthropological Ends on the Northwest Coast.' Pp. 248–255 of Suttles 1987e.

——. 1987d. 'Northwest Coast Linguistic History—A View from the Coast.' Pp. 265–281 of Suttles 1987e.

* ——. 1987e. *Coast Salish Essays*. Vancouver: Talonbooks. [Reviewed by Kinkade 1988d, (Nile) Thompson 1988.]

* ——. 1990. 'Central Coast Salish.' Pp. 453–475 of Suttles (vol. ed.) 1990.

——. 1994. [Review of *A Grammar of Upriver Halkomelem* (Galloway 1996).] *AL* 36:386–389.

——. 1996. 'Linguistic Evidence for Burrard Inlet as Former Halkomelem Territory.' *ICSNL* 31:283–296, Vancouver, B.C.

* ——. 1997. 'Upriver Halkomelem Ethnogeography.' MS. Chilliwack: Stó:lō Nation Archives.

——. 2001. 'Some Questions about Northern Straits.' *ICSNL* 36 (*UBCWPL*, vol. 6):291–310, Chilliwack, B.C.

——. 2004. *Musqueam Reference Grammar*. Vancouver, B.C.: UBC Press. [Reviewed by Bar-el 2007.]

Suttles, Wayne, and William W. Elmendorf. 1963. 'Linguistic Evidence for Salish Prehistory.' Pp. 41–52 of Garfield and Chafe (eds.) 1963.

* Suttles, Wayne, and Barbara Lane. 1990. 'Southern Coast Salish.' Pp. 485–502 of Suttles (vol. ed.) 1990.

Suttles, Wayne: *see* Elmendorf and Suttles 1960; Hinkson and Suttles 2004; Kinkade and Suttles 1987.

» Suttles, Wayne (vol. ed.). 1990. *Handbook of North American Indians, Volume 7, Northwest Coast*. (William C. Sturtevant, gen. ed.). Washington, D. C.: Smithsonian Institution.

Swadesh, Morris. 1949. 'The Linguistic Approach to Salish Prehistory.' Pp. 161–173 of (Marian) Smith (ed.) 1949. [Reviewed by Newman 1951.]

——. 1950. 'Salish Internal Relationships.' *IJAL* 16:157–167.

——. 1952. 'Salish Phonologic Geography.' *Language* 28:232–248.

——. 1953a. 'Mosan I: A Problem of Remote Common Origin.' *IJAL* 19:26–44.

——. 1953b. 'Mosan II: Comparative Vocabulary.' *IJAL* 19:223–236.

——. 1953c. 'Salish-Wakashan Lexical Comparisons Noted by Boas.' *IJAL* 19:290–291.

» Swann, Brian (ed.). 1992. *On the Translation of Native American Literatures*. Washington, D.C.: Smithsonian Institution.

» Swann, Brian (ed.). 1994. *Coming to Light: Contemporary Translations of the Native Literatures of North America*. New York: Random House.

» Swann, Brian, and Arnold Krupat (eds.). 1987. *Recovering the Word: Essays on Native American Literature*. Berkeley: University of California Press.

» Swanson, Earl H., Jr. (ed.). 1970. *Languages and Cultures of Western North America: Essays in Honor of Sven S. Liljeblad*. Pocatello: Idaho State University Press.

Swoboda, Leo J. 1971. 'Lillooet Phonology, Texts and Dictionary.' M.A. thesis, University of British Columbia, Vancouver.

T

Tamburri Watt, Linda: *see* Watt, Linda [Tamburri].

Tate, Charles M.: *see* Crosby, Tate and Barraclough 1898.

Tauber, Jess. 1990. 'Structure of Reichardian Root Theory.' *ICSNL* 25(s.p.), Vancouver, B.C.

——. 1993. 'Salish Root Phonosemantics' *ICSNL* 28, Seattle, Washington.

Taylor, Allan R. 1998. [Review of *Thompson River Salish Dictionary* ([Laurence] Thompson and Thompson 1996).] *IJAL* 64:398–404.

Taylor, Allan R.: *see* (Anthony) Mattina and Taylor 1980–1984.

Taylor, Ted M. 1996a. 'The Representation of Glottalization in Shuswap Sonorants.' *ICSNL* 31:297–310, Vancouver, B.C.

——. 1996b. 'Shuswap Glottal Dissimilation and Locality Theory in Phonology.' Ph.D. dissertation, University of Minnesota.

Teit, James A. 1897. 'Fieldnotes on Thompson Songs and Language.' MS 497.3, B63c, [30(S1b.8)], 1 notebook, Boas Collection, American Philosophical Society Library, Philadelphia, Pennsylvania.

‡ ——. 1898. *Traditions of the Thompson River Indians of British Columbia*. Boston and New York: For the American Folklore Society by Houghton, Mifflin and Co.

* ——. 1898–1910. 'Salish Ethnographic Materials.' MS 497.3, B63c, [30(61)], remaining data as per Teit 1897.

* ——. 1900. 'The Thompson Indians of British Columbia.' *Vol. 1, Pt. 4, The Jesup North Pacific Expedition, Memoir of the American Museum of Natural History, New York*. New York: G. E. Stechert. [Reprinted AMS, 1975.]

——. 1904. 'Field Notes on Thompson and Neighboring Salish Languages.' MS 497.3, B63c, [30(S1b.7)], 18 notebooks, remaining data as per Teit 1897.

——. 1905. 'Ntlakyapamuk Relationship Terms and Terms Applied to Persons.' MS 497.3, B63c, [30(S1b.9)], remaining data as per Teit 1897.

* ——. 1906. 'The Lillooet Indians.' *Vol.. 2, Pt. 5, The Jesup North pacific Expedition, Memoir of the American Museum of Natural History, New York*. New York: G. E. Stechert. [Reprinted AMS, 1975.]

——. 1907–1910. 'Salish Tribal Names and Distributions.' MS, 125 pp., 5 slips, 3 maps, 2 notebooks, remaining data as per Teit 1897.

——. 1908. 'Vocabulary in Okanagan and Related Dialects.' MS S1d.2, remaining data as per Teit 1897. [Edited and published by Doak 1983.]

* ——. 1909. 'The Shuswap.' *Vol. 2, Pt. 4, The Jesup North Pacific Expedition, Memoir of the American Museum of Natural History, New York*. New York: G. E Stechert. [Reprinted AMS, 1975.]

——. ca. 1910. 'Thompson Materials.' MS 497.3, B63c, S1b.8, 2 notebooks, 181 pp., 15 slips, remaining data as per Teit 1897.

‡   ——. 1912. 'Mythology of the Thompson Indians.' *Vol. 8, Pt. 2, The Jesup North Pacific Expedition, Memoir of the American Museum of Natural History, New York*. New York: G. E. Stechert. [Reprinted AMS, 1975.]

‡   ——. 1913. 'Traditions of the Lillooet Indians of British Columbia.' *Journal of American Folk-Lore* 25:288–371.

——. 1916–17. 'Quinault Vocabulary and Paradigms.' MS 30(S2a.2) [Freeman No. 3847], remaining data as per Teit 1897.

‡   ——. 1917. 'Tales from the Lower Fraser River.' Pp. 129–134 of Boas (ed.) 1917.

*   ——. 1930a. *The Salishan Tribes of the Western Plateaus*. Boas (ed.) 1930.

*   ——. 1930b: *see* Steedman (ed.) 1930.

——. n.d. 'Salishan Comparative Vocabularies.' MS, 117 pp. and 5 slips, remaining data as per Teit 1897.

Teucher, Ulrich C.: *see* Grant, Blake, and Teucher 2004.

»   Thayer, James S. (ed.). 1983. *North American Indians: Humanistic Perspectives*. University of Oklahoma Department of Anthropology Papers in Anthropology 24. Norman, Oklahoma.

*   Thom, Brian. 2003. 'The Anthropology of Northwest Coast Oral Traditions.' *Arctic Anthropology* 40(1):1–28.

*   ——. 2006. 'Coast Salish Culture: An Outline Bibliography.' Available online at: http://home.istar.ca/~bthom/salish-rev.htm. <Mainly items dealing with Coast Salish cultures, although a number of these items contain linguistic material>

Thom, Brian, Strang Burton, and Brent Galloway. 1998. 'Xwixwiyám xwlám te Th'ówxiya, Xwiyálemot a: Yámelot (The Basket Ogress Legend by Tillie Guiterrez with Rosaleen George).' MS.

Thom, Brian: *see* McHalsie and Thom 1996, Urbanczyk, Charlie, Thom and Thomas 2002.

Thomas, Edna: *see* Urbanczyk, Charlie, Thom and Thomas 2002.

Thomas, Lynn L.: *see* Kronenfeld and Thomas 1974.

Thomas, Mary: *see* Compton, Gardiner, Thomas and Michel 1994.

Thomason, Lucy. 1994. 'Transitivity-Related Morphological Alternations in Montana Salish.' *ICSNL* 29, Pablo, Montana.

——. 1996. 'Argument Structure of Montana Salish Roots.' *ICSNL* 31(s.p.), Vancouver, B.C., August 15–17.

Thomason, Lucy, and Sarah G. Thomason. 2004. 'Truncation in Montana Salish.' Pp. 354–376 of Gerdts and Matthewson (eds.) 2004

Thomason, Sarah G. 1981. 'Chinook Jargon in Areal and Historical Context.' Pp. 295–396 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1981. [Published as (Sarah) Thomason 1983.]

——. 1983. 'Chinook Jargon in Areal and Historical Context.' *Language* 59:820–870. <Lushootseed, Squamish, Olympic Salish, Tillamook, general Salish>

——. 1987. 'Flathead Dictionary (First Draft).' MS.

——. 1996. 'Irregular Velar Developments in Montana Salish.' *ICSNL* 31:311–320, Vancouver, B.C., August 15–17.

——. 1997. 'Plurals and Transitivity in Montana Salish.' *ICSNL 32*:352–362, Port Angeles, Washington.

──. 1999. 'Crackle, Plop, Twinkle: Sound-Symbolic Words in Montana Salish.' *ICSNL* 34:251–266.

──. 2002. 'On Montana Salish /h/.' *Papers for ICSNL 37* (Gillon, C., N. Sawai, and R. Wojdak, eds.). *UBCWPL* 9:335–356.

Thomason, Sarah G., Dorothy Berney, Gail Coelho, Jeffrey Micher, and Daniel Everett. 1994. 'Montana Salish Root Classes: Evidence from the 19th-Century Jesuit Dictionary.' *ICSNL* 29:288–312, Pablo, Montana.

Thomason, Sarah G., and Daniel Everett. 1993. 'Transitivity in Flathead.' *ICSNL* 28:317–344, Seattle, Washington. [Reviewed by Egesdal 1993a.]

Thomason, Sarah G.: *see* Flemming, Ladefoged and Thomason 1994; Pharris and Thomason 2005; (Lucy) Thomason and Thomason 2004.

Thompson, James J. 2005. 'Vowel Duration in Upriver Halkomelem.' *Papers for ICSNL 40* (Brown, J., M. Kiyota, and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 16:225–233.

Thompson, James J., and Peter Jacobs. 2004. 'Prolegomenon to a New Analysis of Salish /*-səwt/.' *Proceedings of WSCLA 9* (Ravinski, C., and Y. Chung, eds.). *UBCWPL* 15:107–120.

Thompson, James J.: *see* (Jason) Brown and Thompson 2005.

Thompson, Laurence C. 1965. 'More on Comparative Salish.' *CAIL* 4.

──. 1972. 'Un Cas de Métaphonie en Lummi.' Pp. 257–260 of *Langues et Techniques, Nature et Société 1: Approche Linguistique* (Thomas, J., and L. Bernot, eds.). Paris: Klincksieck.

──. 1973a. 'The Northwest.' Pp. 979–1045 of *Current Trends in Linguistics, Vol. 10, Linguistics in North America* (Sebeok, Thomas A., ed.). The Hague: Mouton. [Reprinted by Plenum Press, New York, 1976.]

──. 1973b. 'Thompson Transitive Formations.' *ICSL* 8, Eugene, Oregon.

──. 1978. 'Control in Salish Grammar.' Paper given at the University of California, San Diego. [See also Thompson 1979d.]

──. 1979a. 'A Note on Thompson Salish surface *iy*. *ICSL* 14:210–211, Bellingham, Washington.

──. 1979b. 'Salishan and the Northwest.' Pp. 692–765 of Campbell and Mithun (eds.) 1979.

──. 1979c. 'The Control System: A Major Category in the Grammar of Salishan Languages.' Pp. 154–176 of Efrat (ed.) 1979.

──. 1979d. 'Control in Salish Grammar.' *UHWPL* 11(1):133–150. [Also published in an expanded version as Thompson 1985.]

──. 1979e. 'On the Development of Auxiliaries in Salish.' *UHWPL* 11(2):67–73.

──. 1985. 'Control in Salish Grammar.' Pp. 391–428 of *Relational Typology* (Plank, Frans, ed.). Trends in Linguistics. Studies and Monographs 28. Berlin: Mouton de Gruyter.

Thompson, Laurence C., and M. Dale Kinkade. 1990. 'Languages.' Pp. 30–51 of Suttles (vol. ed.) 1990.

Thompson, Laurence C., and M. Terry Thompson. 1966. 'A Fresh Look at Tillamook Phonology.' *IJAL* 32:313–319.

──. 1968a. 'Klallam Dictionary.' MS.

──. 1968b. 'Metathesis as a Grammatical Process in Clallam.' *ICSL* 3, Victoria, B.C. [Published as (Laurence) Thompson and Thompson 1969.]

——. 1968c. 'Tillamook-English Dictionary.' MS. [See also (Laurence) Thompson and Thompson 1991.]

——. 1969. 'Metathesis as a Grammatical Device.' *IJAL* 35:213–219. <Straits Salish>

——. 1971. 'Clallam: A Preview.' Pp. 251–294 of Sawyer (ed.) 1971.

——. 1972. 'Language Universals, Nasals, and the Northwest Coast.' Pp. 441–456 of *Studies in Linguistics in Honor of George L. Trager* (Smith, M. Estellie, ed.). The Hague: Mouton.

——. 1974. 'Limited Control: A Salish Grammatical Category.' Paper presented at the 41st Congress of Americanists, Mexico City.

——. 1976. 'Thompson Salish //-xi//.' *ICSL* 11:197–210, Seattle, Washington. [Published as (Laurence) Thompson and Thompson 1980.]

——. 1980. 'Thompson Salish //-xi//.' *IJAL* 46:27–32.

——. 1981a. 'Affective Derivatives in Thompson River Salish.' *UHWPL* 13:119–127.

——. 1981b. 'More on the Control System of Thompson Salish.' Pp. 126–131 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1981.

——. 1983. 'A Grassmann's Law for Salish.' *ICSNL* 18:338–352, Seattle, Washington. [Published as (Laurence) Thompson and Thompson 1985.]

——. 1985. 'A Grassman's Law for Salish.' Pp. 134–147 of *For Gordon H. Fairbanks* (Acson, Veneeta Z., and Richard L. Leed, eds.). Honolulu, Hawaii: Oceanic Linguistics Special Publications 20.

——. 1991. 'Tillamook Dictionary.' University of Hawaii, Salish Lexicography Project. MS. [See also (Laurence) Thompson and Thompson 1968c, and (M. Terry) Thompson n.d.]

——. 1992. *The Thompson Language. UMOPL* 8. Missoula. [Reviewed by Egesdal 1996, Kroeber 1995b, Van Eijk 1993b.]

——. 1996. *Thompson River Salish Dictionary, nłeʼkwepmxcín. UMOPL* 12. Missoula. [Reviewed by Doak 1997, Kroeber 1999a, Taylor 1996, Van Eijk 1996b.]

——. In press. 'Interior Salish Inchoative.' In: *Piakandatu ami Dr. Howard P. Mckaughan*.

Thompson, Laurence C., M. Terry Thompson, and Barbara S. Efrat. 1972. 'Some Phonological Developments in Straits Salish.' *ICSL* 7, Bellingham, Washington. [Published as Thompson, Thompson and Efrat 1974.]

——. 1974. 'Some Phonological Developments in Straits Salish.' *IJAL* 40:182–196.

Thompson, Laurence C., M. Terry Thompson, and Steven M. Egesdal. 1996. 'Sketch of Thompson, a Salishan Language.' Pp. 609–643 of (Ives) Goddard (vol. ed.) 1996.

Thompson, Laurence C., M. Terry Thompson, and Robert Hsu. 1992. 'A Computerized Dictionary of Thompson Salish.' Pp. 3–30 of Buchholtzer (ed.) 1992.

Thompson, Laurence C.: *see* Carlson and Thompson 1981–1982; Kinkade and Thompson 1972–74; (Terry) Thompson and Thompson 1987; (Nancy) Turner, Thompson, Thompson and York 1990.

Thompson, M. Terry. n.d. 'Tillamook-English Dictionary with English-Tillamook Glossary.' MS, Department of Linguistics, University of Hawaii. [See also (Laurence) Thompson and Thompson 1968c, 1991.]

Thompson, M. Terry, and Steven M. Egesdal. 1993. 'Annie York's Push-Back-Sides-of-His-Hair (Nʼikʼʼikʼnʼncút): A Traditional Thompson River Salish Legend with Commentary.' Pp. 279–302 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1993.

Thompson, M. Terry, and Laurence C. Thompson. 1987. 'Holding onto the Past:
      Archives for the Active Scholar.' *ICSNL* 22:173–180, Victoria, B.C.

Thompson, M. Terry: *see* Egesdal and Thompson 1993–1998; (Laurence) Thompson and
      Thompson 1966–1996; (Laurence) Thompson, Thompson and Efrat 1972;
      (Laurence) Thompson, Thompson and Egesdal 1996; (Laurence) Thompson,
      Thompson and Hsu 1992; (Nancy) Turner, Thompson, Thompson and York.

Thompson, M. Terry (ed.). 1974. 'Herman Haeberlin's Distribution of the Salish
      Substantival (Lexical) Suffixes.' *AL* 16:219–350.

‡   Thompson, M. Terry, and Steven M. Egesdal (eds.). 2008. *Salishan Myths and Legends:
      One People's Stories*. Lincoln: University of Nebraska Press.

Thompson, Nile R. 1976a. 'Skokomish Phonology I: Vowels, Semivowels and Labialized
      Consonants.' *ICSL* 11:183–196, Seattle, Washington.

*   ——. 1976b. 'Inviting Tribal Elders in Preserving Cultural Heritage.' Lecture presented
      at Indian Health Service workshop on Senior Citizens, Tulalip, Washington.
      <Salish in general Native American context>

——. 1977a. 'A Note on Skokomish Plant Names.' *ICSL* 12(s.p.), Omak, Washington.
      [Included in (Nile) Thompson (ed.) 1979.]

——. 1977b. 'Possession in Twana.' *ICSL* 12(s.p.), Omak, Washington. [Included in
      (Nile) Thompson (ed.) 1979.]

——. 1977c. 'Baby Talk in Twana.' *WECOL* 7, Victoria, B.C.

——. 1978a. *A Preliminary Dictionary of Twana*. Shelton, Washington: Twana
      Language Project, Skokomish Indian Tribe.

*   ——. 1978b. 'Ethnobotanic Confusion in Twana.' *NWAC* 31, Pullman, Washington.

——. 1979a. 'tuwaduqucid wəł dxʷləšucid: A Comparative Dialect Study.' *ICSNL*
      14:118–135, Bellingham, Washington. [Included, with 3 pages of revisions and
      corrections in (Nile) Thompson (ed.) 1979.] <Twana, Lushootseed>

——. 1979b. *Twana Dictionary (Student Version)*. Shelton, Washington: Twana
      Language Project, Skokomish Indian Tribe,.

——. 1979c. 'Predicate Raising in Twana.' M.A. thesis, University of Washington,
      Seattle. [For an extract see (Nile) Thompson 1979d.]

——. 1979d. 'Predicate Raising in Twana.' *Working Papers in Linguistics* 5:54–61.
      Department of Linguistics, University of Washington. [Extract of (Nile)
      Thompson 1979c.]

——. 1979e. *What is Twana?* Shelton, Washington: Twana Language Project,
      Skokomish Indian Tribe.

——. 1979f. *Building Twana Words*. Shelton, Washington: Twana Language Project,
      Skokomish Indian Tribe.

——. 1979g. *Advanced Twana Pronunciation*. Shelton, Washington: Twana Language
      Project, Skokomish Indian Tribe.

*   ——. 1979h. 'Twana Plant Use Categories.' Lecture delivered at the Department of
      Anthropology, State University of New York, Buffalo.

——. 1981. 'A Contribution to Puget Salish Lexical Studies.' Pp. 80–83 of (Anthony)
      Mattina and Montler (eds.) 1981.

——. 1984. 'Female Indicators in the Twana Language.' *ICSNL* 19 (*WPLCUV* vol. 4, no.
      2):331–336, Victoria, B.C.

——. 1985a. 'Twana Baby Talk and its Theoretical Implications.' Ph.D. dissertation, University of Washington, Seattle. *DAI* 46A:1926.

——. 1985b. '100 Years of Baby Talk Studies: The Implications from Twana.' Lecture delivered at the Department of Linguistics, University of California, Davis.

——. 1988a. [Review of *Coast Salish Essays* (Suttles 1987).] *AICRJ* 2(1):73–76.

——. 1988b. 'The Original Residents of Shilshole Bay.' Pp. 10–16 of Kay Reinartz (ed.), *Passport to Ballard: The Centennial Story*. Seattle: Ballard Historical Society & Ballard News Tribune. <Lushootseed>

——. 1989a. 'On the Need for Ethnographic Information in Native American Dictionary Construction.' *ICSNL* 24:76–82, Steilacoom, Washington. <Lushootseed, Twana>

* ——. 1989b. 'The Contribution of Linguistic Anthropology to Anthropology.' Lecture delivered at the Department of Anthropology, George Washington University.

——. 1992. 'An Odyssey to the Discovery of Nursery Tales in Twana.' Pp. 176–190 of Swann (ed.) 1992.

——. 1993. 'An Analysis of Diachronic Denasalization in Twana.' Pp. 303–316 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.) 1993.

* ——. 1994a. 'Skokomish.' Pp. 600–601 of (Mary) Davis (ed.) 1994.

* ——. 1994b. 'Steilacoom.' Pp. 617–618 of (Mary) Davis (ed.) 1994. <Lushootseed>

——. 1994c. [Review of *The Structure of Twana Culture* (Elmendorf 1974).] *American Indian Quarterly* 18(3):415–416.

Thompson, Nile R., and James L. Armagost. 1996. 'The Agent-Patient Restriction in Puget Sound Salish.' *ICSNL* 31(s.p.), Vancouver, B.C.

Thompson, Nile R., and Douglas Isaacson. 1984. 'Lexical Representation of Salish Verb Roots.' (Amerindian Linguistics III.) *KWPL* 9(2):31–46. University of Kansas.

* Thompson, Nile R., and Carolyn J. Marr. 1982. *Twana Games*. Seattle: Daybreak Star Press.

* ——. 1983. *Crow's Shells: Artistic Basketry of Puget Sound*. Seattle: Dushuyay Publications. <Twana, Lushootseed>

Thompson, Nile R., and Louisa Pulsifer. 1979. *qʷu'ula wəɬ bačad. (Loon and Cormorant)*. Shelton, Washington: Twana Language Project, Skokomish Indian Tribe.

Thompson, Nile R., and Clarence D. Sloat. 1994. 'Southern Coast Salish Oral Literature and Health Education.' *ICSNL* 29:313–320, Pablo, Montana. [To be published in a revised version by *AICRJ*.]

——. 2004a. 'Proto-Salish *y in Coastal Salishan Languages.' Pp. 377–409 of Gerdts and Matthewson (eds.) 2004.

——. 2004b. 'The Growth of Salishan 'Gardens': Part I: Interior Salish.' *Papers for ICSNL 39* (Brown, J., and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 14:385–402.

——. 2005. 'The Case of the Two Ladies and the Owl: How a Disagreement Can Help a Dying Language Speak.' *Papers for ICSNL 40* (Brown, J., M. Kiyota, and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 16:234–244. <Twana>

Thompson, Nile R.: *see* Kiyosawa and Thompson 2000.

Thompson, Nile R. (ed.). 1979. *Twana Research*. Shelton, Washington: Twana Language Project, Skokomish Indian Tribe.

Thorne, Theresa: *see* Gerdts, Compton, Edwards, Thorne, and Ulrich 1997.

Timmers, Jan A. 1974. 'A Sechelt Text.' *ICSL* 9(D.C.), Vancouver, B.C.

——. 1977. *A Classified English-Sechelt Word-List*. PdR Press Publications on Salish Languages 2. Lisse, The Netherlands: Peter de Ridder Press.

——. 1978a. 'Comox Stem-List.' MS.

——. 1978b. 'Sechelt Stem-List.' MS.

Timmers, Jan A.: *see* Kuipers, Van Eijk, Timmers and Nater 1973; Kuipers, Van Eijk and Timmers 1973; Nater, Kuipers, Van Eijk and Timmers 1973a–b, (Nancy) Turner and Timmers 1972; Van Eijk, Kuipers, Nater and Timmers 1974.

Todd, Norman: *see* Jilek, Jilek-Aall, Todd, and Galloway 1978.

Tolmie, W. Fraser, and George M. Dawson. 1884. *Comparative Vocabularies of the Indian Tribes of British Columbia, with a Map Illustrating Distribution*. Montreal: Dawson Brothers.

Turner, Claire K. 2005. 'Resultatives and Actuals in SENĆOŦEN.' *Papers for ICSNL 40* (Brown, J., M. Kiyota, and T. Peterson, eds.). *UBCWPL* 16:245–263. <Saanich>

——. 2007. 'The SENĆOŦEN Resultive Construction.' *NWJL* 1(3):1–92 (http://www.sfu.ca/nwjl/archives.html) <Saanich>.

Turner, Claire K.: *see* Leonard and Turner (In preparation).
‡ Turner, Dolby Bevan. *When the Rains Came and Other Legends of the Salish People*. Victoria: Orca Book Publishers.

Turner, Gordon: *see* Joseph, Van Eijk, Turner and Williams (eds.) 1979.

* Turner, Harriet. 1976. 'Ethnozoology of the Snoqualmie.' MS, in the possession of the University of Washington Library, Seattle.

* Turner, Nancy J. 1973. 'The Ethnobotany of the Bella Coola Indians of British Columbia.' *Syesis* 6:193–220.

* ——. 1974. 'Plant Taxonomies of Haida, Bella Coola, and Lillooet Indians.' *Syesis*, vol. 7, supplement 1.

* ——. 1987. 'General Plant Categories in Thompson and Lillooet, two Interior Salish Languages of British Columbia.' *JEB* 7:55–82.

* ——. 1988a. 'Ethnobotany of Coniferous Trees in Thompson and Lillooet Interior Salish of British Columbia.' *EB* 42:177–194.

* ——. 1988b. 'The Importance of a Rose: Evaluating the Cultural Significance of Plants in Thompson and Lillooet Interior Salish.' *AA* 90:272–290.

* ——. 1988c. 'Ethnobotany of the Lillooet Indians of British Columbia.' MS.

* ——. 1989. 'All Berries Have Relations: Mid-Range Folk Plant Groupings in Thompson and Lillooet Interior Salish.' *JEB* 9:69–110.

* Turner, Nancy J., and Marcus A. M. Bell. 1971. 'The Ethnobotany of the Coast Salish Indians of Vancouver Island.' *EB* 25:63–104.

* Turner, Nancy J., Marianne Boelscher Ignace, and Brian D. Compton. 1992. 'Secwepemc (Shuswap) Tree Names: Keys to the Past?' *ICSNL* 27:73–89, Kamloops, B.C. Published as Turner, Boelscher Ignace and Compton 1998.

* ——. 1998. 'Secwepemc (Shuswap) Tree Names: Key to the Past?' Pp. 387–417 of Czaykowska-Higgins and Kinkade (eds.) 1998.

* Turner, Nancy J., Randy Bouchard, and Dorothy D. Kennedy. 1980. *Ethnobotany of the Okanagan-Colville Indians of British Columbia and Washington*. Occasional Paper Series 21. Victoria: British Columbia Provincial Museum.

*   Turner, Nancy J., Randy Bouchard, Dorothy I. D. Kennedy, and Jan P. van Eijk. 1987. 'Plant Knowledge of the Stl'atl'imx (Lillooet) People of British Columbia.' MS, in possession of the first author, Environmental Studies Program, University of Victoria, Victoria, B.C.
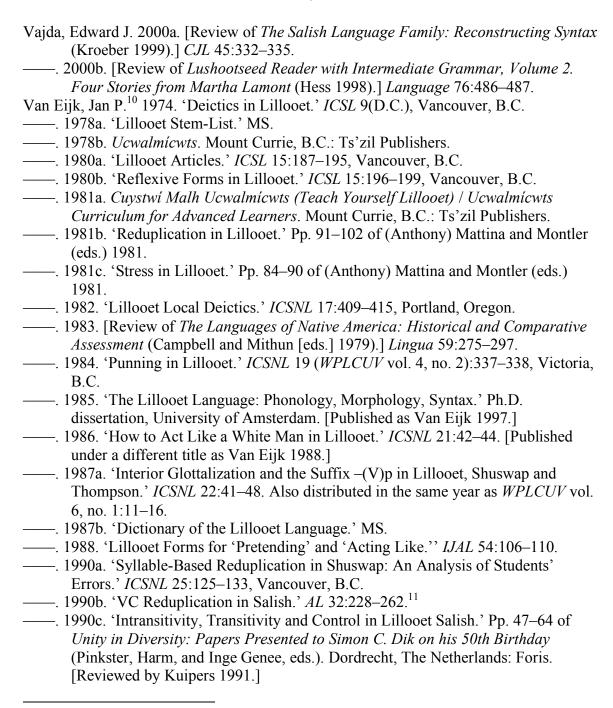
*   Turner, Nancy J., and Cecil H. Brown. 2004. 'Grass, hay and Weedy Growth: Utility and Semantics of Interior Salish Botanical Terms.' Pp. 410–428 of Gerdts and Matthewson (eds.) 2004.

*   Turner, Nancy J., Richard J. Hebda, Timothy Montler (with Violet Williams and Elsie Claxton). 1992. 'Some Important Plants of the Ts'enichlhen (Saanich) and Qwutson (Cowichan) People of Southern Vancouver Island.' MS, in possession of the first author, Environmental Studies Program, University of Victoria, Victoria, B.C.

*   Turner, Nancy J., Laurence C. Thompson, M. Terry Thompson, and Annie Z. York. 1990. *Thompson Ethnobotany*. Memoir No. 3. Victoria: Royal British Columbia Museum.

*   Turner, Nancy J., and Jan A. Timmers. 1972. 'Sechelt Plant Names.' MS, in possession of the first author, Environmental Studies Program, University of Victoria, B.C.

*   Turner, Nancy J.: *see* Bouchard and Turner 1976; Laforet, Turner and York 1993.

*   Turney-High, Harry Holbert. 1937. 'The Flathead Indians of Montana.' *Memoirs of the AAA* 48. Menasha, Wisconsin.

Tweddell, Colin E. 1947. 'An Outline of the Phonemics and Morphology of the Snoqualmie-Duwamish (Coast salish) Dialects of Central Puget Sound, Washington.' M.A. thesis, University of Washington. Published as Tweddell 1950.

——. 1950. 'The Snoqualmie-Duwamish Dialects of Puget Sound Coast Salish: An Outline of Phonemics and Morphology.' *UWPA* 12:1–78. Seattle.

U

Ulrich, Charles: *see* Gerdts, Compton, Edwards, Thorne, and Ulrich 1997.

Urbanczyk, Suzanne C. 1994. 'Double Reduplications in Parallel.' In *Proceedings of the June 1994 Prosodic Morphology Workshop*. Utrecht.

——. 1996a. 'Patterns of Reduplication in Lushootseed.' Ph.D. dissertation, University of Massachusetts, Amherst.

——. 1996b. 'Preliminary Remarks on Lushootseed Syncope.' *ICSNL* 31:321–326, Vancouver, B.C.

——. 1998. 'A-Templatic reduplication in Halq'emeylem.' *WCCFL* 17:655–69 (Shahin, Kimary N., Susan Blake, and Eun-Sook Kim, eds.).

——. 1999. 'Echo Vowels in Coast Salish.' *Proceedings of WSCLA 4* (Caldecott, M., S. Gessner, and E.-S. Kim, eds.). *UBCWPL* 2:165–184.

——. 2004. 'Plurality and Ablaut in Central Salish.' Pp. 429–453 of Gerdts and Matthewson (eds.) 2004.

Urbanczyk, Suzanne C., Joanne Charlie, Brian Thom, and Edna Thomas. 2002. 'Themes, Thoughts, and Theories on Strategic Planning for Hul'qumi'num Language Revitalization.' *Papers for ICSNL 37* (Gillon, C., N. Sawai, and R. Wojdak, eds.). *UBCWPL* 9:357–376.

Urbanczyk, Suzanne: *see* Alderete, Beckman, Benua, Gnanadesikan, McCarthy and
          Urbanczyk 1999.

V

Vajda, Edward J. 2000a. [Review of *The Salish Language Family: Reconstructing Syntax*
          (Kroeber 1999).] *CJL* 45:332–335.
——. 2000b. [Review of *Lushootseed Reader with Intermediate Grammar, Volume 2.*
          Four Stories from Martha Lamont (Hess 1998).] *Language* 76:486–487.
Van Eijk, Jan P.[10] 1974. 'Deictics in Lillooet.' *ICSL* 9(D.C.), Vancouver, B.C.
——. 1978a. 'Lillooet Stem-List.' MS.
——. 1978b. *Ucwalmícwts*. Mount Currie, B.C.: Ts'zil Publishers.
——. 1980a. 'Lillooet Articles.' *ICSL* 15:187–195, Vancouver, B.C.
——. 1980b. 'Reflexive Forms in Lillooet.' *ICSL* 15:196–199, Vancouver, B.C.
——. 1981a. *Cuystwí Malh Ucwalmícwts (Teach Yourself Lillooet) / Ucwalmícwts*
          Curriculum for Advanced Learners. Mount Currie, B.C.: Ts'zil Publishers.
——. 1981b. 'Reduplication in Lillooet.' Pp. 91–102 of (Anthony) Mattina and Montler
          (eds.) 1981.
——. 1981c. 'Stress in Lillooet.' Pp. 84–90 of (Anthony) Mattina and Montler (eds.)
          1981.
——. 1982. 'Lillooet Local Deictics.' *ICSNL* 17:409–415, Portland, Oregon.
——. 1983. [Review of *The Languages of Native America: Historical and Comparative*
          Assessment (Campbell and Mithun [eds.] 1979).] *Lingua* 59:275–297.
——. 1984. 'Punning in Lillooet.' *ICSNL* 19 (*WPLCUV* vol. 4, no. 2):337–338, Victoria,
          B.C.
——. 1985. 'The Lillooet Language: Phonology, Morphology, Syntax.' Ph.D.
          dissertation, University of Amsterdam. [Published as Van Eijk 1997.]
——. 1986. 'How to Act Like a White Man in Lillooet.' *ICSNL* 21:42–44. [Published
          under a different title as Van Eijk 1988.]
——. 1987a. 'Interior Glottalization and the Suffix –(V)p in Lillooet, Shuswap and
          Thompson.' *ICSNL* 22:41–48. Also distributed in the same year as *WPLCUV* vol.
          6, no. 1:11–16.
——. 1987b. 'Dictionary of the Lillooet Language.' MS.
——. 1988. 'Lillooet Forms for 'Pretending' and 'Acting Like.'' *IJAL* 54:106–110.
——. 1990a. 'Syllable-Based Reduplication in Shuswap: An Analysis of Students'
          Errors.' *ICSNL* 25:125–133, Vancouver, B.C.
——. 1990b. 'VC Reduplication in Salish.' *AL* 32:228–262.[11]
——. 1990c. 'Intransitivity, Transitivity and Control in Lillooet Salish.' Pp. 47–64 of
          Unity in Diversity: Papers Presented to Simon C. Dik on his 50th Birthday
          (Pinkster, Harm, and Inge Genee, eds.). Dordrecht, The Netherlands: Foris.
          [Reviewed by Kuipers 1991.]

---

[10] According to Dutch practice, the "v" in Van Eijk is capitalized unless the whole name appears in first
name/surname order, e.g. *Jan van Eijk.*

[11] The final line on p. 251 of this article is missing. This line should be restored as 'subsequent copying of
the phonemic melody over the reduplicative skeleton'.

——. 1991. 'A Note on Control in Lillooet.' *ICSNL* 26(s.p.), Vancouver, B.C. [Rejoinder to Kuipers 1991.]

——. 1992. 'Who is Súnułqaz'?: A Salish Quest.' *ICSNL* 27:90–94, Kamloops, B.C. [Published in a much expanded version as Van Eijk 2001b.]

——. 1993a. 'CVC Reduplication and Infixation in Lillooet.' Pp. 317–326 of (Anthony)Mattina and Montler (eds.) 1993.

——. 1993b. [Review of *The Thompson Language* ([Laurence] Thompson and Thompson 1992)]. *AICRJ* 17, nr. 3:236–244.]

——. 1995. 'POS and PSO in Lillooet.' *ICSNL* 30(s.p.), Victoria, B.C.

——. 1996a. [Review of *Lushootseed Reader with Introductory Grammar, vol. 1, Four Stories from Edward Sam* (Hess 1995).] *IJAL* 62:222–224.

——. 1996b. [Review of *Thompson River Salish Dictionary: nłeʼkepmxcín* ([Laurence] Thompson and Thompson 1996).] *CJL* 41:400–404.

——. 1997a. *The Lillooet Language: Phonology, Morphology, Syntax*. Vancouver, B.C.: UBC Press. [Reviewed by Beck 2001a, Kroeber 1998a, Matthewson 1999b, Roberts 1998. Also passing observations in Rice 2001.]

——. 1997b. [English translation of Dürr 1995.] MS.

——. 1998a. 'CVC Reduplication in Salish.' Pp. 453–476 of Czaykowska-Higgins and Kinkade (eds.) 1998.

——. 1998b. 'The Morphological Status of Partial Reduplication: Evidence from Lushootseed and Lillooet.' Pp. 433–448 of *Productivity and Creativity: Studies in General and Descriptive Linguistics in Honor of E. M. Uhlenbeck* (Janse, Mark, ed.). Trends in Linguistics. Studies and Monographs 116. Berlin: Mouton de Gruyter.

——. 1999. ''Coyote Drowns' (A Lillooet Text).' *Proceedings of WSCLA 4* (Caldecott, M., S. Gessner, and E.-S. Kim, eds.). *UBCWPL* 2:. 185–190.

——. 2001a. 'Word, Clitic and Sentence in Lillooet.' *Proceedings of WSCLA 5* (Gessner, S., S. Oh, and K. Shiobara, eds.). *UBCWPL* 5:119–122.

——. 2001b. 'Who is Súnułqaz'?: A Salish Quest.' *AL* 43:177–197.

——. 2001c. 'POS and PSO in Lillooet, Part 2.' MS.

——. 2002a. 'A Case of Spurious Metathesis in Lillooet.' *Papers for ICSNL 37* (Gillon, C., N. Sawai, and R. Wojdak, eds.). *UBCWPL* 9:377–381.

——. 2002b. 'On the Origin of the Inclusive vs. Exclusive in Shuswap.' *Proceedings of WSCLA 7* (Bar-el, L., L. Watt, and I. Wilson, eds.). *UBCWPL* 10:137–154. [Also published in a slightly revised version as Van Eijk 2005a.]

——. 2003. 'Lillooet between Sechelt and Shuswap.' *Proceedings of WSCLA 8* (Chung, Y., C. Gillon, and R. Wojdak, eds.). *UBCWPL* 12:19–30.

——. 2004a. 'Locus and Ordering in Lillooet Morphology.' Pp. 454–467 of Gerdts and Matthewson (eds.) 2004.

——. 2004b. 'Why Study First Nations Languages?' *Proceedings of WSCLA 9* (Ravinski, C., and Y. Chung, eds.). *UBCWPL* 15:121–128 of Ravinski and Chung (eds.) 2004. <Lillooet, Bella Coola, Squamish, in addition to Cree>

——. 2005a. 'The Inclusive and Exclusive in Shuswap: A Background Investigation.'
    Pp. 381–397 of Clusivity: *Typology and Case Studies of the Inclusive-Exclusive
    Distinction* Elena Filimonova (ed.). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
    [Assessed on p. 174 of a review of the entire book by François Jacquesson, 2008,
    Linguistics 46:167–175, and in Russian on p. 149 of a review of the entire book
    by A. Urmančieva, 2007, *Voprosy Jazykoznanija* 6:146–151.]

——. 2005b. ''The New Shoes:' A Lillooet Text.' *Proceedings of WSCLA 10*
    (Armoskaite, S., and J.Thompson, eds.). *UBCWPL* 17:226–234.

——. 2006a. [Review of *A Morphological Description of Sliammon, Mainland Comox
    Salish, with a Sketch of Syntax* (Watanabe 2003).] *AL* 48:288–290.

——. 2006b. 'Typological Aspects of Lillooet Transitive Verb Inflection.' Pp. 29–52 of
    *What's in a Verb? Studies in the Verbal Morphology of the Languages of the
    Americas* (Rowicka, Grażyna J., and Eithne B. Carlin (eds.). Landelijke
    Onderzoeksschool Taalwetenschap (Netherlands Graduate School of Linguistics),
    Occasional Series 5. [Brief mention in a review of the entire book by Katharina
    Haude, 2008, *IJAL* 74:272–274.]

——. 2006c. 'Agreement and Quantization in Lillooet.' *Proceedings of WSCLA 11*
    (Fujimori, A., and M. Silva, eds.). *UBCWPL* 19:152–159.

——. 2007a. 'Salish and Algonquian: A Possible Relationship Revisited.' Pp. 403–416
    of *Papers of the 38th Algonquian Conference* (H. C. Wolfart, ed.). Winnipeg:
    University of Manitoba.

——. 2007b. 'Súnułqaz': The Quest Continues.' *Papers for ICSNL 42* (Jóhannsdóttir, K.,
    and M. Oberg, eds.). *UBCWPL* 20:161–163.

——. 2007c. [Review of *Lushootseed Reader with English Translations, Volume III:
    Four More Stories from Martha Lamont* (Hess 2006).] *AL* 49:72–75.

——. In progress. 'A Bibliography of Salish Linguistics.' [Slated for completion by fall
    2008.]

——. Ongoing. 'Salish Articles in the *International Journal of American Linguistics* and
    in *Anthropological Linguistics*.' MS, updated yearly.

Van Eijk, Jan P., and Thom Hess. 1986. 'Noun and Verb in Salish.' *Lingua* 69:319–331.

Van Eijk, Jan P., Aert H. Kuipers, Henk F. Nater, and Jan A. Timmers. 1974. 'Lillooet-
    Sechelt Lexical Parallels.' *ICSL* 9(D.C.), Vancouver, B.C.

Van Eijk, Jan P., and Lorna Williams (eds.). 1981. *Cuystwí Malh Ucwalmícwts: Lillooet
    Legends and Stories*. Mount Currie, B.C.: Ts'zil Publishers.

Van Eijk, Jan P.: *see* Hess and Van Eijk 1985; Joseph, Van Eijk, Turner and Williams
    (eds.) 1979; Kuipers, Van Eijk, Timmers and Nater 1973; Kuipers, Van Eijk and
    Timmers 1973; Nater, Kuipers, Van Eijk and Timmers 1973a–b; Rowicka and
    Van Eijk 2008, (Nancy) Turner, Bouchard, Kennedy and Van Eijk 1987.

Van Gorp, Leopold: *see* Mengarini, Giorda, Van Gorp, Bandini and Guidi 1877–1879.

Voegelin, Charles F. 1954. 'Models for Cross-Genetic Comparisons.' Pp. 27–45 of
    Emeneau (ed.) 1954. <Passing references to Coeur d'Alene.>

Voegelin, Frances M.: *see* Reichard 1958–1960.

Vogt, Hans. 1940a. *The Kalispel Language*. Oslo: Det Norske Videnskaps-Akademi.

——. 1940b. *Salishan Studies. Comparative Notes on Kalispel, Spokan, Colville and Coeur d'Alene.* Oslo: Skrifter utgitt av Det Norske Videnskaps-Akademi i Oslo, II, Hist.-filos. Klasse, No. 2, Jacob Dybwad. [Reviewed by Aginsky 1947, Cohen 1942–45.]

Vool, Catherine, and Jill Adams. 1961. [Unpublished field notes on Sliammon, in the possession of Wayne Suttles.]

Vrzić, Zvjezdana. 1999. 'Negation Using *wek* in Kamloops Wawa Chinook Jargon in Comparison to Negation in the Source Languages.' *ICSNL* 34:267–285, Kamloops, B.C. <Upper and Lower Chehalis on pp. 278ff.>

W

Wagner, Jill Maria. 2001. 'Coeur d'Alene/Snchitsu'umshtsn Revitalization Efforts in a Public High School in Past and Present Context.' *Papers for ICSNL 36* (Bar-el, L., L. Watt, and I. Wilson, eds.). *UBCWPL* 6:311–318.

Wagner, Jill Maria: *see* Nicodemus, Hess, Wagner, Matt, Sobbing and Allen 2000; Nicodemus, Wagner, Hess and Allen 1996–1997.

Walker, Carl I. 1973. 'An English-Squamish Dictionary, Based on 'The Squamish Language' Parts I and II, by Aert Kuipers.' M.A. Essay, University of British Columbia.

»   Walker, Dewald E., Jr. (vol. ed.). 1998. *Handbook of North American Indians*, Vol. 12, *Plateau* (William C. Sturtevant, gen. ed.). Washington, D.C.: Smithsonian Institution.

‡   Walker, Walter. 1898. 'A Legend of the Fraser River Indians.' *The American Archeologist* 2:237–238. <Halkomelem>

Ward, Angela. 1989. 'Communicative Inequality: The Participation of Native Indian and Nonnative Children in Instructional Dialogue in a Cross-Cultural Kindergarten Class.' Ph.D. dissertation, University of Victoria. *DAI* 50A:1236. <Thompson>

Ware, Reuben. 1983. *A Stó:lo Bibliography: A List of Manuscripts, Documents, reports, Books, Articles, Maps and Other Materials for the Study of Stó:lo History and Culture*. Sardis: Coqualeetza Education training Center.

Ware, Reuben: *see* Galloway and Ware 1979.

*   Washbrook, Kevin. 1995. 'An Introduction to the Ethnobotany of the Stó:lo People in the Area between New Westminster and Chilliwack on the Fraser River.' MS. Chilliwack and Calgary: Stó:lo Nation and Parks Canada.

Watanabe, Honoré. 1994a. 'A Report on Sliammon (Mainland Comox) Reduplication.' *ICSNL* 29, Pablo, Montana.

——. 1994b. 'A Report on Sliammon (Mainland Comox) Phonology and Reduplication.' Pp. 217–262 of Miyaoka (ed.) 1994. [Slightly abridged version of M.A. thesis, Hokkaido University, Hokkaido.]

——. 1995. 'Sliammon Transitive Constructions with -'əm, -mi, and -ni.' MS, Kyoto University. Distributed as Watanabe 1996.

——. 1996. 'Sliammon (Mainland Comox) Transitive Constructions with -'əm, -ni, and -mi.' *ICSNL* 31:327–338, Vancouver, B.C.

——. 1997. 'Mainland Comox "Plurals": A Working Paper.' *ICSNL* 32:363–375, Port Angeles, Washington. [See also Watanabe 1998.]

——. 1998. 'On Indicating "Plurality" in Mainland Comox.' Pp. 17–32 of Miyaoka and Oshima (eds.) 1998.

——. 2000. 'A Morphological Description of Sliammon, Mainland Comox Salish.' Ph.D. dissertation, Kyoto University. Faculty of Informatics, Osaka, Gakuin University. [Published as Watanabe 2003.]

——. 2001. 'Lexical Suffixes and Two Intransitive Suffixes in Sliammon Salish.' Pp. 157–170 of Miyaoka and Endo (eds.) 2001.

——. 2003. *A Morphological Description of Sliammon, Mainland Comox Salish, with a Sketch of Syntax.* ELPR Publications Series AZ-040. Osaka: Osaka Gakuin University. [Reviewed by Van Eijk 2006a.]

Watanabe, Honoré: *see* (Paul) Kroeber and Watanabe 2004.

* Waterman, Thomas T. 1920. 'Puget Sound Geography.' MS No. 1864 in National Anthropological Archives, Smithsonian Institution, Washington, D.C.

* ——. 1922. 'The Geographical names Used by the Indians of the Pacific Coast.' *The Geographical Review* 12:175–194.

* ——. 1973. *Notes on the Ethnography of the Indians of Puget Sound.* (Indian Notes and Monographs, Miscellaneous Series No. 59.) New York: Mueum of the American Indian, Heye Foundation.

Watkins, Donald. 1972a. 'A Description of the Phonemes and Position Classes in the Morphology of Head of the Lake Okanagan.' Ph.D. dissertation, University of Alberta, Edmonton. [Date listed as 1970 in Singerman 1996.]

——. 1972b. 'A Boas Original.' *ICSL* 7, Bellingham, Washington. [Published as Watkins 1974.]

——. 1974. 'A Boas original.' *IJAL* 40:29–43. <Okanagan>

Watt, Linda [Tamburri]. 1999. 'Roots, Lexical Suffixes and Stress in Sk̲wx̲wú7mesh.' In: Caldecott, Gessner, and Kim (eds.) 1999a.

——. 2000. 'What's in the Input? A Look at Prespecification in Optimality Theory.' Paper presented at *SCIL* 12, University of Arizona. <Squamish>

Watt, Linda [Tamburri], Michael Alford, Jen Cameron-Turley, Carrie Gillon, and Peter Jacobs. 2000. 'Sk̲wx̲wú7mesh (Squamish Salish) Stress: A Look at the Acoustics of /a/ and /u/.' *ICSNL* 35 (*UBCWPL*, vol. 3):199–218, Mount Currie, B.C.

Watt, Linda [Tamburri]: *see* Bar-el, Gillon, Jacobs, Watt, and Wiltschko 2004; Bar-el and Tamburri Watt 1998–2001; Burton, Davis, Jacobs, Tamburri Watt, and Wiltschko 2001.

White, Ellen: *see* Hukari, Peter and White 1977.

Weichel, Lindsay. 2004. 'The Demarcation of Nouns and Verbs in Various Amerindian Languages.' Pp. 129–142 of Ravinski and Chung (eds.) 2004. <Lillooet, Lushootseed, plus various non-Salish languages>

Weisel, George F. 1952. 'Animal Names, Anatomical Terms and Some Ethnozoology of the Flathead Indians.' Journal of the Washington Academy of Sciences 42:345–355.

Wells, Oliver N. 1965. *A Vocabulary of Native Words in the Halkomelem Language as Used by the Native People of the Lower Fraser Valley, B.C.* Sardis, B.C.: privately published. [2nd edition, 1969.]

‡ ——. 1966. *Squamish Legends by Chief August Jack Khahtshlano and Dominic Charlie.* Vancouver: Chamberlain and Coan.

‡   ——. 1970. *Myths and Legends of the Staw-loh Indians of South Western British Columbia*. Vancouver: Coan.

*   ——†. 1987. *The Chilliwacks and Their Neighbors*. Vancouver: Talonbooks. [Edited by Ralph Maud, Brent Galloway and Marie Weeden Wells.]

Werker, Janet F. 1982. 'The Development of Cross Language Speech Perception: The Influence of Age, Experience, and Content on Perceptual Organization.' Ph.D. dissertation, University of British Columbia. *DAI* 43B:4183–84. <Thompson>

Werle, Adam. 2000. 'Semantic Incorporation in Lillooet.' *ICSNL* 35 (*UBCWPL*, vol. 3):219–226, Mount Currie, B.C. (Gessner and Oh, eds.).

‡   White, Ellen. 1981. *Kwulasulwut: Stories from the Coast Salish*. Nanaimo: Theytus Books.

‡   ——. 1997. *Kwulasulwut II: More Stories from the Coast Salish*. Penticton: Theytus Books.

White, Ellen, and Peter Wilson. 1975. 'syəsstənˈ stənˈniˈtənˈ c'łhənˈətəlˈ.' *ICSL* 10:155–171, Ellensburg, Washington. <Halkomelem>

»   Wiget, Andrew (ed.). 1994. *Dictionary of Native American Literature*. (Garland Reference Library of the Humanities, Vol. 1815.) New York and London: Garland Publishing, Inc.

Willett, Marie Louise. 1996. 'Some Patterns of *wa* in Nxa'amxcín (Moses-Columbia Salish).' In *Proceedings of the 11th Northwest Linguistics Conference, WPLCUV* 13.

Willett, Marie-Louise, and Ewa Czaykowska-Higgins. 1995. 'Towards an Analysis of Syllable Structure in Nxa'amxcín.' *ICSNL* 30, Victoria, B.C.

Willett, Marie-Louise: *see* Czaykowska-Higgins and Willett 1997; Czaykowska-Higgins, Willett and Bart 1996.

Williams, Lorna (ed.). 1979. *Cuystwí Malh Ucwalmícwts / Ucwalmícwts Curriculum for Intermediates*. Mount Currie, B.C.: Ts'zil Publishers.

Williams, Lorna: *see* Joseph, Van Eijk, Turner and Williams (eds.) 1979; Van Eijk and Williams 1981.

Wilmeth, Roscoe. 1972. 'Comments on 'The Language of Friendly Village.'' *IJAL* 38:208. <Bella Coola> [Comments on Landar 1972a; see also Landar 1972b.]

Wilson, Peter: *see* White and Wilson 1975.

Wiltschko, Martina. 1998a. 'On the Internal and External Syntax of Independent Pronouns in Halq'eméylem.' *ICSNL* 33:428–447, Seattle, Washington.

——. 1998b. 'Halq'eméylem Possessives.' *ICSNL* 33:448–472, Seattle, Washington.

——. 1999. 'The Syntax of Pronouns and Determiners: A Cross-Linguistic Study.' In Caldecott, Gessner and Kim (eds.) 1999a. <Halkomelem> [See also Wiltschko 2002c.]

——. 2000a. 'Sentential Negation in Upriver Halkomelem (And What It Tells Us about the Structure of the Clause).' *ICSNL* 35 (*UBCWPL*, vol. 3):227–248, Mount Currie, B.C. (Gessner and Oh, eds.). [Published as Wiltschko 2002.]

——. 2000b. 'Is Halkomelem Split Ergative?' *ICSNL* 35 (*UBCWPL*, vol. 3):249–268, Mount Currie, B.C. (Gessner and Oh, eds.).

——. 2000c. 'Tense on D and the (Lack of) Nominative Case.' In *NELS* 31 (M. Kim and U. Strauss, eds). Amherst: Graduate Student Linguistics Association, University of Massachusetts. [See also Wiltschko 2002d.]

——. 2000d. 'On the Non-Universality of TP. Evidence from Halkomelem Salish.'
      WECOL 2000.

——. 2001a. 'Passive in Halkomelem and Squamish Salish.' *Papers for ICSNL 36* (Bar-
      el, L., L. Watt, and I. Wilson, eds.). *UBCWPL* 6:319–345.

——. 2001b. 'The Syntax of Transitivity and its Effects. Evidence from Halkomelem
      Salish.' Pp. 593–606 of Megerdoomian, K., and Leora Bar-El (eds.), *Proceedings
      of WCCFL 20*. Somerville, MA: Cascadilla Press.

——. 2002a. 'Sentential negation in Upriver Halkomelem.' *IJAL* 68:253–286.

——. 2002b. 'Some Remarks on Reflexives in Upriver Halkomelem.' *Papers for ICSNL
      37* (Gillon, C., N. Sawai, and R. Wojdak, eds.). *UBCWPL* 9:399–416.

——. 2002c. 'The Syntax of Pronouns. Evidence from Halkomelem Salish.' *NLLT*
      20:157–195.

——. 2002d. 'Ergativity in Halkomelem (and how to Split and Derive it).' Talk given at
      the Workshop on Ergativity, University of Toronto, October 2002. [Published in a
      revised version as Wiltschko 2003b.]

——. 2003a. '-exw as Third-Person Object Agreement in Halkomelem.' *IJAL* 69:76–91.

——. 2003b. 'On Ergative (and Other) Splits in Salish.' *Proceedings of WSCLA 8*
      (Chung, Y., C. Gillon, and R. Wojdak, eds.). *UBCWPL* 12:83–89.

——. 2003c. 'On the Surface Nature of Ergative Agreement in Upriver Halkomelem.'
      Papers for ICSNL 38 (Brown, J., and M. Kalmar, eds.). *UBCWPL* 11:253–273.

——. 2003d. 'On "Agent Hierarchy Effects" in Coast Salish.' Talk given at the CLA,
      Dalhousie University, June 2003.

——. 2003e. 'On Syntactically and Lexically Derived External Arguments. Evidence
      from Halkomelem Salish.' MS, University of British Columbia.

——. 2003f. 'On the interpretability of Tense on D and its Consequenses for Case
      Theory.' *Lingua* 113.7:659–696. [Date listed as 2002 in at least one source.
      Critiqued by Matthewson 2004b.] <Halkomelem>

——. 2004a. 'Reflexives in Upriver Halkomelem.' *IJAL* 70:101–127.

——. 2004b. 'On Number of Halkomelem Salish or The Problem with *"the two man"*.'
      Proceedings of WSCLA 9 (Ravinski, C., and Y. Chung, eds.). *UBCWPL* 15:143–
      158.

——. 2005a. 'The Syntax of Precategorial Roots.' *Proceedings of WSCLA 10*
      (Armoskaite, S., and J.Thompson, eds.). *UBCWPL* 17:245–258. <Halkomelem>

——. 2005b. 'A part of Wood is not a Tree. On the Absence of the Count/Mass
      Distinction in Halkomelem.' *Papers for ICSNL 40* (Brown, J., M. Kiyota, and T.
      Peterson, eds.). *UBCWPL* 16:264–288.

——. 2005c. 'Expletive Categorial Features. A Case Study of Number in Halkomelem.'
      In: *Proceedings of NELS* 34 (Moulton, Keir, and Matthew Wolf, eds.). University
      of Massachusetts, Maherst: GLSA.

——. 2005d. ''On "Ergativity" in Halkomelem Salish (and How to Split and Derive It).'
      In: *Ergativity: Emerging Issues* (Johns, A, D. Massam, and J. Ndayiragije , eds.).
      Dordrecht: Springer.

——. 2006a. 'Inlocatives in Upriver Halkomelem.' *Papers for ICSNL 41* (Kiyota, M., J.
      Thompson, and N. Yamane-Tanaka, eds.). *UBCWPL* 11:286–310.

——. 2006b. 'C-Selection is Unique.' Pp. 444–452 of *Proceedings of WCCFL* 25 (Baumer, Donald, David Montero, and Michael Scanlon, eds.). Seattle, Washington. <Halkomelem>

——. 2006c. 'On Ergative Agreement and Anti-Agreement in Halkomelem Salish.' Pp. 241–273 of *Studies in Salishan* (Bischoff, Shannon T., Lynnika Butler, Peter Norquest, and Daniel Siddiqi, eds.). MIT Working Papers on Endangered and Less Familiar Languages 7.

——. 2008. 'Person Hierarchy Effects without a Person Hierarchy.' In: *Agreement Restrictions* (Hrafnbjargarson, G. Hrafn, R. d'Allessandro, and S. Fischer, eds.) <Halkomelem>

——. In press(a). 'The Syntax of Non-Inflectional Plural Marking.' *NLLT*. <Halkomelem>

——. In press(b). 'Root Incorporation. Evidence from Halkomelem Lexical Suffixes.' *Lingua*. [Reworked version of 'The Lack of TP and its Consequences for Case Theory. Evidence from Halkomelem,' MS, University of British Columbia.]

——. Forthcoming. 'What's in a Determiner and How Did It Get There?' In: *Determiners: Universals and Variation* (Ghomeshi, J., I. Paul, and Martina Wiltschko, eds.). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. <Halkomelem>

——. To appear. 'Varieties of INFL: TENSE, LOCATION, and PERSON.' In: *Alternatives to Cartography* (Broekhuis, H., J. Craenenbroeck, H. van Riemsdijk, eds.). Berlin: Mouton de Gruyter. <Halkomelem>

Wiltschko, Martina, and Strang Burton. 2004. 'On the Sources of Person Hierarchy Effects.' *CJL* 49:51–71. <Halkomelem>

Wiltschko, Martina, and O. Steriopolo. 2007. 'Parameters of Variation in the Syntax of Diminutives.' In: *Proceedings of the 2007 Canadian Linguistic Association Annual Conference* (Radisic, Milica, ed.). [11 pages.] Also available online at: http://www.chass.utoronto.ca/~cla~acl/actes2007/Arsenault.pdf <Halkomelem>

Wiltschko, Martina: *see* Bar-el, Jacobs, and Wiltschko 2001, (Jason) Brown, Koch, and Wiltschko 2005, Bar-el, Gillon, Jacobs, Watt, and Wiltschko 2004; Burton, Davis, Jacobs, Tamburri Watt, and Wiltschko 2001, Davis and Wiltschko 1999, Déchaine and Wiltschko 2001–2002, Elouazizi and Wiltschko 2006, Gillon and Wiltschko 2004, Ritter and Wiltschko 2004–2005, forthcoming.

Winter, Anne. 1996. 'Transitivity and Intransitivity in Lushootseed.' M.A. thesis, Arizona Sate University.

Witkowski, Stanley R.: *see* Brown and Witkowski 1979.

Wolfson, Steve: *see* Galloway and Wolfson 1993.

* Wyatt, David. 1998. 'Thompson.' Pp. 191–202 of Walker, Jr. (vol. ed.) 1998. [The last two pages of this study consist of Kinkade 1998d.]

Y

York, Annie Z.: *see* (Nancy) Turner, Thompson, Thompson and York 1990; Laforet, Turner and York 1993.

Young, Philip. 1971. 'A Phonology of Okanogan.' M.A. thesis, University of Kansas.

Abbreviations

AA	*American Anthropologist*
AAA	*American Anthropological Association*
AAOJ	*American Antiquarian and Oriental Journal*
AE	*American Ethnologist*
AICRJ	*American Indian Culture and Research Journal*
AL	*Anthropological Linguistics*
AS	*American Speech*
BAAS	*British Association for the Advancement of Science*
BAE	*Bureau of American Ethnology*
BAEAR	*Bureau of American Ethnology Annual Report*
BCLA	*British Columbia Library Association*
BLS	*Berkeley Linguistics Society*
BMLHU	*Botanical Museum Leaflets, Harvard University*
BSL	*Bulletin de la Société de Linguistique*
CA	*Current Anthropology*
CAIL	*Conference on American Indian Languages*
CJL	*Canadian Journal of Linguistics*
CLA	*Canadian Linguistic Association*
CLS	*Chicago Linguistics Society*
CSLI	*Centre for the Study of Language and Information*
CUCA	*Columbia University Contributions to Anthropology*
DA	*Dissertation Abstracts*
DAI	*Dissertation Abstracts International*
EB	*Economic Botany*
ESCOL	*Eastern States Conference on Linguistics*
FEL	*Foundation for Endangered Languages*
GLOW	*Generative Linguistics in the Old World*
GLSA	*Graduate Linguistic Student Association*
ICSL	*International Conference on Salish Languages*
ICSNL	*International Conference on Salish and Neighboring Languages*
IJAL	*International Journal of American Linguistics*
IJSL	*International Journal for the Sociology of Language*
IULC	*Indiana University Linguistics Club*
JAF	*Journal of American Folklore*
JAIGBI	*Journal of the Anthropological Institute of Great Britain and Ireland*
JAR	*Journal of Anthropological Research*
JEB	*Journal of Ethnobiology*
JRAI	*Journal of the Royal Anthropological Institute*
KWPL	*Kansas Working Papers in Linguistics*
LACUS	*Linguistic Association of Canada and the United States*
LASSO	*Linguistic Association of the Southwest*
LI	*Linguistic Inquiry*
LR	*Linguistic Review*
LS	*Language in Society*

LSA	*Linguistic Society of America*
MAI	*Masters Abstracts International*
MAFLS	*Memoirs of the American Folk-Lore Society*
MAL	*?*
MITWPL	*Massachusetts Institute of Technology Working Papers in Linguistics*
NARN	*Northwest Anthropological Research Notes*
NATS	*Native American Text Series*
NELS	*North Eastern Linguistic Society*
NLLT	*Natural Language and Linguistic Theory*
NLS	*Natural Language Semantics*
NWAC	*Northwest Anthropological Conference*
NWARN	see *NARN*
NWJL	*Northwest Journal of Linguistics*
NWLC	*Northwest Linguistics Conference*
OSUWPL	*Ohio State University Working Papers in Linguistics*
RQL	*Revue Québecoise de Linguistique*
RUS	*Rice University Studies*
SALT	*Speech Application Language Tags*
SASP	*Sacramento Anthropological Society Paper*
SBPL	*Santa Barbara Papers in Linguistics*
SBWPL	*Santa Barbara Working Papers in Linguistics*
SCIL	*Student Conference In Linguistics*
SL	*Studies in Linguistics*
SSILA	*Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas*
SWTMLR	*Spring Workshop on Theory and Method in Linguistic Reconstruction*
SWIL	*Southwest Journal of Linguistics*
SWJA	*Southwestern Journal of Anthropology*
TSL	*Typological Studies in Language*
TWPL	*Toronto Working Papers in Linguistics*
UBCWPL	*University of British Columbia Working Papers in Linguistics*
UCLAWPP	*University of California at Los Angeles Working Papers in Phonetics*
UCPAAE	*University of California Publications in American Archeology and Ethnology*
UCPL	*University of California Publications in Linguistics*
UHWPL	*University of Hawaii Working Papers in Linguistics*
UMOP	*University of Massachusetts Occasional Papers (in Linguistics)*
UMOPL	*University of Montana Occasional Papers in Linguistics*
UWPA	*University of Washington Publications in Anthropology*
WCJA	*Western Canadian Journal of Anthropology*
WCCFL	*West Coast Conference on Formal Linguistics*
WECOL	*Western Conference on Linguistics*
WPLCUV	*Working Papers of the Linguistics Circle of the University of Victoria*
WSCLA	*Workshop on Structure and Constituency in the Languages of the Americas*
WSURS	*Washington State University Research Studies*

APPENDIX: LANGUAGE INDEX

The following index gives an alphabetical listing of the languages covered in this bibliography, with contributions about these languages listed in alphabetical order of authors' last names. As should be clear from the index, dialects are listed under the languages to which they belong. However, articles that refer to a certain dialect in their title usually refer to other dialects of the same language in the actual text. (In the same way, titles that refer to certain languages cover texts that usually refer to other languages as well.) On the other hand, a title that refers to a certain language may use material from only one dialect. The index should thus be used with a willingness to explore the contents of the contributions listed here, and the reader should not be only guided by the titles. Also, one should explore the wider listings in addition to those that pertain to the language or dialect of one's special interest. (Thus, a person interested in Lushootseed should look not only under that heading but under 'Central Salish,' 'Coast Salish,' and 'Salish [general, etc.]' as well.) Note that in addition to 'Clallam' and 'Northern Straits' there is also a listing 'Straits' for those articles the titles of which do not make it clear whether the contents deal with Clallam or Northern Straits. (For the relationships between these languages see Montler 1999.) In the same way, there is a listing 'Chehalis' in addition to 'Lower Chehalis' and 'Upper Chehalis,' and there is a listing 'Spokane-Kalispel-Flathead' in addition to separate listings of these dialects (which are actually rather divergent from each other).

Bella Coola
Alderete et al. 1999, Bagemihl 1999a–1998, Baker 1973, Beck 1994–1995b, 1997b–c, 1998b–c,1999c, 2000c–f, 2001a, Black 1994, Boas 1886b–1888a, 1898a, (Eung-Do) Cook 1994, (Philip) Davis 1995, (Philip) Davis and Saunders 1972–1998, Dolinina and Beck 1997, Dunn 1979, Elmendorf 1962b, 1967, 1970, Forrest 1994, Galloway 1989a, Hockett 1955, Hymes 1983, Ingram 1973, Jacobsen 1979a, Kennedy and Bouchard 1990a, Landar 1972a–b, Matthewson 1999a, (Anthony) Mattina 1993c, McIlwraith 1948, Mithun 1984, Nater 1973–2004, Nater, Kuipers, Van Eijk, and Timmers 1973, Nater and Rath 1987, Newman 1935–1947, 1969a–1976, 1989, Saunders and Davis 1972–in progress, (Nancy) Turner 1973–1974, Van Eijk 2004b, Wilmeth 1972

Central Salish *see also* Coast Salish
Galloway 1982a, 1986a, 1988a, Hess 1979c, (Paul) Kroeber and Watanabe 2004, Urbanczyk 2004

Chehalis (Upper or Lower)
Adamson 1926–27, Adamson 1934, Aginsky 1935, Boas 1927, 1927–35, 1934a–b, 1935?, Boas and Aginsky 1927, 1934–1936, Eells 1885, Jackson 1906, Miller 1999, (Katherine) Palmer 1925, Seaburg 1999

Chehalis (Halkomelem dialect) *see under* Halkomelem

Chemainus *see under* Halkomelem

Clallam
(Pamela) Brooks 1997, Eells 1889, Fleisher 1976–1977, 1980, Gibbs 1863, Gunther 1925, 1927, Harrington 1942a, Jacobsen 1979a, Montler 1989c, 1998b–2004b, 2007–2008, Poggi 1980, (Laurence) Thompson and Thompson 1968a–b, 1971

Coast Salish *see also* Central Salish
Barnett 1955, Elmendorf 1951, Jelinek and Demers 1981, 1983a, Duff 1052b, Dufresne 1996, Jenness 1935b, Kennedy and Bouchard 1990b, Kinkade 1992g, (Paul) Kroeber 1997b, Sercombe 2001, (Marian) Smith n.d., Stuart 1972, Suttles 1965–1974, 1976b, 1987c–d, 1987e, Suttles 1990, Suttles and Lane 1990, Suttles (vol. ed.) 1990, Thom 2003, 2006, (Nile) Thompson 1988, (Nile) Thompson and Sloat 1994, 2004, (Nancy) Turner and Bell 1971, Urbanczyk 1999, Waterman 1922, White 1981, 1997

Coeur d'Alene
Barthmaier 1996, Bessell 1989, Bischoff 2005, Doak 1986–1987, 1990a, 1991–1997a, 1998–2004a, in press, Doak and Mattina 1997, Doak and Montler 2000b–in preparation(b), Dunn 1979, Feathers 1971, Fitzgerald 1997, Froelich 1947, Gibbons 1999, (Barbara) Harris 1974, Hockett 1955, Johnson 1975, Landar 1980, Lyon and Greene–Wood (eds.) 2007, Nicodemus 1973–1975b, Nicodemus, Hess, et al. 2000, Nicodemus, Wagner, et al. 1996–1997, Occhi, Palmer and Ogawa 1992, Ogawa and Palmer 1993–1994, (Gary) Palmer 1986–1998b, (Gary) Palmer and Nicodemus 1982–1985, (Gary) Palmer, Nicodemus and Connolly 1987, (Gary) Palmer, Nicodemus and Felsman 1987, Reichard 1938–1947, 1958–60, Sloat 1966–1980, Voegelin 1954, Vogt 1940b, Wagner 2001

Columbian
Bessell 1991, Bessell and Czaykowska-Higgins 1993, Czaykowska-Higgins 1982–2006, Czaykowska-Higgins and Willett 1997, Czaykowska-Higgins, Willett and Bart 1996, Elmendorf 1962a, 1967, 1970, Kinkade 1967a–b, 1973a, 1974, 1975b, 1976c, 1976f, 1978a, 1980a, 1981a, 1981e, 1982a, 1982c–d, 1983c, 1989a, 1991a, 1995c, 1999a, Krueger 1967a–b (Wenatchee), (Nancy) Mattina 1997–2002, 2006, (Nancy) Mattina and Brooks 2000, Miller 1998, Proulx 2000, Willett (To appear), Willett and Czaykowska-Higgins 1995

Colville *see under* Okanagan
Comox: Blake 1992–2000 (Sliammon), Blake and Shahin 2007 (Homalco), Boas 1888b, Boas n.d.(b), (John) Davis 1970a–1980 (Sliammon), Hagège 1976–1981 (Sliammon), Hamp 1971 (Sliammon), (Herbert) Harris 1975–1977, Kennedy and Bouchard 1983 (Sliammon), (Paul) Kroeber 1985a–b, 1988b, 1989, Sapir 1915, 1939, Timmers 1978a, Van Eijk 2006a (Sliammon), Vool and Adams 1961 (Sliammon), Watanabe 1994a–2003 (Sliammon)

Cowichan *see under* Halkomelem

Cowlitz
Adamson 1934, Brown and Witkowski 1979, Gibbs n.d.(a–b), Harrington 1942c, Kinkade 1971a, 1972a, 1973b, 1997a, 2004, (Paul) Kroeber 2005, Miller 1999

Cowlitz (Halkomelem dialect) *see under* Halkomelem

Duwamish *see under* Lushootseed
Flathead: Egesdal 1993a–b, Flathead Cultural Committee 1977–n.d.(b), Flemming, Ladefoged, and Thomason 1994, Hart 1974–1978, Krueger 1960–1961b, 1967b, Malan 1948, Malouf 1998, (Anthony) Mattina and Taylor 1980–1984, Mengarini 1861, Mengarini, Giorda et al. 1877–1879, (Clyde) Smith 1991, Snow and Molgaard 1978, (Lucy) Thomason 1994–1996, (Lucy) Thomason and Thomason 2004, (Sarah) Thomason 1987–2002, (Sarah) Thomason, Berney et al. 1994, (Sarah) Thomason and Everett 1993, Turney-High 1937, Weisel 1952

Flathead *see also* Spokane-Kalispel-Flathead

Halkomelem
Appleby 1961, Bar-el 2007, Bar-el, Gillo, Jacobs, Tamburri Watt, and Wiltschko 2004; Bianco 1996–1998 (Cowichan), Bierwert 1979, 1986, (Jason) Brown and Thompson 2005, Bouchard and Kennedy 1991, Burton 1997, Burton, Davis, Jacobs, Tamburri Watt, and Wiltschko 2001, (Keith) Carlson 2001, Charnley 2006, Codere 1948, Cope 1919, Crosby 1907, Crosby, Tate and Barraclough 1898, Déchaine and Wiltschko 2002, Duff 1949–1950a, 1952 (Upriver), Dürr 1995, Elmendorf 1962a (Musqueam, Cowichan), Elmendorf and Suttles 1960, Farrell 1992, Galloway 1971–1981, 1982b, 1984c, 1987a–c, 1988b, 1989c, 1991a, 1991c, 1992a–b, 1993a, 1993c, 1996a, 1996c–d, 1997a, 1998a–b, 2000b, 2001a–b, 2002a–e, 2003, 2006, 2007b–c, 2008b, In press (Upriver), Galloway and Ware 1979, Galloway, Phillips, and Coqualeetza Elders Group 1979, (Stelomethet) Gardiner 2004, George 2004,Gerdts 1974–1995c, 1995e–to appear(f) (Upriver, Katzie, Chemainus, Nanaimo), Gerdts and Bouris 1999, Gerdts and Compton 1999, Gerdts, Compton, Edwards, Thorne, and Ulrich 1997 (Chemainus, Nanaimo), Gerdts, Grant and Point 1998 (Musqueam), Gerdts and Hinkson 1994b, 1996b (Nanaimo), 2003, Gerdts, Hinkson and Hukari 2002, Gerdts and Hukari 1998–to appear (b), Gerdts and Kiyosawa 2003, 2005c, Gerdts and Marlett 2008, Gerdts and Penrowley 1999 (Nanaimo), Gillon and Wiltschko 2004, Grant, Blake, and Teucher 2004 (Musqueam), (Jimmy) Harris 1966 (Chilliwack), (Martha) Harris 1901 (Cowichan), Hill-Tout 1903 (Mainland), 1904a (Chehalis, Cowlitz), 1905c (Mainland), 1907 (Cowichan), Hinkson and Suttles 2004; Hukari 1976a, 1977b–in preparation (mostly Cowichan), Hukari, Peter and White 1977, Hukari et al. 1995 (Cowichan), Jenness 1955 (Katzie), Jones 1974–1976 (Island), Kava 1969 (Cowichan), Kava 1972 (Chilliwack), Kinkade 1986a (Musqueam), Leslie 1971 (Nanaimo), 1979 (Cowichan), MacLaury and Galloway 1988, Marinakis 2004, Matthewson 2004b, McHalsie and Thom 1996 (Mainland), Nelson 1927 (Mainland), Ritter and Wiltschko 2004, Rozen 1985 (Island Halkomelem), 1977–1978 (Cowichan), Samkoe 1994, Shaw, Blake et al. 1999, Shaw, Blake and Campbell 2002, Street 1963 (Upriver), Suttles 1955 (Katzie), 1976a, 1976–1987a, 1987c, 1994–1996, 1997 (Upriver), 2004 (Musqueam), Teit 1917, Thom, Burton, and Galloway 1998, (James) Thompson

2005, Van Eijk 1997b, Wells 1965, 1970–1987, (Nancy) Turner, Hebda and Montler 1992 (Cowichan), Urbanczyk 1998, Urbanczyk, Charlie et al. 2002, Walker 1898 (Mainland), Ware 1983 (Upriver), Washbrook 1995 (Upriver), White and Wilson 1975, Wiltschko 1998a–To appear, Wiltschko and Burton 2004

Hutyéyu *see* Tillamook

Interior Salish
Bessell 1994, Bessell 1998a–b, Bessell and Czaykowska-Higgins 1992, (Henry) Davis, Gardiner and Matthewson 1993, Engvall 1960, Gardiner, Matthewson and Davis 1993, Hinkson 1998, Kinkade 1967c, 1967d, 1976d, 1981b, 1982b, Kinkade and Mattina 1981, Kinkade and Sloat 1969–1972, Kiyosawa 2004, (Paul) Kroeber 1980, 1986, 1988a–b, Matthewson 1993a, Matthewson, Davis, and Gardiner 1993, (Anthony) Mattina 1976, 1978c, 1979c–1980, 1987d–1989a, 1996, 1999, Pharris and Thomason 2005, Shapard 1980, Stonham 1990, Teit 1930a, (Laurence) Thompson and Thompson (In press), (Nile) Thompson and Sloat 2004, (Nancy) Turner and Brown 2004

Kalispel *see also* Spokane-Kalispel-Flathead
Dunn 1979, Hockett 1955, (Paul) Kroeber 1995a, Krueger 1967b, Lahren 1998, Lothrop 1970, Malouf 1998 (Pend d'Oreille), (Nancy) Mattina 1988, Mengarini 1977, Mengarini, Giorda et al. 1877–1879, Post 1904, Speck 1977, 1980, Vogt 1940a–b

Katzie *see under* Halkomelem

Klallam *see* Clallam

Lillooet
Arregui and Matthewson 2001, Bar-el, Davis, and Matthewson 2005, Bates 1983, Beck 2001a, Bessell 1997, Bird 2000–2003, Bird and Caldecott 2004a–2005, Bird, Caldecott, Campbell, Gick, and Shaw 2008, Bouchard and Kennedy 1977, Burton, Davis, Jacobs, Tamburri Watt, and Wiltschko 2001, Caldecott 1999c, 2004a–2007b, Caldecott and Koch 2007, (Henry) Davis 1993–1997a, 1997c–e, 1999b–c, 2000b, 2000d, 2001b, 2002a–b, 2003a–c, 2004a–b, 2005b, (Henry) Davis and Caldecott 2008, (Henry) Davis and Demirdache 1995, (Henry) Davis and Matthewson 1996–2003b, (Henry) Davis, Matthewson, and Rullmann 2007, (Henry) Davis, Matthewson and Shank 2003a–b, 2004, (Henry) Davis and Robertson 2000, Déchaine and Wiltschko 2002, Demirdache 1996a–b, Demirdache and Davis 1995, Demirdache, Gardiner, Jacobs, and Matthewson 1994, (William) Elliott 1931, Fusheini 2007, Giles 1988, Glougie 2007, Hill-Tout 1905, Ingham 2001, Joseph, Van Eijk, Turner, and Williams (eds.) 1979, Kennedy and Bouchard 1988a, Koch and Caldecott 2007, Kroeber 1998a, Kuipers 1991, Le Jeune 1897, List 1984, Lyon 2007, Matthewson 1993b–1994, 1999b–c, 2000b–2006, in press, n.d., Matthewson and Davis 1995, Matthewson, Davis, and Rullmann 2007, Matthewson and Demirdache 1995, Matthewson, Rullmann, and Davis 2005–2006b, Mudzingwa 2007, Namdaran 2005, Oberg 2007, Peters et al. 1992, Remnant 1990, Revithiadou 1999, Roberts 1993–1999, Roberts and Shaw 1994, Rowicka and Van Eijk 2008, Samkoe 1994, Shahin 1995, 1997, 2002, 2003, 2007, Shahin and Blake 2004, Swoboda 1971, Teit 1906,

1913, (Nancy) Turner 1974–1989, (Nancy) Turner, Bouchard, Kennedy, and Van Eijk 1987, Van Eijk 1974–1982, 1984–1988, 1990c–1993a, 1995, 1997a, 1998b–2001a, 2001c, 2002a, 2003–2004b, 2005b, 2006c, 2007b, Van Eijk and Williams (eds.) 1981, Weichel 2004, Werle 2000, Williams (ed.) 1979

Lkungen *see under* Northern Straits

Lower Chehalis
Harrington 1942c, Kinkade 1979a, Snow 1969, Vrzić 1999

Lummi *see under* Northern Straits

Lushootseed
Aginsky 1935 (Puyallup), Aissen 1999, Amoss 1969 (Skagit), Amoss 1971, Ballard 1927–1950, Barthmaier 1998–2000, Bates 1986, 1997b–2005, Bates and Hess 2001–2003, Bates, Hess and Hilbert 1994, Beck 1994–1995a, 1996a–e, 1997b, 1998a, 1998c, 1999b–c, 2000b, 2000e, 2001b, 2007, To appear(b), Bennett and Beck 1998–2007, Bianco 1995, Bierwert 1993, Bierwert (ed.) 1993, Broselow and McCarthy 1983, Calhoun 1946, Castile 1985, Chirouse 1880 (Snohomish), Collins 1974 (Upper Skagit), Cook 2000, Cort 1998, Crosby 1907, Crosby, Tate, and Barraclough 1898, Czaykowska-Higgins 2002, (Stuart) Davis 1988, Eells n.d., Galin 1982–1984, Galloway 1995, Gibbs 1877a (Nisqually), Haeberlin 1924, n.d., Haeberlin and Gunther 1930, Hagiwara 1987–1990, Harrington 1910 (Duwamish), Hess 1965–1979b, 1982–n.d.(b) (Snohomish and other dialects), Hess and Bates 1998, 2004, Hess and Hilbert 1975–77, 1976, Hilbert 1974–1995, Hilbert and Hess 1975–1995b, Hilbert and Miller 2004, Hockett 1955 (Snoqualmie, Duwamish), Hukari 1974a–b, Hukari 1976b (Skagit), Ingham 2001, Jones and Richardson 1974, Kaisse 1980, Kim 1995, Kinkade 1970a, 1990e, 1995c–d, Kirkham 1991–1992, Langen 1984–1999, Langen and Moses 1993, Lonsdale 2001–2003, MacLaury and Galloway 1988, Miller and Hilbert 1996, Montler 1998a, Moses and Langen 2001, (Andie) Palmer 1985, 1998, 2002, Park 2000, Ransom 1945 (Duwamish), Roberts and Haeberlin 1918, (Marian) Smith 1940 (Puyallup), 1940b (Puyallup-Nisqually), 1941, (Sally) Snyder 1964–1968, Snyder 1965, 1968a–b, (Nile) Thompson 1979a, 1981, 1988b, 1989a, 1994b (Steilacoom), (Nile) Thompson and Armagost 1996, (Harriet) Turner 1976 (Snoqualmie), Tweddell 1947–1950 (Snoqualmie-Duwamish), Urbanczyk 1994–1996b, Vajda 2000b, Van Eijk 1996a, 1998a, 2007c, Weichel 2004, Winter 1996, Waterman 1920, 1973

Montana Salish *see* Flathead

Musqueam *see under* Halkomelem

Nanaimo *see under* Halkomelem

Nisqually *see under* Lushootseed

Nłe'képmx *see* Thompson

Nooksack
Adams, Galloway, and Renteria 2005, Adamson 1934, Amoss 1961, 1978, Galloway 1983a–1984c, 1985b, 1987a, Galloway 1992a, 1993b, 1993d, 1996e, 1997b, 2007a, 2007d, 2008a, Galloway, Adams, and Renteria 2004a–b, 2005, Galloway and Richardson 1983, 2007, Jeffcott 1949, MacLaury and Galloway 1988, Reagan 1922

Northern Straits
Aissen 1999 (Lummi), Boas 1891 (Lkungen), Bowman and Demers (Lummi), Caldecott 1999a–c (Saanich), Charles, Demers and Bowman 1978 (Lummi), Chinchor 1975 (Lummi), Davis, Matthewson, and Shank 2004 (Samish), Demers 1972–1997 (Lummi), Demers and James (in press) (Lummi), Demers and Jelinek 1982–1984 (Lummi), Efrat 1969 (Sooke), Elmendorf 1962a (Songish), Galloway 1985c, 1986d, 1990a, 1992c, 1996b, 2008c (Samish), Gibbs 1863 (Lummi), Harrington 1942b (Lummi), Hill-Tout 1907 (Lkungen), Jelinek 1984–2000 (Lummi, Samish), Jelinek and Demers 1982, 1983b, 1985, 1998, 2002 (Lummi), Jenness 1935a (Saanich), Kinley 2001, Kiyota 2004–2007 (Saanich), Leonard 2005–2007 (Saanich), Leonard and Turner (in preparation) (Saanich), MacLaury and Galloway 1988 (Samish), Mitchell 1968 (Songish), Montler 1978–1991 (Saanich), 1996b (Songish), Pidgeon 1970, Raffo 1970–1972 (Songish), Reagan 1922 (Lummi), Riley 1987 (Lummi), Seaburg 1972 (Lummi), Shank 2003, Stern 1934 (Lummi), Suttles 1951, 1974 (Lummi, Songish), 2001 (Northern Straits), (Laurence) Thompson 1972 (Lummi), (Claire) Turner 2005, 2007 (Saanich), (Nancy) Turner, Hebda and Montler 1992 (Saanich)

Northern Straits *see also* Straits

Nuxalk *see* Bella Coola

Nxa'amxcín *see* Columbian

Okanagan
Arrowsmith 1968 (Colville), Baptiste 2002, Barthmaier 2002, 2004; Bouchard n.d., Charlie, Jack and Mattina 1988, Dilts 2006, Doak 1981–1983, 2004b, Doak and Mattina 1997, Fleisher 1979 (Colville), Galloway 1991b (Colville), Harrington 1942b (Nespelem), Hébert 1978–1983, Hill-Tout 1911, Kennedy and Bouchard 1998b, Kinkade 1967b (Methow), 1987e, (Karl) Kroeber and Hamp 1989, Krueger 1967b (Colville), Manuel and Mattina 1983, (Anthony) Mattina 1973–1987a, 1987c, 1989b–1993b, 1994a–b, 1998, 2000–2004 (mainly Colville), (Anthony) Mattina and Jack 1982–1992, (Anthony) Mattina and Mattina 1995, (Anthony) Mattina and Peterson 1997, (Anthony) Matttina and Taylor 1980–1984, (Anthony) Mattina and DeSautel (eds.) 2002, (Nancy) Mattina 1993–1996a–b, 1999b–c, 2004; O'Brien 1967 (Methow), Pattison 1978, Petersen 1980, Pierre and Louie 1973, Purl 1974, Ray 1932, Schuhmacher 1977 (Colville), Somday 1980 (Colville), Spier (ed.) 1938, Teit 1908, Turner, Bouchard and Kennedy 1980, Vogt 1940b (Colville), Watkins 1972a–1974, Young 1971

Olympic Salish *see also* Tsamosan
Elmendorf 1968–1969, Kinkade 1976e

Oregon Salish
Elmendorf 1962c

Pend d'Oreille *see under* Kalispel

Pentlatch
Boas 1886a, Kinkade 1992d, 1997c

Puyallup *see under* Lushootseed

Quinault
Farrand 1902, Gibbs 1850/60, Gibson 1964, Harrington 1942c, Modrow 1967–1971, Olson 1936, Rowicka 2006c, Teit 1916–1917

Saanich *see under* Northern Straits

Salish (general, areal, typological, historical-comparative)
Anderson 1997–1999, Aoki 1975, Bakker 2002–2006, Bates 1990, Beck 1999a, 1997a, 2000a, Beck 2002(a–b), To appear(a), Berge 2003, Berman 1982, Bessell 1992–1993, Birch 1993, Boas 1890a, 1895a–b, 1905–1910, 1925, Boas and Haeberlin 1927, Boas, Haeberlin and Teit 1920, Boas (ed.) 1917, Bouchard 1960s–1970s, Bouchard and Kennedy 2002, Broselow 1982–1983, (Jason) Brown 2004, (Jason) Brown, Koch and Wiltschko 2005, Burton and Davis 1996, Carlson and Hess 1978, Carlson and Thompson 1981–82, Clark 1955, Cohen 1942–45, Colarusso 1985, Collins 1952, 1979–1994, Cook 1984–1985, Czaykowska-Higgins 2002, Czaykowska-Higgins and Kinkade 1998, (Henry) Davis 1997b, 1998–1999a, 2000a, 2000c, 2001a, 2005, (Henry) Davis and Demirdache 2000, (Henry) Davis, Lai, and Matthewson 1997, (Henry) Davis and Matthewson 1995, (Henry) Davis and Wiltschko 1999, Déchaine and Wiltschko 2001, Demers and Kinkade 1996, Denny 1989, Dickson 1977, Diebold 1960, Doak 1989a–b, Doak and Montler 2000, Driver 1975, Dyen 1962, Egesdal 1981a–b, Egesdal and Thompson 1993, Elmendorf 1961b, Elmendorf 1965, 1976, Esling, Carlson, and Harris 2002, Estival and Myhill 1988, Galloway 1998c, 2000a, Gerdts 1995d, Gerdts and Hinkson 1994a, 1996a, 2002, Gerdts and Kiyosawa 2005a–b, 2007, to appear, (Pliny) Goddard 1914, Haag 1998, Haas 1965–1979, Haeberlin 1918, Hage 1999, Hendricks 1999, Hill-Tout 1905b, Hymes 1968, Hess and Van Eijk 1985, Hinkson 1996, 1999–2002, Hinkson and Norwood 1997, Hoard 1970–1978, Hoijer 1946, Ingram 1974–1975, Jacobs 1954, Jacobsen 1979b–c, Jelinek and Demers 1992, 1997, Jilek, Jilek-Aall, Todd, and Galloway 1978, Jorgensen 1969, Kew 1981, Kinkade 1969a, 1970, 1971c, 1972b, 1976a–b, 1977a–b, 1981c, 1983b, 1983d, 1985b, 1986c–d, 1988a–b, 1988d, 1989b, 1989d–f, 1990a–d, 1990i, 1991b–c, 1991e–f, 1992e–f, 1993a, 1993c, 1994c–g, 1995a, 1995f, 1996a, 1997b, 1998c, 1998f–h, 1999b, 2001a–c, 2003, 2005, in press (a), Kinkade, Elmendorf, Rigsby, and Aoki 1998, Kinkade and Mattina 1996, Kinkade and Powell 1976, Kinkade and Seaburg 1991, Kinkade and Suttles 1987, Kinkade and

Thompson 1972–1974, Kinkade and Kiyota 2004, Kiyosawa 1999–2004c, Kiyosawa and Gerdts to appear, Klokeid 1969, (Alfred) Kroeber 1955, (Paul) Kroeber 1991, 1999b, Kronenfeld and Thomas 1974, Kuipers 1967a, 1969b, 1970c, 1978, 1979, 1981a, 1981b, 1982b, 1995, 1996, 1998, 2003, Kuipers, Van Eijk, Timmers, and Nater 1973, Kuipers, Van Eijk and Timmers 1973, Levine and Cooper 1976, Loriot 1964, Mallett 1975, Mason and Rozen 1976, Matthewson 1996–1998, 1999d–2000a, 2000c–2001b, Matthewson, Bryant and Roeper 2001, Matthewson and Reinholtz 1996, (Anthony) Mattina 1983, 1987b, Maud 1978, Miller 1985, Miller and Hilbert 1993, Mithun 1999, Miyaoka (ed.) 1994, Miyaoka and Endo (eds.) 2001, Miyaoka and Oshita (eds.) 1998, Montler 1992– 1993, Morgan 1980a–1990, Newman 1951–1968, 1974, 1977–1985, Nichols 1971, Noonan 1976–1997, Rice 2001, Roehrig 1870a–b, Rowicka 2006b, Sapir 1921–1929, Sawyer 1971, Shahin 1996, Shaw 1996, 2002, 2004a–b, Sherzer 1976, Sherzer and Woodbury (eds.) 1987, Shevoroshkin 1981, (William) Shipley (ed.) 1988, Singerman 1996, (Marian) Smith 1947, (Marian) Smith (ed.) 1949, St. Clair and Leap (eds.) 1982, Swadesh 1949–1953c, Swann (ed.) 1992–1994, Swann and Krupat (eds.) 1987, Suttles and Elmendorf 1963, Swanson (ed.) 1970, Tauber 1990–1993, Teit 1898–1910, 1907– 1910, n.d., Thayer (ed.) 1983, (Sarah) Thomason 1981–1983, (James) Thompson and Jacobs 2004, (Laurence) Thompson 1965, 1973a, 1978, 1979b–1985, (Laurence) Thompson and Kinkade 1990, (Laurence) Thompson and Thompson 1972–1974, 1983– 1985, (M. Terry) Thompson (ed.) 1974, (M. Terry) Thompson and Egesdal (eds.) 2008, (Nile) Thompson 1976b, 1989b, (Nile) Thompson and Isaacson 1984, Tolmie and Dawson 1884, (Dolby Bevan) Turner 1992, Van Eijk 1990b, 1992, 1998a, 2001b–in progress, Vajda 200a, Van Eijk 2007a, Van Eijk and Hess 1986, Wiltschko 2003b

Salish (Native designation of Flathead) *see* Flathead

Samish *see under* Northern Straits

Satsop *see under* Upper Chehalis

Sechelt
Beaumont 1973–1985, Galloway 1986b, Hill-Tout 1904b, Le Jeune 1896, Van Eijk, Kuipers, Nater and Timmers 1974, Timmers 1974–1977, 1978b, (Nancy) Turner and Timmers 1972, Van Eijk 2003

Secwepemctsín *see* Shuswap

Séliš *see* Flathead

Senchothen *see* Saanich

Shashishalhem *see* Sechelt

Shuswap
(Sarah) Bell 1983, Black 1998, Boas 1890b, Boelscher 1990, Bouchard and Kennedy 1979, Broselow and McCarthy 1983, Compton, Gardiner, Michel, and Arnouse 1993,

Cook 1987, Dawson 1891, Dixon and Palmantier 1982, Gardiner   1985–1998, Gardiner and Compton 2004, Gardiner and Saunders 1990–1991, Gibson 1973, Idsardi 1991a–b, Ignace 1990–1998, Jacobsen 1980, Jensen, Powell, and Harry 1979, Kinkade 1976g, Kortlandt 1974, Kuipers 1970a–b, 1973, 1974a–1975, 1980a–b, 1982a, 1983–1990b, 1992–1993, Kuipers and Dixon 1974, Lai 1998, Lai and Ignace 1998, Le Jeune 1925, MacEachern 1997, MacLaury 1986–1992, Michel 1992, Nakamura 2002, Powell, Jensen and Chelsea 1979, Samkoe 1994, Saunders and Gardiner 1992, Secwepemc Cultural Education Society 1986, Shuswap Nation Tribal Council 1989, (Ted) Taylor 1996a–b, Teit 1909, (Nancy) Turner, Boelscher Ignace, and Compton 1992–1998, Van Eijk 1987, 1990a, 2002b, 2003, 2005

Siletz *see under* Tillamook

Skagit *see under* Lushootseed

Skwxwú7mesh *see* Squamish

Sliammon *see under* Comox

Snchitsu'umshtsn *see* Coeur d'Alene

Snohomish *see under* Lushootseed

Snoqualmie *see under* Lushootseed

Spokane *see also* Spokane-Kalispel-Flathead
Bates and Carlson 1989a–1998, Black 1996–1998, Carlson 1972a–1997, Carlson and Bates 1990–1991, Carlson and Flett 1989, Doak 1990b, Egesdal 1991, Galloway 1996f, Kinkade 1976c, Krueger 1967b, Mullen 1976, Orser 1993, Osterman 1995, Ross 1998, Vogt 1940b

Spokane-Kalispel-Flathead
Black 2006, Connolly 1958, Giorda 1877–79, Mattina 1998

Squamish
Aissen 1999, Bar-el 1998–2005, Bar-el, Davis, and Matthewson 2005, Bar-el, Jacobs, and Wiltschko 2001, Bar-el and Watt 1998–2001, Bouchard and Turner 1976, Burton, Davis, Jacobs, Watt, and Wiltschko 2001, Currie 1996, Darnell 1987–1997, (Stuart) Davis 1984a–b, Déchaine and Wiltschko 2002, Demers and Horn 1974–1978, Demirdache, Gardiner, Jacobs, and Matthewson 1994, Dyck 2000–2004, Galloway 1996d, Gaulding 1989, Gillon 1998–Forthcoming(b), Gillon, Jacobs, Tamburri Watt, and Wiltschko 2004, Gillon and Wiltschko 2004, Hill-Tout 1897, 1900b, (Peter) Jacobs 1992–2007b, Jacobsen 1979a, Keller 1972, Kinkade 1969b, 1971b, Kuipers 1967b, 1968a–1969a, 1989, Miranda 1987a–b, Nakayama 1991, (Dwan) Shipley 1995, Van Eijk 2004b, Walker 1973, Watt 1999–2000, Watt, Alford et al. 2000, Wells 1966

St'át'imcets *see* Lillooet

Steilacoom *see under* Lushootseed

Straits
(Henry) Davis, Matthewson and Shank 2003a–b, Demers and Jelinek 1996, Efrat 1978,
Jelinek1990, 1993c, 1994a, 1996, Jelinek and Demers 2004, Jones and Richardson 1974,
Kuipers 1991, Montler 1997, 2003, (Laurence) Thompson and Thompson 1969,
(Laurence) Thompson, Thompson and Efrat 1972–1974

Thompson
Bird, Caldecott, Campbell, Gick, and Shaw 2008, Boas 1890c, 1898c, ca. 1910, 1910,
Caldecott and Koch 2007, Carlson, Esling, and Harris 2004, Doak 1997b, Egesdal l984,
1992, 1996, Egesdal and Thompson 1994, Gibbs 1877b, Good 1867–81, 1880, Hanna
and Henry 1995, Harrington 1941, Hill-Tout 1900a, Howett 1993, Jimmy 1994, Kinkade
1976c, Kinkade 1998d, in press (b), Koch 2004–2007c, Koch and Caldecott 2007, (Paul)
Kroeber 1990, 1992, 1994, 1995b–1997a, 1999a, Kuipers n.d., Laforet, Turner and York
1993, Mayes 1976–1981, Revithiadou 1999, Robertson 2004, Samkoe 1994, Sapir 1910–
1910, 1914, Shaw, Campbell, Ehrhardt, and McKay 2005, Steedman 1930, (Allan)
Taylor 1998, Teit 1897–1898, 1900–1905, ca. 1910, 1912, (Laurence) Thompson 1973b,
1979a, (Laurence) Thompson and Thompson 1976–1981b, 1992–1996, (Laurence)
Thompson, Thompson, and Egesdal 1996, (Laurence) Thompson, Thompson, and Hsu
1992, (M. Terry) Thompson and Egesdal 1993, (Nancy) Turner 1987–1988b, 1989,
(Nancy) Turner, Thompson et al. 1990, Van Eijk 1987, 1993b, 1996b, Ward 1989,
Werker 1982

Tillamook
Boas 1898b, Boas n.d.(a), Edel 1931–1939b, Egesdal and Thompson 1996–1998,
Frachtenberg 1917 (Siletz), Hamp 1967, Harrington 1942d, Hockett 1955, Hymes 1988–
1993, (Elizabeth) Jacobs 1959 (Nehalem), (Melville) Jacobs 1933, (Melville) Jacobs
(ed.) 1959 (Nehalem), Silverstein 1974, (Laurence) Thompson and Thompson 1966,
1968c, 1991, (Terry) Thompson n.d.

Tsamosan *see also* Olympic Salish
Kinkade 1987c, 1993b

Twana
Drachman 1965–1969, Eells 1877, 1889, Elmendorf 1949, 1960–1961a, 1962a–b, 1967,
1970, 1974, 1993, Hasnain 1977, Kiyosawa and Thompson 2000, (Anthony) Mattina
1995, Pulsifer and James 1979, (Nile) Thompson 1976a, 1977a–1979h, 1984–1985b,
1989a, 1992–1994a, 1994c, (Nile) Thompson and Marr 1982–1983, (Nile) Thompson
and Pulsifer 1979, (Nile) Thompson and Sloat 2005, (Nile) Thompson (ed.) 1979

Upper Chehalis
Bates 1997a, Collard 1959, Dunn 1979, Egesdal 1994, (T. C.) Elliott 1912, Gibbs
1850/60, Hamp 1966, Harrington 1942c, Jacobsen 1979a, Kinkade 1963, 1963–64, 1966,

1967d, 1975a, 1980b, 1981d, 1984a–b, 1985a, 1985c, 1986e, 1987a–b, 1987d, 1989c, 1991d, 1992a–c, 1992h, 1993d, 1994a–b, 1995e, 1996b, 1998a–b, 2000, 2005, (Paul) Kroeber 1998b, Metcalf 1951–1952a, 1952b–1955 (Satsop), Mithun 1984, Riepl 2000, Rowicka 2001, 2006a, Shank 2001, Silverstein 1974, Vrzić 1999

Upriver (Halkomelem) *see under* Halkomelem

Wenatchee *see under* Columbian

Updated: December 31, 2008